

PT200 Heavy Duty ProAlign® HD Wheel Alignment Systems

CE Operation Instructions



EN English: Operation Instructions
CS Česká: Návod K Obsluze
NL Nederlands: Bedieningsinstructies
FR Français: Instructions d'opération
IT Italiano: Istruzioni di Funzionamento
KO 한국어: 지침
PL Polski: Instrukcjeobsługi
RU Русский: Инструкция по эксплуатации
SV Svenska: Instruktionsbok
EL Ελληνικά: Οδηγίες λειτουργίας
HU Magyar: Használati útmutató
RO Română: Instrucțiuni de operare
SL Slovenščina: Navodila za uporabo
LT Lietuvos: Naudojimo instrukcijos

ZH 中文 操作手冊
DA Dansk: Betjeningsvejledning
FI Suomi: Käyttöohje
DE Deutsch: Betriebsanleitung
JP 日本語: 日本語版
NO Norsk: Driftsinstruksjoner
PT Português: Instruções Funcionamento
ES Español: Instrucciones Funcionamiento
BG Български: Инструкции за работа
HR Hrvatska: Upute za rad
LV Latvijas: Darbības instrukcijas
SK Slovenčina: Návod na obsluhu
ET Eesti: Kasutusjuhised
HI हिंदी: परचालन के निर्देश



Link to Multilingual
Operation Instructions (AM06063-50)

HUNTER
Engineering Company

©2023 Copyright Hunter Engineering Company

en EU Declaration of Conformity	da EF Overensstemmelseserklæring	pl Deklaracja zgodności UE	lt ES atitikties deklaracija
de EG Konformitätserklärung	nl EG Conformiteitsverklaring	fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	lv ES atbilstības deklarācija
fr Déclaration de conformité "CE"	pt Declaração CE de conformidade	el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	sk Vyhlásenie o zhode EÚ
es Declaración de conformidad CE	hu EK Megfelelőségi nyilatkozat	bg ЕС декларация за съответствие	sl EU izjava o skladnosti
it Dichiarazione di conformità	hr EU izjava o sukladnosti	et EL-i vastavusdeklaratsioon	ro Declarație de conformitate UE
sv EG Försäkran om överensstämmelse	cs EU prohlášení o shodě	hi IN पूर्ण टीका घोषणा	

HUNTER
Engineering Company

11250 Hunter Drive, Bridgeton, MO 63044, USA
Tel: 1-314-731-3020, Fax: 1-314-731-0132
Email: international@hunter.com



EC Declaration of Conformity
(Manufacturer's Declaration)

- We herewith declare, that the following described machine in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.
- Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend beschriebene Maschine in der gelieferten Ausführung aufgrund ihrer Bauart und Bauart, wie sie von uns in Verkehr gebracht wird, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
- Nous déclarons par la présente que la machine décrite ci-dessous dans notre version livrée est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé appropriées en fonction de sa conception et de son type, telles que nous les avons mises en circulation. En cas de modification de la machine, non convenue par nous, cette déclaration perdra sa validité.
- Por la presente declaramos que la máquina descrita a continuación en nuestra versión entregada cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados en función de su diseño y tipo, tal como la ponemos en circulación. En caso de alteración de la máquina, no acordada por nosotros, esta declaración perderá su validez.
- Con la presente dichiariamo che la macchina descritta di seguito nella nostra versione consegnata è conforme ai requisiti di sicurezza e salute di base appropriati in base al suo design e al tipo, come messo in circolazione da noi. In caso di modifica della macchina, non concordata da noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.
- Vi försäkrar härmed att följande beskrivna maskin i vår levererade version uppfyller de tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokraven baserat på dess konstruktion och typ, så som de tagits i bruk av oss. I händelse av ändring av maskinen, som vi inte har kommit överens om, kommer denna deklaration att förlora sin giltighet.
- Vi erklærer hermed, at nedenstående beskrevne maskine i vores leverede version overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav baseret på dens design og type, som bragt i omløb af os. I tilfælde af ændring af maskinen, som ikke er aftalt af os, mister denne erklæring sin gældighed.
- Hierbij verklaaren wij, dat de hierna beschreven machine in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen op basis van het ontwerp en type, zoals door ons in het verkeer gebracht. In geval van wijziging van de machine, waarmee wij niet akkoord zijn gegaan, verliest deze verklaring haar geldigheid.
- Declaramos que a seguinte máquina descrita em nossa versão fornecida está em conformidade com os requisitos básicos de segurança e saúde apropriados com base em seu design e tipo, conforme colocado em circulação por nós. Em caso de alteração da máquina, não acordada por nós, esta declaração perderá a sua validade.
- Ezúton kijelentjük, hogy az alábbiakban ismertetett gép a mi leszállított változatunkban megfelel a megfelelő alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek az általunk forgalomba hozott kivitele és típusa alapján. A gépen általunk nem egyeztetett változtatás esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.
- Ovime izjavljujemo da je sljedeći opisani stroj u našoj isporučenoj verziji u skladu s odgovarajućim osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima koji se temelje na njegovom dizajnu i tipu, kako smo ga mi stavili u promet. U slučaju izmjene stroja, s kojom nismo pristali, ova će izjava izgubiti valjanost.
- Tímto prohlašujeme, že nižšie popísaný stroj v námi dodaném prevedení spĺňaje príslušné základné bezpečnostní a zdravotní požiadavky na svoju konštrukciu a typ, jak je u nás uveden do oběhu. V případě námi neodsouhlasené změny stroje pozbývá toto prohlášení platnosti.
- Niniejszym oświadczamy, że opisana poniżej maszyna w dostarczonej przez nas wersji spełnia odpowiednie podstawowe wymagania wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w oparciu o jej konstrukcję i typ wprowadzonej przez nas do obrotu. W przypadku nie uzgodnionych przez nas zmian w maszynie niniejsza deklaracja traci swoją ważność.
- Vakuutamme täten, että seuraava kuvattu kone toimitetussa versiossamme täyttää asianmukaiset perusturvallisuus- ja terveysvaatimukset sen suunnittelun ja tyyppin perusteella, sellaisina kuin ne on tuotu liikkeelle. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista emme ole sopiaoneet, tämä vakuutus menettää voimaansaolonsa.
- Με το παρόν δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που περιγράφεται παρακάτω στην παραδοθείσα έκδοση συμμορφώνεται με τις κατάλληλες βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας με βάση τον σχεδιασμό και τον τύπο του, όπως τέθηκε σε κυκλοφορία από εμάς. Σε περίπτωση αλλαγής του μηχανήματος, που δεν συμφωνήθηκε από εμάς, αυτή η δήλωση θα χάσει την ισχύ της.
- С настоящото декларираме, че описаната по-долу машина в доставената от нас версия отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и здраве въз основа на нейния дизайн и тип, пуснати в обращение от нас. В случай на промяна на машината, която не е съгласувана с нас, тази декларация ще загуби своята валидност.
- Käesolevaga kinnitame, et järgmine kirjeldatud masin meie tarnitud versioonis vastab asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele, mis põhinevad selle konstruktsioonil ja tüübil, mille oleme turule toonud. Meiega kokkuleppimata masina muutmise korral kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.
- Mes pareiškiame, kad toliau aprašyta mašina mūsų pristatytoje versijoje atitinka atitinkamus pagrindinius saugos ir sveikatos reikalavimus, atsižvelgiant į jos konstrukciją ir tipą, kuriuos mes pristatėme į apyvartą. Mašinos pakeitimui, dėl kurių mes nesutarėme, atveju ši deklaracija netenka galios.
- Ar šo mes aplicinām, ka tālāk aprakstītā mašina mūsu piegādātajā versijā atbilst attiecīgajām drošības un veselības aizsardzības pamatprasībām, pamatojoties uz tās konstrukciju un tipu, ko esam laiduši apgrozībā. Ja iekārtai tiek veiktas izmaiņas, par kurām mēs neesam vienojušies, šī deklarācija zaudēs savu spēku.
- Týmto vyhlasujeme, že ďalej popísaný stroj v nami dodanom vyhovuje príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám na základe jeho konštrukcie a typu nami uvádzaného do obehu. V prípade nami neodsúhlasenej zmeny stroja stráca toto vyhlásenie platnosť.
- S tem izjavljamo, da je naslednji opisani stroj v naši dostavljeni različici skladen z ustreznimi osnovnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami glede na njegovo zasnovno in tip, kot smo ga dali v promet. V primeru spremembe stroja, s katero se mi ne strinjamo, ta izjava izgubi svojo veljavnost.
- Declaram prin prezenta ca urmatoarea masina descrisa in versiunea noastra livrata respecta cerintele de baza corespunzatoare de securitate si sanatate, bazate pe proiectarea si tipul sau, asa cum a fost pus in circulatie de catre noi. In cazul modificarii masinii, neacordata de noi, aceasta declaratie isi va pierde valabilitatea.
- हम एतद्वारा घोषणा करते हैं, कि हमारे डिलीवर्ड किए गए संस्करण की नीचे बताई गई मशीन, इसकी डिज़ाइन और प्रकार के आधार पर उपयुक्त बुनियादी सुरक्षा और स्वास्थ्य शर्तों का अनुपालन करती है, जैसा कि हमारे द्वारा प्रसारित किया गया है. मशीन में ऐसे बदलाव की स्थिति में, जिसके लिए हम सहमत नहीं हैं, इस घोषणा की प्रामाणिकता समाप्त हो जाएगी.

Wheel Alignment Machines / Achsvermessungsmaschinen / Machines d'alignement des roues / Máquinas de alineación de ruedas / Macchine per l'assetto delle ruote / Hjuljusteringsmaskiner / Hjuljusteringsmaskiner / Wieluitlijnmachines / Máquinas de Alineamento de Rodas / Kerékbeállító gépek / Strojevi za poravnanje kotača / Stroje na vyrovnávaní kol / Maszyny do ustawiania geometrii kół / Pyöräsuuntauskoneet / Μηχανές ευθυγράμμισης τροχών / Машини за центровка на колела / Rataste joondamise masinad / Ratų suvedimo mašinos / Riteņu izlīdzināšanas mašīnas / Stroje na vyrovnávanie kolies / Stroji za poravnavo koles / Mašini de aliniere a roților / पहिया संरेखण मशीन

PA100 Series, PA200 Series

Serial Number – Various / Seriennummer – Verschiedene / Numéro de série – Divers / Número de serie – Varios / Numero di serie – Vari / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diversen / Número de Série – Vários / Sorozatszám – Különbéle / Serijski broj – Razno / Sériové číslo – různé / Numer serijny – różne / Sarjanumero – Erilaisia / Σειριακός αριθμός – Διάφορα / Серийн номер – различни / Seriennummer – mitmesugune / Serijos numeris – įvairus / Sērijas numurs – dažādi / Sériové číslo – různé / Serijska številka – Različno / Număr de serie – diverse / সারিয়াল নম্বর – বিভিন্ন

Applicable EC Directives / Anwendbare EG-Richtlinien / Directives CE applicables / Directivas CE aplicables / Direttive CE applicabili / Tillämpliga EG-direktiv / Gældende EF-direktiver / Toepasselijke EG-richtlijnen / Directivas CE aplicáveis / Alkalmazandó EK-irányelvek / Primjenjive EC direktive / Platné smernice ES / Obowiązujące dyrektywy WE / Sovellattavat EY-direktiivit / Εφαρμοστές Οδηγίες της ΕΚ / Приложими директиви на ЕО / Kohaldatavad EÜ direktiivid / Taikomos EB direktyvos / Piemērojāmās EK direktīvas / Platné smernice ES / Veljavne direktive ES / Directive CE aplicabile / लागू EC वनिरि देश :

- Electromagnetic Compatibility Requirements / Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit / exigences de compatibilité électromagnétique / requisitos de compatibilidad electromagnética / requisiti di compatibilità elettromagnetica / krav på elektromagnetisk kompatibilitet / krav til elektromagnetisk kompatibilitet / vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit / requisitos de compatibilidade eletromagnética / elektromāgneses kompatibilitāsi követelmények / Zahtjevi elektromagnetske kompatibilnosti / Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu / Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej / Sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimukset / Απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας / Изисквания за електромагнитна съвместимост / Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded / Elektromagnetinio suderinamumo reikalavimai / Elektromagnētiskās saderības prasības / Požadavky na elektromagnetickú kompatibilitu / Zahteve za elektromagnetno združljivost / Cerințe de compatibilitate electromagnetica / ইলেক্ট্ রোম্যা্গনেটিক কম্ পটবিলিটি আবশ্য য়কতার্ (2014/30/UE)
- Machinery Directive / Maschinenrichtlinie / Directive Machines / Directiva de maquinaria / Direttiva Macchine / Maskindirektivet / Maskindirektiv / Machinerichtlijn / Direktiv de Máquinas / Gépekről szóló irányelv / Direktiva o strojevima / Nová směrnice o strojních zařízeních / Nowa dyrektywa maszynowa / Uusi koneidirektiivi / Οδηγία για τα νέα μηχανήματα / Nova direktiva za masinrite / Uus masinadirektiiv / Naujoji mašinų direktiva / Jaunā direktīva par mašīnām / Nová smernica o strojových zariadeniach / Nova direktiva o strojih / Noua directivă de mașini / मशीनी नरि देश (2006/42/EC)
- Restriction of Hazardous Substances Directive / Restriction of Hazardous Substances Directive / Directive sur la limitation des substances dangereuses / Restricción de la Directiva de Sustancias Peligrosas / Direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose / Direktiv om begrænsning av farliga ämnen / Direktiv om begrænsning af farlige stoffer / Richtlijn beperking gevaarlijke stoffen / Direktiv de Restrição de Substâncias Perigosas / A veszélyes anyagok korlátozásáról szóló irányelv / Direktiva o ograničenju opasnih tvari / Smernice o omezení nebezpečných látok / Ograniczenie dyrektywy w sprawie substancji niebezpiecznych / Vaarallisten aineiden rajoittamista koskeva direktiivi / Οδηγία για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών / Директива за ограничаване на опасните вещества / Ohtlike aineite piiramine direktiiv / Pavojujų medžiagų apribojimų direktiva / Bistamo wielu ierobežošanas direktīva / Smernica o obmedzení nebezpečných látok / Direktiva o omejevanju nevarnih snovi / Directiva privind restricțiile privind substanțele periculoase / खतरनाक पदार्थों पर प् रतबंधि के वनिरि देश (2011/65/EU)

Third Party Testing Performed by - Not Applicable/ Tests durch Dritte durchgeführt von - Unzutreffend / Tests tiers effectués par - N'est pas applicable / Pruebas de terceros realizadas por - No aplica / Test di terze parti eseguito da - Non applicabile / Tredjepartstestning utförd av - Inte tillämpbar / Tredjepartstest udført af - Ikke anvendelig / Tests door derden uitgevoerd door - Niet toepasbaar / Testes de Terceiros Realizados por - Não aplicável / Harmadik fél által végzett tesztelés: Nem alkalmazható / Testiranje treće strane provodi - Nije primjenjivo / Testování třetí stranou provádí - Nelze použít / Testy strony trzeciej przeprowadzone przez — Nie dotyczy / Kolmannen osapuolen testauksen suorittaa - Ei sovellettavissa / Δοκιμές τρίτων που πραγματοποιήθηκαν από - Δεν εφαρμόζεται / Тестване от трета страна, извършено от - Не е приложимо / Kolmanda osapoolle testimise viisi läbi – Ei kohaldata / Trečiosios šalies bandymus atliko – Netaikoma / Trešās puses testēšanu veic - Nav piemērojams / Testovanie treťou stranou vykonávané spoločnosťou - Nepoužiteľné / Testiranje tretje osebe izvaja - Se ne uporablja / Testare terță parte efectuată de - Nu se aplică / तीसरे पक्ष के परीकषण के नहीं पादनकर ता - लागू नहीं

Applicable Harmonized Standards / Anwendbare harmonisierte Normen / Normes harmonisées applicables / Normas armonizadas aplicables / Standard armonizzati applicabili / Tillämpliga harmoniserade standarder / Gældende harmoniserede standarder / Toepasselijke geharmoniseerde normen / Normas Harmonizadas Aplicáveis / Alkalmazandó harmonizált szabványok / Primjenjivi harmonizirani standardi / Použiteľné harmonizované normy / Obowiązujące normy zharmonizowane / Sovellettavat harmonisoidut standardit / Ισχύοντα Εναρμονισμένα Πρότυπα / Приложими хармонизирани стандарти / Kohaldatavad harmoneeritud standardid / Taikomi darnieji standartai / Piemērojami saskaņotie standarti / Použiteľné harmonizované normy / Veljavni harmonizirani standardi / Standarde armonizate aplicabile / लागू सुसंगत स. दंड : EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 50561-1:2013, EN 55024:2010, EN 60950-1:2006, EN 50581:2012

Responsible for / Verantwortlich für / Responsable de / Responsable de / Responsabile di / Ansvarig för / Ansvarlig for / Verantwoordelijk voor / Responsável por / Felelős valamiért / Odgovoran za / Zodpovedný za / Odpowiedzialny za / Vastuussa / Υπεύθυνος για / Отговорен за / Vastutat / Atsakingas už / Atbildīgs par / Zodpovedný za / Odgovoren za / Råspunzător de / इनके लिए ज़िम्मेदार : Marco Kempin, Hunter Deutschland GmbH, Benzstraße 36, 82178 Puchheim Germany



February 21, 2023

Ref. 5492-TE

Title of signatory:

Robert Bruce

Engineering Administrator

Signed for and on behalf of the manufacturer.



UK Declaration of Conformity (Manufacturer's Declaration)



We herewith declare, HUNTER ENGINEERING COMPANY
11250 Hunter Drive
Bridgeton, Missouri 63044-2391 USA

that the following described equipment in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the equipment, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Description of the equipment part : Wheel Alignment Machines

Equipment type : PA100 Series, PA200 Series

Serial Number : KBXXXX (First two digits represent month/year)

Applicable UK Regulations

- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 / S.I.2016:1091
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 / S.I.2012:3032
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 / S.I.2008:1597

Designated Standards: EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 50561-1:2013, EN 55024:2010, EN 60950-1:2006, EN 50581:2012

Certificate No.: Not applicable

UK Authorized Representative: Authorized Representative Service, The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG, UK

Person Authorized to compile the technical file:

Hunter Engineering Company
11250 Hunter Drive
Bridgeton, Missouri 63044-2391-USA



February 21, 2023

Title of signatory:

Robert Bruce

Engineering Administrator

Signed for and on behalf of the manufacturer.

Archives

Equipment.-No.

Contents

ENGLISH	7
中文	10
ČESKY	13
DANSK	16
NEDERLANDS	19
SUOMI	22
FRANÇAIS	24
DEUTSCH	27
ITALIANO	31
日本語	35
한국어	38
NORSK	41
POLSKI	44
PORTUGUÊS	48
РУССКИЙ	51
ESPAÑOL	54
SVENSKA	58
БЪЛГАРСКИ	61
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	65
HRVATSKI	69
MAGYAR	72
LATVIEŠU	76
ROMÂNĂ	79
SLOVENČINA	82
SLOVENŠČINA	85
EESTI	88
LIETUVIŲ K.	91
हिंदी	94
IMAGES	97

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENGLISH




Getting Started

Introduction

This manual provides instructions and information required to operate the Hunter PT200 Heavy Duty Alignment System with Pro-Align HD® Software. The owner of the PT200 Heavy Duty Aligner is solely responsible for arranging technical training. Only a qualified, trained technician should operate the PT200 Heavy Duty Aligner. Maintaining records of personnel trained is solely the responsibility of the owner and management.

For Your Safety - Hazard Definitions

These symbols identify situations that could be detrimental to your safety and/or cause equipment damage. Watch for these symbols:

	Hazards or unsafe practices, which could result in minor personal injury or product or property damage.
	Hazards or unsafe practices, which could result in severe personal injury or death.
	Immediate hazards that will result in severe personal injury or death.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions.

Read and follow all caution and warning labels affixed to your equipment and tools. Misuse of this equipment can cause personal injury and shorten the life of the aligner.

Always use wheel chocks in front of and behind the left rear wheel after positioning a vehicle on the rack.

Use caution when jacking the vehicle.

Adequate ventilation should be provided when working on operating internal combustion engines.

ALWAYS WEAR OSHA APPROVED SAFETY GLASSES. Eyeglasses that only have impact resistant lenses are NOT safety glasses.

Wear non-slip safety footwear when performing an alignment.

Never stand on the aligner.

Do not wear jewelry or loose clothing when performing an alignment.

Wear proper back support when lifting or removing wheels.

Do not operate equipment with a damaged cord or equipment that has been dropped or damaged until a Hunter Service Representative has examined it.

Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.

If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

Verify the electrical supply circuit and the receptacle is properly grounded.

To reduce the risk of electrical shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.

Verify the appropriate electrical supply circuit is the same voltage and amperage ratings as marked on the aligner before operating.

Always unplug equipment from electrical outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.

To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids (gasoline).



Keep all instructions permanently with the unit.

Keep all decals, labels, and notices clean and visible.

To prevent accidents and/or damage to the aligner, use only Hunter recommended accessories.

Use equipment only as described in this manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

	This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause interference with electronic devices. Operation of this equipment in a residential area may cause interference in which case the user, at his own expense, will be required to take whatever measures may be required to correct the interference.
	DO NOT ALTER THE ELECTRICAL PLUG. Use only plugs compatible with local power regulations.

Specific Precautions/Power Source International Regions

The aligner is intended to operate from a power source that will apply 100 to 240 Volts AC (nominal) 50/60 Hz between the supply conductors of the power cord. The power supply cord, supplied with this equipment, may need modification to allow connection to the power supply mains. Your Hunter service representative will install the proper plug for your location.



A protective ground connection, through the grounding conductor in the power cord, is essential for safe operation. Use only a power cord that is in good condition.

FUSING:

To avoid fire hazard, use only the fuse specified for your product.

EQUIPMENT SERVICE:

This equipment contains no user serviceable parts. All repairs must be referred to a qualified Hunter Service Representative.

PROVISIONS FOR LIFTING AND CARRYING:

No provision has been made for lifting or carrying this equipment. The unit must be moved by rolling it on its casters.

Equipment Specifications

Electrical









VOLTAGE:	120/230 volts (nominal)
AMPERAGE:	6/3 amps
WATTAGE:	720 watts

Atmospherics

TEMPERATURE:	0°C to +50°C
RELATIVE HUMIDITY:	Up to 95% Non-condensing
ALTITUDE:	Up to 1829 m

Explanation of Symbols

These symbols appear on the equipment.

	Alternating current.
	Earth ground terminal.
	Protective conductor terminal.
	ON (supply) condition.
	OFF (supply) condition.
	RISK of electrical shock.
	Stand-by switch.
	Not intended for connection to public telecommunications network.

Operating the Console

Turning Console Power On

Turn the aligner "ON" by pressing the power switch located on the rear of the aligner cabinet. The system requires a period of time to "boot up."



The "Date and Time Not Set" screen will appear the first time the console is "booted up." Press "Set Date and Time" and the "Set Date and Time" screen appears. Enter the correct time and date using the keyboard and mouse. Press "OK" to accept entries.

The "Start-up" screen appears and indicates that the unit is ready for use.


Using "Softkeys" to Select Menu Choices

Using the Softkeys




The four menu labels that appear at the bottom of each screen are referred to as the softkey labels.

Image 1.

These labels indicate the action that the program will take when the corresponding softkey (K1, K2, K3, or K4) is pressed. These keys are identified as:


The vertically stacked squares between the K2 and K3 labels indicate how many levels of menus are available. The box that appears to be pressed indicates the menu level that is currently displayed. The menu level is changed by pressing the menu shift key, .



Zoom key () , backward key () , and forward key () do not perform a function on the PT200 Alignment Console.



Pressing either of the two "Enter" keys on the keyboard is equivalent to pressing the "OK" softkey.

The menu level is changed by pressing the menu shift key, . When this key is pressed, the menu labels will change to the next level "down." If the last menu level is currently displayed, the next step will be to the first menu level.

Resetting the Program

The alignment program may be reset at any time during an alignment by using the **R** (Esc) key, located at the upper left-hand corner of the keyboard. A "Confirmation" screen will appear to verify the reset button was pressed intentionally.

From the "Confirmation" screen, press the **R** (Esc) key again, "Save Work Order" or "Cancel."

Press the **R** (Esc) key again to reset Pro-Align® Alignment software. When the aligner is reset, the information collected for the alignment in progress is erased, the sensor compensation is removed, and the display returns to the "Start-up" screen.

Press "Save Work Order" to save the customer identification, vehicle identification and alignment measurements collected during the alignment process. The display returns to the "Start-up" screen with Pro-Align reset and ready to begin another alignment.

Press "Cancel" to return to the current alignment.





THE SENSOR COMPENSATION PROCEDURE MUST BE PERFORMED ON A SENSOR EVERY TIME IT IS MOUNTED TO THE WHEEL! Mounting sensors and re-using the previous compensation will result in inaccurate, non-repeatable alignment measurements, crooked steering wheels, tire wear, and customer complaints. Sensor compensation may be bypassed if special adaptors are used instead of universal self-centering adaptors.

ALIGNER SET UP

Typical Set Up Procedure

Choose Set Up Item

This screen is displayed by pressing "Set Up Aligner" on the start-up screen. It contains a scrolling list of all items that may be set up.

Press  or , or use the mouse to highlight the selected item to set up.

Press "Set Up Selected Item" to open the screen to set up the selected item.

Compensating Conventional Sensors

General Compensation of Conventional Sensors

The sensors must be compensated to eliminate error in angle measurements caused by runout of the wheel and wheel adaptor.

The default setting for the alignment console is set for 3-point compensation.

If a sensor that has been compensated should require re-compensation, pressing the compensate button twice within four seconds will begin the new procedure.

When pressing the sensor compensate button, momentarily depress (do not hold the compensate button). Also, do not disturb the sensor until the red LED responds.

Sensors may be compensated in any order; however, these precautions must be followed:



If for any reason you must lower or raise the sensor on the wheel adaptor to avoid obstructions, (i.e. air dam blocking toe readings or sensors hitting an alignment rack on smaller tires) both sensors on an axle must be positioned at the same position on the wheel adaptors and compensation must be performed in this final position.

If a sensor is removed from a wheel, that sensor must be re-compensated when reinstalled. The other sensors do not need re-compensation.

When compensating sensors mounted to the vehicle drive wheels, place the transmission in NEUTRAL.

The lift rack should be level on leveling legs or leveling locks if available.

3-Point Compensation

Not all sensors need to be mounted before starting compensation. The sensors may be mounted and compensated individually or compensation may be performed on 1, 2, 3, or all 4 sensors at once.

Raise either the front or rear wheels.



Chock wheels on axle not being raised during compensation to prevent vehicle from rolling.

Select any one of the sensors for compensation. The starting position of the wheel adaptor does not matter. The green LED will be lit.

Snug down the sensor lock knob.

Rotate the wheel until the sensor is level (as indicated by the level on top of the sensor).

Press the compensate button. Do not disturb sensor until the LED turns red and the green LED turns off, indicating that the measurements have been stored.

Loosen the sensor lock knob.

Rotate the wheel 120 degrees until the green LED comes on. Snug down the sensor lock knob and rotate the wheel to level the sensor.



It is recommended that the front wheels of front wheel drive vehicles be rotated in the forward direction to keep from disturbing the sensor on the opposite front wheel.

With the green LED on, press the compensate button. Do not disturb the sensor until the second LED turns red and the green LED turns off to indicate that the measurements have been stored.

Loosen the sensor lock knob.

Rotate the wheel 120 degrees more until the green LED comes on. Snug down the sensor lock knob and rotate the wheel to level the sensor.

With the green LED lit, press the compensate button. Do not disturb the sensor. Wait for sensor to save measurement. The red LED and the green LED will stay lit.

Loosen the sensor lock knob.

The sensor is now compensated. Repeat this procedure for the remaining sensor(s).



All sensors should be level, but unlocked, with cables hanging straight down to minimize tilt of the sensors during caster sweep. Avoid rapid steering motion that may cause sensors to swing vertically, which can cause them to contact the rack or even dislodge from the wheel.

Remove the lock pins from the turning angle gauges and rear slip plates, if applicable.

Apply the parking brake and place the transmission in neutral.

Lower the vehicle onto the turning angle gauges.

3-Point compensation is complete. The green LED and red LED on each sensor will be lit.

After 3-point compensation, the wheel may be rotated to any position without affecting the alignment measurements. Continue the alignment procedure.

EQUIPMENT INFORMATION

Sensors

Care and Cleaning of the Conventional Sensors

When cleaning the sensors, use a mild window cleaning solution to wipe off the sensors and adaptors.



Do not hose down or submerge the sensors. Do not spray cleaner on sensor. This could cause damage to the electrical system and optical components.

Keep wheel adaptor rods cleaned and lubricated. Lubricate as needed with a coating of light lubricant such as WD-40.



Do not lubricate center screw shaft.

Sensor Diagnostics


Sensor Diagnostics is a feature for authorized Hunter Service Personnel only.

Select "Sensor Diagnostics" from the startup screen to automatically run a check on all the sensors at once, individual sensors, or even specific angles.

If areas on the screen appear in red a single is not being picked up by the sensor.

Conventional Sensor Calibration

Sensor Calibration is a feature for authorized Hunter Service Personnel only.

Press the menu shift key, , until the "Calibrate Sensors" softkey is displayed.

Select "Calibrate Sensors" to bring up the Sensor Calibration screen.

The screen displays the sensor type, what is to be calibrated, and the calibration procedure.

Calibration must be completed prior to operation of the sensors. Failure to successfully complete the calibration procedure will inhibit all of the alignment functions of the system. The calibration data for the sensors is stored in the sensors. Replacing the transducer control circuit board in a sensor will require the sensor to be re-calibrated.

Sensors are calibrated in sets and should be kept in sets so that unnecessary recalibration is not required. If, however, the front or rear sensors of one set

are used with the front or rear sensors of another set, "Zero Only" calibration must be performed on the new set.


The calibration procedures must be followed carefully. An accurate calibration will not be obtained if procedure performance is rushed.

Remote Indicator (LED)

The LED Remote Indicator allows the technician to be "mobile" in the bay while making adjustments to the vehicle.

Remote Control Transmitter


If the remote control transmitter fails to operate properly, the battery may have to be replaced. A nine-volt alkaline battery is required.

	An alkaline battery is required to provide the proper current for remote transmitter operation.
---	---

Software Identification

The "Identify Software" screen allows you to identify the software currently installed on the system.

Image 2.

	This screen does not necessarily reflect your software.
---	---

It is displayed by pressing "Identify Software" on the "Reset" screen. The contents of the screen are self-explanatory.

Removal and Installation of USB Flash Drives

Turn the unit power off and disconnect the AC power cord from the console. Access the rear of the PC by removing the rear console cover. The recommended arrangement of USB Flash Drives is below.

Image 3.

A) Power	B) Monitor cable
C) Mouse	D) Program Drive
E) Data Drive	F) Logging drive
G) Audio Jack	H) USB Box
I) Keyboard	

Remove the installed USB drive from the PC.

Insert the new USB drive into the PC.

Reinstall the console cover.

Re-attach the AC power cord to the console.

Electronic Key

If the USB program drive is installed into a PT200 unit without the proper key being inserted in the board, an error message will appear.

Replacing the Electronic Key

Turn the unit power off and disconnect the AC power cord from the console.

Access the USB electronic assembly at the rear of the console.

Remove the four screws to open the back cover of the USB electronic assembly.

Image 4.

A) Key sockets	B) Board 45-1359-1
----------------	--------------------

Install the keys.

Re-install the USB electronic assembly cover.

Re-attach the AC power cords and cables to the console.

End User License Agreement

Use of equipment and its operating software is acknowledgment of agreement to the terms of the End User Licensing Agreement ("EULA"). The entire EULA can be found by scanning the QR Code below.



Environmental Information

The following disposal procedure shall be exclusively applied to the machines having the crossed-out bin symbol on their data plate. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Image 5.

This product may contain substances that can be hazardous to the environment and to human health if it is not disposed of properly.

The following information is therefore provided to prevent the release of these substances and to improve the use of natural resources.

Electrical and electronic equipment should never be disposed of in the usual municipal waste but must be separately collected for their proper treatment. The crossed-out bin symbol, placed on the product and on this page, reminds the user that the product must be disposed of properly at the end of its life.

In this way it is possible to prevent that a non specific treatment of the substances contained in these products, or their improper use, or improper use of their parts may be hazardous to the environment or to human health. Furthermore, this helps to recover, recycle and reuse many of the materials contained in these products.

Electrical and electronic manufacturers and distributors set up proper collection and treatment systems for these products for this purpose.

At the end of the product's working life, contact your supplier for information about disposal procedures. When you purchase this product, your supplier will also inform you that you may return another worn-out appliance to him free of charge, provided it is of the same type and has provided the same functions as the product just purchased.

Any disposal of the product performed in a different way from that described above will be liable to the penalties provided for by the national regulations in force in the country where the product is disposed of.

Further measures for environmental protection are recommended: recycling of the internal and external packaging of the product and proper disposal of used batteries (only if contained in the product).

Your help is crucial in reducing the amount of natural resources used for manufacturing electrical and electronic equipment, minimise the use of landfills for product disposal and improve the quality of life, preventing potentially hazardous substances from being released in the environment

中文 入門

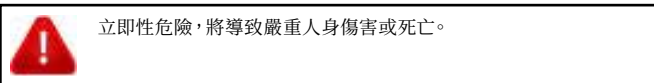
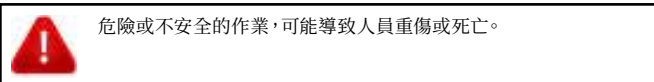
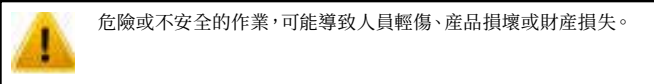
簡介

本手冊提供透過 Pro-Align HD® 軟體操作 Hunter PT200 重型定位系統所需的說明與資訊。

PT200 重型定位器的所有人全權負責安排技術訓練事宜。只有經過專門訓練的合格技術人員才可以操作 PT200 重型定位器。而保留受過此設備操作訓練的人員記錄，是所有及管理者的責任。

安全注意事項 - 危險的定義

這些標誌代表可能危及您的安全及/或可能造成設備損害之情況。請注意這些標誌：



重要安全指示

請閱讀全部指示。

請仔細閱讀並遵守所有貼在本設備與工具上的注意與警告標籤。錯誤使用本設備可能造成人身傷害，並縮短定位器的使用壽命。

在將車輛開上舉架後，一定要在左後輪前後墊上止輪塊。

升起車輛時必須小心謹慎。

當操作正在工作的內燃機時，應有充足的通風。

務必佩戴 OSHA 認證的安全護目鏡。只有抗撞擊鏡片的眼鏡並不是安全護目鏡。

在進行車輛定位時，應穿著防滑安全鞋。

嚴禁站在定位器上。

在進行定位時，嚴禁佩戴珠寶首飾，也不得穿寬鬆的衣服。

在升起或拆卸車輪時，須穿戴合適的腰背支撐帶。

若設備電線受損或設備曾摔落或已損壞，在 Hunter 服務代表尚未檢修之前，請勿操作。

請勿以拉扯電線的方式從電源插座上拔下插頭。應用手握持插頭從插座中拔出。若必須使用延長線，所使用的電線之電流額定值必須等於或高於本設備所使用的電流額定值。若低於本設備之電流額定值，電線可能會過熱。請注意不可將電線擺放在易使人絆倒或易受拉扯的地方。

確定電源供應回路與插座皆有適當接地。

為降低觸電危險，請勿在潮濕表面使用本設備，或使設備暴露於雨中。

操作前，請先確定電源供應回路的電壓與安培額定值與平衡機上所標示的一樣。

設備不用時，請務必拔掉電源插頭。請勿以拉扯電線的方式從電源插座上拔下插頭。應用手握持插頭從插座中拔出。

為降低火災危險，請勿在裝有易燃液體（如汽油）的開放式容器附近操作本設備。

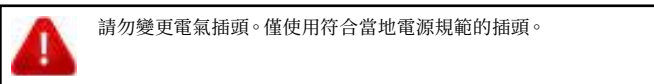
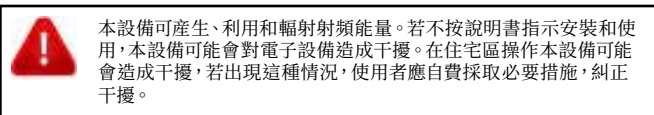
所有指示應該永遠保留在設備上。

所有貼紙、標籤與注意事項應保持清晰可見。

為了防止事故發生和/或定位器損壞，只能使用 Hunter 推薦的附屬設備。

請只依本手冊之指示來使用本設備。

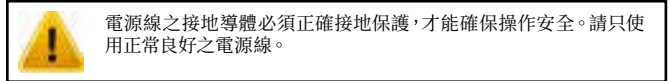
請妥善儲存這些指示



特殊注意事項/電源

國際通用

本定位器採用線間電壓為 100 - 240 VAC (額定) 50/60 Hz 的電源供電。本設備附帶的電源線可能需要經過修改方可連接到主電源。您所在地區的 Hunter 服務代表將為您的設備安裝合適的插頭。



保險絲：

為了避免引起火災，只能使用產品指定的保險絲。

設備維修：

本設備並無使用者可自行維修的部件。所有維修工作都必須由合格的 Hunter 服務代表執行。

升降和搬運規定：

本設備的升降和搬運沒有特殊規定。移動設備時必須利用小腳輪進行滑動。

設備規格

電氣規格

電壓：	120/230 V (額定)
安培數：	6/3 A
瓦數：	720 W

操作環境

溫度：	0°C 到 +50°C
相對濕度：	最高達 95% (沒有水氣凝結)
海拔高度：	最高可達 1829 m

標誌說明

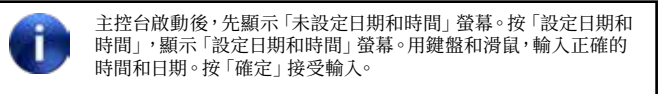
本設備上會出現下列標誌。

	交流電。
	接地端子。
	受保護導體端子。
	開啓 (電源) 狀態。
	關閉 (電源) 狀態。
	有觸電危險。
	待命開關。
	不要連接公共電信網路。

操作主控台

開啓主控台電源

按下定位器機櫃後面的電源開關，開啟定位器。本系統啟動需要一些時間。



顯示「啟動」螢幕，表示設備已準備就緒，可以使用。

使用「螢幕鍵」選擇功能表選項

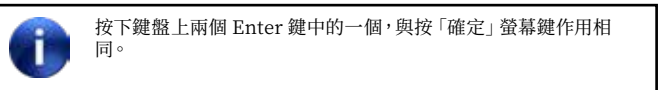
使用螢幕鍵

每個螢幕底部顯示的四個功能表卷標稱為螢幕鍵卷標。

圖片 1.

這些卷標表示當按下相應的螢幕鍵 (K1、K2、K3 或 K4) 時，程式將執行的操作。這些螢幕鍵包括：

K2 與 K3 卷標之間豎直堆疊的方塊表示功能表的可用級別。顯示成要按下的方塊表示目前顯示的功能表級別。按功能表切換鍵 ，可變更功能表級別。



按功能表切換鍵 ，可變更功能表級別。按下此鍵後，功能表卷標將變為下一級別。若目前顯示的是最後一級功能表，按此鍵後，級別變成功能表第一級。

重設程式

在定位過程中，隨時都可用鍵盤左上角的 **[R]** (Esc) 鍵重設定位程式。顯示「確認」螢幕，確認重設按鈕是有意按下的。

從「確認」螢幕上再按 **[R]** (Esc) 鍵，「儲存工作單」或「取消」。

再按 **[R]** (Esc) 鍵，重設 Pro-Align® Alignment 軟體。當定位器重設時，將清除為進行中的定位所搜集的資訊，刪除感測器補償，顯示回到「啟動」螢幕。

按「儲存工作單」儲存在定位過程中搜集到的客戶資料、車輛資料和定位測量結果。顯示回到「啟動」螢幕，Pro-Align 重設，準備開始下一次定位。

按「取消」返回目前定位。



每次將感測器安裝到車輪上時，必須執行感測器補償程序。若在安裝感測器後重複使用以前的補償資料，將導致定位測量不準確和不可重復、方向盤扭曲、輪胎磨損和客戶抱怨。若使用專用配接器而不是通用自定心配接器，亦可不補償感測器。

定位器設定

普通設定程序

選擇設定項目

在啟動螢幕上按「設定定位器」，顯示本螢幕。它包含一個可設定的捲動項目清單。

按 **↑** 或 **↓**，或用滑鼠反白顯示要設定的所選項目。

按「設定選擇項」後，將顯示一個螢幕，用以設定選擇項。

補償常規感測器

常規感測器的普通補償

必須對感測器進行補償，以消除因車輪和車輪配接器偏差導致的角度測量誤差。定位主控台的預設設定是三點補償設定。

如果需要對經過補償的感測器重新補償，則在四秒鐘內按兩次補償按鈕以開始新程序。

按感測器補償按鈕時，須瞬間按下（不要按住補償按鈕）。另外，在紅色 LED 回應之前，不要干擾感測器。

可以任何順序補償感測器，但必須遵守以下注意事項：



如果處於任何原因必須下降或上升車輪配接器上的感測器以避免阻礙（例如，阻風板擋住前束讀數或感測器碰到小輪胎上的定位架），則必須將軸上的兩個感測器定位於同一車輪配接器位置，且必須在此最終位置進行補償。

若從車輪取下感測器，則在重新安裝時必須對該感測器進行重新補償。其他感測器不需要重新補償。

在補償安裝於驅動輪上的感測器時，將變速器置於空檔。

若有舉架，舉架應保持水平。

三點補償

開始補償前，需要安裝所有感測器。感測器可以逐個安裝和補償，也可以一次對 1、2、3、或全部 4 個感測器進行安裝和補償。

升高前輪或後輪。



補償期間用止輪塊固定未升起軸上的車輪，以免車輛翻滾。

選擇其中一個感測器進行補償。不用管車輪配接器的起始位置。綠色 LED 亮起。固定感測器鎖鈕。

轉動車輪直到感測器水平（由感測器頂部的水平儀指示）。

按補償按鈕。在一個紅色 LED 發亮，綠色 LED 熄滅之前，不要干擾感測器，它表明測量結果已經儲存。

鬆開感測器鎖把。

將車輪旋轉 120 度直至綠色 LED 亮起。用手固定感測器鎖把，轉動車輪使感測器水平。



建議將前驅車的前輪向前轉動，避免對對面輪上感測器的擾動。

當綠色 LED 發亮時，按補償按鈕。在第二個紅色 LED 發亮，綠色 LED 熄滅之前，不要干擾感測器，它表明測量結果已經儲存。

鬆開感測器鎖把。

將車輪旋轉 120 度以上直至綠色 LED 亮起。用手固定感測器鎖把，轉動車輪使感測器水平。

當綠色 LED 發亮時，按補償按鈕。不要干擾感測器。等待感測器儲存測量結果。紅色 LED 和綠色 LED 仍將發亮。

鬆開感測器鎖把。

現在正在補償感測器。對其他感測器重複此程序。



所有感測器應保持水平，但不要鎖住，電纜應垂直下垂，以在後傾角掃描時將感測器傾斜降至最小。不要快速轉動方向盤，這樣會使感測器垂直擺動，導致其與升起架接觸或從車輪上脫落。

從轉角量規和後輪滑板上取下鎖銷。

踩下制動踏板，變速器置於空檔。

將車輪下降到轉角量規上。

三點補償完成。每個感測器上的綠色 LED 和紅色 LED 將亮起。

在三點補償後，可以將車輪旋轉到任何位置，不會影響定位測量。繼續定位步驟。

設備資訊

感測器

常規感測器的保養與清潔

清潔感測器時，應使用中性玻璃窗清潔液擦拭感測器與配接器。



不要將感測器浸在水中。不要向感測器噴射清潔劑。這可能會損壞電氣系統和光學元件。

保持車輪配接器杆乾淨、潤滑良好。需要潤滑時，可塗一層輕質潤滑油，如 WD-40。



不要潤滑中心螺杆軸。

感測器診斷

感測器診斷功能僅可由 Hunter 專業維修人員操作。

從啟動螢幕選擇「感測器診斷」，自動對所有感測器、單個感測器或特定角度進行檢查。

若螢幕上有區域顯示為紅色，則有一個訊號感測器未收到。

常規感測器校準

感測器校準功能僅可由 Hunter 專業維修人員操作。

按下功能表移動鍵 **↕**，直到顯示「校準感測器」螢幕鍵。

選擇「校準感測器」，進入「感測器校準」螢幕。

螢幕上顯示要校準的感測器類型以及校準程序。

校準必須在操作感測器之前完成。若未能成功完成校準程序，將不能正常運行系統的所有定位功能。感測器的校準資料儲存在感測器中。若更換感測器內的感測器控制電路板，則需要重新校準感測器。

感測器成組校準和成組存放，以免不必要的重新校準。但是，若一組感測器內的前或後感測器與另一組感測器的前或後感測器配合使用，必須對新組進行「僅零」校準。

必須仔細地完成校準程序。若匆忙完成，則校準可能不準確。

遙控指示器 (LED)

LED 遙控指示器使技術人員可以在調整車輛時在隔間內自由移動。

遙控器傳輸盒

若遙控器傳輸盒工作不正常，可能需要更換電池。需要使用一節 9 V 鹼性電池。



遙控器傳輸盒的正常工作要求有鹼性電池提供足夠的電流。

軟體識別

「識別軟體」螢幕允許您識別系統目前安裝的軟體。

圖片 2.



本螢幕不必顯示您的軟體。

按「重設」螢幕上的「識別軟體」，顯示本螢幕。螢幕上的內容都有說明。

卸載和安裝 USB 快閃磁碟機

關閉設備電源，然後從電源插座上拔下主控台的交流電源線。
拆下主控台後蓋，進入 PC 後部。USB 快閃磁碟機的建議安排如下：

圖片 3.

A) 電源	B) 顯示器電線
C) 滑鼠	D) 程式驅動
E) 資料驅動	F) 日誌驅動
G) 音訊插孔	H) USB 轉接盒
I) 鍵盤	

從 PC 上取下安裝好的 USB 磁碟機。

將新的 USB 磁碟機插入 PC。

重新安裝主控台蓋。

重新接好主控台的電源線。

電子鑰匙

若 PT200 中安裝了 USB 程式磁碟機但電路板上未插入正確的電子鑰匙，則會顯示錯誤訊息。

更換電子鑰匙

關閉設備電源，然後從電源插座上拔下主控台的交流電源線。

進入主控台後部的 USB 電子組件。

取下四個螺絲，打開 USB 電子組件的後蓋。

圖片 4.

A) 鑰匙插槽	B) 45-1359-1 主板
---------	-----------------

安裝鑰匙。

重新安裝 USB 電子組件的後蓋。

重新接好主控台的電源線和視訊線。

終止用戶許可協議

使用設備及其操作軟件即表示同意最終用戶許可協議（“EULA”）的條款。掃描下面的二維碼可以找到整個 EULA。



環保資訊

以下處置程序仅适用于铭牌上带有划叉垃圾箱符号的机器。废弃电气和电子设备 (WEEE)。

圖片 5.

本產品含有如果處理不當可能會對環境和人體健康有害的物質。

因此，我們提供了以下資訊以防止這些物質被釋放並改善自然資源的使用。

電氣和電子設備切勿當作普通城市垃圾處理，必須單獨收集以進行適當的處理。產品上和此頁面上的劃叉垃圾箱符號是為了提醒使用者本產品在結束使用壽命時必須正確地進行處理。

這樣可以防止因未對這些產品中包含的物質進行特殊處理、產品或其零件使用不當而對環境或人類健康產生危害。此外，這有助於回收、再循環和再利用這些產品中的諸多材料。

電氣和電子製造商和分銷商為此目的為這些產品建立了相應的收集和處理系統。

在產品使用壽命結束時，請與供應商聯絡，以獲取有關處理程序的資訊。您購買此產品時，供應商還會通知您，您可以免費將另一個破舊的設備退回給供應商，前提是該產品屬於同一類型並且其功能與剛剛購買的產品相同。

以與上述不同的方式處理產品將受到所在國家現行國家法規規定的處罰。

建議採取的其他環保措施：回收產品的內部和外部包裝並妥善處理廢舊電池（僅限產品中包含時）。

您的幫助對於減少製造電氣和電子設備所需的自然資源量、最大限度地減少產品處理垃圾填埋場、改善生活品質、防止潛在有害物質釋放到環境有至關重要的作用。

ČESKY

Začínáme

Úvod

Tento návod obsahuje pokyny a informace, které jsou nutné k provozu systému pro měření a seřízení geometrie PT200 Heavy Duty společnosti Hunter se softwarem Pro-Align HD®.

Za zajištění technického školení zodpovídá pouze majitel přístroje PT200 Heavy Duty. Přístroje k měření geometrie řady PT200 Heavy Duty smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál. Vedení záznamů o školení personálu je zodpovědností vlastníka a vedoucích pracovníků.

Pro vaši bezpečnost – definice rizika

Tyto symboly označují situace, které mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo mohou způsobit poškození zařízení. Věnujte proto těmto symbolům náležitou pozornost:



Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k lehkému zranění osob nebo poškození výrobku, případně majetku.



Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění, případně úmrtí osob.



Bezprostřední riziko, které vede k vážnému zranění, případně úmrtí osob.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si všechny pokyny.

Přečtěte si veškerá upozornění a varování uvedená na varovných štítcích umístěných na zařízení a nástrojích a těchto informací vždy dbejte. Nesprávné použití tohoto zařízení může vést k poranění osob a zkrátit životnost přístroje k měření geometrie.

Poté, co umístíte vozidlo na podstavec, vždy zepředu i zezadu zajistíte levé zadní kolo zakládacím klínem.

Při zvedání vozidla dbejte zvýšené opatrnosti.

Při práci s běžícími motory s vnitřním spalováním je nutné zajistit odpovídající větrání.

VŽDY NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE SCHVÁLENÉ ORGANIZACÍ OSHA. Brýle se skly odolnými proti nárazu NELZE POVAŽOVAT za ochranné brýle.

Při provádění měření a seřízení noste ochrannou obuv s protiskluzovou úpravou.

Na přístroj nikdy nestoupejte.

Při obsluze přístroje nenoste šperky ani volný oděv.

Při zvedání nebo demontáži kol používejte vhodnou ortézu na zpevnění zad.

Neprovozujte zařízení s poškozenou síťovou šňůrou ani zařízení, které spadlo nebo bylo poškozeno, dokud je neprohlédne servisní technik společnosti Hunter.

Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte tahem za kabel. Kabel odpojte tak, že pevně uchopíte zástrčku a vytáhnete ji ze zásuvky.

Je-li třeba použít prodlužovací kabel, použijte kabel s jmenovitým proudem stejným nebo větším, než je jmenovitý proud použitého zařízení. Kabel s jmenovitým proudem nižším, než je jmenovitý proud zařízení, se může přehřívat. Kabel je třeba položit tak, aby o něj nemohla obsluha zakopnout a aby nebylo možné jej neúmyslně vytáhnout.

Ověřte, zda jsou napájecí obvod a zásuvka řádně uzemněny.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepracujte na mokřem povrchu ani nedovolte, aby bylo zařízení vystaveno dešti.

Před zprovozněním zařízení ověřte, zda napájecí elektrický obvod odpovídá napětí a proudovým hodnotám vyznačeným na zařízení.

Pokud se zařízení nepoužívá, vždy jej odpojte od elektrické sítě. Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte tahem za kabel. Kabel odpojte tak, že pevně uchopíte zástrčku a vytáhnete ji ze zásuvky.

Ke snížení nebezpečí vzniku požáru neprovozujte zařízení v blízkosti otevřených nádob s hořlavými látkami (benzín).

Veškeré pokyny uchovávejte v blízkosti zařízení.

Veškeré nálepky, štítky a poznámky udržujte v čistotě a na viditelném místě.

Abyste minimalizovali riziko nehody a/nebo poškození přístroje na měření geometrie, používejte výhradně příslušenství doporučené společností Hunter.

Toto zařízení používejte vždy v souladu s postupy popsány v tomto návodu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li nainstalováno a používáno v souladu s návodem, může rušit elektronická zařízení. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech může způsobit rušení. V takovém případě bude uživatel nucen učinit opatření k odstranění rušení na své vlastní náklady.



NEZAMĚŇUJTE ELEKTRICKOU ZÁSTRČKU ZA JINÝ TYP. Používejte pouze zástrčky odpovídající místním předpisům pro rozvody elektrické energie.

Zvláštní bezpečnostní opatření / zdroj napájení Mezinárodní oblasti

Přístroj na měření geometrie je určen k napájení ze zdroje se jmenovitým střídavým napětím 100 až 240 V o kmitočtu 50/60 Hz mezi napájecími vodiči síťové šňůry. Aby bylo možné napájecí kabel dodaný se zařízením připojit k elektrické síti, může být třeba jej upravit. Váš autorizovaný servis firmy Hunter namontuje správnou zástrčku pro váš region.



K bezpečnému provozu je nutné připojení k ochrannému uzemnění prostřednictvím ochranného vodiče v síťové šňůře. Používejte pouze síťovou šňůru, která je v bezvadném stavu.

POJISTKY:

K zabránění vzniku nebezpečí požáru používejte výhradně pojistky předepsané pro příslušný výrobek.

SERVIS ZAŘÍZENÍ:

Toto zařízení neobsahuje díly opravitelné uživatelem. Veškeré opravy musí být prováděny kvalifikovaným servisem firmy Hunter.

USTANOVENÍ PRO ZVEDÁNÍ A PŘENÁŠENÍ:

Pro zvedání nebo přenášení tohoto zařízení nebyla vypracována žádná ustanovení. Jednotku lze přemisťovat výhradně formou pojezdu na kolečkách.

Technické specifikace zařízení

Elektrické parametry

NAPĚTÍ:	120/230 V (jmenovité)
PROUD:	6/3 A
PŘÍKON:	720 W

Provozní prostředí

TEPLOTA:	0 °C až +50 °C
RELATIVNÍ VLHKOST VZDUCHU:	Max. 95 % nekondenzující
NADMOŘSKÁ VÝŠKA:	Až do 1829 m

Vysvětlení symbolů

Na zařízení se objevují tyto symboly.



Střídavý proud.



Zemnicí svorka.



Svorka ochranného vodiče.



Stav ZAPNUTÉHO napájení.



Stav VYPNUTÉHO napájení.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem.



Vypínač pohotovostního režimu.



Není určeno pro připojení k veřejné telekomunikační síti.



Ovládání řídicí jednotky

Zapnutí řídicí jednotky

Přístroj k měření geometrie zapnete stisknutím tlačítka umístěného na zadní straně skříně přístroje. Systém vyžaduje k plnému spuštění určitou dobu náběhu.



Při prvním zapnutí řídicí jednotky se zobrazí obrazovka „Datum a čas není nastaven“. Stisknutím možnosti „Nastavit datum a čas“ zobrazíte obrazovku „Nastavení data a času“. Pomocí klávesnice a myši zadejte správný čas a datum. Stisknutím tlačítka „OK“ potvrďte zadání.

Zobrazí se úvodní obrazovka s upozorněním, že jednotka je připravena k provozu.


Použití programových kláves k výběru voleb nabídky

Použití programových kláves




Ve spodní části každé obrazovky jsou zobrazeny čtyři popisky nabídky, tzv. popisky programových kláves.

Obrázek 1.

Tyto popisky označují akci, kterou provede program po stisknutí odpovídající klávesy (K1, K2, K3 nebo K4). Tyto klávesy mají následující význam:


Svisle poskládané obdélníčky mezi popisky K2 a K3 udávají, kolik úrovní nabídky je k dispozici. Obdélníček, který je zobrazen jako stisknutý, označuje úroveň nabídky, která je právě zobrazená. Úroveň nabídky se změní stisknutím přepínacího tlačítka nabídky .



Klávesy zoom () , vzad () a vpřed () neprovedou u řídicí jednotky seřizování geometrie PT200 žádnou akci.



Stisknutí jedné ze dvou kláves „Enter“, které se nacházejí na klávesnici, je ekvivalentní se stisknutím programové klávesy „OK“.

Úroveň nabídky se změní stisknutím přepínacího tlačítka nabídky . Při stisknutí této klávesy popisky nabídky přejdou na následující nižší úroveň. Je-li aktuálně zobrazena poslední úroveň nabídky, v dalším kroku se dostanete na první úroveň nabídky.

Vynulování a návrat na začátek programu (reset)

Program seřizování geometrie je možné kdykoli během seřizování resetovat klávesou R (Esc), která se nachází v levém horním rohu klávesnice.

Objeví se obrazovka „Potvrzení“, které slouží k ověření, že tlačítko reset bylo stisknuto záměrně.

Na obrazovce „Potvrzení“ stiskněte znovu klávesu R (Esc) nebo možnost „Uložení zakázky“ či „Zrušit“.

Opětovným stisknutím klávesy R (ESC) restartujete aplikaci k měření geometrie Pro-Align®. Při resetování přístroje se vymažou informace shromážděné při právě probíhajícím měření a seřizování, zruší se kompenzace snímačů a zobrazení se vrátí na úvodní obrazovku.

Stisknutím tlačítka „Uložení zakázky“ uložíte identifikační údaje zákazníka, identifikační údaje vozidla a hodnoty geometrie shromážděné v průběhu procesu měření a seřizení. Zobrazení se vrátí na úvodní obrazovku, přičemž se software Pro-Align resetuje a připraví ke spuštění dalšího seřizování.

Stisknutím klávesy „Zrušit“ se vrátíte k aktuálnímu měření a seřizení.



KOMPENZACE SNÍMAČE MUSÍ BÝT PROVEDENA PŘI KAŽDÉM UMÍSTĚNÍ SNÍMAČE NA KOLO! Umístění snímačů a opětovné použití předchozí kompenzace povede k nesprávným hodnotám, neopakovatelným hodnotám geometrie, nesprávnému natočení volantu, opotřebením pneumatik a stížnostem zákazníků. Kompenzaci snímače lze zabránit, pokud použijete speciální adaptéry namísto univerzálních samovyšředovacích adaptérů.

NASTAVENÍ PŘÍSTROJE NA MĚŘENÍ GEOMETRIE

Typický postup nastavení

Výběr položky k nastavení

Tato obrazovka se objeví po stisknutí tlačítka „Základní nastavení“ na úvodní obrazovce. Obsahuje seznam všech položek, které mohou být nastaveny.

Stisknutím tlačítka  nebo  nebo myši zvýrazníte vybranou položku, kterou chcete nastavit.

Stisknutím „Nastavit vybranou položku“ otevřete okno k nastavení vybrané položky.

Kompenzace konvenčních snímačů

Obecná kompenzace konvenčních snímačů

Snímače musí být kompenzovány, aby se eliminovala chyba měření úhlu způsobená házením kola a kolového adaptéru.

Výchozí nastavení řídicí jednotky je provedeno pro tříbodovou kompenzaci.

Pokud by snímač, který byl již kompenzován, vyžadoval opětovnou kompenzaci, dvojitým stisknutím kompenzačního tlačítka během čtyř sekund spustíte nový postup kompenzace.

Kompenzační tlačítko snímače jen krátce stiskněte (nedržte kompenzační tlačítko stisknuté). Snímačem rovněž nehýbejte, dokud se nerozsvítí červená dioda LED.

Snímače mohou být kompenzovány v libovolném pořadí, je však nutné dodržet následující opatření:



Pokud z nějakého důvodu musíte snížit nebo zvýšit snímač na kolovém adaptéru, abyste se vyhnuli překážkám (například přední spoiler blokuující snímání sblíhavosti nebo narážení snímačů na seřizovací zvedák u malých pneumatik), oba snímače jedné nápravy musí být na kolových adaptérech umístěny do stejné pozice a kompenzace musí být provedena v této konečné pozici.

Pokud snímač z kola odstraníte, musíte jej poté, co jej nainstalujete zpět, znovu kompenzovat. Ostatní snímače není nutné znovu kompenzovat.

Při kompenzaci snímačů umístěných na poháněná kola vozidla zařaďte NEUTRÁL.

Zvedák musí být na vyrovnávacích ramenech vodorovně nebo na vyrovnávacích pojistkách, jsou-li k dispozici.

Tříbodová kompenzace

Ne všechny snímače musí být před spuštěním kompenzace namontovány. Snímače mohou být montovány a kompenzovány jednotlivě, případně může být kompenzace provedena na 1, 2, 3 nebo všech 4 snímačích najednou.

Zvedněte buď přední nebo zadní kola.



Zajistěte základacím klínem kola, která nebudou při kompenzaci zvedána, abyste zabránili odjetí vozidla.

Vyberte kterýkoliv ze snímačů ke kompenzaci. Počáteční pozice kolového adaptéru nehraje roli. Zelená dioda LED se rozsvítí.

Přitáhněte zajišťovací šroub snímače.

Otáčejte kolem, dokud nebude snímač vodorovně (tak, jak je označeno vodováhou v horní části snímače).

Stiskněte kompenzační tlačítko. Snímačem nehýbejte, dokud se nerozsvítí červená dioda LED a zelená dioda LED nezhasne, což značí, že měření bylo uloženo.

Povolte zajišťovací šroub snímače.

Otáčejte kolem o 120 stupňů, dokud se nerozsvítí zelená dioda LED. Dotáhněte zajišťovací šroub snímače a otáčením kola snímač uveďte do vodorovné polohy.



Doporučuje se u vozidel s náhonem na přední kola otáčet předními koly ve směru jízdy, abyste nepohnuli snímačem na protilehlém předním kole.

Když se rozsvítí zelená dioda LED, stiskněte kompenzační tlačítko. Snímačem nehýbejte, dokud se nerozsvítí druhá červená dioda LED a zelená dioda LED nezhasne, což značí, že měření bylo uloženo.

Povolte zajišťovací šroub snímače.

Otáčejte kolem ještě o 120 stupňů, dokud se nerozsvítí zelená dioda LED. Dotáhněte zajišťovací šroub snímače a otáčením kola snímač uveďte do vodorovné polohy.

Když se rozsvítí zelená dioda LED, stiskněte kompenzační tlačítko. Snímačem nehýbejte. Počkejte dokud snímač měření neuloží. Červená a zelená dioda LED zůstanou svítit.

Povolte zajišťovací šroub snímače.

Snímač je nyní kompenzovaný. Zopakujte tento postup pro zbývající snímače.



Všechny snímače by měly být vodorovně, ale odemčené, s kabely visícími přímo dolů, aby se minimalizovalo naklopení snímačů během záklonu. Vyhněte se prudkým pohybům volantu, které mohou způsobit, že snímače svisle pootočí, což může způsobit, že se dostanou do kontaktu se zvedákem nebo se dokonce z kola uvolní.

Odstraňte pojistné kolíky z měřidel rejdového úhlu a zadních posuvných desek.

Použijte ruční brzdu a zařaďte neutrální.

Spusťte vozidlo na měřidla rejdového úhlu.

Tříbodová kompenzace je dokončena. Zelená i červená dioda LED u každého snímače bude svítit.

Po provedení tříbodové kompenzace můžete kolem otočit do libovolné pozice, aniž byste ovlivnili měření geometrie. Pokračujte v postupu seřizování.

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Snímače

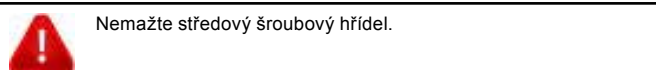
Péče o konvenční snímače a čištění

Snímače a adaptéry otřete pomocí slabého roztoku prostředku na mytí oken.



Nestříkejte na snímače vodu ani je neponořujte. Nestříkejte čisticí prostředky přímo na snímač. Můžete tak způsobit poškození elektrického systému nebo optických komponent.

Tyče kolového adaptéru udržujte v čistotě a namazané. Mazání provádějte dle potřeby. Používejte jemné mazivo, např. WD-40.



Diagnostika snímače


Diagnostika snímače je určena pouze pro autorizovaný servisní personál společnosti Hunter.

Na úvodní obrazovce zvolte možnost „Diagnostika snímače“, chcete-li automaticky spustit kontrolu všech snímačů najednou nebo chcete-li spustit kontrolu jednotlivých snímačů nebo určitých úhlů.

Pokud se plocha na obrazovce zobrazí červeně, signál není snímačem rozpoznán.

Kalibrace konvenčního snímače

Kalibrace snímače je určena pouze pro autorizovaný servisní personál společnosti Hunter.

Stiskněte přepínací tlačítko nabídky, , dokud se nezobrazí programová klávesa „Kalibrovat snímače“.

Stisknutím tlačítka „Kalibrovat snímače“ přejdete na obrazovku Kalibrace snímačů.

Na této obrazovce se zobrazí typ snímače, který se má kalibrovat, a postup kalibrace.

Před použitím snímačů se musí nejprve provést kalibrace. Neúspěšné dokončení postupu kalibrace zablokuje všechny seřizovací funkce systému. Kalibrační data snímačů se uloží přímo do snímačů. Nahrazení desky s řídicím obvodem převodníku, který je ve snímači, vyžaduje opětovnou kalibraci snímače.

Snímače se kalibrují v sadách a je třeba je i v sadách uchovávat, aby nebylo třeba provádět zbytečnou kalibraci. Pokud se však přední a zadní snímače jedné sady použijí s předními nebo zadními snímači jiné sady, na nové sadě musí být provedena kalibrace „Pouze vynulovat“.

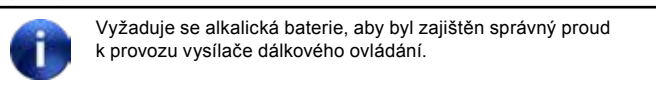
Postupy kalibrace je třeba provádět opatrně. Přesné kalibrace nedosáhnete, pokud provedení postupu nespěcháte.

Vzdálený indikátor (LED)

Vzdálený LED indikátor umožňuje technikovi pohyb po oblasti v průběhu seřizování vozu.

Vysílač dálkového ovladače

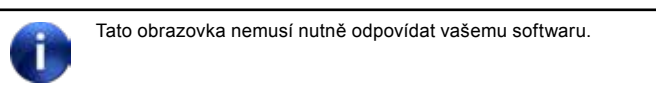
Pokud vysílač dálkového ovládání nepracuje správně, je třeba vyměnit baterii. Vyžaduje se devítivoltová alkalická baterie.



Identifikace softwaru

Obrazovka „Identifikace softwaru“ umožňuje identifikovat software, který je v systému nainstalován.

Obrázek 2.



Zobrazí se stisknutím tlačítka „Identifikovat software“ na obrazovce „Resetovat“. Obsah obrazovky nevyžaduje vysvětlení.

Demontáž a instalace USB Flash disků

Vypněte napájení jednotky a odpojte síťovou šňůru od řídicí jednotky.

Odstraňte zadní kryt konzoly a odkryjte zadní část počítače. Doporučené uspořádání USB Flash disků je ukázáno níže.

Obrázek 3.

A) Napájení	B) Kabel monitoru
C) Myš	D) Programový ovladač
E) Datový ovladač	F) Ovladač protokolování
G) Audio konektor typu Jack	H) USB Box
I) Klávesnice	

Odstraňte z počítače nainstalovaný USB disk.

Zasuňte do počítače nový USB disk.

Opět namontujte kryt konzoly.

Znovu připojte k řídicí jednotce síťovou šňůru.

Elektronický klíč

Je-li nainstalován programový ovladač USB do jednotky PT200, aniž by byl do desky vložen správný klíč, zobrazí se chybová zpráva.

Výměna elektronického klíče

Vypněte napájení jednotky a odpojte síťovou šňůru od řídicí jednotky.

Přejděte k elektronické sestavě USB v zadní straně konzoly.

Demontujte čtyři šrouby, které přidržíjí zadní kryt elektronické sestavy USB.

Obrázek 4.

A) Adaptéry elektronického klíče	B) Deska 45-1359-1
----------------------------------	--------------------

Nainstalujte elektronické klíče.

Namontujte zpět kryt elektronické sestavy USB.

Znovu připojte k řídicí jednotce síťovou šňůru a kabely.

Licenční smlouva s koncovým uživatelem

Používání zařízení a jeho operačního softwaru je potvrzením souhlasu s podmínkami licenční smlouvy s koncovým uživatelem („EULA“). Celou EULA lze nalézt naskenováním QR kódu níže.



Informace o ochraně životního prostředí

Následující postup likvidace platí výhradně pro stroje, které mají na typovém štítku symbol přeškrtnuté popelnice. Odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

Obrázek 5.

Tento výrobek může obsahovat látky, které – pokud nejsou likvidovány správně – mohou být nebezpečné pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

Následující informace jsou poskytnuty proto, aby se zabránilo uvolnění těchto látek a zlepšilo se využívání přírodních zdrojů.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být nikdy likvidována jako běžný komunální odpad, ale musí být pro jejich řádné zpracování shromažďována odděleně. Symbol přeškrtnutého kontejneru umístěný na výrobku a na této stránce upozorňuje uživatele, že výrobek musí být po skončení svojí životnosti řádně zlikvidován.

Tímto způsobem je možné zabránit tomu, aby nespécifické zpracování látek obsažených v těchto výrobcích nebo jejich nesprávné použití nebo nesprávné použití jejich částí mohlo být nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví. Kromě toho to pomáhá obnovovat, recyklovat a znovu používat mnoho materiálů obsažených v těchto výrobcích.

Výrobci a distributoři elektrických a elektronických zařízení pro tento účel zřídili vhodné systémy sběru a zpracování pro tyto výrobky.

Na konci životnosti výrobku se obraťte na svého dodavatele a vyžádejte si informace o postupech likvidace. Při koupi tohoto výrobku vás bude dodavatel informovat, že mu můžete bezplatně vrátit další opotřebený spotřebič, pokud je stejného druhu a má stejné funkce jako právě zakoupený výrobek.

Likvidace výrobku provedená jiným než výše popsaným způsobem podléhá pokutám stanoveným národními předpisy platnými v zemi, kde je výrobek likvidován.

Doporučují se další opatření na ochranu životního prostředí: recyklace vnitřního a vnějšího obalu výrobku a řádná likvidace použitých baterií (pouze pokud jsou obsaženy ve výrobku).

Vaše pomoc je klíčová při snižování množství přírodních zdrojů používaných při výrobě elektrických a elektronických zařízení, minimalizaci používání skládek pro likvidaci produktů a zlepšování kvality života, prevenci úniku potenciálně nebezpečných látek do životního prostředí.

DANSK

Kom godt i gang


Indledning


Denne manual indeholder instruktioner og information, som er nødvendige for at kunne betjene Hunter PT200 Heavy Duty-udmålingssystemet med Pro-Align HD®-software.


Ejeren af PT200 Heavy Duty-udmåleren er alene ansvarlig for at arrangere den tekniske uddannelse. PT200 Heavy Duty-udmåleren bør kun betjenes af en kvalificeret og uddannet tekniker. Vedligeholdelse af optegnelser for personaleuddannelse påhviler alene ejeren og ledelsen.

Af hensyn til din sikkerhed - Faredefinitioner

Disse symboler identificerer situationer, der kan være farlige for din sikkerhed og/eller forårsage beskadigelse af udstyret. Hold øje med disse symboler:

 Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i mindre kvæstelser eller beskadigelse af produkter eller ejendom.

 Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

 Umiddelbare risici, der vil resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner.

Læs og følg anvisningerne på alle forsigtigheds- og advarselsmærkater, der sidder på udstyr og værktøj. Misbrug af udstyret kan afstedkomme kvæstelser og mindske udmålerens levetid.

Brug altid bremsekodser foran og bagved venstre baghjul, efter at køretøjet er anbragt på liften.

Vær forsigtig, når køretøjet løftes op på donkrafte.

Sørg for tilstrækkelig ventilation under arbejde med interne forbrændingsmotorer.

BRUG ALTID OSHA-GODKENDETE SIKKERHEDSBRILLER. Almindelige briller, der kun har slagfaste linser, er IKKE sikkerhedsbriller.

Brug skridsikkert sikkerhedsfodtøj under arbejdet med en udmåling.

Stå aldrig op på udmåleren.

Gå ikke med løsthængende tøj eller smykker under arbejdet med en udmåling.

Anvend egnet rygstøtte ved løft og afmontering af hjul.

Brug ikke udstyr, der har en beskadiget ledning, eller udstyr, der er blevet tabt eller beskadiget, før det er blevet undersøgt af en Hunter-servicerepræsentant.

Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag fat omkring stikket, og træk det ud af stikkontakten.

Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du anvende en ledning, der er beregnet til en strømstyrke lig med eller højere end den udstyret bruger. Ledninger, som er beregnet til lavere strømstyrker end udstyrets, kan brænde over. Sørg for at føre ledningen, så ingen snubler over den eller trækker den ud af stikkontakten.

Sørg for, at det elektriske kredsløb og stikkontakten er forsvarligt jordforbundet.

Udstyret må ikke anvendes på våde overflader eller udsættes for regn, da det øger risikoen for elektrisk stød.

Før udstyret benyttes, skal man kontrollere, at det elektriske kredsløb har samme spænding og strømstyrke som angivet på udmåleren.

Afbryd altid strømmen til udstyret, når det ikke er i brug. Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag fat omkring stikket, og træk det ud af stikkontakten.

For at nedsætte risikoen for brand må udstyret ikke betjenes i nærheden af åbne beholdere med brændbare væsker (benzin).

Alle instruktioner skal altid opbevares sammen med enheden.

Hold alle mærkater, skilte og etiketter rene og synlige.

Brug kun Hunter-anbefalet tilbehør for at undgå ulykker og/eller beskadigelse af udmåleren.

Brug kun udstyret som beskrevet i denne manual.

GEM DISSE INSTRUKTIONER



Dette udstyr producerer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi. Hvis udstyret ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionsmanualen, kan det medføre forstyrrelser i elektronisk udstyr. Brugen af dette udstyr i beboelsesområder kan forårsage forstyrrelser. I dette tilfælde er det brugeren, der for egen regning skal sørge for, at udstyret ikke er kilde til forstyrrelser.



DET ELEKTRISKE STIK MÅ IKKE MODIFICERES. Brug kun stik, der er kompatible med lokal effektkontrol.

Særlige forsigtighedsregler/strømkilde

Internationale områder

Springsmaskinen er beregnet til at bruge en strømforsyning, som leverer 100-240 V vekselstrøm (nominelt) 50/60 Hz mellem ledningspolerne på kablerne. Det medfølgende strømkabel skal måske ændres for at kunne tilkobles hovedstrømforsyningen. Hunter-servicerepræsentanten vil installere det korrekte el-stik til brug i dit område.



Det er nødvendigt med en beskyttende jordforbindelse gennem jordlederen i strømkablet for at opnå en sikker betjening. Brug kun et strømkabel, der er i god stand.

SIKRING:

Brug kun foreskrevne sikringer til produktet for at undgå brandfare.

SERVICE PÅ UDS TYR:

Dette udstyr indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere. Alle reparationer skal henvises til en kvalificeret Hunter-servicerepræsentant.

MULIGHED FOR AT LØFTE OG BÆRE UDS TYRET:

Der er ikke gjort noget for, at man kan løfte eller bære udstyret. Enheden må kun flyttes ved at køre det på rullehjulene.

Udstyrsspecifikationer

Elektricitet

SPÆNDING:	120/230 volt (nominel)
STRØMSTYRKE:	6/3 A
WATT:	720 watt

Omgivelser

TEMPERATUR:	0°C til +50°C
RELATIV FUGTIGHED:	Op til 95% ikke-kondenserende
HØJDE:	Op til 1829 m

Symbolforklaring

Disse symboler findes på udstyret:

	Vekselstrøm.
	Jordterminal.
	Beskyttende jordterminal.
	TIL (strøm)-tilstand.
	FRA (strøm)-tilstand.
	RISIKO for elektrisk stød.
	Standby-knap.
	Ikke beregnet til tilslutning til det offentlige telekommunikationsnet.

Betjening af konsollen

Sådan tændes konsollen

Tænd for udmåleren ved at trykke på effektafbryderen, som sidder bag på udmålerens kabinet. Systemet kræver et stykke tid til at starte op.



Skærmbilledet "Dato og klokkeslæt er ikke indstillet" vises, første gang konsollen startes. Tryk på "Indstil dato og klokkeslæt". Skærmbilledet "Indstil dato og klokkeslæt" vises. Indtast korrekt klokkeslæt og dato vha. tastaturet og musen. Tryk på "OK" for at acceptere indtastningerne.


Skærmbilledet "Opstart" vises og angiver, at enheden er klar til brug.





Brug af "K-taster" til at vælge menupunkter Anvendelse af K-taster og funktionstaster


De fire menuetiketter, der vises i bunden af hvert skærmbillede, betegnes som K-tastetiketter.


Billede 1.

Disse etiketter viser, hvilke funktioner programmet starter, når der trykkes på den tilsvarende K-tast (K1, K2, K3 eller K4). Tasterne identificeres således:


De lodret stablede firkanter mellem K2- og K3-etiketterne viser, hvor mange menu niveauer der er tilgængelige. Det felt, der ser ud til at være trykket ned, viser det menu niveau, der vises aktuelt. Der skiftes menu niveau ved at trykke på menu-skiftetasten, .


 Zoom-tasten () , tilbage-tasten () og fremad-tasten () har ingen funktion på PT200-udmålerkonsollen.


 Hvis du trykker på én af de to Enter-taster på tastaturet, svarer det til at trykke på funktionstasten "OK".

Der skiftes menu niveau ved at trykke på menu-skiftetasten, . Når du trykker på denne tast, skifter menuetiketterne ét niveau ned. Hvis det sidste menu niveau er det, der vises aktuelt, vil det næste skift bringe dig til det første menu niveau.

Nulstilling af programmet


Udmålingsprogrammet kan nulstilles når som helst under en udmåling ved at bruge tasten  (Esc), som sidder i det øverste venstre hjørne på tastaturet. Skærbilledet "Bekræft" vises, hvor du skal bekræfte, at du trykkede på nulstillingstasten med vilje.

På "bekræftelsesskærmen" skal du trykke på  (Esc)-tasten igen, "Gem arbejdsrækkefølge" eller "Annullér".

Tryk på tasten  (Esc) igen for at nulstille Pro-Align®-udmålingssoftwaren. Når udmåleren er nulstillet, slettes de oplysninger, der er indhentet for den igangværende udmåling, sensorkompenseringen fjernes, og skærmen vender tilbage til skærbilledet "Opstart".

Tryk på "Gem arbejdsrækkefølge" for at gemme oplysninger om kundeidentifikation, køretøjsidentifikation og udmålinger indhentet under udmålingsprocessen. Skærbilledet vender tilbage til "Opstart", hvor Pro-Align er nulstillet og klar til at starte på en ny udmåling.

Tryk på "Annullér" for at vende tilbage til den aktuelle udmåling.



 **SENSORKOMPENSERINGSPROCEDUREN SKAL UDFØRES PÅ EN SENSOR, HVER GANG DEN PÅMONTERES HJULET! Montering af sensorer og genbrug af den tidligere kompensering resulterer i upræcise, ikke-reproducerbare udmålinger, skæve rat, dækslid og kundeklager. Sensorkompensering kan udelades, hvis der bruges specialadaptere i stedet for selvcentrerende universaladaptere.**

INDSTILLING AF UDMÅLEREN

Typisk indstillingsprocedure

Vælg indstilling af punkt

Dette skærbillede vises ved at trykke på "Indstilling af udmåleren" på opstartsskærbilledet. Det indeholder en rulleliste med alle de punkter, der kan indstilles.

Tryk på  eller , eller brug musen til at fremhæve det valgte punkt, der skal indstilles.

Tryk på "Indstil det valgte punkt" for åbne det skærbillede, hvor du kan indstille det valgte punkt.

Kompensering af konventionelle sensorer

Generel kompensering af konventionelle sensorer


Sensorerne skal kompenseres for at eliminere fejl i vinkelmålinger forårsaget af fælgkast på hjulet og hjuladapteren.

Standardindstillingen for udmålingskonsollen er 3-punkts kompensering.

Hvis en sensor, som er blevet kompenseret tidligere, skal kompenseres igen, vil du tryk på kompenseringssknappen indenfor fire sekunder starte den nye procedure.

Når der trykkes på sensorkompenseringssknappen, skal den trykkes ned et øjeblik (hold ikke kompenseringssknappen nede). Sensoren må desuden ikke berøres, før den røde LED-indikator lyser.

Sensorer kan kompenseres i en hvilken som helst rækkefølge, men følgende forsigtighedsregler bør følges:

 Hvis det er nødvendigt at sænke eller hæve sensoren på hjuladapteren af den ene eller anden årsag for at undgå obstruktioner (f.eks. luft, der blokerer for toe-aflæsninger, eller sensorer, der rører ved en udmålingslift på mindre dæk), skal begge sensorer på en aksel anbringes i samme position på hjuladaptererne, og kompenseringen skal udføres i denne endelige position.

Hvis en sensor tages af hjulet, skal den kompenseres igen, når den monteres igen. De andre sensorer behøver ikke at blive kompenseret igen.


Når man kompenserer sensorer, der er monteret på drivhjulene, skal transmissionen anbringes i NEUTRAL position.

Liften skal være i vater på nivelleringsbenene eller nivelleringslåsene, hvis de findes.

3-punkts kompensering

Ikke alle sensorer skal være monteret, før du starter kompenseringen. Sensorerne kan monteres og kompenseres hver for sig, eller kompenseringen kan udføres på 1, 2, 3 eller alle 4 sensorer på én gang.

Løft enten forhjulene eller baghjulene.

 **Sæt klodser under hjulene på den aksel, der ikke løftes, for at forhindre køretøjet i at rulle.**

Vælg en vilkårlig sensor til kompensering. Startpositionen for hjuladapteren har ingen betydning. Den grønne LED-indikator tændes.


Tryk sensorlåseknappen ned.

Drej hjulet, indtil sensoren er i vater (som angivet af niveauet på toppen af sensoren).

Tryk på kompenseringssknappen. Berør ikke sensoren, før Led-indikatoren lyser rødt, og den grønne LED-indikator slukker som tegn på, at målingerne er blevet gemt.

Løsn sensorens låsehåndtag.

Drej hjulet 120 grader, indtil den grønne LED-indikator lyser. Tryk sensorens låseknop ned, og drej hjulet for at nivellere sensoren.

 Det anbefales, at man drejer forhjulene på forhjulstrukne køretøjer fremad for at undgå at påvirke sensoren på det modsatte forhjul.

Når den grønne LED-indikator er tændt, skal du trykke på kompenseringssknappen. Berør ikke sensoren, før den anden Led-indikator lyser rødt, og den grønne LED-indikator slukker som tegn på, at målingerne er blevet gemt.


Løsn sensorens låsehåndtag.

Drej hjulet 120 grader mere, indtil den grønne LED-indikator lyser. Tryk sensorens låseknop ned, og drej hjulet for at nivellere sensoren.

Når den grønne LED-indikator er tændt, skal du trykke på kompenseringssknappen. Berør ikke sensoren. Vent på, at sensoren gemmer målingen. Den røde LED-indikator og den grønne LED-indikator vil forblive tændt.

Løsn sensorens låsehåndtag.

Sensoren er nu kompenseret. Gentag denne procedure for de(n) resterende sensor(er).

 Alle sensorer bør være i vater og ulåste, med kablerne hængende lige ned for at minimere sensorernes hældning under caster-sweep. Undgå hurtige styrebevægelser, som kan få sensorerne til at svinge lodret og bringe dem i kontakt med stativet eller endda gå løs fra hjulet.

Fjern evt. låsestifterne fra de drejelige vinkelmål og de bagerste slipplader.

Træk håndbremsen og sæt transmissionen i neutral position.

Sænk køretøjet ned på de drejelige vinkelmål.

3-punkts kompensering er afsluttet. Den grønne LED-indikator og den røde LED-indikator vil være tændt på hver sensor.


Efter 3-punkts kompensering kan hjulet drejes til en hvilken som helst position, uden at det påvirker udmålingerne. Fortsæt udmålingsproceduren.

UDSTYRSOPLYSNINGER

Sensorer

Vedligeholdelse og rengøring af de konventionelle sensorer

Når du rengør sensorerne, skal du bruge en tynd opløsning af vinduespuddsemiddel til at aftørre sensorerne og adapterne.

 Du må ikke spule sensorerne eller lægge dem i blød. Sprøjt ikke rensmiddel på sensorerne. Det kan beskadige det elektriske system og de optiske komponenter.

Hold hjuladapterstængerne rene og smurte. Smør efter behov med et let smøremiddel, som f.eks. WD-40.



Smør ikke den midterste skrueaksel.

Fejlfinding af sensorer


Fejlfinding af sensorer er en funktion, der kun bruges af autoriserede Hunter-servicerepræsentanter.

Vælg "Fejlfinding af sensorer" fra skærbilledet Opstart for at køre en automatisk kontrol af alle sensorer på én gang, enkelte sensorer eller endda særlige vinkler.

Hvis områder på skærmen vises i rødt, er der et signal, som ikke fanges af sensoren.

Konventionel sensorkalibrering

Sensorkalibrering er en funktion, der kun må bruges af autoriserede Hunter-servicerepræsentanter.

Tryk på menu-skiftetasten,  indtil funktionstasten "Kalibrér sensorer" vises.

Vælg "Kalibrér sensorer" for at bringe skærbilledet for sensorkalibrering frem.

Skærbilledet viser sensortypen, hvad der skal kalibreres og kalibreringsproceduren.

Kalibreringen skal afsluttes, før sensorerne kan anvendes. Hvis ikke kalibreringsproceduren afsluttes med held, vil det hindre alle udmålingsfunktioner med systemet. Kalibreringsdata for sensorerne gemmes i sensorerne. Udsiftning af transducerens kontrolkredsløbskort i en sensor kræver, at sensoren kalibreres igen.

Sensorer kalibreres i sæt og bør holdes sammen i sæt, så unødvendig genkalibrering undgås. Men hvis de forreste eller bagerste sensorer fra et sæt bruges sammen med de forreste eller bagerste sensorer fra et andet sæt, skal der udføres en "Kun Nul"-kalibrering på det nye sæt.

Kalibreringsprocedurerne skal følges omhyggeligt. Man opnår ikke en præcis kalibrering med en forhastet udførelse af proceduren.

Fjernindikator (LED)

LED-fjernindikatoren gør det muligt for teknikeren at bevæge sig rundt i båsen, mens der foretages justeringer på køretøjet.

Fjernbetjeningssender

Hvis fjernbetjeningssenderen ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at skifte batteriet. Der kræves et 9 volts alkalinebatteri.



Det er nødvendigt med et alkalinebatteri, for at fjernbetjeningssenderen får strøm nok til at kunne fungere korrekt.

Softwareidentifikation

Skærbilledet "Vis softwaredata" gør det muligt for dig at identificere den software, der aktuelt er installeret i systemet.

Billede 2.



Dette skærbillede viser ikke nødvendigvis din software.

Den vises ved at trykke på "Vis softwaredata" på skærbilledet "Nulstil". Indholdet på dette skærbillede er selvforklarende.

Udtagning og installation af USB-flashdrev

Sluk for strømmen til enheden, og tag vekselstrømskablet ud af konsollen.

Opnå adgang til bagsiden af pc'en ved at fjerne bagdækslet på konsollen. Den anbefalede opsætning af USB-flashdrev vises herunder.

Billede 3.

A) Strøm	B) Skærmkabel
C) Mus	D) Programdrev
E) Datadrev	F) Loggingdrev
G) Lydstik	H) USB-boks
I) Tastatur	

Fjern det installerede USB-drev fra pc'en.

Indsæt det nye USB-drev i pc'en.

Sæt dækslet på konsollen igen.

Tilslut vekselstrømskablet til konsollen igen.

Elektronisk nøgle

Hvis USB-programdrevet installeres i en PT200-enhed, uden at den rigtige nøgle sættes i kortet, vises der en fejlmeddelelse.

Udsiftning af den elektroniske nøgle

Sluk for strømmen til enheden, og tag vekselstrømskablet ud af konsollen.

Opnå adgang til USB-elektronikenheden bag på konsollen.

Fjern de fire skrue for at åbne bagdækslet til USB-elektronikenheden.

Billede 4.

A) Stik til nøgle	B) Board 45-1359-1
-------------------	--------------------

Isæt nøglerne.

Genmonter bagdækslet til USB-elektronikenheden.

Tilslut vekselstrømskablerne og andre kabler til konsollen igen.

Slutbrugeraftale

Brug af udstyr og dets driftssoftware er en anerkendelse af accept af vilkårene i slutbrugerlicensaftalen ("EULA"). Hele EULA'en kan findes ved at scanne QR-koden nedenfor.



Miljøoplysninger

Følgende bortskaffelsesprocedure gælder udelukkende for maskiner med symbolet med en overstreget skraldespand på deres typeskilt. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Billede 5.

Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, hvis ikke det bortskaffes på korrekt vis.

De følgende oplysninger har til formål at forhindre frigivelsen af disse stoffer og forbedre brugen af naturressourcer.

Elektrisk og elektronisk udstyr må aldrig bortskaffes i det sædvanlige kommunale affald, men skal indsamles særskilt for til korrekt behandling. Symbolet med den overstrede affaldsspand, der er placeret på produktet og også er afbilledet på denne side, minder brugeren om, at produktet skal bortskaffes på korrekt vis ved slutningen af dets levetid.

Dette er med til at forhindre, at uspecifik behandling af stofferne i disse produkter eller forkert anvendelse af disse eller ukorrekt brug af deres delelementer udgør en fare for miljøet eller menneskers sundhed. Det bidrager desuden til at genvinde, genanvende og genbruge mange af de materialer, der er indeholdt i disse produkter.

Til dette formål har fabrikanter og distributører af elektriske og elektroniske dele oprettet passende indsamlings- og behandlingssystemer for disse produkter.

Kontakt din leverandør ved afslutningen af produktets levetid for at få oplysninger om bortskaffelsesprocedurerne. Når du køber dette produkt, vil din leverandør også informere dig om, at du kan returnere et andet slidt apparat til ham gratis, forudsat at det er af samme slags og har ydet de samme funktioner som det produkt, du lige har købt.

Enhver bortskaffelse af produktet, der foretages på en anden vis end ovenfor beskrevet, vil være underlagt de sanktioner, der er fastsat i de gældende forordninger i det land, hvor produktet bortskaffes.

Følgende yderligere foranstaltninger til beskyttelse af miljøet anbefales: genbrug af produktets indvendige og udvendige emballage og korrekt bortskaffelse af brugte batterier (kun hvis indeholdt i produktet).

Dit bidrag er afgørende for, at vi kan reducere mængden af naturressourcer, der anvendes til fremstilling af elektrisk og elektronisk udstyr, minimere brugen af lossepladser til bortskaffelse af produkter og forbedre livskvaliteten samt forhindre frigivelsen af potentielt farlige stoffer i miljøet

NEDERLANDS

Aan de slag




Inleiding

In deze handleiding vindt u de benodigde instructies en informatie voor het bedienen van het Hunter PT200 heavy-duty uitlijnsysteem met de Pro-Align HD®-software.

Uitsluitend de eigenaar van het PT200 heavy-duty uitlijnapparaat is verantwoordelijk voor het organiseren van technische training. Het PT200 heavy-duty uitlijnapparaat mag alleen door een daarvoor opgeleide technicus worden bediend. De eigenaar en het management zijn verantwoordelijk voor het bijhouden van rapporten over getraind personeel.

Voor uw veiligheid - Symbolen die een gevaarlijke situatie aangeven

Deze symbolen geven situaties aan die gevaar kunnen opleveren voor uw veiligheid en/of schade aan de apparatuur kunnen veroorzaken. Let op de volgende symbolen:

	Risico's of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of schade aan producten of goederen kunnen veroorzaken.
	Risico's of onveilige handelingen die zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kunnen hebben of fataal kunnen zijn.
	Direct gevaar dat ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg heeft.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies door.

Lees alle stickers met de markering 'let op' en 'waarschuwing' die op uw materiaal en gereedschap zijn aangebracht, en houd u aan deze instructies. Verkeerd gebruik van deze apparatuur kan leiden tot persoonlijk letsel en de levensduur van het uitlijnapparaat bekorten.

Breng altijd wielblokken aan vóór en achter het linkerachterwiel, nadat een voertuig op de hefbrug is gezet.

Wees voorzichtig bij het opkrikken van het voertuig.

Er moet goede ventilatie aanwezig zijn tijdens werkzaamheden aan draaiende inwendige verbrandingsmotoren.

DRAAG ALTIJD EEN DOOR DE AMERIKAANSE OSHA GOEDGEKEURDE VEILIGHEIDSBRL. Een bril die alleen maar schokbestendige glazen heeft, is GEEN veiligheidsbril.

Draag veiligheidsschoenen met antislipprofiel tijdens het uitlijnen.

Ga nooit op het uitlijnapparaat staan.

Draag geen sieraden of losse kleding tijdens het uitlijnen.

Draag een geschikte ruggensteun als u wielen optilt of verwijdert.

Gebruik de apparatuur niet als het snoer beschadigd is. Gevallen of beschadigde apparatuur mag pas worden gebruikt nadat een servicemonteur van Hunter de apparatuur heeft gecontroleerd.

Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar trek aan de stekker zelf.

Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, moet het verlengsnoer een gelijke of grotere aansluitwaarde hebben dan de aansluitwaarde van de apparatuur. Snoeren die geschikt zijn voor een stroomsterkte lager dan de stroomsterkte van de apparatuur kunnen oververhit raken. Zorg ervoor dat het snoer zodanig ligt, dat niemand erover kan struikelen en het niet per ongeluk uit de contactdoos kan worden getrokken.

Controleer of het elektrische voedingscircuit en de contactdoos op de juiste manier zijn geaard.

Om het gevaar van elektrische schokken zoveel mogelijk te beperken, moet u de apparatuur niet op een natte ondergrond of in de regen gebruiken.

Controleer vóór gebruik of het gebruikte elektrische voedingscircuit dezelfde aansluitwaarden voor spanning en stroomsterkte heeft als op het uitlijnapparaat staat aangegeven.

Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt. Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar trek aan de stekker zelf.

Om de kans op brand te verminderen, mag de apparatuur niet in de nabijheid van open verpakkingen met ontvlambare vloeistoffen (zoals benzine) worden gebruikt.

Bewaar alle instructies bij het apparaat.

Zorg ervoor dat alle stickers, labels en waarschuwingen schoon en leesbaar zijn.

Om ongelukken met en/of schade aan het uitlijnapparaat te voorkomen, mogen uitsluitend de aanbevolen Hunter-accessoires worden gebruikt.

Gebruik de apparatuur uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Deze apparatuur wekt radiofrequente energie op, maakt er gebruik van en kan zulke energie ook uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze interferentie in elektronische apparaten veroorzaken. De bediening van deze apparatuur in een woonwijk kan interferentie veroorzaken, in welk geval de gebruiker voor eigen rekening de benodigde maatregelen zal moeten treffen om nadelige gevolgen van deze interferentie te verhelpen.



VERANDER NIETS AAN DE STEKKER. Gebruik alleen stekkers die compatibel zijn met voedingsvoorschriften.

Speciale voorzorgsmaatregelen/voedingsbron Internationale regio's

Het uitlijnapparaat is ontworpen voor een voedingsbron die een (nominale) wisselspanning van 100 tot 240 V van 50/60 Hz opwekt tussen de voedingsgeleiders in het netsnoer. Het netsnoer dat bij deze apparatuur wordt geleverd, moet mogelijk worden aangepast voor aansluiting op de netspanning. De servicemonteur van Hunter zal voor uw situatie de juiste stekker monteren.



Een beschermende aarding via de aardgeleider in het netsnoer is essentieel voor veilig gebruik. Gebruik alleen een netsnoer dat niet is beschadigd.

ZEKERING:

Om brandgevaar te voorkomen, dient u uitsluitend de voor het product gespecificeerde zekering te gebruiken.

ONDERHOUD VAN DE APPARATUUR:

Deze apparatuur bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Alle reparaties moeten door een bevoegde servicemonteur van Hunter worden uitgevoerd.

VOORZIENINGEN VOOR HEFFEN EN TRANSPORT:

Er zijn geen voorzieningen getroffen voor het heffen of transporteren van deze apparatuur. Het apparaat moet worden verplaatst door het op de eigen zwenkwielen te verrijden.

Apparatuurspecificaties

Elektrisch

SPANNING:	120/230 volt (nominale)
STROOMSTERKTE:	6/3 ampère
VERMOGEN:	720 watt

Omgeving

TEMPERATUUR:	0 °C tot +50 °C
RELATIEVE VOCHTIGHEID:	Tot 95% zonder condensatie
HOOGTE:	Tot 1829 m

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen staan op de apparatuur.



Wisselstroom.



Aardingsklem.



Beveiligingsgeleiderklem.



AAN (voeding ingeschakeld).



UIT (voeding uitgeschakeld).



GEVAAR voor elektrische schok



Stand-byschakelaar.



Niet bedoeld voor aansluiting op het openbare telecommunicatienetwerk.

Bediening van de console

Inschakelen van de consolevoeding

Zet het uitlijnapparaat AAN door de voedingschakelaar in te drukken die zich achter op de kast van het uitlijnapparaat bevindt. Het systeem heeft enige tijd nodig om op te starten.



De eerste keer dat de console opstart, verschijnt het scherm 'Datum en tijd niet ingesteld'. Druk op 'Datum en tijd instellen'. Het scherm 'Datum en tijd instellen' verschijnt. Voer de juiste datum en tijd in met het toetsenbord en de muis. Druk op OK om de invoer te bevestigen.

Het opstartscherm verschijnt en geeft aan dat het apparaat gereed is voor gebruik.


Het gebruik van 'Functietoetsen' om menukeuzes te selecteren

Gebruik van de functietoetsen

De vier menulabels onder aan elk scherm worden de functietoetslabels genoemd.

Afbeelding 1.

Deze labels geven aan wat het programma doet wanneer de overeenkomstige functietoets (K1, K2, K3 of K4) wordt ingedrukt. Het betreft de volgende toetsen:


De verticaal gestapelde rechthoekjes tussen het label K2 en K3 geven aan hoeveel menuniveaus er beschikbaar zijn. Het 'ingedrukte' rechthoekje geeft het menuniveau aan dat op dat moment wordt weergegeven. U wisselt van menuniveau door de menuwisseltoets, , in te drukken.



De toetsen voor zoomen (, achteruit () en vooruit () hebben geen functie op de uitlijnconsole PT200.



Het indrukken van een van beide Enter-toetsen op het toetsenbord heeft hetzelfde effect als het indrukken van de functietoets OK.

U wisselt van menuniveau door de menuwisseltoets, , in te drukken. Als deze toets wordt ingedrukt, worden de menulabels van het onderliggende niveau weergegeven. Indien het onderste menuniveau wordt weergegeven, is het volgende niveau weer het eerste menuniveau.

Programma opnieuw instellen

Het uitlijnprogramma kan tijdens het uitlijnen op elk moment worden gereset met de toets R (Esc), linksboven op het toetsenbord.

Er verschijnt een bevestigingsscherm waarmee wordt gecontroleerd of de resetknop bewust is ingedrukt.

Druk vanuit het bevestigingsscherm nogmaals op de toets R (Esc) of op 'Werkorder opslaan' of 'Annuleren'.

Druk nogmaals op de toets R (Esc) om de Pro-Align®-uitlijnsoftware te resetten. Als het uitlijnapparaat is gereset, wordt de informatie gewist die voor de actuele uitlijning is verzameld, wordt de sensorcompensatie verwijderd en keert u terug naar het opstartscherm.

Druk op "Werkorder opslaan" voor het opslaan van de klantidentificatie, de voertuigidentificatie en de uitlijnmeetwaarden die tijdens de uitlijnprocedure zijn verzameld. U keert terug naar het opstartscherm doordat ProAlign wordt gereset en kunt een nieuwe uitlijnprocedure starten.

Druk op 'Annuleren' als u naar de actuele uitlijning wilt terugkeren.





DE SENSORCOMPENSATIEPROCEDURE MOET ELKE KEER DAT EEN SENSOR OP EEN WIEL WORDT BEVESTIGD, WORDEN UITGEVOERD! Het bevestigen van sensoren en het hergebruiken van eerdere compensatiewaarden leiden tot onnauwkeurige, niet-herhaalbare uitlijnmetingen, slecht afgestelde stuurwielen, bandenslijtage en klachten van klanten. De sensorcompensatie kan worden overgeslagen als er speciale wielklemmen worden gebruikt in plaats van universele zelfcenterende wielklemmen.

UITLIJNAPPARAAT INSTELLEN

Normale instelprocedure Instellingsitem kiezen


Dit scherm wordt weergegeven als u in het opstartscherm op 'Uitlijnapparaat instellen' drukt. Het bevat een keuzelijst met alle items die kunnen worden ingesteld.

Druk op  of  of gebruik de muis om het in te stellen item te selecteren.

Druk op 'Geselecteerd item instellen' om het scherm te openen waarin het geselecteerde item kan worden ingesteld.

Conventionele sensorkalibratie

Sensorkalibratie is een functie die uitsluitend bestemd is voor door Hunter erkende servicemonteurs.

Druk op de menuwisseltoets, , tot de functietoets 'Sensoren kalibreren' wordt weergegeven.

Selecteer 'Sensoren kalibreren' om het sensorkalibratiescherm weer te geven. In dit scherm worden het sensortype, wat er moet worden gekalibreerd en de kalibratieprocedure weergegeven.

De kalibratie moet worden voltooid voordat u de sensoren in gebruik neemt. Als de kalibratieprocedure niet correct is voltooid, kan het systeem geen enkele uitlijnfunctie uitvoeren. De kalibratiegegevens voor de sensoren wordt opgeslagen in de sensoren. Als de printplaat die de omvormer aanstuurt in een bepaalde sensor wordt vervangen, moet deze sensor opnieuw worden gekalibreerd.

Sensoren worden in sets gekalibreerd en moeten in sets bij elkaar worden gehouden om onnodige herkalibraties te voorkomen. Als de sensoren van één set voor de voor- of achterkant echter worden gebruikt in combinatie met de sensoren van een andere set voor de voor- of achterkant moet er voor de nieuwe set alleen een nulkalibratie worden uitgevoerd.

De kalibratieprocedures moeten nauwkeurig worden opgevolgd. Een nauwkeurige kalibratie kost tijd; voer de procedure dus aandachtig uit.

Afstandsbedieningsindicator (LED)

De LED-afstandsbedieningsindicator biedt de monteur de mogelijk 'mobiel' te blijven tijdens het verrichten van afstellingen aan het voertuig.

Zender afstandsbediening

Als de zender van de afstandsbediening niet goed werkt, moet mogelijk de batterij worden vervangen. Hiervoor is een 9 V-alkalinebatterij vereist.



Er is een alkalinebatterij nodig om de juiste stroomsterkte voor het functioneren van de zender van de afstandsbediening te leveren.

Software-identificatie

In het scherm 'Identificeer software' kunt u zien welke software momenteel op het systeem is geïnstalleerd.

Afbeelding 2.



Dit scherm geeft mogelijk niet de door u gebruikte software weer.

Het wordt weergegeven als u in het resetscherm op 'Identificeer software' drukt. De inhoud van het scherm behoeft geen toelichting.

Demontage en montage van USB-sticks

Schakel de spanning van het apparaat uit en koppel het netsnoer los van de console.

Open de achterzijde van de pc door de achterste consoleafdekking te verwijderen. De aanbevolen plaatsopstelling voor USB-sticks vindt u hieronder.

Afbeelding 3.

A) Voeding	B) Monitorkabel
C) Muis	D) Programma-station
E) Gegevens-station	F) Logboek-station
G) Audio-bus	H) USB-box
I) Toetsenbord	

Verwijder het geïnstalleerde USB-station uit de pc.

Plaats het nieuwe USB-station in de pc.

Plaats de consoleafdekking terug.

Sluit het netsnoer weer aan op de console.

Elektronische sleutel

Als het USB-station wordt aangebracht in een PT200 zonder dat de juiste sleutel in het bord is aangebracht, verschijnt een foutmelding.

Elektronische sleutel vervangen

Schakel de spanning van het apparaat uit en koppel het netsnoer los van de console.

Open de elektronische USB-eenheid aan de achterzijde van de console.

Verwijder de vier schroeven om de achterste afdekking van de elektronische USB-eenheid te openen.

Afbeelding 4.

A) Contactvoetjes sleutels	B) Bord 45-1359-1
----------------------------	-------------------

Monteer de sleutels.

Plaats de afdekking van de elektronische USB-eenheid terug.

Sluit het netsnoer en de kabels weer aan op de console.

Licentieovereenkomst voor eindgebruikers

Het gebruik van apparatuur en de bijbehorende besturingssoftware is een bevestiging van de instemming met de voorwaarden van de Licentieovereenkomst voor eindgebruikers ("EULA"). De volledige EULA is te vinden door de onderstaande QR-code te scannen.



Milieuvriendelijk afvoeren

De volgende verwijderingsprocedure wordt uitsluitend toegepast op machines met het doorgekruiste afvalbaksymbool op het typeplaatje. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Afbeelding 5.

Dit product kan stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als het product niet op de juiste wijze wordt afgevoerd.

De volgende informatie moet voorkomen dat deze stoffen vrijkomen en dat er onnodig veel natuurlijke hulpbronnen worden gebruikt.

Elektrische en elektronische apparatuur mag nooit met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moet gescheiden en op de daartoe bestemde wijze worden afgevoerd. Het WEEE-symbool op het product en op deze pagina herinneren de gebruiker eraan dat dit product aan het einde van zijn levenscyclus op de juiste wijze moet worden afgevoerd.

Op deze wijze kan worden voorkomen dat een onjuiste verwerking van de stoffen in deze producten of een onjuist gebruik van de stoffen of delen ervan schade aan het milieu of de gezondheid kunnen veroorzaken. Bovendien kunnen op deze wijze veel van de materialen die in deze producten zijn gebruikt, worden gerecycled.

Fabrikanten en distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur hebben voor dit doel geschikte verzamel- en verwerkingssystemen opgezet.

Neem aan het einde van de levenscyclus van het product contact op met de leverancier voor informatie over de juiste afvoerprocedure. Als u dit product aanschaft, zal de leverancier u ervan op de hoogte brengen dat u een ander versleten apparaat gratis bij hem kan inleveren, mits het om hetzelfde type apparaat met dezelfde functies gaat.

Het afvoeren van het product op een andere wijze dan hierboven beschreven, kan worden bestraft met een boete door de verantwoordelijke autoriteiten.

Ook al het verpakkingsmateriaal van het product en eventuele batterijen en accu's moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

We hebben uw hulp nodig om het gebruik van natuurlijke hulpbronnen voor het produceren van elektrische en elektronische apparatuur te beperken, om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk afval op vuilstortplaatsen terechtkomt en om te voorkomen dat gevaarlijke stoffen in het milieu terechtkomen.

SUOMI

Yleistietoja

Johdanto

Tässä käyttöoppaassa on käyttöohjeita ja tietoja, joita tarvitaan, kun Hunter PT200 Heavy Duty -suuntausjärjestelmän kanssa käytetään Pro-Align HD®-ohjelmistoa.

PT200 Heavy Duty -suuntausjärjestelmän omistaja on yksin vastuussa teknisen koulutuksen järjestämisestä. PT200 Heavy Duty -suuntausjärjestelmää saavat käyttää ainoastaan pätevät ja koulutetut ammattilaiset. Omistajan ja hallinnon vastuulla on pitää kirjaa laitteen käyttöön koulutetusta henkilöstöstä.

Turvallisuus - Varoitusmerkit

Nämä merkinnät varoittavat tilanteista, jotka saattavat vaarantaa henkilökohdaisen turvallisuuden ja/tai aiheuttaa laitteistolle vaurioita. Huomioi seuraavat merkinnät:



Vaarallinen tilanne tai toiminto, joka saattaa aiheuttaa vähäisiä henkilövahinkoja tai vahingoittaa tuotetta tai irtaimistoa.



Vaara tai vaarallinen toiminto, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.



Välitön vaara, jonka huomiotta jättäminen aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki ohjeet.

Lue kaikki laitteiston ja työvälineiden vaara- ja varoitusmerkinnät ja noudata niissä mainittuja ohjeita. Laitteiston väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja ja lyhentää suuntausjärjestelmän käyttöikää.

Käytä aina jarrukiljoja vasemman takapyörän edessä ja takana, kun ajoneuvo on asetettu lavalle.

Ole varovainen nostaessasi ajoneuvoa ylös.

Käynnissä olevia polttomoottoreita käsitellessä on huolehdittava riittävästä ilmastoinnista.

KÄYTÄ AINA OSHA:N (TYÖSUOJELUVIRANOMAISTEN) HYVÄKSYMIÄ SUOJALASEJA. Silmälasit, joiden linssit ovat iskunkestävät, EIVÄT ole suojalasit.

Käytä pitäväpohjaisia suojajalkineita suuntausta suorittaessasi.

Älä koskaan seiso suuntausjärjestelmän päällä.

Älä pidä koruja tai löysiä vaatteita suuntausta suorittaessasi.

Käytä asianmukaista selkätukea pyöriä nostaessasi ja irrottaessasi.

Älä käytä laitteistoa, jonka virtajohto on vahingoittunut, tai laitteistoa, joka on pudonnut tai vahingoittunut, ennen kuin Hunterin huoltoedustaja on tarkastanut sen.

Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Irrota pistoke tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä siitä.

Mikäli jatkojohtoa tarvitaan, on käytettävä johtoa, jonka virrankesto on vähintään sama kuin käytettävän laitteiston ottama virta. Jos johdon virrankesto on pienempi kuin laitteiston ottama virta, johto voi ylikuumentua. Sijoita johto siten, ettei siihen voi kompastua.

Varmista, että syöttöverkko ja pistorasia ovat kunnolla maadoitettuja.

Sähköiskuvaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää märillä pinnoilla tai sateessa.

Varmista ennen suuntausjärjestelmän käyttöönottoa, että syöttöverkon jännite ja virta vastaavat suuntausjärjestelmään merkittyä.

Irrota laitteisto aina pistorasiasta, kun laitteistoa ei käytetä. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Irrota pistoke tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä siitä.

Tulipalovaaran takia laitetta ei saa käyttää palavia nesteitä (polttoainetta) sisältävien avointen säiliöiden läheisyydessä.

Säilytä kaikki käyttöohjeet aina laitteen lähellä.

Huolehdi, että kaikki tarrat, kyltit ja merkinnät ovat puhtaita ja selkeästi luettavissa.

Käytä vain Hunterin suosittelemia lisälaitteita, jotta välttyään onnettomuuksilta ja/tai suuntausjärjestelmän vaurioitumiselta.

Käytä laitetta ainoastaan näissä käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



Tämä laitteisto tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitteiston asentamisessa ja käyttämisessä ei noudateta käyttöoppaassa annettuja ohjeita, se saattaa aiheuttaa häiriötä sähkölaitteisiin. Tämän laitteiston käyttö asuinalueella saattaa aiheuttaa häiriöitä, jolloin käyttäjä on omalla kustannuksellaan kokonaan vastuussa aiheuttamansa häiriön korjaamisesta.



ÄLÄ MUUTA SÄHKÖPISTOKETTA. Käytä vain paikallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisia pistokkeita.

Erikoistoimenpiteet/virtalähde

Käyttö eri maissa

Suuntausjärjestelmä vaatii virtalähteen, joka syöttää virtajohtoon syöttöliittimien välille 100–240 VAC:n nimellijännitettä 50/60 Hz:n taajuudella. Tämän laitteiston mukana toimitettavaan virtajohtoon voidaan joutua tekemään muutoksia päävirtalähteeseen kytkemistä varten. Hunterin huoltoedustaja asentaa tarvittavan pistokkeen.



Laitteen turvallinen toiminta edellyttää suojamaadoitusta, joka on kytketty virtajohtimen maadoitusjohtimen kautta. Käytä ainoastaan hyväkuntoista virtajohtoa.

SULAKKEET:

Käytä ainoastaan tähän tuotteeseen tarkoitettuja sulakkeita paloturvallisuuden vuoksi.

LAITTEEN HUOLTO:

Tässä laitteistossa ei ole sellaisia osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Kaikki kunnostustyöt on annettava Hunterin huoltoedustajan tehtäväksi.

NOSTAMINEN JA KULJETTAMINEN:

Tätä laitteistoa ei ole suunniteltu nostettavaksi tai kannettavaksi. Yksikköä saa siirtää vain työntämällä sitä pyöriensä päällä.

Tekniset tiedot

Sähkö tiedot

JÄNNITE:	120/230 volttia (nimellijännite)
VIRTA:	6/3 ampeeria
SÄHKÖTEHO:	720 wattia

Ympäristövaatimukset

LÄMPÖTILA:	0 °C ... +50 °C
SUHTEELLINEN KOSTEUS:	Enintään 95 %, tiivistymätön
KORKEUS:	Enintään 1829 m

Symbolien selitykset

Laitteistossa on seuraavat merkinnät.



Vaihtovirta



Maadoitusnapa



Suojajohtimen napa



Virta kytketty



Virta katkaistu



Sähköiskun VAARA



Valmiustilan kytkin



Ei saa kytkeä julkiseen viestintäverkkoon.

Konsolin käyttäminen

Virran kytkeminen konsoliin

Kytke suuntausjärjestelmään virta painamalla suuntausjärjestelmän kotelon takaosassa olevaa virtakytkintä. Järjestelmän käynnistyminen kestää jonkin aikaa.



Kun konsoli käynnistetään ensimmäisen kerran, näyttöön tulee Päiväystä ja aikaa ei ole asetettu -ikkuna. Kun painat Aseta päiväys ja aika -painiketta, vastaava ikkuna avautuu. Valitse oikea päiväys ja aika näppäimistöillä ja hiirellä. Hyväksy asetukset valitsemalla OK.


Kun käynnistysikkuna avautuu, laite on käyttövalmis.




Valikkokohtien valitseminen näyttöpainikkeilla Näppäimistön käyttäminen


Kunkin näytön alareunassa on neljä valikko-otsikkoa, joita kutsutaan painike-otsikoiksi.


Kuva 1.

Nämä otsikot osoittavat toiminnon, jonka ohjelma suorittaa, kun vastaavaa painiketta (K1, K2, K3 tai K4) painetaan. Ohjauspainikkeet ovat seuraavat:

Päällekkäin olevat suorakulmiot K2- ja K3-otsikoiden välissä ilmoittavat käytettävissä olevien valikkotasojen määrän. Painetulta näyttävä ruutu ilmoittaa näytössä sillä hetkellä olevan valikkotasoa. Valikkotasoa vaihdetaan painamalla valikonvaihtopainiketta .

 Zoomausnäppäin () ja eteenpäin-näppäin () eivät ole käytössä PT200-suuntausjärjestelmän konsolissa.

 Näppäimistön jommankumman Enter-näppäimen painaminen vastaa OK-näyttöpainikkeen painamista.

Valikkotasoa vaihdetaan painamalla valikonvaihtopainiketta . Kun tätä painiketta painetaan, valikkotasolla siirrytään alaspäin. Alimmalta tasolta siirrytään takaisin ylimmälle tasolle.

Ohjelman aloittaminen alusta

Suuntausohjelman voi aloittaa alusta milloin tahansa suuntauksen aikana painamalla R (Esc) -näppäintä, joka on näppäimistön vasemmassa yläreunassa.


Esiin tulee Vahvistus-ikkuna, jossa pyydetään vahvistamaan ohjelman uudelleenaloitus.

Paina Vahvistus-ikkunassa R (Esc) -näppäintä uudestaan, tai paina Tallenna Työmääräys tai Peruuta.

Aloita Pro-Align®-suuntausohjelma alusta painamalla R (Esc) -näppäintä. Kun suuntausjärjestelmä palautetaan alkutilaan, käynnissä olevan suuntauksen tiedot ja mittapään kompensointi poistetaan ja käynnistysikkuna tulee uudelleen näkyviin.

Valitsemalla "Tallenna työmääräys" tallennetaan asiakkaan ja laitteen tiedot sekä suuntauksen aikana kerätyt mittaustulokset. Käynnistysikkuna avautuu ja Pro-Align-suuntausohjelman tiedot nollautuvat seuraavaa suuntausta varten.



Jos haluat palata nykyiseen suuntaukseen, paina Peruuta-painiketta.

 **MITTAPÄÄN KOMPENSOINTI ON SUORITETTAVA AINA KUN MITTAPÄÄ KIINNITETÄÄN PYÖRÄÄN!** Jos mittapäiden kiinnittämisen jälkeen käytetään edellisen kompensointiarvoja, suuntausmittaukset ovat epätarkkoja eikä niitä voi toistaa. Tällöin myös ajoneuvon ohjauspyörä voi vääntyä ja renkaat kulua, minkä jälkeen asiakas todennäköisesti tekee valituksen. Mittapään kompensointia voi jättää tekemättä, jos suuntauksessa käytetään erikoissovittimia itsekeskittyvien sovittimien sijaan.

SUUNTAUSJÄRJESTELMÄN ASETUSTEN MÄÄRITTÄMINEN


Tyypillinen asetusten määrittäminen Määritettävän asetuksen valitseminen

Ikkuna avataan valitsemalla käynnistysikkunasta Suuntauslaitteen alustus. Ikkunassa on luettelo kaikista määritettävistä asetuksista.

Valitse määritettävä asetus  tai  -painikkeella tai hiirellä. Avaa asetuksen määrittämissä painamalla Valitun kohdan alustus -painiketta.

Tavallisen mittapään kalibroiminen

Mittapäiden kalibrointia saavat käyttää vain valtuutetut Hunter-huoltohenkilöt.

Paina valikonvaihtopainiketta , kunnes näyttöön tulee Kalibroi mittapää -painike.

Avaa mittapäiden kalibrointi-ikkuna valitsemalla Kalibroi mittapää.

Ikkunassa näkyy mittapään tyyppi, kalibroinnin kohde ja kalibrointivaihe.

Kalibrointi on suoritettava loppuun ennen mittapäiden käyttämistä. Jos kalibrointia ei suoriteta loppuun, järjestelmän suuntaustoiminnot eivät ole käytettävissä. Mittapään kalibrointitiedot tallennetaan mittapäihin. Mittapää on kalibroitava uudelleen, jos mittapään lähettimen piirilevy vaihdetaan.

Mittapää kalibroidaan ryhmissä ja nämä ryhmät on säilytettävä, jotta mittapäitä ei tarvitse kalibroida turhaan uudelleen. Jos jonkin ryhmän etu- tai takamittapäitä kuitenkin käytetään toisen ryhmän etu- tai takamittapäiden kanssa, uusi ryhmä on kalibroitava vain nollaan.

Kalibrointiohjeita on noudatettava huolellisesti. Kalibrointi ei ole tarkka, jos sitä ei suoriteta huolellisesti.

Kaukomerkkivalo

LED-valolla varustetun etäilmäsimen avulla huoltokorjaaja voi liikkua monessa ja säätää ajoneuvoa.

Kauko-ohjaimen lähetin

Ellei kauko-ohjaimen lähetin toimi kunnolla, paristo on ehkä vaihdettava. Kauko-ohjaimen tarvitaan yhdeksän voltin alkaliparisto.



Kauko-ohjaimen lähettimen toiminta edellyttää alkaliparistoa.

Ohjelmiston tiedot

Määrittele ohjelmisto-ikkunassa voit määrittää järjestelmässä olevan ohjelmiston.

Kuva 2.



Tämä näyttö voi olla erilainen kuin omassa ohjelmistossasi.

Se avataan painamalla nollausnäytössä kohtaa Määrittele ohjelmisto. Ikkunan tiedot ovat yksiselitteisiä.

USB Flash -asemien poisto ja asennus

Katkaise yksiköstä virta ja irrota virtajohto konsolista.

Päaset käsiksi PC:n takaosaan irrottamalla takakonsolin suojan. USB Flash -asemien suositeltu sijoittelu on esitetty alla.

Kuva 3.

A) Virta	B) Monitorin johto
C) Hiiri	D) Ohjelma-asema
E) Data-asema	F) Tiedonkeruuasema
G) Audioliitin	H) USB-rasia
I) Näppäimistö	

Irrota asennettu USB-asema tietokoneesta.

Työnnä uusi USB-asema tietokoneeseen.

Asenna takakonsolin suoja takaisin.

Kytke virtajohto takaisin konsoliin.

Elektroninen avainkomponentti

Jos USB-asema asennetaan PT200-laitteistoon ilman oikeaa avainkomponenttia, näyttöön tulee virheilmoitus.

Elektronisen avainkomponentin vaihtaminen

Katkaise yksiköstä virta ja irrota virtajohto konsolista.

Päaset USB-elektronikkaan konsolin takaa.

Irrottamalla neljä ruuvia voit avata USB-elektronikkayksikön takakannen.

Kuva 4.

A) Avainkomponentit	B) Alusta 45-1359-1
---------------------	---------------------

Asenna avaimet.

Asenna USB-elektronikkayksikön takakansi takaisin.

Kytke virtajohto ja kaapelit takaisin konsoliin.

Loppukäyttäjän lisenssisopimus

Laitteen ja sen käyttöohjelmiston käyttö on loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen ("EULA") ehtojen hyväksymisen hyväksyntä. Koko EULA löytyy skannaamalla alla oleva QR-koodi.



Ympäristöä koskevat tiedot

Seuraavaa hävitysmenettelyä sovelletaan ainoastaan koneisiin, joiden arvokilvessä on yliviivattu roskakorisympöli. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE).

Kuva 5.

Tämä tuote voi sisältää aineita, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos sitä ei hävitetä asianmukaisesti.

Siksi annetaan seuraavat ohjeet näiden aineiden vapautumisen estämiseksi ja luonnonvarojen hyödyntämisen edistämiseksi.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa koskaan hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi. Tuotteessa ja tällä sivulla oleva yliviivattu roskakorisympöli muistuttaa käyttäjää siitä, että tuote on hävitettävä oikein sen käyttöön päätyttyä.

Tällä tavoin on mahdollista estää, että näihin tuotteisiin sisältyvien aineiden epäspesifinen käsittely tai niiden epäasianmukainen käyttö tai osien virheellinen käyttö aiheuttaisi vaaraa ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Lisäksi tämä auttaa monien näihin tuotteisiin sisältyvien materiaalien talteenotossa, kierrätyksessä ja uudelleenkäytössä.

Sähkö- ja elektroniikkavalmistajat ja -myyjät ovat perustaneet tätä varten asianmukaiset keräys- ja käsittelyjärjestelmät.

Tuotteen käyttöön päätyttyä voit ottaa yhteyttä toimittajaan ja kysyä hävittämismenettelyistä. Kun ostat tämän tuotteen, toimittaja ilmoittaa myös, että voit palauttaa toisen kuluneen laitteen maksutta, jos se on samaa tyyppiä ja jos sitä on käytetty samaan tarkoitukseen kuin juuri ostettua tuotetta.

Tuotteen hävittämisestä, joka suoritetaan eri tavalla kuin edellä on kuvattu, koituu seuraamuksia, joista määrätään kyseisessä maassa voimassa olevissa kansallisissa määräyksissä.

Myös muita ympäristönsuojelutoimenpiteitä suositellaan, esimerkiksiä tuotteen sisä- ja ulkopakkauksen kierrätys ja käytettyjen akkujen ja paristojen asianmukainen hävittäminen (jos sellaisia on tuotteessa).

Apusi on ratkaisevan tärkeää vähennettäessä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden valmistuksessa käytettävien luonnonvarojen määrää, minimoitaessa kaatopaikkojen käyttöä tuotteiden hävittämisessä ja parannettaessa elämänlaatua sekä estettäessä mahdollisesti vaarallisten aineiden pääsy ympäristöön.

FRANÇAIS

Démarrage

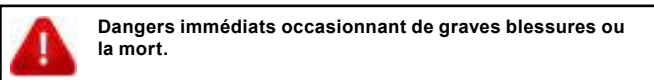
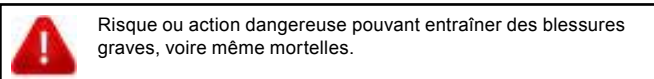
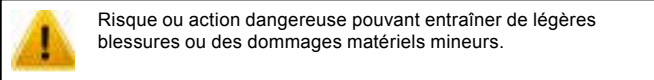
Introduction

Ce manuel vous donne les instructions et informations qui vous sont nécessaires pour utiliser le système d'alignement PT200 HD de Hunter avec le logiciel Pro-Align HD®.

Le propriétaire de l'aligneur PT200 HD est seul responsable de l'organisation de la formation technique. L'aligneur PT200 HD ne doit être utilisé que par un technicien qualifié et formé. Le propriétaire et la direction sont les seuls responsables de la tenue des relevés sur le personnel formé.

Pour votre sécurité - Définitions des Risques

Ces symboles indiquent des situations préjudiciables à votre santé et/ou à l'équipement. Faites attention aux symboles suivants :



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez attentivement les instructions.

Lire et suivre toutes les étiquettes de mise en garde et d'avertissement fixées à l'équipement et aux outils. Une mauvaise utilisation de cet équipement peut occasionner des blessures corporelles et raccourcir la durée de vie de l'aligneur.

Placez toujours des cales à l'avant et à l'arrière de la roue arrière gauche après avoir placé le véhicule sur le pont.

Procédez au levage du véhicule avec précaution.

Une bonne ventilation est nécessaire lors de l'opération des moteurs à combustion à l'intérieur.

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉES OSHA. Les lunettes pourvues uniquement de verres résistants aux chocs ne sont PAS des lunettes de sécurité.

Portez des souliers de sécurité à semelle antidérapante lors d'un alignement. Ne montez jamais sur l'aligneur.

Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples lors d'un alignement.

Portez un renfort lombaire approprié lors du levage ou de la dépose de roues.

N'utilisez jamais un équipement avec un cordon d'alimentation endommagé ou de l'équipement qui a heurté le sol ou est endommagé, avant de l'avoir fait examiner par un technicien SAV Hunter.

Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Débranchez en tenant fermement la prise.

Lorsque vous utilisez une rallonge, ses caractéristiques doivent être égales ou supérieures aux caractéristiques électriques nominales du matériel. Si ses caractéristiques étaient inférieures à celles du matériel celui-ci pourrait surchauffer. Faites cheminer le cordon hors des passages afin qu'il ne provoque aucune gêne et qu'il soit impossible de le débrancher accidentellement.

Vérifiez que le circuit d'alimentation électrique et la prise sont correctement mis à la terre.

Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas l'utiliser sur des surfaces humides ou exposées à la pluie.

Vérifiez que la tension et l'intensité nominales du circuit d'alimentation électrique sont identiques à celles marquées sur l'aligneur avant d'utiliser celui-ci.

Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant le cordon. Prendre la prise et tirer pour débrancher.

Pour réduire les risques d'incendie, ne faites jamais fonctionner du matériel à proximité de contenants ouverts de liquide inflammable (essence).

Conservez toujours toutes les instructions à proximité de l'appareil concerné.

Les autocollants, étiquettes et autres avis doivent toujours être visibles et propres.

Pour prévenir tout accident et/ou d'endommagement de l'aligneur, utilisez seulement des accessoires recommandés par Hunter.

N'utilisez ce matériel que de la manière décrite dans le présent manuel.

SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS



Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. Si vous ne respectez pas les consignes d'installation et d'utilisation données dans le présent manuel, il pourra provoquer des interférences avec des appareils électroniques. L'utilisation de cet équipement dans une zone d'habitation peut provoquer des interférences, dans lequel cas l'utilisateur devra prendre, à sa charge, toutes les mesures nécessaires à l'élimination de ces interférences.



NE MODIFIEZ JAMAIS LA PRISE ÉLECTRIQUE. Utilisez seulement les prises compatibles avec les normes de puissance locale.

Précautions particulières / Source d'alimentation Régions internationales

L'aligneur est conçu pour fonctionner sur une source d'alimentation appliquant 100 à 240 volts CA (nominal), 50/60 Hz, entre les conducteurs du cordon d'alimentation. Une modification du cordon d'alimentation fourni avec cet équipement peut s'avérer nécessaire pour permettre son branchement sur le réseau électrique. Votre technicien SAV Hunter installera la prise convenant à votre situation géographique.



La protection par raccordement à la terre du conducteur de masse du cordon d'alimentation est essentielle pour une utilisation de l'équipement en toute sécurité. N'utilisez qu'un cordon d'alimentation en bon état.

FUSIBLE :

Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez que le fusible spécifié pour votre produit.

DÉPANNAGE DE L'ÉQUIPEMENT :

Cet équipement ne contient pas de pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute réparation, contactez un technicien SAV Hunter qualifié.

DISPOSITIF DE LEVAGE ET TRANSPORT :

Cet équipement n'a pas été conçu pour être levé ou transporté. Il doit être déplacé sur ses propres roulettes.

Caractéristiques de l'équipement

Caractéristiques électriques

TENSION:	120/230 volts (nominal)
INTENSITÉ:	6/3 ampères
PUISSANCE:	720 watts

Milieu ambiant

TEMPÉRATURE:	0°C à +50°C
HUMIDITÉ RELATIVE :	Max. 95% sans condensation
ALTITUDE:	Jusqu'à 1,829 m

Explication des symboles

Les symboles suivants apparaissent sur l'appareil

	Courant alternatif.
	Borne de mise à la terre.
	Borne conducteur protégée.
	Sous tension (alimentation).
	Hors tension (alimentation).
	RISQUE de choc électrique.
	Interrupteur de mise en veille.
	Non prévu pour être connecté au réseau public de télécommunications.

Utilisation de la console

Mise sous tension

Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur principal situé sur le panneau arrière de l'aligneur. Le système ne demande que quelques secondes pour s'initialiser.



L'écran de configuration de l'heure et la date apparaît lorsque la console est initialisée pour la première fois. Appuyez sur "Configurer Date et Heure" et l'écran "Configuration Date et Heure" va apparaître. Entrez la date et l'heure en utilisant le clavier et la souris. Appuyez sur "OK" pour accepter.

L'écran de démarrage apparaît et indique que l'appareil est prêt à être utilisé.


Utilisez les touches pour sélectionner les choix du Menu





Utilisation des touches de fonction


Les quatre touches visibles au bas de chaque écran sont des touches de fonction et elles portent chacune une désignation.


Image 1.

Ces désignations indiquent l'action qu'effectuera le programme lorsque vous appuyez sur la touche (K1, K2, K3, ou K4) correspondante. Ces touches sont les suivantes :


Les rectangles disposés verticalement entre les touches K2 et K3 indiquent le nombre de niveaux de touche de fonction disponibles. Le bouton qui apparaît être appuyée indique le niveau de menu présentement affiché. Vous pouvez changer le menu de touches de fonction en appuyant sur la touche .

 Les touches Zoom () , retour en arrière () , procéder au suivant () ne sont pas utilisées sur la console de l'alignement PT200.


 L'appui d'une des deux clés "Retour" sur le clavier est l'équivalent d'appuyer sur la touche de fonction "OK".


Vous pouvez changer le menu de touches de fonction en appuyant sur la touche . Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'affichage passe au niveau de menu inférieur suivant. Lorsque le dernier niveau est affiché, l'affichage revient alors au premier niveau.

Remise à zéro du programme

Le programme d'alignement peut être réinitialisé à tout moment au cours de la procédure d'alignement en appuyant sur la touche  (Esc), située dans le coin supérieur gauche du clavier.

Une fenêtre de confirmation apparaît pour demander si le bouton de réinitialisation a été sollicité intentionnellement.


À partir de l'écran "Confirmation", appuyez sur la touche  (Esc) de nouveau , "Sauvegarde Ordre de Réparation" ou "Annuler".

Appuyez sur  (Esc) de nouveau pour réinitialiser le logiciel d'alignement Pro-Align®. Lorsque l'aligneur est remis à zéro, toutes les informations entrées pour effectuer l'alignement en cours seront effacées, le dévoilage des têtes est annulé et l'affichage revient à l'écran "Démarrage".

Appuyez sur "Sauvegarde Ordre de Réparation" pour mémoriser l'information du client, l'identification du véhicule et les mesures d'alignement collectées durant la procédure d'alignement.

L'affichage retourne à l'écran de démarrage avec la réinitialisation de Pro-Align et est prêt pour un nouveau alignement.

Appuyez sur "Annuler" pour retourner à l'alignement.



 **LA PROCÉDURE DE DÉVOILAGE DES TÊTES DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE CHAQUE FOIS QU'UNE TÊTE EST MONTÉE SUR UNE ROUE! Le fait de monter les têtes et de réutiliser le dévoilage précédent se traduirait par des mesures d'alignement inexactes et non répétables, une déformation du volant, une usure prématurée des pneus et une réclamation du client. Le dévoilage de la tête peut être évité si les adaptateurs spéciaux sont utilisés au-lieu des supports auto-centrants universel.**

CONFIGURATION DE L'ALIGNEUR

Procédure de configuration typique

Sélection Élément de Configuration


L'écran s'affiche en appuyant sur "Configurer l'aligneur" à partir de l'écran de démarrage. Il contient une liste de tous les éléments pouvant être configurés.

Appuyez sur  ou , ou utilisez la souris pour sélectionner l'élément que vous souhaitez configurer.

Appuyez sur "Configurer élément choisi" pour ouvrir l'écran permettant de configurer l'élément sélectionné.

Calibrage des têtes conventionnelles

La fonction d'étalonnage des têtes ne doit être utilisée que par un technicien SAV Hunter.

Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la touche de fonction "Calibrage Têtes" apparaisse.

Appuyez sur « Étalonner les têtes » pour ouvrir l'écran d'étalonnage des têtes. L'écran affiche le type de têtes, les têtes et détecteurs à étalonner et la procédure d'étalonnage.

L'étalonnage des têtes doit être terminé avant de pouvoir les utiliser. Si la procédure d'étalonnage n'est pas exécutée correctement, toutes les fonctions d'alignement du système seront inhibées. Les données d'étalonnage des têtes sont mémorisées dans les têtes elles-mêmes. Si vous remplacez la carte de commande détecteur d'une tête, cette tête devra être recalibrée.

Les têtes sont calibrées par jeux complets qui doivent être conservés ensemble afin d'éviter tout recalibrage inutile du système. Toutefois, si les têtes avant ou arrière d'un jeu sont utilisées avec les têtes avant ou arrière d'un autre jeu, une procédure de calibrage à zéro devra être exécutée sur le nouveau jeu.


Les procédures de calibrage doivent être suivies scrupuleusement. Le calibrage ne sera pas précis si la procédure n'est pas appliquée correctement.

Répétiteur (à LED)

Le répétiteur à LED permet au technicien de se déplacer dans le local tout en effectuant des réglages sur le véhicule.

Émetteur de commande à distance


En cas de mauvais fonctionnement de l'émetteur de commande à distance, il peut être nécessaire de remplacer la pile. Une pile alcaline de neuf volts est nécessaire.

 Seule une pile alcaline fournira l'intensité nécessaire au bon fonctionnement de l'émetteur de commande à distance.

Identification du logiciel

L'écran "Identification du logiciel" permet d'identifier le logiciel installé sur le système.

Image 2.

 Cet écran ne représente pas nécessairement votre logiciel.

Il s'affiche en appuyant sur "Identifier logiciel" lorsque l'écran "Remise à zéro" est ouvert. Le contenu de cet écran est explicite.

Retrait et installation des lecteurs USB

Coupez l'alimentation de la machine et déconnectez le cordon d'alimentation de la console.

Retirez le couvercle de la console arrière pour accéder à l'arrière du PC.

L'arrangement des lecteurs flash USB recommandé est :

Image 3.

A) Puissance	B) Câble de moniteur
C) Souris	D) Lecteur de programme
E) Lecteur de données	F) Lecteur d'enregistrement
G) Prise audio	H) Boîte USB
I) Clavier	

Retirez le lecteur flash USB installé du PC.

Insérez le nouveau lecteur flash USB au PC.

Reposez le couvercle de la console.

Branchez le cordon d'alimentation.

Clé électronique

Si le lecteur de programme est installé dans le PT200 sans avoir la clé appropriée insérée dans la carte, un message d'erreur apparaîtra.

Remplacement de la clé électronique

Coupez l'alimentation de la machine et déconnectez le cordon d'alimentation de la console.

Accédez à l'ensemble électronique USB à l'arrière de la console.

Retirez les quatre vis pour ouvrir le couvercle arrière de l'ensemble électronique USB.

Image 4.

A) Prises de clés	B) Carte 45-1359-1
-------------------	--------------------

Installez les clés.

Reinstaller le couvercle de l'ensemble électronique USB.

Branchez le cordon d'alimentation et les cibles à la console.

Contrat de licence de l'utilisateur

L'utilisation de l'équipement et de son logiciel d'exploitation constitue une reconnaissance de l'accord avec les termes du contrat de licence de l'utilisateur final ("CLUF"). L'intégralité du CLUF peut être consultée en scannant le code QR ci-dessous.



Informations environnementales

La procédure d'élimination suivante doit être appliquée exclusivement aux machines ayant le symbole de la poubelle barrée sur leur plaque signalétique. Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Image 5.

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et pour la santé humaine si elle n'est pas éliminée correctement.

L'information suivante est donc fournie pour empêcher la libération de ces substances et d'améliorer l'utilisation des ressources naturelles.

Les équipements électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans les déchets municipaux habituels mais doivent être collectés séparément pour leur traitement approprié. Le symbole de corbeille barrée, placé sur le produit et sur cette page, rappelle à l'utilisateur que le produit doit être mis au rebut correctement à la fin de sa durée de vie.

De cette manière, il est possible d'éviter qu'un traitement non spécifique des substances contenues dans ces produits, ou leur mauvaise utilisation, ou l'utilisation impropre de leurs pièces peuvent être dangereux pour l'environnement ou à la santé humaine. En outre, ce qui permet de récupérer, recycler et réutiliser la plupart des matériaux contenus dans ces produits.

À cette fin, les fabricants d'équipements électriques et électroniques et les distributeurs mettent en place de véritables systèmes de collecte et de traitement pour ces produits.

À la fin de la vie active du produit, contactez votre fournisseur pour plus d'informations sur les procédures d'élimination. Lorsque vous achetez ce produit, votre fournisseur vous informera également que vous pouvez retourner un autre appareil usé, gratuitement, à condition qu'il soit du même type et a fourni les mêmes fonctions que le produit que vous venez d'acheter.

Toute destruction de l'appareil effectuée d'une façon différente de celle décrite ci-dessus sera passible des sanctions pénales prévues par la réglementation nationale en vigueur dans le pays où le produit est mis au rebut.

De nouvelles mesures pour la protection de l'environnement sont recommandées : recyclage de l'emballage interne et externe de l'appareil et la mise au rebut des batteries usagées (uniquement si elles sont contenues dans le produit).

Votre aide est essentielle pour réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'équipements électriques et électroniques, minimiser l'utilisation de décharges contrôlées pour l'élimination du produit et d'améliorer la qualité de vie, prévenir les substances potentiellement dangereuses d'être libérés dans l'environnement.

DEUTSCH

Erste Schritte




Einführung

Dieses Handbuch umfasst die Betriebsanleitung sowie weitere Informationen, die für den Betrieb des Achsvermessungssystems Hunter PT200 Heavy Duty mit der Vermessungssoftware Pro-Align HD® erforderlich sind.

Der Eigentümer des Achsvermessungsgeräts PT200 Heavy Duty muss für eine technische Schulung der Benutzer sorgen. Das Achsvermessungsgerät PT200 Heavy Duty darf nur von einem qualifizierten Techniker bedient werden. Der Eigentümer bzw. die Geschäftsleitung muss genau erfassen, welche Mitarbeiter entsprechend geschult sind.

Zu Ihrer Sicherheit – Mögliche Gefahren

Diese Symbole kennzeichnen Situationen, die die Sicherheit beeinträchtigen und/oder Schäden an der Maschine hervorrufen können. Auf folgende Symbole achten:

-  Gefahrensituationen oder unsicherer Gebrauch, welche zu kleineren Verletzungen bzw. Maschinen- oder Sachschäden führen können.
-  Gefahrensituationen oder unsicherer Gebrauch, welche zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können.
-  **Unmittelbare Gefahrensituationen, welche zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen.**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Alle Anweisungen lesen.

Alle auf der Vorrichtung und den Werkzeugen angebrachten Hinweisschilder (Achtung und Warnung) lesen und befolgen. Missbrauch dieses Geräts kann Verletzungen hervorrufen und die Lebensdauer des Vermessungssystems verkürzen.

Nachdem das Fahrzeug auf der Hebebühne platziert wurde, vor und hinter dem linken Hinterrad Bremschuhe positionieren.

Beim Anheben des Fahrzeugs vorsichtig vorgehen.

Bei der Arbeit an Verbrennungsmotoren in Innenräumen stets für eine ausreichende Belüftung sorgen.

STETS EINE VON DER OSHA GENEHMIGTE SCHUTZBRILLE TRAGEN.

Bei einer Brille, die lediglich über stoßfeste Gläser verfügt, handelt es sich um keine Schutzbrille.

Bei der Ausführung von Vermessungsarbeiten rutschfeste Sicherheitsschuhe tragen.

Stellen Sie sich nie auf das Achsvermessungsgerät.

Bei der Ausführung von Vermessungsarbeiten keinen Schmuck oder lose Kleidung tragen.

Beim Anheben oder Abnehmen von Rädern eine geeignete Rückenbandage tragen.

Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder Geräte, die heruntergefallen oder beschädigt sind, vor der Inbetriebnahme von einem Kundendiensttechniker von Hunter überprüfen lassen.

Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen. Den Stecker anfassen und herausziehen.

Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel für einen Nennstrom verwendet werden, der dem Nennstrom der verwendeten Maschine entspricht. Kabel, die für einen niedrigeren Stromwert als die Maschine ausgelegt sind, können überhitzen. Das Kabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern und es nicht versehentlich herausgezogen werden kann.

Prüfen, ob Stromversorgung und Steckdose ordnungsgemäß geerdet sind.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, die Vorrichtung nicht auf nassem Untergrund oder im Regen verwenden.

Vor Betrieb des Vermessungssystems prüfen, ob die Stromversorgung dieselben Spannungs- und Stromwerte aufweist, die auf dem System ausgewiesen sind.

Netzkabel von Geräten, die nicht in Gebrauch sind, immer abziehen. Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen. Den Stecker anfassen und herausziehen.

Um die Gefahr eines Brands einzudämmen, das Gerät nicht in der Nähe offener Behälter mit entflammaren Flüssigkeiten (Benzin) in Gebrauch nehmen.

Sämtliche Anweisungen stets zusammen mit der Maschine aufbewahren.

Darauf achten, dass alle Aufkleber, Schilder und Hinweise stets sauber und gut lesbar sind.

Um Unfälle und/oder eine Beschädigung des Achsvermessungsgeräts zu vermeiden, nur das von Hunter empfohlene Zubehör verwenden.

Die Maschine nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.

DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN.



Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Betriebsanleitung installiert und verwendet, kann es elektronische Geräte stören. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen können Störungen auftreten. In diesem Fall muss der Benutzer auf eigene Kosten erforderliche Gegenmaßnahmen treffen.



DEN NETZSTECKER NICHT VERÄNDERN. Nur Stecker verwenden, die den jeweiligen Landesvorschriften entsprechen.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen / Stromquelle Internationale Regionen

Das Vermessungssystem kann über eine Stromquelle betrieben werden, die zwischen den Versorgungsleitern des Netzkabels 100 bis 240 Volt Wechselstrom (Nennwert), 50/60 Hz anlegt. Für den Anschluss an die Netzstromversorgung muss das mitgelieferte Netzkabel möglicherweise modifiziert werden. Der Kundendiensttechniker von Hunter kann den für Ihren Standort geeigneten Stecker installieren.



Die Schutzerdung über den Erdleiter im Netzkabel ist für den sicheren Betrieb unerlässlich. Nur ein einwandfreies Netzkabel in gutem Zustand verwenden.

ABSICHERUNG:

Um Brandgefahr zu vermeiden, nur die für dieses Produkt angegebene Sicherung verwenden.

GERÄTEKUNDENDIENST:

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Sämtliche Reparaturen müssen einem qualifizierten Kundendiensttechniker von Hunter übertragen werden.

VORRICHTUNGEN ZUM ANHEBEN UND TRAGEN:

Es gibt keine Vorrichtungen zum Anheben oder Tragen dieses Geräts. Zum Transport muss das Gerät auf seinen Rollen geschoben werden.

Technische Daten des Geräts

Stromversorgung

SPANNUNG:	120/230 Volt (Nennwert)
AMPEREWERT:	6/3 A
WATTWERT:	720 W

Umgebungsbedingungen

TEMPERATUR:	0 °C bis 50 °C
RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT:	Max. 95 % nicht kondensierend
HÖHE:	Bis zu 1829 m

Symbolerläuterung

Folgende Symbole sind am Gerät zu sehen.



Wechselstrom.



Erdungsanschluss.



Schutzleiteranschluss.



EIN (Versorgung).



AUS (Versorgung).



Stromschlaggefahr.



Standby-Schalter.



Nicht zum Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetz bestimmt.

Bedienen der Konsole

Einschalten der Konsole

Das Vermessungssystem einschalten, indem der Netzschalter an der Rückseite des Vermessungssystemgehäuses gedrückt wird. Es dauert einige Zeit, bis das System den Startvorgang beendet hat.



Der Bildschirm „Datum und Uhrzeit nicht eingestellt“ wird beim erstmaligen Starten der Konsole angezeigt. „Einstellen von Datum und Uhrzeit“ drücken. Der Bildschirm „Einstellen von Datum und Uhrzeit“ wird angezeigt. Über die Tastatur und mit der Maus Uhrzeit und Datum richtig eingeben. „OK“ drücken, um die Eingaben zu übernehmen.

Der Startbildschirm wird eingeblendet. Damit wird angezeigt, dass das Gerät betriebsbereit ist.

Menüauswahl mit den Funktionstasten Verwenden der Softkeys

Die vier Menübeschriftungen, die bei den einzelnen Bildschirmen unten erscheinen, werden als Funktionstasten-Beschriftungen bezeichnet.

Bild 1

Diese Beschriftungen geben an, welche Vorgänge beim Drücken der entsprechenden Funktionstaste (K1, K2, K3 oder K4) vom Programm ausgeführt werden. Es gibt folgende Tasten:

Die vertikal übereinander angeordneten Rechtecke zwischen den Beschriftungen K2 und K3 zeigen an, wie viele Menüebenen zur Verfügung stehen. Das Feld, das gedrückt dargestellt ist, gibt die derzeit angezeigte Menüebene an. Ein Wechseln der Menüebene ist durch Drücken der Menü-Umschalttaste möglich.



Zoomtaste (🔍), Rücktaste (⏪) und Vortaste (⏩) führen bei der Konsole des Vermessungssystems PT200 keine Funktion aus.



Das Drücken einer der beiden „Eingabetasten“ auf der Tastatur hat dieselbe Wirkung wie das Drücken der Funktionstaste „OK“.

Ein Wechseln der Menüebene ist durch Drücken der Menü-Umschalttaste möglich. Wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Menübeschriftungen nach unten zur nächsten Ebene umgeschaltet. Wenn derzeit die letzte Menüebene angezeigt wird, wird als Nächstes zur ersten Menüebene gewechselt.

Reset des Programms

Das Vermessungsprogramm kann während des Vermessungsvorgangs jederzeit mithilfe der Taste R (Esc) zurückgesetzt werden, die sich in der oberen linken Ecke der Tastatur befindet.

Ein Bestätigungsbildschirm wird eingeblendet, der prüft, ob die Rücksetztaste absichtlich gedrückt wurde.

Auf dem Bestätigungsbildschirm erneut die Taste R (Esc), „Arbeitsauftrag speichern“ oder „Abbrechen“ drücken.

Die Taste R (Esc) erneut drücken, um die Vermessungssoftware Pro-Align® zurückzusetzen. Wenn das Achsvermessungssystem zurückgesetzt wird, werden die für die derzeit ausgeführte Achsvermessung erfassten Daten gelöscht, die Messkopfkompensation wird entfernt und der Startbildschirm wird wieder angezeigt.

Die Taste „Arbeitsauftrag speichern“ drücken, um die Kundendaten, die Fahrzeugdaten und die während der Vermessung erfassten Messwerte zu speichern. Der Bildschirm kehrt zurück zum Startbildschirm, Pro-Align wird zurückgesetzt und es kann mit einer weiteren Vermessung begonnen werden.

Auf „Abbrechen“ drücken, um zurück zur aktuellen Vermessung zu wechseln.



DER MESSKOPF-KOMPENSATIONSVORGANG MUSS IMMER DANN BEI EINEM MESSKOPF AUSGEFÜHRT WERDEN, WENN DIESER AM RAD MONTIERT WIRD! Wird bei der Montage von Messköpfen die vorherige Kompensation wiederverwendet, kommt es zu ungenauen, nicht wiederholbaren Achsvermessungen, Schiefstehen des Lenkrads, Reifenabnutzung und Kundenbeschwerden. Die Messkopfkompensation kann umgangen werden, wenn statt universeller selbstzentrierender Adapter Spezialadapter verwendet werden.

EINSTELLEN DES ACHSVERMESSUNGSSYSTEMS

Typisches Einstellverfahren

Einstelloption wählen

Dieser Bildschirm wird angezeigt, wenn auf dem Startbildschirm „Grundeinstellung“ gedrückt wird. Auf diesem Bildschirm kann durch eine Liste mit allen einstellbaren Optionen geblättert werden.

↑ oder ↓ drücken oder die einzustellende Option mit der Maus markieren.

„Eingabe“ drücken, um den Bildschirm zum Einstellen der gewählten Option zu öffnen.

Kompensation herkömmlicher Messköpfe

Allgemeine Kompensierung herkömmlicher Messköpfe

Die Messköpfe müssen kompensiert werden, um falsche Winkelberechnungen durch Rundlauffehler an Reifen und Radadaptern auszuschließen.

Die Standardeinstellung für die Vermessungskonsole ist die 3-Punkt-Kompensation.

Muss ein bereits kompensierter Messkopf erneut kompensiert werden, wird durch zweimaliges Drücken der Messkopfkompensationstaste innerhalb von vier Sekunden der neue Vorgang gestartet.

Die Messkopfkompensationstaste darf nur kurz gedrückt (nicht gehalten) werden. Den Messkopf unberührt lassen, bis die rote LED leuchtet.

Messköpfe können in beliebiger Reihenfolge kompensiert werden. Dabei sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen:



Wenn Sie aus irgendeinem Grunde den Messkopf am Radadapter absenken oder anheben müssen, um Behinderungen zu vermeiden (d. h. wenn der Frontspoiler das Ablesen der Vorspurwerte erschwert oder die Messköpfe bei kleineren Reifen gegen die Vermessungsbühne stoßen), müssen beide Messköpfe einer Achse an der gleichen Stelle der Radadapter angebracht und die Kompensation in dieser Endlage ausgeführt werden.

Wenn ein Messkopf von einem Rad entfernt wird, muss dieser Messkopf beim Wiederanbringen erneut kompensiert werden. Die anderen Messköpfe brauchen nicht mehr kompensiert zu werden.

Beim Kompensieren von Messköpfen, die an den Antriebsrädern des Fahrzeugs montiert sind, das Getriebe in den LEERLAUF stellen.

Der Hub/Bremsschuh muss an den Nivellierungsfüßen oder Nivellierungsriegeln, sofern vorhanden, nivelliert sein.

3-Punkt-Kompensation

Vor Beginn der Kompensation müssen nicht alle Messköpfe montiert werden. Die Messköpfe können einzeln montiert und kompensiert werden. Die Kompensation kann aber auch an einem, zwei, drei oder allen vier Messköpfen auf einmal vorgenommen werden.

Die Vorder- oder Hinterräder anheben.



Die Räder an der nicht angehobenen Achse während der Kompensation auf einem Ständer platzieren, damit das Fahrzeug nicht rollt.

Wählen Sie einen der Messköpfe für die Kompensation aus. Die Startposition des Radadapters spielt keine Rolle. Die grüne LED leuchtet.

Den Verriegelungsknopf des Messkopfs nach unten klappen.

Das Rad drehen, bis der Messkopf gerade steht (siehe Nivellierwaage an der Messkopfoberseite).

Die Kompensationstaste drücken. Den Messkopf unberührt lassen, bis die LED rot leuchtet und die grüne LED erlischt. Damit wird angezeigt, dass die Messungen gespeichert wurden.

Den Verriegelungsknopf des Messkopfes lösen.

Das Rad um 120 Grad drehen, bis die grüne LED aufleuchtet. Den Verriegelungsknopf des Messkopfes nach unten klappen und das Rad drehen, um den Messkopf zu nivellieren.



Es empfiehlt sich, die Vorderräder bei Fahrzeugen mit Frontantrieb vorwärts zu drehen, damit sie nicht auf den Messkopf am gegenüberliegenden Vorderrad einwirkt.

Wenn die grüne LED leuchtet, die Kompensationstaste drücken. Den Messkopf unberührt lassen, bis die zweite LED rot leuchtet und die grüne LED erlischt. Damit wird angezeigt, dass die Messungen gespeichert wurden.

Den Verriegelungsknopf des Messkopfes lösen.

Das Rad um weitere 120 Grad drehen, bis die grüne LED aufleuchtet. Den Verriegelungsknopf des Messkopfes nach unten klappen und das Rad drehen, um den Messkopf zu nivellieren.

Wenn die grüne LED leuchtet, die Kompensationstaste drücken. Den Messkopf unberührt lassen. Warten, bis der Messkopf die Messung gespeichert hat. Die rote und grüne LED leuchten weiterhin.

Den Verriegelungsknopf des Messkopfes lösen.

Der Messkopf ist jetzt kompensiert. Diesen Vorgang bei den übrigen Messköpfen wiederholen.



Alle Messköpfe müssen nivelliert, dürfen jedoch nicht arretiert sein. Die Kabel müssen bei der Nachlaufmessung gerade herunterhängen, damit die Messköpfe möglichst nicht geneigt werden. Schnelle Lenkbewegungen vermeiden, da die Messköpfe sonst vertikal schwingen und dabei mit dem Bremschuh in Berührung kommen oder sich sogar vom Rad lösen könnten.

Die Verriegelungsstifte von den Spurdifferenzwinkel-Messgeräten und hinteren Rutschplatten, falls zutreffend, entfernen.

Die Feststellbremse betätigen und das Getriebe in den Leerlauf schalten.

Das Fahrzeug auf die Spurdifferenzwinkel-Messgeräte absenken.

Die 3-Punkt-Kompensation ist beendet. Die grüne und rote LED an den Messköpfen leuchten.

Nach der 3-Punkt-Kompensation kann das Rad in jede beliebige Position gedreht werden, ohne die Achsvermessungen zu beeinträchtigen. Mit der Achsvermessung fortfahren.

INFORMATIONEN ZUR AUSTRÜSTUNG

Messköpfe

Pflege und Reinigung herkömmlicher Messköpfe

Die Messköpfe und Adapter mit einer milden Fensterreinigungslösung abwischen.



Die Messköpfe nicht abspritzen oder in die Lösung eintauchen. Die Messköpfe nicht mit Reinigungslösung besprühen. Schäden an der Elektrik und an den Optikbauteilen könnten die Folge sein.

Die Radadapterstangen müssen stets sauber und geölt sein. Nach Bedarf mit einem Kriechöl wie WD-40 ölen.



Nicht die mittlere Schraubenwelle schmieren.

Messkopfdiagnosen


Messkopfdiagnosen ist eine Funktion, die nur von befugtem Kundendienstpersonal von Hunter ausgeführt werden darf.

Auf dem Startbildschirm „Messkopfdiagnosen“ wählen, um eine automatische Prüfung aller Messköpfe auf einmal, einzelner Messköpfe oder sogar bestimmter Winkel auszuführen.

Falls Bildschirmbereiche rot angezeigt werden, wird vom Messkopf ein einzelner Messwert nicht aufgenommen.

Herkömmliche Messkopfkalibrierung

Die Messkopfkalibrierung ist eine Funktion, die nur von befugtem Kundendienstpersonal von Hunter ausgeführt werden darf.

Die Menü-Umschalttaste  drücken, bis die Funktionstaste „Messkopf justieren“ angezeigt wird.

„Messkopf justieren“ auswählen, um den Bildschirm zur Messkopfkalibrierung anzuzeigen.

Auf dem Bildschirm werden der Messkopftyp angezeigt, der kalibriert werden muss, sowie der Kalibrierungsvorgang.

Die Kalibrierung muss erst beendet werden, bevor die Messköpfe betätigt werden können. Wenn der Kalibrierungsvorgang nicht richtig abgeschlossen wurde, kann keine Achsvermessungsfunktion des Systems mehr ausgeführt werden. Die Kalibrierungsdaten für die Messköpfe werden in den Messköpfen gespeichert. Beim Austauschen der Leiterplatte der Gebersteuerung in einem Messkopf muss dieser Messkopf neu kalibriert werden.

Messköpfe werden satzweise kalibriert. Sie müssen in Sätzen beibehalten werden, damit keine unnötige Neukalibrierung erforderlich ist. Wenn die vorderen oder hinteren Messköpfe eines Satzes jedoch zusammen mit den vorderen oder hinteren Messköpfen eines anderen Satzes verwendet werden, muss bei dem neuen Satz eine Kalibrierung auf „Nur Null“ ausgeführt werden.

Der Kalibrierungsvorgang muss genau eingehalten werden. Wird das Kalibrierverfahren zu schnell ausgeführt, ist keine genaue Kalibrierung möglich.

Fernanzeiger (LED)

Die LED „Fernanzeiger“ ermöglicht dem Techniker „mobiles“ Arbeiten, während er am Fahrzeug eine Achsvermessung vornimmt.

Fernbedienungs sender

Wenn der Fernbedienungs sender nicht richtig funktioniert, muss die Batterie möglicherweise ausgetauscht werden. Eine 9-Volt-Alkalibatterie ist erforderlich.



Eine Alkalibatterie liefert den benötigten Strom für den Betrieb des Fernbedienungs senders.

Softwareidentifikation

Mit dem Bildschirm „Software identifizieren“ lässt sich feststellen, welche Software derzeit im System installiert ist.

Bild 2



Ihre Software wird u. U. nicht auf diesem Bildschirm angegeben.

Um sie anzuzeigen, muss „Software identifizieren“ auf dem Bildschirm „Neu starten“ gedrückt werden. Der Inhalt des Bildschirms ist selbsterklärend.

Aus- und Einbau eines USB-Flash-Laufwerkes

Das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Konsole trennen.

An der Rückseite des PC die hintere Abdeckung der Konsole entfernen. Die empfohlene Anordnung von USB-Flash-Laufwerken findet sich unten.

Bild 3

A) Stromversorgung	B) Monitorkabel
C) Maus	D) Programm-Laufwerk
E) Daten-Laufwerk	F) Logging-Laufwerk
G) Audio-Buchse	H) USB-Box
I) Tastatur	

Das installierte USB-Laufwerk entfernen.

Das neue USB-Laufwerk in den PC einsetzen.

Die Abdeckung der Konsole wieder einbauen.

Das Netzkabel wieder an der Konsole anschließen.

Elektronischer Schlüssel

Wenn das USB-Programmlaufwerk in ein Gerät PT200 eingesetzt wird, ohne den richtigen Schlüssel in die Karte einzulegen, wird eine Fehlermeldung angezeigt.

Austauschen des elektronischen Schlüssels

Das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Konsole trennen.

Für Zugang zur USB-Elektronik-Einheit hinten an der Konsole sorgen.

Die vier Schrauben entfernen, um die rückseitige Abdeckung der USB-Elektronik-Einheit zu öffnen.

Bild 4

A) Schlüsselsockel	B) Board 45-1359-1
--------------------	--------------------

Die Schlüssel einsetzen.

Die Abdeckung der USB-Elektronik-Einheit wieder einbauen.

Die Netzkabel wieder an der Konsole anschließen.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Die Nutzung des Geräts und seiner Betriebssoftware ist eine Zustimmungserklärung zu den Bedingungen des Endbenutzer-Lizenzvertrags („EULA“). Die gesamte EULA finden Sie, indem Sie den QR-Code unten scannen.



Umweltinformationen

Das folgende Entsorgungsverfahren gilt ausschließlich für Maschinen, die auf dem Typenschild das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne tragen. Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Bild 5

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, welche bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Nachstehende Hinweise dienen somit dazu, eine Freisetzung dieser Substanzen zu verhindern und die Verwertung natürlicher Rohstoffe zu verbessern.

Elektrische und elektronische Ausrüstungen dürfen keinesfalls als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden, sondern sind zwecks ordnungsgemäßer Verarbeitung getrennt zu sammeln. Das auf dem Produkt sowie auf dieser Seite befindliche Symbol des mit Kreuz durchgestrichenen Behälters erinnert den Anwender daran, das Produkt zum Ende seiner Nutzungsdauer gesondert zu entsorgen.

Auf diese Weise lässt sich eine nicht spezifisch geeignete Behandlung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen sowie die unsachgemäße Verwendung des Produktes bzw. seiner Einzelteile verhindern, welche umwelt- oder gesundheitsschädlich sein können. Außerdem dient dies der Rückgewinnung, dem Recycling und Wiederverwendung vieler der in diesen Produkten enthaltenen Rohstoffe.

Hersteller von elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Vertriebspartner haben für die ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung dieser Produkte entsprechende Systeme eingerichtet.

Am Ende des Produktlebenszyklus ist mit dem Lieferanten zum Zwecke von Informationen über Entsorgungsverfahren Kontakt aufzunehmen. Beim Kauf dieses Produkts wird Sie Ihr Lieferant ebenfalls darüber informieren, dass Sie im Gegenzug kostenlos ein anderes verbrauchtes Elektrogerät bei ihm zurückgeben können, sofern es sich im Vergleich zum soeben erworbenen um ein in Typ und Funktion identisches Produkt handelt.

Jegliche Entsorgung des Produkts in Abweichung von oben beschriebenen Verfahrensweisen wird entsprechend den vor Ort geltenden Gesetzen jenes Landes geahndet, in dem die Entsorgung des Produkts erfolgt.

Weiterhin wird zu folgenden Umweltschutzmaßnahmen geraten: Recycling der inneren und äußeren Verpackung des Produkts und ordnungsgemäße Entsorgung verbrauchter Batterien (nur sofern im Produkt enthalten).

Im Interesse einer Verhinderung der Freisetzung möglicherweise schädlicher Substanzen in die Umwelt ist Ihre Hilfe zur Mengenreduzierung der für die Herstellung elektrischer und elektronischer Geräte verwendeten natürlichen Ressourcen, zur Reduzierung der Nutzung von Deponien zum Zwecke der Entsorgung des Produkts sowie für eine Verbesserung der Lebensqualität von entscheidender Bedeutung.

ITALIANO

Guida introduttiva




Introduzione

Il presente manuale fornisce istruzioni e informazioni necessarie per il funzionamento del software Pro-Align HD® del sistema di allineamento ruote per servizio pesante Hunter PT200.

Il proprietario dell'allineatore per servizio pesante PT200 è l'unico responsabile della formazione tecnica degli operatori. Solo un tecnico qualificato e adeguatamente formato può utilizzare l'allineatore per servizio pesante PT200. Il proprietario e i dirigenti dell'officina sono gli unici responsabili della gestione del personale esperto.

Sicurezza - Definizioni di pericolo

Questi simboli identificano situazioni che possono essere pericolose per la sicurezza personale e/o causare danni all'apparecchiatura. Prestare attenzione ai simboli riportati di seguito.

	rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni fisiche lievi o danni al prodotto o alla proprietà.
	rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni personali gravi o letali.
	Pericoli immediati che possono provocare lesioni fisiche gravi o letali.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni.

Leggere e attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nelle etichette di avvertenza presenti sull'apparecchiatura e sugli attrezzi. L'uso improprio di questa apparecchiatura può causare gravi lesioni fisiche o ridurre la durata dell'allineatore.

Utilizzare sempre dei cunei d'arresto ruote davanti e dietro la ruota posteriore sinistra dopo aver posizionato il veicolo sul ponte sollevatore.

Prestare attenzione durante il sollevamento del veicolo con il cricco.

Provvedere ad adeguata ventilazione quando si interviene su motori a combustione interna.

INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA APPROVATI DA OSHA. Gli occhiali che hanno esclusivamente lenti infrangibili NON sono considerati occhiali di sicurezza.

Durante l'allineamento, indossare sempre calzature di sicurezza antidistrucchio.

Non salire mai sull'allineatore.

Durante l'allineamento, non indossare gioielli o indumenti allentati o slacciati.

Durante il sollevamento o lo smontaggio delle ruote, indossare sempre un supporto per la schiena adeguato.

In seguito a urti o in presenza di danni dell'apparecchiatura o del cavo, utilizzare l'apparecchiatura solo dopo averla sottoposta a un intervento di controllo da parte di un tecnico dell'assistenza Hunter.

Non tirare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare e tirare la spina per scollegarla.

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo per corrente nominale pari o superiore a quella con cui viene utilizzata l'apparecchiatura. I cavi tarati per una corrente nominale inferiore potrebbero surriscaldarsi. Disporre con estrema attenzione il cavo per evitare che venga tirato inavvertitamente o che sia di intralcio.

Verificare che il circuito elettrico e la presa siano correttamente collegati a massa.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare i componenti elettrici su superfici bagnate o esposte alla pioggia.

Prima di mettere in funzione l'allineatore, verificare che i valori di tensione e intensità del circuito di alimentazione elettrica corrispondano a quelli indicati sull'apparecchio.

Quando non in uso, scollegare sempre l'apparecchiatura dalla presa elettrica. Non tirare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare e tirare la spina per scollegarla.

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che l'apparecchiatura sia lontana da contenitori aperti contenenti liquidi infiammabili (benzina).

Tenere sempre le istruzioni vicino all'apparecchio.

Mantenere sempre le decalcomanie, le etichette e le avvertenze pulite e ben visibili.

Per evitare incidenti e/o danni all'allineatore, utilizzare solo accessori raccomandati da Hunter.

Utilizzare l'apparecchiatura attenendosi sempre alle indicazioni riportate nel presente manuale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni fornite nel manuale di istruzioni, può provocare interferenze con i dispositivi elettronici. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può provocare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà eliminare le interferenze stesse a proprie spese.



NON MODIFICARE LA SPINA ELETTRICA. Usare esclusivamente spine compatibili con la rete elettrica locale.

Precauzioni specifiche/Alimentazione

Indicazioni internazionali

L'allineatore è stato progettato per funzionare con una corrente compresa tra 100 e 240 V CA (nominale), 50/60 Hz erogata attraverso i conduttori elettrici del cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione fornito con questa apparecchiatura potrebbe richiedere alcune modifiche per poter essere collegato alla rete elettrica. L'installazione della presa adeguata conformemente ai requisiti elettrici locali verrà eseguita da un tecnico Hunter.



Per garantire un funzionamento sicuro, è necessario che il conduttore di terra del cavo di alimentazione sia correttamente collegato a terra. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione in buone condizioni.

FUSIBILI

Per evitare il pericolo di incendio, utilizzare solo i fusibili specificati per questo prodotto.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Questa apparecchiatura non è dotata di parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di riparazione devono essere effettuati da un tecnico dell'assistenza Hunter qualificato.

ISTRUZIONI PER IL SOLLEVAMENTO E IL TRASPORTO

Non esistono istruzioni specifiche per sollevare o trasportare questa apparecchiatura. È sufficiente spostarla facendola scorrere sulle ruote orientabili.

Specifiche dell'apparecchiatura

Dati elettrici

TENSIONE:	120/230 V (nominali)
AMPERAGGIO:	6/3 A
WATTAGGIO:	720 watt

Dati ambientali

TEMPERATURA:	0°C to +50°C
UMIDITÀ RELATIVA:	Fino al 95% senza condensa
ALTITUDINE:	Fino a 1.829 m

Spiegazione dei simboli

Sull'apparecchiatura sono apposti i seguenti simboli.



Corrente alternata.



Morsetto di terra.



Morsetto del conduttore di protezione.



ON (acceso).



OFF (spento).



RISCHIO di scossa elettrica.



interruttore di standby.



Collegamento alle reti di telecomunicazione pubblica non consentito.

Uso della console

Accensione della console

Per accendere l'allineatore, premere l'interruttore di alimentazione situato sul retro dell'armadietto dell'allineatore. Il sistema richiede alcuni istanti per avviarsi.



Al primo avvio della console, viene visualizzata la schermata "Data e ora non impostate". Premendo "Imposta data e ora" viene visualizzata la schermata "Imposta data e ora". Immettere la data e l'ora corrette utilizzando la tastiera e il mouse. Premere "OK" per confermare.

Viene visualizzata la schermata di avvio che indica che l'unità è pronta per l'uso.

Uso dei tasti funzione per selezionare le opzioni di menu

Uso dei tasti funzione




In fondo a ciascuna schermata vengono visualizzate le quattro etichette dei tasti funzione.

Immagine 1.

Queste etichette indicano l'azione eseguita dal programma quando viene premuto il tasto corrispondente **K1**, **K2**, **K3** o **K4**. Comprendono:

I quadratini incolonnati tra le etichette **K2** e **K3** indicano i livelli di menu disponibili. La casella evidenziata indica il livello di menu correntemente visualizzato. Per modificare il livello di menu, premere il tasto di selezione menu



Il tasto Zoom () , il tasto Indietro () e il tasto Avanti () non eseguono una funzione sulla console di allineamento PT200.



Premere uno dei due tasti Invio sulla tastiera equivale a premere il tasto funzione "OK".

Per modificare il livello di menu, premere il tasto di selezione menu . Premendo questo tasto, le etichette dei menu cambiano per visualizzare il livello successivo "più basso". Quando viene visualizzato l'ultimo menu, premendo questo tasto si passa nuovamente al primo livello.

Ripristino del programma

È possibile eseguire un ripristino del programma di allineamento in qualunque momento dell'allineamento stesso premendo il tasto **R** (Esc), situato nell'angolo superiore sinistro della tastiera.

Viene visualizzata una schermata di conferma per verificare che il pulsante "Reset" sia stato premuto intenzionalmente.

Nella schermata di conferma premere nuovamente il tasto **R** (Esc), "Salva scheda lavoro" o "Annulla."

Premere nuovamente il tasto **R** (Esc) per eseguire il ripristino del software del sistema di allineamento Pro-Align®. Quando viene eseguito il reset dell'allineatore, le informazioni raccolte durante la procedura di allineamento vengono cancellate, la compensazione del sensore viene eliminata e il display torna alla schermata di avvio.

Premere "Salva scheda lavoro" per salvare l'identificazione cliente, l'identificazione veicolo e le misurazioni di allineamento raccolte durante la procedura di allineamento. Il display torna alla schermata di avvio con Pro-Align® ripristinato e pronto a iniziare un nuovo allineamento.

Premere "Annulla" per tornare all'allineamento corrente.





È NECESSARIO ESEGUIRE LA PROCEDURA DI COMPENSAZIONE SU UN SENSORE OGNI VOLTA CHE VIENE MONTATO SULLA RUOTA! Se si montano sensori utilizzando la compensazione precedente, potrebbero verificarsi misurazioni di allineamento imprecise e non ripetibili, regolazioni errate del volante, usura degli pneumatici e, di conseguenza, reclami da parte dei clienti. La compensazione del sensore può essere ignorata nel caso vengano utilizzati adattatori speciali invece di adattatori autocentranti universali.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLINEATORE

Procedura di impostazione tipica

Scelta della voce da impostare

Per visualizzare questa schermata, premere "Imposta allineatore" dalla schermata di avvio. Viene visualizzato un elenco a discesa di tutte le voci disponibili per l'impostazione.

Premere  o , oppure utilizzare il mouse per evidenziare la voce selezionata da impostare.

Premere "Imposta voce selezionata" per aprire la schermata e impostare la voce selezionata.

Compensazione dei sensori convenzionali

Compensazione generale dei sensori convenzionali

Per eliminare gli errori nelle misurazioni dell'angolo causati dall'eccentricità della ruota e dall'adattatore, è necessario eseguire la compensazione dei sensori.

La preimpostazione per la console di allineamento è una compensazione su 3 punti.

Se un sensore che è stato compensato richiede una nuova compensazione, premere due volte il pulsante di compensazione entro quattro secondi: verrà così iniziata la nuova procedura.

Quando si preme il pulsante di compensazione del sensore, rilasciarlo temporaneamente (non tenere premuto il pulsante di compensazione). Inoltre, non alterare il sensore fino a quando il LED rosso non invia una risposta.

I sensori possono essere compensati in qualsiasi ordine. È tuttavia necessario adottare alcune precauzioni:



Se per qualsiasi motivo si rende necessario abbassare o sollevare il sensore sull'adattatore ruota per evitare ostruzioni, (ovvero lettura della convergenza ostruita da un deflettore oppure urto dei sensori su un ponte di allineamento su pneumatici più piccoli) è necessario posizionare entrambi i sensori dello stesso asse nella stessa posizione sugli adattatori ruota e la compensazione deve essere eseguita in questa posizione finale.

se un sensore viene smontato da una ruota, quando verrà rimontato dovrà essere sottoposto a nuova compensazione. Non è necessario compensare nuovamente gli altri sensori.

Durante la compensazione dei sensori montati sulle ruote motrici del veicolo, posizionare il cambio in FOLLE.

Il ponte sollevatore deve essere posizionato in piano sui relativi supporti o sugli appositi blocchi.

Compensazione su 3 punti

Non è necessario montare tutti i sensori prima di avviare la compensazione. I sensori possono essere montati e sottoposti a compensazione singolarmente oppure la compensazione può essere eseguita su 1, 2, 3 o su tutti i 4 sensori contemporaneamente.

Sollevare le ruote anteriori o quelle posteriori.



Bloccare le ruote sull'asse che non viene sollevato durante la compensazione per evitare che il veicolo si muova.

Selezionare uno dei sensori per la compensazione. La posizione iniziale dell'adattatore ruota è irrilevante. Il LED verde si accende.

Premere la manopola di bloccaggio del sensore.

Girare la ruota finché il sensore non è perfettamente in piano, come indicato dalla livella ad acqua sulla parte superiore del sensore.

Premere il pulsante di compensazione. Non alterare il sensore fino a quando il LED non diventa rosso e il LED verde si spegne, ossia fino a quando non è avvenuta la memorizzazione delle misurazioni.

Allentare la manopola di bloccaggio del sensore.

Girare la ruota di 120 finché non si accende il LED verde. Premere la manopola di bloccaggio del sensore e girare la ruota per posizionare il sensore in piano.



Le ruote anteriori dei veicoli a trazione anteriore devono essere girate in avanti per non interferire con il sensore sulla ruota anteriore opposta.

Con il LED verde attivo, premere il pulsante di compensazione. Non alterare il sensore fino a quando il secondo LED non diventa rosso e il LED verde si spegne, ossia fino a quando non è avvenuta la memorizzazione delle misurazioni.

Allentare la manopola di bloccaggio del sensore.

Girare la ruota di altri 120gradi finché non si accende il LED verde. Premere la manopola di bloccaggio del sensore e girare la ruota per posizionare il sensore in piano.

Con il LED verde acceso, premere il pulsante di compensazione. Non alterare il sensore. Attendere che il sensore esegua il salvataggio della misurazione. Il LED rosso e il LED verde rimangono accesi.

Allentare la manopola di bloccaggio del sensore.

La compensazione del sensore è stata eseguita. Ripetere la procedura per i restanti sensori.



Tutti i sensori devono essere posizionati in piano ma sbloccati, con i cavi appesi verso il basso per ridurre al minimo l'inclinazione dei sensori durante la scansione dell'incidenza. Evitare movimenti rapidi dello sterzo che potrebbero causare un'oscillazione verticale dei sensori e, di conseguenza, il contatto con il ponte sollevatore o il distacco della ruota.

Rimuovere i perni di bloccaggio dagli indicatori dell'angolo di rotazione e dalle piattaforme oscillanti posteriori, se possibile.

Innestare il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione di folle.

Abbassare il veicolo sugli indicatori degli angoli di sterzata.

La compensazione su 3 punti è completata. Il LED verde e il LED rosso su ciascun sensore rimangono accesi.

Dopo aver eseguito la compensazione su 3 punti, la ruota può essere girata in qualsiasi posizione senza influenzare le misurazioni dell'allineamento. Proseguire con la procedura di allineamento.

INFORMAZIONI SULL'ATTREZZATURA

Sensori

Cura e pulizia dei sensori convenzionali

Utilizzare una soluzione detergente per vetri per la pulizia dei sensori e degli adattatori.



Non bagnare spruzzando con un tubo né immergere in acqua i sensori. Non spruzzare soluzione detergente sul sensore. Si potrebbero danneggiare i componenti ottici e l'impianto elettrico.

Tenere le aste di montaggio degli adattatori ruota pulite e lubrificate. Lubrificare secondo necessità con uno strato di lubrificante leggero, ad esempio WD-40.



Non lubrificare lo stelo della vite centrale.

Diagnostica sensore


La diagnostica sensori è una funzione disponibile solo per il personale tecnico autorizzato da Hunter.

Selezionare "Diagnostica sensori" dalla schermata di avvio per eseguire automaticamente il controllo simultaneo di tutti i sensori, dei singoli sensori o anche di angoli specifici.

Se alcune aree della schermata vengono visualizzate in rosso, il sensore non rileva segnali.

Taratura del sensore convenzionale

Taratura sensori è una funzione disponibile solo per il personale tecnico autorizzato da Hunter.

Premere il tasto funzione del menù, , fino a quando viene visualizzato il tasto "Taratura sensori".

Selezionare "Taratura sensori" per visualizzare la relativa schermata.

Nella schermata viene visualizzato il tipo di sensore da tarare e la relativa procedura.

Prima di attivare i sensori, è necessario completare la taratura. Il mancato completamento della procedura di taratura inibisce tutte le funzioni di allineamento del sistema. I dati di taratura dei sensori sono memorizzati nei sensori. Se si sostituisce il circuito stampato del trasduttore in un sensore, è necessario tarare nuovamente il sensore.

I sensori vengono tarati in gruppo e devono essere mantenuti in tali gruppi in modo che non sia necessaria una nuova taratura. Se, tuttavia, i sensori anteriori o posteriori di un gruppo vengono utilizzati con i sensori di un altro gruppo, è necessario eseguire la taratura "Solo zero" sul nuovo gruppo.

Seguire attentamente le procedure di taratura. Se la procedura viene eseguita in maniera non accurata, la taratura non sarà precisa.

Indicatore a distanza (LED)

L'indicatore LED a distanza consente al tecnico di "spostarsi liberamente" nel reparto durante le regolazioni del veicolo.

Trasmittitore del telecomando

Se il trasmettitore del telecomando non funziona correttamente, potrebbe essere necessario sostituire la batteria. È necessaria una batteria alcalina a nove volt.



Per alimentare correttamente il trasmettitore del telecomando è necessaria una batteria alcalina.

Identificazione del software

La schermata "Identifica software" consente di identificare correttamente il software installato sul sistema.

Immagine 2.



Questa schermata non riproduce necessariamente il software in uso.

Per visualizzare questa schermata, premere "Identifica software" nella schermata "Reset". Il contenuto della schermata è autoesplicativo.

Rimozione e installazione di unità flash USB

Spegnere l'unità e scollegare il cavo dell'alimentazione CA dalla consolle.

Accedere alla parte posteriore del PC rimuovendo il coperchio consolle posteriore. La disposizione consigliata per l'unità flash USB è la seguente:

Immagine 3.

A) Alimentazione	B) Cavo monitor
C) Mouse	D) Unità programma
E) Unità dati	F) Unità di login
G) Spinotto audio	H) Scatolina USB
I) Tastiera	

Rimuovere l'unità USB dal PC.

Inserire la nuova unità USB nel PC.

Rimontare il coperchio consolle.

Ricollegare il cavo di alimentazione CA alla consolle.

Chiave elettronica

Se l'unità programma USB viene installata in un'unità PT200 senza che la chiave corretta sia inserita nella scheda, viene visualizzato un messaggio di errore.

Sostituzione della chiave elettronica

Spegnere l'unità e scollegare il cavo dell'alimentazione CA dalla consolle.

Accedere al gruppo elettronico USB sul retro della consolle.

Rimuovere le quattro viti per aprire il coperchio posteriore del gruppo elettronico USB.

Immagine 4.

A) Prese chiavi	B) Scheda 45-1359-1
-----------------	---------------------

Installare le chiavi.

Reinstallare il coperchio del gruppo elettronico USB.

Ricollegare i cavi di alimentazione CA e i cavi alla consolle.

Contratto di licenza per l'utente

L'uso dell'apparecchiatura e del relativo software operativo è un riconoscimento dell'accettazione dei termini dell'Accordo di licenza con l'utente finale ("EULA"). L'intero EULA può essere trovato scansionando il codice QR qui sotto.



Informazioni sull'ambiente

La seguente procedura di smaltimento sarà applicata esclusivamente alle macchine che riportano sulla targa dati il simbolo del bidone barrato. Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Immagine 5.

Questo prodotto può contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute dell'uomo, se non smaltito correttamente.

Si forniscono pertanto di seguito le informazioni utili per prevenire il rilascio di tali sostanze e per migliorare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti comunicali, ma raccogliarli in modo differenziato per l'adeguato trattamento. Il simbolo del cestino con croce, applicato sul prodotto e su questa pagina, ricorda all'utilizzatore che il prodotto deve essere smaltito correttamente al termine della sua vita utile.

In questo modo è possibile prevenire un trattamento non corretto delle sostanze contenute in questi prodotti oppure il loro uso improprio, oppure l'uso improprio di loro parti potrebbe comportare rischi per l'ambiente o la salute dell'uomo. In questo modo si aiuta inoltre a recuperare, riciclare e riutilizzare molti dei materiali contenuti in questi prodotti.

I produttori e distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche definiscono a questo scopo i corretti sistemi di raccolta e trattamento per questi prodotti.

Al termine della vita utile del prodotto, contattare il fornitore per informazioni in merito alle procedure di smaltimento. Quando si acquista questo prodotto, il fornitore fornirà anche informazioni utili per la restituzione gratuita di qualsiasi apparecchio, ammesso che sia dello stesso tipo e abbia fornito le stesse funzioni dell'apparecchio appena acquistato.

Qualsiasi smaltimento del prodotto effettuato in modo differente da quanto sopra descritto, sarà punibile in base ai regolamenti nazionali in vigore nel Paese in cui il prodotto viene smaltito.

Si raccomanda di adottare ulteriori misure per la tutela dell'ambiente: riciclaggio del materiale di imballo interno ed esterno del prodotto e corretto smaltimento delle batterie usate (solo se contenute nel prodotto).

Il vostro aiuto è fondamentale per ridurre la quantità di risorse naturali utilizzate per la produzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ridurre al minimo l'utilizzo di discariche per lo smaltimento del prodotto e migliorare la qualità di vita, prevenendo che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

日本語

ファーストステップ

はじめに

本マニュアルでは、Pro-Align HD®アライメントソフトウェアでHunter PT200 Heavy Dutyアライメントシステムを操作するために必要な操作方法と情報について説明します。

PT200 Heavy Dutyアライナーの所有者は、技術トレーニングの計画を立てて実施する責任があります。また、訓練を受けた資格を有する技術者のみがPT200 Heavy Dutyアライナーを操作してください。訓練を受けたサービスの記録を維持することは、所有者と管理者の責任です。

安全のために — 危機の定義

これらの記号から、使用者の安全性が損なわれる、または装置に損害をもたらす可能性がある状況を見分けることができます。以下の記号にご注意ください。



軽度の傷害もしくは製品や財産に損害を及ぼす可能性がある危機、もしくは危険な行為。



重度の傷害もしくは死亡に到る可能性がある危機、もしくは危険な行為。



重度の傷害や死亡に即時に到る危機。

安全に関する大切な注意事項

すべての使用方法をお読みください。

装置ならびにツールにある注意と警告のラベルをすべて読み、その指示に従ってください。誤った用法で本装置を使用すると、傷害が発生したり、アライナーの寿命が短くなる場合があります。

車両をラック上に置いた後、左後輪ホイールの前後に必ずホイール止めを取り付けてください。

車両をジャッキアップするときは、注意して行う必要があります。

内燃機関を操作する際には十分な換気を行ってください。

常にOSHA (労働管理衛生局) の認可を受けた安全眼鏡を着用してください。インパクト防止レンズを使用しただけの眼鏡は安全な眼鏡とはいえません。

アライメント作業を行うときは、滑らないように加工された安全靴を着用してください。

アライナーの上に決して立たないでください。

アライメント作業を行うときは、装飾品やゆるめの服を着用しないでください。

ホイールを持ち上げたり取り外したりするときは、適切なバックサポートを着用してください。

Hunterサービス代理店が点検を行うまでは、損傷したコードを使用して装置を操作したり、落下もしくは損傷した装置を操作しないでください。

コンセントからプラグを抜くときにはコードを引いて抜かないでください。コンセントからプラグを抜く際は、プラグをつかんで引き抜いてください。

延長コードが必要な場合には、装置の電流定格以上のコードを使用する必要があります。装置よりも低い電流定格を持つコードの場合、過熱する可能性があります。つまり倒れたり、引き抜かれたりしないように、コードの取扱いには注意が必要です。

電源回路とコンセントが適切に接地されていることを確認してください。

感電の危険を避けるために、濡れた床の上での使用や雨にさらすことはしないでください。

操作の前に、電源回路がアライナーに表示された電圧と電流の定格と同じで適切かどうかを確認してください。

装置を使用しないときは、必ずコンセントから装置の電源を外してください。コンセントからプラグを抜くときにはコードを引いて抜かないでください。コンセントからプラグを抜く際は、プラグをつかんで引き抜いてください。

火災の危険を避けるため、ガソリンなどの可燃性の液体が入った開封された容器の付近で装置を操作しないでください。

すべての説明書は、常に装置に備え付けてください。

デカールやラベル、注意はすべて清潔に保ち、よく見えるようにしてください。

事故またはアライナーの損傷を防ぐために、Hunterが推奨する付属品のみを使用してください。

本マニュアルで説明されているとおりに装置を使用してください。

次の指示を保存してください。



本装置は無線周波数エネルギーを生成し使用しています。また、無線周波数エネルギーを放射する可能性があります。指示に従って正しく設置しなかった場合は、電子装置に障害が発生する可能性があります。本装置を住宅地域で操作すると、障害が発生する可能性があります。また、障害を解決するために必要な措置にかかる費用をユーザ自身が負担しなければならない場合があります。



電気プラグは改造しないでください。現地の電力規制に適合するプラグのみを使用します。

特別な注意事項 / 電源

海外

このアライナーは、AC 100~240V (公称)、50/60Hzを電源コードの供給線間に印加する電源で動作するように設計されています。この装置に付属の電源コードは、主電源に接続するために改造しなければならない場合があります。最寄りのHunter代理店が、ユーザの設置場所に合わせて適切なプラグを取り付けます。



電源コードの接地線による保護用の接地接続は、安全な操作のために不可欠です。良好な状態の電源コードのみを使用してください。

ヒューズ:

火災の発生を防止するために、製品に指定されたヒューズのみを使用してください。

装置のサービス:

この装置にはユーザが修理を行うことができる部品はありません。修理に関してはすべて、資格を受けたHunterサービス代理店に問い合わせる必要があります。

装置の吊り上げと運搬に関する注意事項:

この装置の吊り上げや運搬に関する注意事項は特にありません。この装置は、付属のキャスターで転がして動かすことができます。

装置の仕様

電気

電圧:	120/230 V (公称)
アンペア数:	6/3 A
ワット数:	720 W

環境

温度:	0°C ~ +50°C
相対湿度:	95%まで (結露しない)
高度:	最大1829 m

記号の説明

装置には、以下の記号が表示されます。



交流



アース用ターミナル。



保護用導線ターミナル。



オン (電源供給) の状態。



オフ (電源供給) の状態。



感電の危険。



スタンバイスイッチ。



公共通信網へ接続するためのものではありません。

コンソールの操作

コンソールの電源をオンにする

アライナーキャビネットの背面にある電源スイッチを押して、アライナーの電源を「オン」にします。システムが「ブートアップ」するには少し時間がかかります。



コンソールを初めて「起動する」と、「日時が設定されていません」という画面が表示されます。「日時を設定」を押すと「日時を設定」画面が表示されます。キーボードとマウスを使用して正しい時刻と日付を入力します。「OK」を押して、入力した内容を受け入れます。

「開始」画面が表示され、装置を使用する準備が整っていることが示されます。


「ソフトキー」を使用してメニューを選択する

ソフトキーの使用




各画面の下に表示される4つのメニューラベルをソフトキーラベルといいます。

画像 1.

各ラベルは、対応する **K1**、**K2**、**K3**、**K4** キーを押したときにプログラムで実行されるアクションを示しています。これらのソフトキーは、次のように識別されます。


K2と**K3**ラベル間で縦に重なった正方形は、使用可能なメニューレベル数を示しています。押されたボックスは、現在表示されているメニューレベルを示しています。メニューソフトキー  を押すとメニュー列が変わります。



ズームキー 、バックワードキー 、フォワードキー  は、PT200アライメントコンソールでは機能しません。



キーボード上に2つある「Enter」キーを押すと、「OK」ソフトキーと同じ効果を得られます。

メニューソフトキー  を押すとメニュー列が変わります。このキーを押すと、メニューレベルはその次の下の列に変わります。最後の列が現在表示されている場合、メニューレベルは最初の列に変わります。

プログラムをリセットする

キーボードの左上隅にある **R** (Esc) キーを使用して、アライメント作業中いつでもアライメントプログラムをリセットすることができます。

表示される「確認」画面で、リセットボタンが意図的に押されたかどうかを確認します。

「確認」画面で、**R** (Esc) キーを再び押して、「作業明細の保存」または「キャンセル」を押します。

R (Esc) キーをもう一度押して、Pro-Align®アライメントソフトウェアをリセットします。アライナーがリセットされると、アライメント作業中に収集された情報が消去され、センサー補正が解除されて「起動」画面に戻ります。

「作業明細の保存」を押すと、顧客ID、車両ID、アライメントプロセス時に収集されたアライメント測定値が保存されます。Pro-Alignがリセットされ新しいアライメントを実行可能な状態で「起動」画面に戻ります。

「キャンセル」を押すと、現在のアライメントに戻ります。





センサーをホイールに取り付けるたびに、センサー補正手順を実行する必要があります。センサーを取り付けて以前の補正データを再使用すると、不正確で再現性のないアライメント測定、ステアリングホイールのゆがみ、タイヤの摩耗などが生じ、顧客からのクレームにつながります。ユニバーサルセルフセンタリングアダプターの代わりに特別なアダプターを使用すると、センサー補正を省略することができます。

アライナーの設定

一般的な設定手順

設定項目を選択する

開始画面で「アライナーの設定」を押すと、この画面が表示されます。この画面には、設定可能なすべての項目のスクロールリストがあります。

 または  を押すか、マウスを使用して選択した項目をハイライトして設定します。

「選択した項目を設定」を押して画面を開き、選択した項目を設定します。

従来型センサーを補正する

従来のセンサーの一般的な補正

車輪やホイールアダプターの振れによって生じた角度計測のセンサー誤差を補正しなければいけません。

アライメントコンソールのデフォルト設定は、3点補正です。

補正済みのセンサーを再び補正する必要がある場合、4秒以内に補正ボタンを2回押すと新しい手順が開始されます。

センサーの補正ボタンを押すとき、補正ボタンは瞬間的に押しす (押し続けしないでください)。また、赤いLEDが反応するまでセンサーを操作してはいけません。

センサーは任意の順序で補正できますが、以下の注意事項に従ってください。



なんらかの理由により、障害物 (すなわち、エアダムがトウの読み取りを遮断、またはセンサーが小型のタイヤのアライメントトラックに接触) を避けるためにホイールアダプター上のセンサーを上昇または下降しなければならぬ場合、軸上の両方のセンサーホイールアダプター上の同じ位置に位置決めされなければならず、補正はこの最終位置で実行されなければなりません。

ホイールからセンサーを取り外すと、そのセンサーをもう一度取り付けたときに補正をやり直す必要があります。その他のセンサーは、補正をやり直す必要はありません。

車両の駆動輪に取り付けられたセンサーを補正するとき、トランスミッションはニュートラルに入れてください。

可能な場合、リフトトラックは、水平レグ上または水平ロック上で水平でなければなりません。

3点補正

補正を開始する前に、必ずしもすべてのセンサーを取り付ける必要はありません。センサーを個別に取り付けて補正したり、一度に1つ、2つ、3つ、または4つすべてのセンサーで補正を行うことができます。

前軸または後軸のどちらかを持ち上げます。



補正中は、持ち上げていない軸の車輪に車輪止めを取り付け、車両の移動を防止します。

補正を行う任意のセンサー1個を選択します。ホイールアダプターの開始位置はどこでもかまいません。緑色のLEDが点灯します。

センサーの固定ハンドルを準備します。

センサーが水平になるまで (センサー上の水準器に示す通り)、車輪を回転させます。

補正ボタンを押します。赤色のLEDが点灯し、緑色のLEDが消灯すると、測定値が保存されたことを表します。それまでセンサーを操作しないでください。

センサーのロックノブを緩めます。

緑色のLEDが点くまで、車輪を120度回転させます。センサーのロックノブを準備し、センサーが水平になるまでホイールを回転させます。



前輪駆動の車両の場合、反対側のフロントホイールのセンサーを遮断しないように、フロントホイールを前方に回転することをお勧めします。

緑色のLEDが点灯した状態で、補正ボタンを押します。2番目の赤色のLEDが点灯し、緑色のLEDが消灯すると、測定値が保存されたことを表します。それまでセンサーを操作しないでください。

センサーのロックノブを緩めます。

緑色のLEDが点くまで、車輪を120度以上回転させます。センサーのロックノブを準備し、センサーが水平になるまでホイールを回転させます。

緑色のLEDが点灯した状態で、補正ボタンを押します。センサーを遮断してはなりません。センサーの測定値が保存されるまで待ちます。赤のLEDと緑のLEDが点灯したままになります。

センサーのロックノブを緩めます。

センサーの補正が完了しました。残りのセンサーで同じ手順を繰り返します。



すべてのセンサーはロックがかかっていない状態で水平にし、ケーブルは真下に垂らし、キャスターが動いたときのセンサーの傾きを最小限に抑えます。センサーが垂直に揺れ、ラックに接触したり、車輪から外れてしまったりするような急な操舵は避けます。

該当する場合は、回転角ゲージとリアスリッププレートからロックピンを外します。

ブレーキをかけ、トランスミッションをニュートラルに入れます。

車両を回転角ゲージの上に下ろします。

3点補正が完了します。各センサーの緑色のLEDと赤色のLEDが点きます。

3点補正の後、アライメント測定に影響を与えることなく、任意の位置にホイールを回転させることができます。アライメントの手順を続行します。

装置の情報

センサー

従来のセンサーの手入れと清掃

センサーを清掃するときは、低刺激性の窓ガラス用洗浄液を使ってセンサーとアダプターを拭いてください。



ホースで水をかけてセンサーを洗ったり、センサーを水に入れたりしないでください。また、センサーにクリーナーを噴霧しないでください。電子システムや光学コンポーネントが損傷する場合があります。

ホイールアダプターは清潔で潤滑された状態に保ってください。必要に応じて、WD-40などの軽い潤滑油を使用してコーティングしてください。



センタースクリーシャフトに潤滑油を使用しないでください。


センサーの診断

センサー診断は、Hunter認定のサービス担当者のみが使用できる機能です。開始画面で「センサー診断」を選択すると、すべてのセンサー、個々のセンサー、または特定の角度が自動的にチェックされます。

画面上の領域が赤で表示された場合、センサーが信号を受信していません。

従来のセンサー校正

センサー校正は、Hunter認定のサービス担当者のみが使用できる機能です。

「校正作業開始」ソフトキーが表示されるまで、メニューソフトキーを押します。

「校正作業開始」を選択すると、「センサー校正作業」画面が表示されます。

センサータイプ、校正する内容、および校正の手順が画面に表示されます。

センサーを操作する前に校正を完了する必要があります。校正手順を正しく完了しなかった場合、システムのすべてのアライメント機能を使用できません。センサーの校正データはセンサーに保存されます。センサーの検出器制御回路基板を交換した場合は、そのセンサーを再校正する必要があります。

センサーは、組単位で校正し、組単位で保管する必要があります。これにより、不必要な再校正を避けることができます。ただし、1組のフロントまたはリアセンサーを別の組のフロントまたはリアセンサーと共に使用する場合、新しいセンサーの組で「ゼロ」校正を実行する必要があります。

校正手順には慎重に従ってください。急いで手順を実行すると、正確な校正結果が得られません。

リモートインジケータ (LED)

LEDリモートインジケータを使用すると、担当技術者は車両で調整を行っている間に別の場所へ「移動」できます。

リモートコントロールトランスミッター

リモートコントロールトランスミッターが正しく動作しない場合は、バッテリーを交換しなければならない可能性があります。9Vのアルカリバッテリーが必要です。



リモートトランスミッター用の正しい電流を提供するには、アルカリバッテリーが必要です。

ソフトウェアの識別

「ソフトウェア」画面を使用して、システムに現在インストールされているソフトウェアを識別することができます。

画像 2.



この画面は、必ずしもご使用のソフトウェアを反映しているわけではありません。

「リセット」画面で「ソフトウェアの特定」を押すと表示されます。画面の内容は、わかりやすく表示されています。

USBフラッシュドライブの取り外しと取り付け

装置の電源をオフにして、コンソールからAC電源コードを外します。

背面のコンソールカバーを取り外し、PCの背面にアクセスします。USBフラッシュドライブの推奨配置は以下の通りです。

3.

A) 電源	B) モニターケーブル
C) マウス	D) プログラムドライブ
E) データドライブ	F) ログングドライブ
G) オーディオジャック	H) USBボックス
I) キーボード	

取り付けられているUSBドライブをPCから取り外します。

新しいUSBドライブをPCに挿入します。

コンソールカバーを再度取り付けます。

AC電源コードをコンソールに取り付けます。

電子キー

正しい電子キーを基板に挿入せずにUSBプログラムドライブをPT200本体に取り付けると、エラーメッセージが表示されます。

電子キーを交換する

装置の電源をオフにして、コンソールからAC電源コードを外します。

コンソールの背面のUSB電子アセンブリにアクセスします。

ネジ4個を外し、USBの電子アセンブリの背面カバーを開きます。

画像 4.

A) キーソケット	B) 基板45-1359-1
-----------	----------------

キーを取り付けます。

USB電子アセンブリのカバーを再度取り付けます。

AC電源コードとケーブルをコンソールに再度取り付けます。

エンドユーザーライセンス契約

機器とそのオペレーティングソフトウェアの使用は、エンドユーザー使用許諾契約（「EULA」）の条件への同意の承認です。EULA全体は、以下のQRコードをスキャンすることで見つけることができます。



環境情報

以下の廃棄手順は、データプレートに×印の付いた箱の記号が付いているマシンにのみ適用されます。電気電子機器廃棄物 (WEEE)。

画像 5.

本製品には、適切に廃棄しない場合、環境および人体に有害となる危険性がある物質が含まれている可能性があります。

したがって、以下の情報はこれらの物質の放出を防ぎ、天然資源の使用を改善するために提供されています。

電気および電子機器は、通常の一般廃棄物として処分してはならず、適切に処理するために区別して収集する必要があります。製品上およびこのページ上に配置されている×印は、製品が寿命となった時は適切に廃棄する必要があることをユーザーに知らせるものです。

これにより、これらの製品に含まれる物質の非特異的な処理、それらの不適切な使用、またはそれらの部品の不適切な使用が、環境または人間の健康に有害となる可能性を防止することができます。さらに、これらの製品に含まれる多くの材料を回収しリサイクルして再利用するのに役立ちます。

電気、電子メーカーおよび販売業者は、この目的のために、適切な回収と処理システムを設定しています。

製品が耐用年数を終えた時は、供給業者にご連絡のうえ、廃棄手順についての情報をご確認ください。この製品の購入時に、供給業者より別の使い古した機器を無料で引き取れることも通知されます。これは購入した製品と同じ種類で、同じ機能を備えている場合に限りです。

上記と異なる方法で製品の処分が行われた場合は、製品が処分された国で施行されている国内規制によって定められた罰金の責任を負うことになります。

製品の内部および外部包装のリサイクル、使用済みバッテリーの適切な廃棄（製品に含まれている場合のみ）など、環境保護のためのさらなる対策が推奨されています。

電気および電子機器の製造に使用される天然資源の量を削減し、製品廃棄のための埋立地の使用を最小限に抑え、潜在的に有害な物質が環境に放出されるのを防ぎ、生活の質を向上させるためには、あなたの助けが非常に重要です。

한국어

시작하기


소개


본 설명서는 Pro-Align HD® 소프트웨어를 사용해 Hunter PT200 중장비 얼라인먼트 시스템을 작동하기 위해 필요한 지침과 정보를 제공합니다.


PT200 중장비 얼라이너의 소유자는 기술 훈련 조정에 대한 모든 책임을 집니다. PT200 중장비 얼라이너는 적절한 과정을 통해 훈련을 받은 기술자만 조작할 수 있습니다. 훈련 받은 인력의 기록을 유지하는 것은 소유자와 관리자의 책임입니다.

사용자의 안전 - 위험 정의

이러한 기호는 안전을 해치거나 제품에 손상을 입힐 수 있는 상황을 규정합니다. 다음 기호에 유의하시기 바랍니다.

 위험하거나 불안정한 조작으로 가벼운 부상을 당하거나 제품 손상 또는 재산상의 피해를 초래할 수 있습니다.

 위험하거나 불안정한 조작으로 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.

 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있는 직접적인 위험입니다.

중요 안전 지침

모든 지침을 숙지하십시오.

장비와 도구에 부착되어 있는 모든 주의 및 경고 라벨을 읽고 따르십시오. 본 기기를 잘못 사용하면 부상을 입거나 얼라이너의 수명이 단축됩니다.

랙에 차량을 설치한 후 항상 좌측 후륜 휠의 앞과 뒤에 휠 초크를 사용하십시오.

차량을 올릴 때 주의하십시오.

내연 기관을 작동할 때는 충분한 통풍을 공급해야 합니다.

항상 미국산업안전보건청(OSHA)에서 승인한 보안경을 착용하십시오. 충격 저항 렌즈만 장착된 안경은 보안경이 아닙니다.

얼라인먼트를 수행할 때 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.

절대로 얼라이너 위에 올라서지 마십시오.

얼라인먼트를 수행할 때 장신구 또는 헐렁한 옷을 착용하지 마십시오.

휠을 올리거나 제거할 때 적절한 뒤 지지대를 사용하십시오.

손상된 코드와 함께 장비를 조작하거나 Hunter 서비스 대리인이 확인할 때까지 떨어뜨리거나 손상된 장비를 조작하지 마십시오.

콘센트에서 플러그의 코드를 잡고 분리하지 마십시오. 반드시 플러그를 잡고 분리하십시오.

연장 코드가 필요한 경우 장비의 전류 정격 이상의 높은 정격 코드를 사용해야 합니다. 장비보다 낮은 전류 정격 코드를 사용하면 장비가 과열될 수도 있습니다. 코드의 연결이 끊어지거나 분리되지 않도록 코드를 주의해서 배열해야 합니다.

전기 공급 회로 및 소켓이 적절하게 접지되었는지 확인하십시오.

감전의 위험을 방지하려면 젖은 지면에서 사용하거나 비에 노출시키지 않도록 주의하십시오.

조작하기 전에 전기 공급 회로가 얼라이너에 표시된 전압과 암페어 등급과 동일한 것인지 확인하십시오.

사용하지 않을 때는 항상 전기 콘센트에서 장비를 분리하십시오. 콘센트에서 플러그의 코드를 잡고 분리하지 마십시오. 반드시 플러그를 잡고 분리하십시오.

화재의 위험을 방지하려면 개봉된 인화성 액체(가솔린) 용기 근처에서 기기를 조작하지 마십시오.


장비와 함께 모든 지침을 영구히 보관하십시오.


모든 전사 인쇄, 라벨 및 경고는 깨끗하고 눈에 띄는 곳에 보관하십시오.

사고 및/또는 얼라이너의 손상을 방지하려면 Hunter가 권장하는 부품만 사용하십시오.

본 설명서의 지침대로만 장비를 사용하십시오.

이 지침을 보관하십시오.


 본 기기는 고주파 에너지를 생성, 사용 및 방사합니다. 본 설명서에 따라 기기를 설치하거나 사용하지 않는 경우, 전기 기기와 간섭을 야기할 수도 있습니다. 주거 지역에서 본 기기를 조작하는 경우, 간섭이 야기될 수도 있습니다. 이 경우에 사용자는 본인 비용으로 모든 방법을 사용하여 간섭을 수정 조치해야 합니다.

 전기 플러그를 변경하지 마십시오. 해당 지역의 전원 규정과 호환되는 플러그만 사용하십시오.

특정 주의 사항/전원

국제 지역

얼라이너는 전원 코드의 전선 간 100-240VAC(정격) 50/60 Hz를 적용하는 전원에서 조작되도록 고안되었습니다. 본 기기에 제공된 전원 코드를 전원 공급 본관에 연결하려면 개조가 필요할 수도 있습니다. Hunter 서비스 대리인이 해당 지역에 적합한 플러그를 설치해 드립니다.

 안전한 작동을 위해 접지는 반드시 전원 코드의 접지선을 통해 연결해야 합니다. 또한 양호한 상태의 전원 코드만 사용하십시오.

퓨즈 적용(FUSING):

화재의 위험을 방지하려면 제품 별로 지정된 퓨즈만 사용하십시오.

장비 서비스:

본 장비에 사용자가 수리할 수 있는 부품은 없습니다. 모든 수리는 공인된 Hunter 서비스 대리인에게 문의해야 합니다.

리프팅 및 운반 조항:

본 기기의 리프팅 및 운반에 대한 조항은 없습니다. 기기를 캐스터 위에 굴러 이동해야 합니다.

장비 사양

전기









전압:	120/230 볼트(정격)
암페어:	6/3 amps
와트:	720W

환경

온도:	0°C ~ +50°C
상대 습도:	최대 95%, 비응축
고도:	최고 1829m

기호 설명


기기에 다음과 같은 기호가 표시됩니다.

	교류.
	지상 접지 단자.
	보호 접지선 단자.
	켜기(공급) 조건.
	끄기(공급) 조건.
	감전 위험.
	대기 스위치.
	공중 통신망에 연결되지 않도록 고안됨.

콘솔 조작

콘솔 전원 켜기

얼라이너 캐비닛의 후면에 위치한 전원 스위치를 눌러 본체의 전원을 "자동"시킵니다. 시스템을 "부팅"하려면 어느 정도 시간이 걸립니다.

 콘솔을 처음 "부팅"하면 "날짜 및 시간이 설정되지 않음" 화면이 나타납니다. "날짜 및 시간 설정"을 누르면 "날짜 및 시간 설정" 화면이 나타납니다. 키보드와 마우스를 사용하여 정확한 시간과 날짜를 입력하십시오. 입력한 내용을 적용하려면 "확인"을 누르십시오.


"시작" 화면이 나타나 기기를 사용할 준비가 되었음을 알려줍니다.


"소프트키"를 사용해 메뉴 옵션 선택하기


소프트키 사용

각 비디오 화면의 하단에 나타나는 네 개의 메뉴 라벨을 소프트키 라벨이라고 합니다. **이미지 1.**

이 라벨은 해당 소프트키(**K1**, **K2**, **K3** 또는 **K4**)를 눌렀을 때 프로그램이 실행하는 조치를 나타냅니다. 이들 키는 다음과 같이 구분됩니다.

K2 및 **K3** 라벨 사이에 수직으로 세워진 사각형은 사용할 수 있는 메뉴 레벨의 수를 나타냅니다. 누른 것으로 표시되는 상자는 현재 표시된 메뉴 레벨을 나타냅니다. 메뉴 시프트키 를 누르면 메뉴 레벨이 변경됩니다.

 줌키(🔍), 후진키(⬅️) 및 전진키(➡️)를 눌러도 PT200 얼라인먼트 콘솔에서 기능이 수행되지 않습니다.

 키보드에 있는 두 개의 "입력" 키 중 하나를 누르는 것은 "확인" 소프트웨어 키를 누르는 것과 같습니다.

메뉴 소프트웨어 키(📄)를 누르면 메뉴 레벨이 변경됩니다. 이 키를 누르면 메뉴 레벨이 다음 레벨 "아래"로 변경됩니다. 마지막 메뉴 레벨이 현재 표시되어 있을 경우 다음 단계가 첫 번째 메뉴 레벨이 됩니다.

프로그램 재시작


얼라인먼트 프로그램은 키보드의 작축 상단에 위치한 **R** (Esc) 키를 눌러 얼라인먼트 도중 언제든지 재시작이 가능합니다.

재시작 버튼을 의도적으로 눌렀는지 확인하기 위해 "확인" 화면이 나타납니다. "확인" 화면에서 **R** (Esc) 키를 다시 누르고 "작업 지시 저장" 또는 "취소"를 누릅니다.

R (Esc) 키를 다시 눌러 Pro-Align® 얼라인먼트 소프트웨어를 재시작합니다. 얼라이너를 재시작한 경우, 진행 중인 얼라인먼트에 관한 정보는 삭제되고, 센서 보정이 제거되며 디스플레이가 "시작" 화면으로 돌아옵니다.

"작업 지시 저장"을 눌러서 고객 식별번호, 차량 식별번호 및 얼라인먼트 공정 동안 수집한 얼라인먼트 측정값을 저장합니다. 화면이 Pro-Align 재설정과 함께 "시작" 화면으로 복귀하며, 다른 얼라인먼트를 시작할 수 있습니다.

"취소"를 눌러서 현재의 얼라인먼트로 복귀합니다

 센서 보정 절차는 센서를 휠에 장착할 때마다 센서에서 수행해야 합니다! 센서를 장착하고 이전 보정을 다시 사용하면 얼라인먼트 측정이 부정확하고 반복이 불가능하며 스티어링 휠이 굽어지고 타이어가 마모되며 고객의 불만이 늘어날 수 있습니다. 범용 자동 조정 어댑터 대신 특수 어댑터를 사용하면 센서 보정을 수행할 필요가 없습니다.

얼라이너 설정

일반 설정 절차

설정 항목 선택

이 화면은 시작 화면에서 "얼라이너 설정"을 누르면 표시됩니다. 여기에는 설정할 수 있는 모든 항목의 스크롤 목록이 들어 있습니다.

↑ 또는 ↓ 를 누르거나 마우스를 사용하여 설정하기 위해 선택한 항목을 강조합니다.

"선택한 항목 설정"을 눌러 선택한 항목을 설정하기 위한 화면을 엽니다.

기존의 재래식 센서 보정

기존의 재래식 센서의 일반 보정


센서는 보정을 통해 휠 및 휠 어댑터의 런아웃에 의한 각도 측정값 오류를 없애야 합니다.

얼라인먼트 콘솔의 초기값은 3포인트 보정에 맞게 설정되어 있습니다.

보정된 센서를 다시 보정해야 할 경우, 4초 내에 보정 버튼을 두 번 누르면 새 절차가 시작됩니다.

센서 보정 버튼을 누를 때는 잠깐 동안만 누르십시오(보정 버튼을 길게 누르지 말 것). 또한 적색 LED가 응답할 때까지 센서를 방해하지 마십시오.

센서는 임의의 순서로 보정할 수 있지만 다음과 같은 안전 주의사항을 따라야 합니다:

 특정 이유로 장애를 피하기 위해(즉, 에어뎀이 토우 판독치를 차단함, 센서가 소형 타이어의 얼라인먼트 랙과 부딪힘) 휠 어댑터에서 센서를 낮추거나 높여야 하는 경우, 축의 두 센서 모두를 휠 어댑터에서 동일한 위치에 배치해야 하며 이 최종 위치에서 보정을 수행해야 합니다.


휠에서 센서를 제거할 경우, 해당 센서를 재설치할 때 다시 보정해야 합니다. 다른 센서는 재보정이 필요 없습니다.

차량 드라이브 휠에 장착된 센서를 보정할 경우, 변속기를 중립에 두십시오.

리프트 랙은 수평 조절 다리 또는 수평 조절 잠금 장치(있는 경우)와 수평을 이루어야 합니다.


3포인트 보정

보정 시작 전에 모든 센서를 장착할 필요는 없습니다. 센서를 개별적으로 장착하고 보정할 수도 있고, 보정을 1, 2, 3 또는 모든 4개 센서에서 한 번에 수행할 수도 있습니다. 전방 또는 후방 휠 중 한쪽을 올립니다.

 보정 중에 울리지 않는 축의 휠에 초크(꺾임)를 괴어 차량의 롤링을 방지해야 합니다.

보정할 센서 중 하나를 선택합니다. 휠 어댑터의 시작 위치는 상관 없습니다. 녹색 LED가 점등됩니다.

센서 잠금 노브를 풀습니다.
센서가 수평이 될 때까지 휠을 회전합니다 (센서 상단의 수준기에 나타나는 대로). 보정 버튼을 누릅니다. LED가 적색으로 점등되고 녹색 LED가 꺼져서 측정이 저장되었음을 나타낼 때까지 센서를 방해하지 마십시오.
센서 잠금 노브를 해제합니다.
녹색 LED가 켜질 때까지 휠을 120도 회전합니다. 센서 잠금 노브를 풀고 휠을 회전하여 센서가 수평이 되게 합니다.


 전문 휠 드라이브 차량의 전문 휠이 반대편 전문 휠의 센서를 방해하지 않도록 전진 방향으로 회전하는 것이 좋습니다.

녹색 LED가 점등되면 보정 버튼을 누릅니다. 두 번째 LED가 적색으로 점등되고 녹색 LED가 꺼져서 측정이 저장되었음을 나타낼 때까지 센서를 방해하지 마십시오.

센서 잠금 노브를 해제합니다.
녹색 LED가 켜질 때까지 휠을 120도 더 회전합니다. 센서 잠금 노브를 풀고 휠을 회전하여 센서가 수평이 되게 합니다.

녹색 LED가 점등되면 보정 버튼을 누릅니다. 센서를 방해하지 마십시오. 센서가 측정값을 저장할 때까지 기다립니다. 적색 LED 및 녹색 LED는 켜진 상태로 유지됩니다.

센서 잠금 노브를 해제합니다.
이제 센서가 보정되었습니다. 남은 센서에 대해서도 이 절차를 반복 적용하십시오.

 센서의 기울기를 최소화하기 위하여 캐스터 스위프 중 케이블을 밑으로 똑바로 내리고 모든 센서가 수평이 되게 하고 잠금을 해제합니다. 센서가 수직으로 흔들려 랙에 부딪히거나 휠에서 떨어져나갈 수도 있는 빠른 스티어링 동작을 피하십시오.

해당하는 경우 터닝 앵글 게이지 및 후륜 슬립 플레이트에서 잠금 핀을 제거합니다. 주차 브레이크를 적용하고 변속기를 중립에 둡니다.

터닝 앵글 게이지로 차량을 낮춥니다.

3포인트 보정이 완료되었습니다. 각 센서의 녹색 LED 및 적색 LED가 점등됩니다.


3포인트 보정 후에 휠은 얼라인먼트 측정값에 영향을 주지 않고 어떤 위치로든 회전할 수 있습니다. 얼라인먼트 절차를 계속 진행합니다.

장비 정보


센서

기존의 재래식 센서의 취급 및 청소

센서 청소 시에는 중성 유리 세척제를 사용하여 센서 및 어댑터를 닦습니다.

 센서에 호스로 물을 뿌리거나 물에 담그지 마십시오. 센서에 클리너를 뿌리지 마십시오. 이 경우 전기 시스템 및 광학 부품이 손상될 수 있습니다.

휠 어댑터 로드를 깨끗하고 윤활된 상태로 유지합니다. WD-40 같은 약한 윤활유 코팅으로 칠해 줍니다.

 중앙 스크류 샤프트에 윤활유를 칠하지 마십시오.

센서 진단

센서 진단은 Hunter에서 허가한 대리점 직원만 사용할 수 있는 기능입니다. 시작 화면에서 "센서 진단"을 선택하여 한번에 모든 센서, 개별 센서 또는 특정 각도에 대한 검사를 실행합니다.

화면에 적색으로 나타나는 영역이 있으면 센서에서 단일을 선택하지 않은 것입니다.

기존의 재래식 센서 교정

센서 교정은 승인을 받은 Hunter 대리점 직원만 사용할 수 있는 기능입니다.

"센서 교정" 소프트웨어가 표시될 때까지 메뉴 소프트웨어 키(📄)를 누릅니다. "센서 교정"을 선택해서 센서 교정 화면을 불러옵니다.

화면에 센서 종류, 교정 대상 및 교정 절차가 나타납니다.

센서를 작동하기 전에 교정을 완료해야 합니다. 교정 절차를 성공적으로 완료하지 못하면 시스템의 모든 얼라인먼트 기능을 수행할 수 없습니다. 센서의 교정 데이터는 센서에 저장됩니다. 센서의 트랜스듀서 컨트롤 회전 보드를 교체하는 경우 센서를 재교정해야 합니다.

세트에서 센서를 교정하고 유지하면 불필요한 재교정을 수행하지 않아도 됩니다. 그러나 한 세트의 전문 또는 후륜 센서가 다른 세트의 전문 또는 후륜 센서와 함께 사용된 경우, "영점" 교정을 새로운 세트에서 수행하여야 합니다.

교정 절차를 반드시 따라야 합니다. 절차를 서둘러 수행할 경우, 정확한 교정 결과를 얻을 수 없습니다.

원격 표시기(LED)

기술자는 LED 원격 표시기를 사용하면, 차량을 조정하는 동안 베이에서 "이동할 수" 있습니다.

리모콘 전송기

리모콘 전송기를 제대로 작동하지 않으면 배터리를 교체해야 할 수도 있습니다. 9볼트 알칼리성 배터리가 필요합니다.



알칼리성 배터리는 원격 전송기 작동에 필요한 전류 제공을 위해 필요합니다.

소프트웨어 확인

"소프트웨어 확인" 화면에서 시스템에 현재 설치된 소프트웨어를 확인할 수 있습니다.

이미지 2.



이 화면은 반드시 사용 중인 소프트웨어를 나타내지는 않습니다.

이 화면은 "재시작" 화면에서 "소프트웨어 확인"을 누르면 표시됩니다. 화면의 내용은 말 그대로이므로 설명이 필요 없습니다.

USB 플래시 드라이브 제거 및 설치

기계의 전원을 끄고 AC 전원 코드를 콘솔에서 분리합니다.

후면 콘솔 커버를 제거하여 PC의 후면에 접근합니다. 권장되는 USB 플래시 드라이브의 배열은 다음과 같습니다.

이미지 3.

A) 전원	B) 모니터 케이블
C) 마우스	D) 프로그램 드라이브
E) 데이터 드라이브	F) 로깅 드라이브
G) 오디오 잭	H) USB 박스
I) 키보드	

PC에서 설치된 USB 드라이브를 제거합니다.

새 USB 드라이브를 PC에 삽입합니다.

콘솔 커버를 다시 씩웁니다.

콘솔에 AC 전원 코드를 다시 연결합니다.

전자키

보드에 적절한 키를 삽입하지 않은 상태에서 USB 프로그램 드라이브를 PT200 기계에 설치한 경우, 오류 메시지가 나타납니다.

전자키 교체

기계의 전원을 끄고 AC 전원 코드를 콘솔에서 분리합니다.

콘솔 뒷면에 있는 USB 전자 어셈블리에 접근합니다.

4개의 나사를 풀어 USB 전자 어셈블리의 뒷커버를 엽니다.

이미지 4.

A) 키 소켓	B) 보드 45-1359-1
---------	-----------------

키를 설치합니다.

USB 전자 어셈블리 커버를 다시 설치합니다.

AC 전원 코드 및 케이블을 콘솔에 다시 연결합니다.

최종 사용자 라이선스 계약

장비 및 운영 소프트웨어의 사용은 최종 사용자 라이선스 계약("EULA") 조건에 대한 동의를 의미합니다. 전체 EULA는 아래 QR 코드를 스캔하여 찾을 수 있습니다.



환경 정보

다음 폐기 절차는 데이터 플레이트에 X 표시가 있는 쓰레기통 기호가 있는 기계에만 적용됩니다. 전기전자제품폐기물(WEEE).

이미지 5.

본 제품에는 적절히 폐기하지 않을 경우, 환경과 인간의 건강에 유해할 수 있는 물질이 포함되어 있을 수 있습니다.

따라서 이러한 물질을 방출을 방지하고 천연자원 이용을 개선하기 위해 다음의 정보가 제공됩니다.

전기 및 전자 장비는 절대 일반 가정용 쓰레기로 버려서는 안 되며, 적절한 처리를 위해서는 별도로 수거해야 합니다. 제품과 이 페이지에 있는 X자 표시가 있는 휴지통 기호는 사용자가 제품의 수명이 끝날 때 적절한 방식으로 폐기해야 함을 상기시켜 줍니다.

이러한 방식으로 제품에 함유된 유해물질의 무단 처리 또는 환경 또는 인간의 건강에 유해할 수 있는 요소의 부적절한 사용을 방지할 수 있습니다. 뿐만 아니라 이들 제품에 함유된 다양한 물질의 회수, 재활용, 재사용을 돕습니다.

저기 및 전자 제조업체와 유통업체는 이러한 목적으로 해당 제품에 대한 적절한 수거 및 처리 시스템을 갖추어야 합니다.

제품의 유효 수명이 끝날 때 공급업체에 연락해서 폐기 절차에 관한 정보를 요청하십시오. 본 제품을 구매할 때 공급업체가, 구매한 제품과 동일 유형이고 같은 기능을 수행할 경우, 마모된 다른 기기를 무상으로 반환할 수 있다는 정보를 안내해드릴 수 있습니다.

상기 설명된 것과 다른 방식으로 제품을 폐기할 경우, 제품을 폐기하는 국가에서 실시하는 국내 규정에 따라 벌금이 부과됩니다.

환경 보호를 위해 권장되는 추가적인 대책으로는 제품의 내/외부 포장재의 재활용, 사용한 배터리의 적절한 폐기(제품 안에 포함된 경우만 해당) 등이 있습니다.

전기 및 전자 장비 제조에 사용되는 천연자원의 양을 줄이고, 제품 폐기를 위한 매립지 사용을 최소화하고, 삶의 품질을 개선하고, 잠재적인 유해물질이 환경에 방출되지 않도록 하기 위해서는 사용자의 도움이 무엇보다도 중요합니다.

NORSK

Komme i gang




Innledning

Denne håndboken inneholder nødvendige instruksjoner og informasjon for bruk av Hunter PT200 Heavy Duty-hjulinnstillingsystem med ProAlign HD®-innstillingsprogramvare.

Eieren av PT200 Heavy Duty-hjulinnstillingsapparatet er ene og alene ansvarlig for å sørge for teknisk opplæring. PT200 Heavy Duty-hjulinnstillingsapparatet skal bare brukes av kvalifiserte teknikere som har fått riktig opplæring. Eieren og ledelsen er ene og alene ansvarlig for å holde et register over hvem av personalet som har fått opplæring.

For din egen sikkerhet – faredefinisjoner

Disse symbolene identifiserer situasjoner som vil kunne være til skade for deg og/eller utstyret. Se opp for disse symbolene:

	Fare eller farlig fremgangsmåte som kan føre til mindre personskade eller skade på produkt eller eiendom.
	Fare eller farlig fremgangsmåte som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.
	Overhengende fare som vil føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjoner.

Les og følg alle advarsels- og faremerker som sitter på utstyret og verktøyet. Misbruk av dette utstyret kan forårsake personskade og forkorte levetiden til hjulinnstillingsapparatet.

Sett alltid hjulklosser foran og bak venstre bakhjul etter at du har plassert et kjøretøy på bukken.

Vær forsiktig når du jekker opp kjøretøyet.

Ventilasjon bør sikres ved arbeid på interne forbrenningsmotorer.

BRUK ALLTID OSHA-GODKJENTE VERNEBRILLER. Brillen som kun har støtsikre linser, er IKKE vernebriller.

Bruk sklisikre sko når du utfører hjulinnstillingen.

Ikke stå på hjulinnstillingsapparatet.

Ikke ha på deg smykker eller løstsittende klær når du utfører en hjulinnstilling.

Bruk riktig ryggstøtte når du løfter eller tar av hjul.

Ikke bruk utstyr med en skadet ledning eller utstyr som har falt i gulvet eller blitt skadet, inntil det er blitt undersøkt av en servicerepresentant fra Hunter.

Ikke bruk ledningen til å trekke støpselet ut av kontakten. Trekk i selve støpselet.

Hvis det er nødvendig å bruke en skjoteledning, må du bruke en ledning med like god eller bedre kapasitet enn utstyret. Ledninger med mindre kapasitet enn utstyret kan bli overopphetet. Du må være forsiktig og legge ledningen slik at ingen kan snuble eller trekke i den.

Sørg for at den elektriske kretsen og kontakten er skikkelig jordet.

Før å redusere risikoen for elektrisk støt må du ikke bruke utstyret på våte overflater eller utsette det for regn.

Før du tar maskinen i bruk, må du se til at den elektriske kretsen som brukes har samme spenning og motstand som det som er merket på hjulinnstillingsapparatet.

Koble alltid fra utstyret når det ikke er i bruk. Ikke bruk ledningen til å trekke støpselet ut av kontakten. Trekk i selve støpselet.

Før å redusere brannfaren skal utstyret ikke brukes i nærheten av åpne beholdere med lettantennelige væsker (bensin).



Alle instruksjoner skal til enhver tid oppbevares sammen med enheten.

Hold alle dekalen, merker og varsler rene og synlige.

Bruk bare tilleggsutstyr som er anbefalt av Hunter, slik at du forhindrer ulykker og/eller skade på hjulinnstillingsapparatet.

Utstyret må bare brukes som beskrevet i denne håndboken.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

	Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Det kan forstyrre elektroniske apparater hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonshåndboken. Bruk av dette utstyret i et boligområde kan føre til interferens som brukeren må korrigere for egen regning.
	IKKE ENDRE STRØMSTØPSELET. Bruk kun pluggen som er kompatibel med lokale strømregler.

Spesifikke forholdsregler/strømkilde Internasjonale områder

Hjulinnstillingsapparatet er beregnet på bruk sammen med en strømkilde som gir 100 til 240 V vekselspenning (nominell) 50/60 Hz mellom lederne på strømledningen. Det er mulig at strømledningen som følger med utstyret, må modifiseres før den kan settes i strømkontakten. En servicerepresentant fra Hunter vil installere riktig støpsel for lokale forhold.



En beskyttende jordingsforbindelse gjennom jordlederen i strømledningen er nødvendig for sikker bruk. Bruk en strømledning som er i god stand.

SIKRINGER:

Bruk bare sikringer som er angitt for ditt produkt, slik at du unngår brannfare.

SERVICE PÅ UTSTYRET:

Dette utstyret inneholder ingen deler som brukeren kan utføre service på. Alle reparasjoner må henvises til en kvalifisert servicerepresentant fra Hunter.

FORHOLDSREGLER FOR LØFTING OG BÆRING:

Det er ikke satt opp forholdsregler for løfting eller bæring av dette utstyret. Enheten må flyttes ved å rulle den på trinsene.

Ustyrsspesifikasjoner

Elektrisk









SPENNING:	120/230 V (nominell)
STRØMSTYRKE:	6/3 A
WATTFORBRUK:	720 W

Miljø

TEMPERATUR:	0 °C til +50 °C
RELATIV FUKTIGHET:	Opptil 95 % ikke-kondenserende
HØYDENIVÅ:	Opp til 1829 m

Symbolforklaring

Disse symbolene finnes på utstyret.

	Vekselstrøm.
	Jordklemme.
	Sikkerhetskontakt.
	PÅ-stilling (strømforsyning).
	AV-stilling (strømforsyning).
	RISIKO for elektrisk støt.
	Av/på-bryter.
	Ikke beregnet på oppkobling mot offentlige telekommunikasjonsnett.

Bruke konsollen

Skru på strømmen til konsollen

Slå hjulinnstillingsapparatet PÅ ved å slå på strømbryteren som sitter bak på hjulinnstillingskabinettet. Det tar litt tid å starte opp systemet.



Skjermbildet "Dato og klokkeslett ikke innstilt" vil vises første gangen konsollen startes. Trykk på "Angi dato og klokkeslett" for å vise skjermbildet "Angi dato og klokkeslett". Oppgi riktig klokkeslett og dato ved hjelp av tastaturet og musen. Trykk på "OK" for å godta oppføringene.

Skjermbildet "Oppstart" vises og angir at enheten er klar til bruk.


Bruke kontrolltaster til å velge menyalternativer

Bruke kontrolltastene




De fire menyetikettene som vises nederst i hvert skjermbilde, kalles kontrolltastetikettene.

Bilde 1.

Disse etikettene viser hva programmet gjør når du trykker på den tilhørende kontrolltasten (K1, K2, K3 eller K4). Disse knappene er som følger:

De loddrett stablede firkantene mellom K2- og K3-etikettene viser hvor mange nivåer med kontrolltaster som finnes. Boksen som trykkes inn, indikerer menynivået som vises. Menyraden endrer du ved å trykke på menyskift-tasten, .



Zoomtasten () , bakovertasten () og forovertasten () utfører ingen funksjon på PT200-hjulinnstillingskonsollen.



Å trykke på en av de to "Enter"-tastene på tastaturet er det samme som å trykke på "OK"-tasten.

Menyraden endrer du ved å trykke på menyskifttasten, . Når du trykker på denne tasten, skiftes kontrolltastetikettene ned til neste nivå. Hvis det er det siste menynivået som vises, vil neste nivå være det første menynivået.

Tilbakestill programmet

Innstillingsprogrammet kan tilbakestilles når som helst under en innstilling, ved å trykke på **R**-tasten (Esc) øverst til venstre på tastaturet.

Det kommer da opp et skjermbilde der du må bekrefte at du trykket på tilbakestillingsknappen med hensikt.

Trykk en gang til på **R**-tasten (Esc), "Lagre arbeidsordre" eller "Avbryt" fra "Bekreftelse"-skjermbildet.

Trykk på **R**-tasten (Esc) på nytt for å tilbakestille Pro-Align®-programvaren for hjulinntstilling. Når hjulinntstillingsapparatet tilbakestilles, vil opplysningene som er samlet inn for den gjeldende innstillingen slettes, og displayet vil gå tilbake til skjermbildet for oppstart.

Trykk på "Lagre arbeidsordre" for å lagre kundeidentifikasjon, kjøretøysidentifikasjon og innstillingsmålinger innsamlet under innstillingsprosessen. Skjermen vender tilbake til "Oppstart"-bildet med Pro-Align tilbakestillt og klar til en ny hjulinntstilling.

Trykk på "Avbryt" for å returnere til nåværende hjulinntstilling.



PROSEDYREN FOR SENSORKOMPENSERING MÅ UTFØRES PÅ SENSORENE HVER GANG DE FESTES TIL HJULET! Hvis du monterer sensorene og bruker den forrige kompenseringen, vil dette resultere i unøyaktige, uakseptable innstillingsmålinger, skjeve ratt, dekkslitasje og klager fra kundene. Sensorkompensering kan utelates hvis det brukes spesialadaptere i stedet for universale adaptere med selvsentrering.

HJULINNSTILLINGSAPPARAT – OPPSETT

Standard oppsettsprosedyre

Velg oppsettselement

Dette skjermbildet vises ved å trykke på Oppsett av hjulinntstillingsapparat i oppstartsskjermbildet. Det inneholder en liste med alle oppsettselementene.

Trykk på eller , eller bruk musen til å merke elementene som skal settes opp.

Trykk på "Konfigurer valgte punkt" for å åpne skjermbildet for oppsett av det valgte elementet.

Kompensere for standardsensorer

Generell kompensering av standardsensorer

Sensorene må kompenseres for å eliminere feil ved vinkelmålinger på grunn av felgkast for hjulet og hjuladapteren.

Standardinnstillingen for innstillingskonsollen er innstilt for trepunktskompensering.

Dersom en kompensert sensor trenger omkompensering, trykk to ganger på kompenseringsknappen i løpet av fire sekunder for å starte den nye prosedyren.

Ved trykk på sensorkompenseringsknappen, skal knappen ikke holdes nede. Ikke forstyr sensoren før den røde lampen lyser.

Sensorer kan kompenseres i hvilken som helst rekkefølge, men disse forhold-sreglene bør følges:



Dersom sensoren må senkes eller løftes på hjuladapteren for å unngå blokkeringer (f.eks. av lesning av luftspjeldsblokkeringsspissing eller sensorer som treffer innstillingsstativet på mindre dekk) skal begge sensorer på en aksel flyttes til samme stilling på hjuladapterne, og kompensering utføres i denne sluttstillingen.

Hvis en sensor fjernes fra et hjul, må sensoren kompenseres på nytt når den gjenmonteres. De andre sensorene trenger ikke ny kompensering.

Når du kompenserer sensorer som er festet på drivhjulene for kjøretøyet, setter du giret i NØYTRAL.

Løftebukken bør være plan med justeringsbeina eller justeringslåsene om slike finnes.

Trepunktskompensering

Ikke alle sensorene behøver å festes før du starter kompenseringen. Sensorene kan festes og kompenseres hver for seg, eller kompenseringen kan utføres på 1, 2, 3 eller alle 4 sensorene samtidig.

Løft enten for- eller bakhjulene.



Sett klosser ved hjulene på akselen som ikke heves under kompenseringen, slik at ikke kjøretøyet ruller.

Velg en sensor til kompensering. Startposisjonen til hjuladapteren har ingenting å si. Den grønne lampen lyser.

Stram sensorlåseknotten.

Roter hjulet til sensoren er i vinkel (som vist med libellen på toppen av sensoren).

Trykk på kompenseringsknotten. Forstyr ikke sensoren til lampen blir rød og den grønne lampen slukkes, for å vise at målingene er blitt lagret.

Løsne sensorlåseknotten.

Roter hjulet 120 grader til den grønne lampen tennes. Stram sensorlåseknotten og roter hjulet for å rette opp sensoren.



Forhjulene på kjøretøy med forhjulstrekk bør være vendt fremover, slik at de ikke forstyrrer sensoren på det motsatte forhjulet.

Trykk på kompenseringsknappen mens den grønne lampen lyser. Forstyr ikke sensoren til den andre lampen blir rød og den grønne lampen slukkes, for å vise at målingene er blitt lagret.

Løsne sensorlåseknotten.

Roter hjulet 120 grader til den grønne lampen tennes. Stram sensorlåseknotten og roter hjulet for å rette opp sensoren.

Trykk på kompenseringsknappen mens den grønne lampen lyser. Ikke forstyr sensoren. Vent til sensoren har lagret målingen. Den røde og den grønne lampen vil fortsette å lyse.

Løsne sensorlåseknotten.

Sensoren er nå kompensert. Gjenta denne prosedyren for de andre sensorene.



Alle sensorene skal være i vinkel, men ulåste med kabler som henger rett ned for å redusere hellingen på sensorene under caster-sveip. Unngå raske styrebevegelser som kan føre til at sensorene svinger i loddrett retning. Dette kan gjøre at de kommer i kontakt med stativet, eller at de rykkes løs fra hjulet.

Fjern låseboltene fra svingvinkelmålerne og de bakre glideplatene, om de finnes.

Bruk parkeringsbremsen og sett eventuelt giret i nøytral.

Senk kjøretøyet ned på dreievinkelmålerne.

Trepunktskompenseringen er fullført. Den grønne og røde lampen på sensorene vil lyse.

Etter trepunktskompenseringen vil hjulet roteres til en hvilken som helst stilling uten å påvirke innstillingsmålingene. Fortsett innstillingsprosedyren.

INFORMASJON OM UTSTYRET

Sensorer

Pleie og rengjøring av vanlige sensorer

Når du rengjør sensorene, bør du bruke et mildt rengjøringsmiddel til å tørke av sensorene og adapterne.



Ikke spyl eller legg sensorene i bløt. Ikke spray rengjøringsmiddel på sensoren. Dette kan føre til skade på det elektriske systemet og de optiske komponentene.

Sørg for at hjuladapterstengene er rene og smurte. Smør etter behov med et lag lett smøremiddel, f.eks. WD-40.



Ikke smør senterskrueakselen.

Sensordiagnostikk

Sensordiagnostikkfunksjonen er bare for godkjent servicepersonale fra Hunter.

Velg "Sensordiagnostikk" fra oppstartsskjermen for å kjøre en automatisk kontroll av alle sensorene samtidig, eller av spesifikke vinkler.

Hvis områder på skjermen vises i rødt, har sensoren problemer med å registrere et element.

Standardsensorkalibrering

Sensorkalibrering er en funksjon bare for godkjent servicepersonale fra Hunter.

Trykk på menyskifttasten, , til kontrolltasten "Kalibrer sensorer" vises.

Velg "Kalibrer sensorer" for å få opp skjermbildet for sensorkalibrering.

Skjermbildet viser sensortypen, hva som skal kalibreres og kalibreringsprosedyren.

Kalibreringen må fullføres før sensorene brukes. Hvis kalibreringsprosedyren ikke fullføres, vil dette ha en negativ effekt på hjulinnstillingsfunksjonene til systemet. Kalibreringsdata for sensorene lagres i sensorene. En etterkalibrering av sensoren kreves hvis styrekretskortet for omformerer i en sensor skal skiftes ut.

Sensorene kalibreres i sett, og bør holdes i sett, slik at unødvendig kalibrering unngås. Nullkalibrering må imidlertid utføres på det nye settet hvis de fremre eller bakre sensorene på et sett brukes med de fremre eller bakre sensorene fra et annet sett.

Kalibreringsprosedyrene må følges nøye. En nøyaktig kalibrering oppnås ikke hvis prosedyren gjøres for raskt.

Fjernindikator (lampe)

Fjernindikatoren gjør at teknikeren kan være mobil i arbeidsfeltet mens han/hun foretar justeringer på kjøretøyet.

Fjernkontrollsender

Hvis senderen på fjernkontrollen ikke fungerer som den skal, kan det hende at du må skifte batteri. Det brukes et 9 V batteri til enheten.



Du må bruke et alkalisk batteri for å få tilstrekkelig strøm til fjernstyringen.

Programvareidentifisering

Skjermbildet for programvareidentifisering gjør at du kan identifisere programvaren som er installert i systemet.

Bilde 2.



Denne skjermen viser ikke nødvendigvis din programvare.

Dette vises ved å trykke på "Identifiser programvare" fra skjermbildet "Tilbakestilling". Innholdet i skjermbildet er selvfølgelig.

Fjerne og sette inn USB-minnepinner

Slå av strømmen til enheten og ta ut strømledningen fra konsollen.

Du får tilgang til baksiden av PC-en ved å fjerne det bakre konsolldেকেselet. Du finner anbefalt oppsett av USB-minnepinner nedenfor.

Bilde 3.

A) Strøm	B) Skjermkabel
C) Mus	D) Programstasjon
E) Datastasjon	F) Loggstasjon
G) Lydkontakt	H) USB-boks
I) Tastatur	

Fjern den installerte USB-minnepinnen fra PC-en.

Sett inn den nye USB-minnepinnen i PC-en.

Sett på plass konsolldেকেselet.

Fest strømledningen til konsollen på nytt.

Elektronisk nøkkel

Hvis USB-minnepinnen installeres i en PT200-enhet uten at den riktige nøkkel settes inn i kortet, vil det komme opp en feilmelding.

Skifte den elektroniske nøkkelen

Slå av strømmen til enheten og ta ut strømledningen fra konsollen.

Få tilgang til det elektroniske USB-oppsettet bak på konsollen.

Fjern de fire skruene for å åpne det bakre dekslet på det elektroniske USB-oppsettet.

Bilde 4.

A) Nøkkelkontakter	B) Kort 45-1359-1
--------------------	-------------------

Sett inn nøklene.

Sett på igjen dekslet for det elektroniske USB-oppsettet.

Fest strømledningene og kablene til konsollen.

Sluttbrukerlisensavtale

Bruk av utstyr og dets operative programvare er en bekreftelse på samtykke til vilkårene i sluttbrukerlisensavtalen ("EULA"). Hele EULA finner du ved å skanne QR-koden nedenfor.



Miljøinformasjon

Følgende avhendingsprosedyre skal utelukkende brukes på maskinene som har symbolet med overkrysset søppelkasse på dataskiltet. Avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Bilde 5.

Dette produktet kan inneholde stoffer som kan være farlige for miljø og helse og som ikke avhendes på korrekt måte.

Følgende informasjon oppgis derfor for å forhindre utslipp av disse stoffene og for å forbedre bruken av naturlige ressurser.

Elektrisk og elektronisk utstyr skal aldri kastes som husholdningsavfall, men skal leveres til et egnet anlegg for korrekt avhending. Søppelkassesymbolet med strek over, som er plassert på produktet og på denne siden, er en påminnelse til brukeren om at produktet skal avhendes på egnet måte ved endt levetid.

På denne måten er det mulig å forhindre at ikke-en spesifikk behandling av stoffene i disse produktene, eller feil bruk av disse, eller feil bruk av tilhørende deler, blir farlig for miljø og helse. I tillegg bidrar dette til å berge, resirkulere og gjenbruke mye av materialene fra disse produktene.

Produsenter og forhandlere av elektriske og elektroniske produkter oppretter derfor innsamlings- og behandlingssystemer for disse produktene.

På slutten av produktets levetid tar du kontakt med leverandøren din for informasjon om avhendingsprosedyrer. Når du kjøper dette produktet, vil leverandøren også informere deg om at du vederlagsfritt kan returnere et eventuelt utslitt apparat, gitt at dette er av samme type og har hatt de samme funksjonene som produktet du kjøper.

Eventuell avhending av produktet som har blitt brukt på en annen måte enn det som er beskrevet ovenfor, vil være underlagt sanksjoner i henhold til de nasjonale reglene som gjelder i landet hvor produktet avhendes.

Ytterligere tiltak for miljøbeskyttelse anbefales: Resirkulering av intern og ekstern produktemballasje og korrekt avhending av brukte batterier (kun hvis de er i produktet).

Ditt bidrag er avgjørende for å redusere mengden naturlige ressurser som brukes for å produsere elektrisk og elektronisk utstyr, minimere bruken av avfallsdepot for produktavhending og forbedre livskvaliteten ved å forhindre at potensielle farlige stoffer slippes ut i naturen.

Wskazówki wstępne


Wprowadzenie


Ten podręcznik zawiera instrukcje dotyczące obsługi i informacje wymagane do pracy z systemami Hunter PT200 do ustawiania geometrii ciężkich kół z oprogramowaniem Pro-Align HD®.


Właściciel urządzenia do pomiaru ciężkich kół typu PT200 ponosi wyłączną odpowiedzialność za przeprowadzenie szkolenia technicznego. Urządzenie do pomiaru ciężkich kół typu PT200 powinien obsługiwać wyłącznie przeszkolony technik posiadający odpowiednie kwalifikacje. Właściciel lub kierownictwo zakładu ponoszą wyłączną odpowiedzialność za przechowywanie dokumentacji dotyczącej szkoleń personelu.

Bezpieczeństwo użytkownika — definicje zagrożeń

Te symbole określają sytuacje, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników i/lub spowodować uszkodzenie sprzętu. Należy zapoznać się z tymi symbolami:

 Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, które mogą spowodować lekkie obrażenia ciała lub zniszczenie produktu bądź mienia.

 Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, grożące poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

 **Bezpośrednie zagrożenia poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać wszystkie instrukcje.

Należy przeczytać i przestrzegać treści zapisanych na etykietach ostrzegawczych, umieszczonych na sprzęcie i narzędziach. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i skrócić czas użytkowania urządzenia.

Po ustawieniu pojazdu na podnośniku zawsze podkładać kliny z przodu i z tyłu lewego tylnego koła.

Zachować środki ostrożności podczas podnoszenia pojazdu.

W przypadku pracy przy włączonych silnikach spalinowych należy zapewnić właściwą wentylację.

ZAWSZE NOSIĆ OKULARY OCHRONNE BHP. Okulary posiadające tylko szkła odporne na uderzenia NIE są okularami zapewniającymi bezpieczeństwo.

W trakcie przeprowadzania pomiaru nosić obuwie zabezpieczające przed poślizgiem.

Nie wolno stawać na urządzeniu.

Nie nosić biżuterii ani luźnych ubrań w trakcie przeprowadzania pomiaru.

Podczas podnoszenia lub wymiany kół stosować odpowiednie pasy ochronne.

Nie używać sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilającym lub sprzętu, który został upuszczony lub uszkodzony, przed sprawdzeniem go przez przedstawiciela serwisu firmy Hunter.

Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Chwycić za wtyczkę i pociągnąć w celu rozłączenia.

W przypadku gdy istnieje konieczność skorzystania z przedłużacza, należy użyć przewodu o prądzie znamionowym równym lub wyższym niż wymagany dla sprzętu, który ma być użyty. W przeciwnym wypadku przewód może ulec przegrzaniu. Przewód należy ułożyć tak, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda sieciowego.

Należy sprawdzić, czy obwód zasilania elektrycznego i obudowa są prawidłowo uziemione.

W celu zminimalizowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach lub w miejscach narażonych na opady deszczu.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić, czy napięcie i natężenie w obwodzie zasilania elektrycznego odpowiada opisowi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda elektrycznego. Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Chwycić za wtyczkę i pociągnąć w celu rozłączenia.

W celu zminimalizowania ryzyka pożaru nie używać urządzenia w sąsiedztwie otwartych pojemników z cieczami łatwopalnymi (benzyna).


Przechowywać wszystkie instrukcje na stałe razem z urządzeniem.


Utrzymywać wszystkie naklejki i etykiety z uwagami w czystości, tak aby były one widoczne.

Aby zapobiec wypadkom lub zniszczeniu urządzenia, używać wyłącznie osprzętu rekomendowanego przez firmę Hunter.

Wypożyczenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym podręczniku.


ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

 Niniejszy sprzęt wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych. Montaż i użytkowanie niezgodne z niniejszą instrukcją mogą spowodować zakłócenia pracy innych urządzeń elektronicznych. Użytkowanie urządzenia na terenach mieszkalnych może spowodować zakłócenia, które mogą wymagać podjęcia środków ograniczających, realizowanych na koszt użytkownika.

 **NIE ZMIENIAĆ WTYCZKI ELEKTRYCZNEJ.** Używać wyłącznie wtyczek spełniających wymagania lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.

Zabezpieczenia/Źródło zasilania Użytkowanie w innych krajach

Urządzenie zasilane jest prądem o napięciu nominalnym od 100 V do 240 V AC (prądu przemiennego) i częstotliwości 50/60 Hz pomiędzy żyłami przewodu zasilającego. Przewód zasilający, dostarczany razem ze sprzętem, może wymagać modyfikacji, tak aby możliwe było podłączenie do źródła zasilania. Przedstawiciel serwisu firmy Hunter dokona instalacji prawidłowej wtyczki, odpowiedniej dla Państwa lokalizacji.

 W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy niezbędne jest uziemienie ochronne, wykonane za pomocą przewodu uziemiającego w przewodzie zasilającym. Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego będącego w dobrym stanie.

STOSOWANIE BEZPIECZNIKÓW:

Aby uniknąć ryzyka pożaru, używać wyłącznie bezpieczników podanych dla Państwa produktu.

SERWISOWANIE SPRZĘTU:

Sprzęt nie posiada żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszystkie naprawy muszą być powierzone wykwalifikowanemu przedstawicielowi serwisu firmy Hunter.

ZALECENIA ODNOŚNIE DO PODNOSZENIA I PRZENOSZENIA URZĄDZENIA:

Nie ma żadnych specjalnych zaleceń odnośnie do podnoszenia lub przenoszenia sprzętu. Urządzenie musi być przesuwane poprzez toczenie na własnych kółkach.

Dane techniczne

Elementy elektryczne









NAPIĘCIE:	120/230 V (nominalnie)
NATĘŻENIE:	6/3 A
MOC:	720 W

Warunki pracy

TEMPERATURA:	0°C do +50°C
WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA:	Do 95% bez skraplania
WYSOKOŚĆ:	Do 1829 m

Objaśnienie symboli

Symbole te znajdują się na sprzęcie.

	Prąd przemienny.
	Zacisk uziemienia.
	Zacisk przewodu ochronnego.
	Zasilanie włączone.
	Zasilanie wyłączone.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym.
	Przełącznik trybu gotowości.
	Nieprzewidziane do podłączenia do publicznych sieci telekomunikacyjnych.

Obsługa konsoli

Włączanie zasilania konsoli

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć wyłącznik zasilania umiejscowiony z tyłu szafki urządzenia. System wymaga pewnego czasu, aby „zainicjować pracę”.



Ekran „Nie ustawiono daty i czasu” zostanie wyświetlony po pierwszym uruchomieniu konsoli. Naciśnij „Ustaw datę i czas”, co spowoduje wyświetlenie ekranu „Ustaw datę i czas”. Wprowadź poprawny czas i datę, używając klawiatury i myszki. Naciśnij „OK”, aby potwierdzić wprowadzone dane.

Pojawi się ekran startowy, informujący, że urządzenie jest gotowe do użycia.

Korzystanie z przycisków sterujących do wybierania menu

Korzystanie z przycisków sterujących

Cztery etykiety menu pojawiające się na dole każdego z ekranów to etykiety przycisków sterujących.

Ilustracja 1.

Każda etykieta wskazuje działanie, które program wykona po naciśnięciu przez użytkownika danego przycisku sterującego (K1, K2, K3 lub K4). Przyciski identyfikowane są w następujący sposób:

Pionowy pasek, znajdujący się pomiędzy etykietami przycisków K2 i K3, wskazuje liczbę dostępnych poziomów menu. Kwadracik wyglądający na „wciśnięty” wskazuje bieżący poziom menu. Poziom menu zmienia się poprzez naciśnięcie przycisku wyboru menu,



Przycisk Lupa () , przycisk Wstecz () i przycisk Dalej () nie obsługują funkcji konsoli systemu PT200.



Naciśnięcie jednego z klawiszy „Enter” na klawiaturze jest równoznaczne z naciśnięciem przycisku sterującego „OK”.

Poziom menu zmienia się poprzez naciśnięcie przycisku wyboru menu, . Po naciśnięciu tego przycisku etykiety menu zmieniają się o jeden poziom w dół. Jeśli aktualnie wyświetlany jest ostatni poziom, następnym będzie pierwszy poziom menu.

Wyzerowanie programu

Program pomiaru można wyzerować w każdym momencie pracy poprzez użycie klawisza **R** (Esc) znajdującego się w lewym górnym rogu klawiatury. Pojawi się ekran potwierdzenia, na którym trzeba potwierdzić, że przycisk wyzerowania został naciśnięty świadomie.

Na ekranie potwierdzenia naciśnij ponownie klawisz **R** (Esc), przycisk „Zapisywanie zlecenia” lub przycisk „Anuluj”.

Naciśnij ponownie klawisz **R** (Esc), aby wyzerować oprogramowanie urządzenia Pro-Align®. Po wyzerowaniu urządzenia informacje zebrane w czasie procesu pomiaru zostają wymazane i zostaje usunięta kompensacja głowic, a na wyświetlaczu pokaże się ekran startowy.

Naciśnij przycisk „Zapisywanie zlecenia”, aby zapisać dane identyfikacyjne klienta, pojazdu oraz pomiary geometrii zebrane podczas procesu ustawiania geometrii. Wskazanie wyświetlacza powraca do ekranu startowego z oprogramowaniem Pro-Align wyzerowanym i gotowym do rozpoczęcia kolejnej procedury ustawiania geometrii.

Naciśnij przycisk „Anuluj”, aby powrócić do bieżącego ustawiania geometrii.



PROCEDURA KOMPENSACJI GŁOWIC MUSI BYĆ PRZEPROWADZONA ZA KAŻDYM RAZEM, GDY GŁOWICE SĄ MONTOWANE NA KOŁACH! Zamontowanie głowic i powtórne użycie wcześniejszej kompensacji spowoduje niedokładne i nieweryfikowalne pomiary, przekrzywienie się kierownicy, zużycie opon i, tym samym, niezadowolenie klienta. Kompensację można pominąć, stosując uchwyty specjalne zamiast uniwersalnych uchwytów samocentrujących.

KONFIGURACJA URZĄDZENIA POMIAROWEGO

Procedura standardowej konfiguracji Wybierz element konfiguracji

Ten ekran pojawia się po naciśnięciu przycisku „Konfiguracja programu” na ekranie startowym. Zawiera on przewijaną listę wszystkich elementów konfiguracji.

Naciśnij lub , albo użyj myszy do podświetlenia wybranych elementów konfiguracji.

Naciśnij przycisk „Zmień konfigurację”, aby otworzyć ekran konfiguracji elementów.

Kompensacja głowic standardowych Ogólne informacje o kompensowaniu głowic tradycyjnych

Głowice muszą być kompensowane w celu wyeliminowania błędów w pomiarach kąta, spowodowanych przez bicie kół i uchwyty.

Domyślnym ustawieniem konsoli regulacji geometrii jest kompensacja 3-punktowa.

Jeśli wcześniej skompensowana głowica wymaga ponownej kompensacji, dwukrotne naciśnięcie przycisku kompensacji w ciągu czterech sekund rozpocznie nową procedurę.

Przycisk kompensacji głowicy należy naciskać na krótko (nie przytrzymywać). Nie należy też zakłócać pracy głowicy do momentu, aż czerwona dioda LED zacznie odpowiadać.

Głowice mogą być kompensowane w dowolnej kolejności, jednakże każdorazowo należy zachować następujące środki ostrożności:



Jeśli z jakichkolwiek powodów istnieje konieczność obniżenia lub podwyższenia położenia głowicy na uchwycie w celu wyeliminowania utrudnień (np. bariera powietrzna blokująca odczyt zbieżności lub uderzenie głowicy w ramę geometryczną w przypadku mniejszych opon), obie głowice na jednej osi należy ustawić w tym samym położeniu względem uchwytów koła i wykonać kompensację w tym końcowym położeniu.

Jeśli głowica zostanie zdjęta z koła, w przypadku ponownego założenia musi być ona ponownie skompensowana. Inne głowice nie wymagają ponownej kompensacji.

W trakcie kompensowania głowic założonych na kołach pojazdu, ustawić dźwignię zmiany biegów w położenie biegu jałowego.

Podnośnik powinien być wypoziomowany na nogach poziomujących lub zaczepach poziomujących, jeśli są dostępne.

Kompensacja 3-punktowa

Nie wszystkie głowice muszą być zainstalowane przed rozpoczęciem tej kompensacji. Głowice mogą być montowane i kompensowane oddzielnie, lecz możliwa jest również kompensacja 1, 2, 3 lub wszystkich 4 głowic naraz.

Podnieść przednie lub tylne koła.



W celu zapobieżenia stoczeniu się pojazdu zaklinować koła na osi, która nie jest unoszona w trakcie kompensacji.

Wybrać jedną z głowic do kompensacji. Pozycja wyjściowa uchwytów kół nie ma większego znaczenia. Zielona dioda LED będzie się świecić.

Dokręcić pokrętło blokujące głowicę.

Obrócić koło, aż głowica zostanie wypoziomowana (wg wskazań poziomnicy znajdującej się na górze głowicy).

Wcisnąć przycisk kompensacji. Nie podejmować żadnych działań do momentu, aż dioda LED zacznie świecić na czerwono, a zielona dioda LED zgaśnie. Oznacza to, że pomiary zostały zapisane.

Poluzować pokrętło blokujące głowicę.

Obrócić koło o 120 stopni, aż zaświeci się zielona dioda. Dokręcić pokrętło blokujące głowicę i obrócić koło do poziomu głowicy.



Zaleca się, aby przednie koła napędowe obracane były w kierunku jazdy (w przód) tak, aby nie zmienić położenia głowicy po przeciwnej stronie pojazdu.

Gdy aktywna jest zielona dioda LED, nacisnąć przycisk kompensacji. Nie podejmować żadnych działań do momentu, aż druga dioda LED zacznie świecić na czerwono, a zielona dioda LED zgaśnie. Oznacza to, że pomiary zostały zapisane.

Poluzować pokrętkę blokującą głowicę.

Obrócić koło o kolejne 120 stopni, aż zaświeci się zielona dioda LED. Dokręcić pokrętkę blokującą głowicę i obrócić koło do poziomu głowicy. Gdy aktywna zielona dioda LED świeci, nacisnąć przycisk kompensacji. Nie zakłócać pracy głowicy. Czekać, aż głowica zapisze wyniki pomiaru. Czerwona i zielona dioda LED świecą nadal.

Poluzować pokrętkę blokującą głowicę.

Głowica została już skompensowana. Powtórzyć tę procedurę dla pozostałych głowic.



Wszystkie głowice powinny być wypoziomowane, lecz nie zablokowane. Przewody głowic powinny zwiisać do dołu, aby minimalizować ruchy własne głowic podczas pomiaru kąta WSZ. Unikać gwałtownych ruchów układu kierowniczego, powodujących obracanie i kotłowanie się głowic. Może to spowodować uderzenie głowicy o podnośnik lub nawet jej wypadnięcie z koła.

Wyjąć sworznie blokujące ze wskaźników kąta skrętu i tylnych płyt przesuwanych, jeśli występują.

Zaciągnąć hamulec ręczny i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu jałowego.

Opuścić pojazd na wskaźniki kąta skrętu.

Kompensacja trzypunktowa została przeprowadzona. Zielona i czerwona dioda LED na każdej głowicy świecą nadal.

Po wykonaniu kompensacji trzypunktowej koło może być obracane do dowolnego położenia bez wpływu na pomiary ustawień. Kontynuować pomiar.

INFORMACJE O WYPOSAŻENIU

Głowice

Czyszczenie i ochrona głowic konwencjonalnych

Podczas czyszczenia głowic używać słabego roztworu do mycia szyb w celu wytarcia głowic i uchwytów.



Nie polewać ani nie zanurzać głowic w roztworach. Nie spryskiwać głowic rozpylaczem. Może to uszkodzić układ elektryczny lub komponenty optyczne.

Utrzymywać drążki uchwytów kół w stanie czystości i nasmarowane. Smarować w miarę potrzeby, nakładając warstwę łatwo rozprowadzającego się smaru, jak np. WD-40.



Nie smarować gwintu śruby regulacyjnej.

Diagnostyka głowic


Do diagnostyki głowic upoważniony jest wyłącznie personel serwisowy firmy Hunter.

Wybrać opcję „Diagnostyka głowic” na ekranie startowym, aby automatycznie uruchomić całkowity przegląd wszystkich głowic, przegląd pojedynczych głowic, czy nawet specyficznych kątów.

Czerwone obszary na ekranie oznaczają, że sygnał nie dotarł do głowicy.

Kalibracja głowic konwencjonalnych

Do kalibracji głowic upoważniony jest wyłącznie personel serwisowy firmy Hunter.

Naciskaj przycisk wyboru menu, , aż pojawi się przycisk sterujący „Kalibruj głowice”.

Wybierz opcję „Kalibruj głowice”, aby otworzyć ekran kalibracji głowic.

Na ekranie wyświetli się typ głowicy, rodzaj i procedura kalibracji.

Kalibracja musi być ukończona, zanim głowice zaczną pracować. Brak pomyślnego zakończenia procedury kalibracji uniemożliwi wykonywanie przez system jakichkolwiek pomiarów. Dane dotyczące kalibracji głowic przechowywane są w głowicach. Wymiana drukowanych płyt w układzie, odpowiedzialnych za sterowanie pracą przetwornika, wymagać będzie ponownej kalibracji głowicy.

Głowice są kalibrowane zestawami i powinny być w nich utrzymane, tak aby nie wykonywać powtórnych kalibracji. Jednakże gdy należące do jednego zestawu głowice przednie lub tylne używane są wraz z głowicami przednimi lub tylnymi należącymi do innego zestawu, w nowym zestawie należy wykonać kalibrację „Wylącznie od zera”.

Należy zachować ostrożność, przeprowadzając procedurę kalibracji. W przypadku pośpiechu nie uzyska się dokładnej kalibracji.

Wskaźnik zdalnego sterowania (LED)

Wskaźnik zdalnego sterowania typu LED pozwala diagnoście na „mobilność” na stanowisku obsługowo-naprawczym w trakcie ustawiania geometrii pojazdu.

Pilot

W przypadku nieprawidłowej pracy pilota, należy wymienić baterie. Wymagane są baterie alkaliczne 9 V.



Jedynie bateria alkaliczna wytwarza odpowiedni prąd, zapewniający poprawną pracę pilota.

Identyfikacja oprogramowania

Wybranie opcji „Identyfikacja oprogramowania” pozwala na rozpoznanie typu oprogramowania aktualnie zainstalowanego w systemie.

Ilustracja 2.



Pokazany ekran może nie odzwierciedlać posiadanej wersji oprogramowania.

Ten ekran pojawia się po naciśnięciu opcji „Identyfikacja oprogramowania” na ekranie wyzerowania. Zawartość ekranu nie wymaga objaśnień.

Wyjmowanie i instalowanie pamięci USB typu flash

Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający prądu przemiennego od konsoli.

Zdjąć tylną pokrywę konsoli, aby uzyskać dostęp do tylnego panelu komputera PC. Zalecany układ pamięci USB typu flash jest przedstawiony poniżej.

Ilustracja 3.

A) Zasilanie	B) Przewód monitora
C) Mysz	D) Pamięć z oprogramowaniem
E) Pamięć z danymi	F) Pamięć z historią zdarzeń
G) Wyjście audio	H) Koncentrator USB
I) Klawiatura	

Wyjąć zainstalowaną pamięć USB typu flash z komputera PC.

Włożyć nową pamięć USB typu flash do komputera PC.

Ponownie założyć pokrywę konsoli.

Podłączyć ponownie przewód zasilania prądem przemiennym do konsoli.

Klucz elektroniczny

Jeśli pamięć USB typu flash z oprogramowaniem zostanie zainstalowana w jednostce PT200 bez właściwego klucza w gnieździe płyty, wówczas wyświetli się komunikat o błędzie.

Wymiana kluczy elektronicznych

Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający prądu przemiennego od konsoli.

Uzyskać dostęp do układu elektronicznego USB z tyłu konsoli.

Odkręcić cztery śruby, aby zdjąć tylną pokrywę układu elektronicznego USB.

Ilustracja 4.

A) Gniazda kluczy	B) Płyta 45-1359-1
-------------------	--------------------

Włożyć klucze.

Ponownie założyć pokrywę układu elektronicznego USB.

Ponownie podłączyć do konsoli przewody zasilania prądem przemiennym i kable.

Umowa licencyjna użytkownika końcowego

Korzystanie ze sprzętu i jego oprogramowania operacyjnego jest potwierdzeniem zgody na warunki Umowy licencyjnej użytkownika końcowego („EULA”). Całą umowę EULA można znaleźć, skanując poniższy kod QR.



Informacje dotyczące ochrony środowiska

Poniższą procedurę utylizacji należy stosować wyłącznie w przypadku maszyn posiadających symbol przekreślonego kosza na tabliczce znamionowej. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE).

Ilustracja 5.

Niniejszy produkt może zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Postępowanie zgodnie z poniższymi informacjami ma zapobiegać uwalnianiu wspomnianych substancji do środowiska oraz zapewnić lepsze wykorzystanie zasobów naturalnych.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi; nienadające się do użycia urządzenia tego typu należy zbierać osobno i poddawać utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami. Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie i tej stronie stanowi przypomnienie dla użytkownika, że po zakończeniu eksploatacji produktu należy poddać go utylizacji zgodnie ze stosownymi procedurami.

Odpowiednia utylizacja ma zapobiegać sytuacjom, w których niewłaściwe obchodzenie się z substancjami zawartymi w takich produktach, niewłaściwe użycie produktów lub ich części będzie stanowić zagrożenie dla środowiska lub ludzkiego zdrowia. Ponadto odpowiednia utylizacja pozwala odzyskiwać materiały zawarte w takich produktach, poddawać je recyklingowi i używać ich ponownie.

Producenci oraz dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są odpowiedzialni za przeprowadzanie zbiórki i właściwą utylizację takich produktów.

Po zakończeniu eksploatacji produktu należy skontaktować się z jego dostawcą w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Podczas zakupu niniejszego produktu dostawca poinformuje o możliwości nieodpłatnego zwrotu urządzenia, którego eksploatacja została zakończona, o ile jest to urządzenie tego samego typu i o takich samych funkcjach, jakie oferuje zakupiony produkt.

Utylizacja produktu przeprowadzona w sposób inny niż wskazany powyżej będzie podlegać karze zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zostanie ona przeprowadzona.

Zaleca się także następujące dodatkowe środki ochrony środowiska: poddanie wewnętrznych i zewnętrznych części opakowania produktu recyklingowi oraz właściwa utylizacja zużytych baterii/akumulatorów (jeśli takie znajdują się w produkcie).

Pomoc użytkownika w tym zakresie wpływa zasadniczo na ograniczenie ilości zasobów naturalnych wykorzystywanych do wytwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zmniejszenie wykorzystania składników odpadów w procesie utylizacji produktu i poprawę jakości życia przez ograniczenie przedostawania się substancji niebezpiecznych do środowiska.

PORTUGUÊS

Iniciação

Introdução

Este manual fornece instruções e informações necessárias para utilizar o Sistema de alinhamento de veículos pesados Hunter PT200 com o Software Pro-Align HD®.

A organização de ações de formação técnica é da exclusiva responsabilidade do proprietário do Alinhador de veículos pesados PT200. O Alinhador de veículos pesados PT200 apenas deverá ser utilizado por pessoal técnico devidamente qualificado. A manutenção de registos do pessoal com formação é da exclusiva responsabilidade do proprietário e da administração.

Para sua segurança - Definições de perigos

Estes símbolos identificam situações que podem ser prejudiciais para a sua segurança e/ou danificar o equipamento. Tenha atenção a estes símbolos:



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos sem gravidade, danos no produto ou danos materiais.



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos graves ou morte.



Perigos imediatos que provocarão ferimentos graves ou morte.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções.

Leia e cumpra todas as etiquetas de aviso e precauções afixadas no equipamento e nas ferramentas. A utilização incorreta deste equipamento poderá provocar ferimentos e reduzir a vida útil do alinhador.

Utilize sempre calços à frente e atrás da roda esquerda traseira, após posicionar o veículo sobre a plataforma.

Tenha cuidado ao elevar o veículo.

É necessária uma ventilação adequada quando trabalhar em motores de combustão interna em funcionamento.

USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA APROVADOS PELA OSHA. Óculos que tenham apenas lentes resistentes ao impacto NÃO são óculos de segurança.

Quando estiver a efetuar um alinhamento, use calçado de segurança antiderrapante.

Nunca se coloque de pé em cima do alinhador.

Quando estiver a efetuar um alinhamento, não use joias ou roupas largas.

Ao levantar ou remover rodas, utilize um suporte apropriado para as costas.

Não utilize o equipamento se este tiver caído, estiver danificado ou com o cabo elétrico em más condições, até que seja inspecionado por um Técnico de Assistência da Hunter.

Nunca puxe pelo cabo para desligar da tomada. Para desligar, segure na ficha e puxe-a.

Se for necessário um cabo de extensão, utilize um cabo com uma capacidade nominal igual ou superior à do cabo do equipamento. Cabos com uma capacidade nominal inferior à do equipamento podem aquecer demasiado.

Tenha cuidado ao instalar o cabo para evitar que as pessoas possam tropeçar no mesmo ou que este seja puxado acidentalmente.

Verifique se o circuito de alimentação elétrica e a tomada estão corretamente ligados à terra.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilize o equipamento em superfícies molhadas ou à chuva.

Antes de utilizar, verifique se o circuito de alimentação elétrica é adequado e se a tensão e a amperagem são iguais às indicadas no alinhador.

Desligue o equipamento da tomada elétrica sempre que não o estiver a utilizar. Nunca puxe pelo cabo para desligar da tomada. Para desligar, segure na ficha e puxe-a.

Para reduzir o risco de incêndio, não utilize o equipamento na proximidade de recipientes abertos com líquidos inflamáveis (gasolina).

Guarde sempre as instruções junto do equipamento.

Mantenha todos os dísticos, etiquetas e avisos limpos e bem visíveis.

Para evitar acidentes e/ou danos no alinhador, utilize apenas acessórios recomendados pela Hunter.

Utilize o equipamento apenas da forma descrita neste manual.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferência com dispositivos eletrónicos. O funcionamento deste equipamento numa área residencial poderá causar interferência. Neste caso, o utilizador terá de tomar as medidas necessárias para corrigir a interferência, sendo responsável pelos respetivos custos.



NÃO MODIFIQUE A FICHA ELÉTRICA. Utilize apenas fichas compatíveis com as regulamentações de alimentação locais.

Fonte de alimentação/precauções específicas Regiões internacionais

O alinhador destina-se a funcionar a partir de uma fonte de alimentação com 100 a 240 Volts CA (nominal), 50/60 Hz, entre os condutores do cabo de alimentação. O cabo de alimentação fornecido com este equipamento poderá necessitar de modificações, para permitir a ligação à rede de alimentação elétrica. O técnico de assistência da Hunter instalará a ficha adequada para a sua região.



Para um funcionamento seguro, é essencial uma ligação à terra de proteção, efetuada através do condutor de terra do cabo de alimentação. Utilize apenas um cabo de alimentação em boas condições.

FUSÍVEIS:

Para evitar o risco de incêndio, utilize apenas o fusível especificado para o produto.

ASSISTÊNCIA AO EQUIPAMENTO:

Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Todas as reparações terão de ser solicitadas a um Técnico de Assistência qualificado da Hunter.

MEDIDAS PARA ELEVAÇÃO E TRANSPORTE:

Não foram tomadas medidas para elevação ou transporte deste equipamento. A unidade deve ser transportada sobre as próprias rodas.

Especificações do equipamento

Parte elétrica

TENSÃO:	120/230 volts (nominal)
AMPERAGEM:	6/3 amperes
WATTS:	720 Watts

Condições atmosféricas

TEMPERATURA:	0 °C a +50 °C
HUMIDADE RELATIVA:	Até 95%, sem condensação
ALTITUDE:	Até 1829 m

Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são apresentados no equipamento.



Corrente alternada.



Terminal de terra.



Terminal do condutor de proteção.



Estado ON (alimentação ligada).



Estado OFF (alimentação desligada).



PERIGO de choque elétrico.



Interruptor de espera.



Não se destina a ser ligado à rede pública de telecomunicações.

Operação da consola

Ligar a alimentação da consola

Ligue o alinhador, premindo o interruptor de alimentação situado na parte traseira da estrutura do alinhador. O sistema necessita de algum tempo para "arrancar".



Quando a consola arranca pela primeira vez, é apresentado o ecrã "Data e Hora Não Definidos". Prima "Definir Data e Hora" para apresentar o ecrã "Definir Data e Hora". Introduza a hora e a data corretas com o teclado e o rato. Prima "OK" para aceitar as entradas.

É apresentado o ecrã "Arranque", indicando que a unidade está pronta a ser utilizada.

Utilizar as "teclas de função" para selecionar opções do menu

Utilizar as teclas de função

As quatro funções apresentadas na parte inferior de cada ecrã são referidas como teclas de função.

Imagem 1.

Estas funções indicam a ação levada a cabo pelo programa quando a respetiva tecla de função (K1, K2, K3 ou K4) é premida. Estas teclas são identificadas conforme se segue:

Os quadrados agrupados na vertical entre as funções K2 e K3 indicam o número de níveis de menu disponíveis. A caixa que aparenta estar premeida indica o nível de menu que está a ser apresentado atualmente. Altere o nível de menu, premindo a tecla de mudança de menu

As teclas Zoom , Retroceder e Avançar não executam qualquer função na Consola de Alinhamento PT200.

Premir uma das duas teclas "Enter" no teclado é equivalente a premir a tecla de função "OK".

Altere o nível de menu, premindo a tecla de mudança de menu . Ao premir esta tecla, as funções do menu descem um nível. Se estiver a ser apresentado o último nível do menu, o passo seguinte será para o primeiro nível do menu.

Reiniciar o programa

Pode reiniciar o programa de alinhamento a qualquer altura durante um alinhamento com a tecla R (Esc), situada no canto superior esquerdo do teclado.

Será apresentado um ecrã "Confirmação", para confirmar se o botão de reinício foi premido intencionalmente.

No ecrã "Confirmação", prima novamente a tecla R (Esc), "Guardar Ordem de Trabalho" ou "Cancelar".

Prima a tecla R (Esc) novamente, para reiniciar o software de alinhamento Pro-Align®. Quando o alinhador é reiniciado, as informações recolhidas sobre o alinhamento em curso são eliminadas, a compensação do sensor é retirada e é apresentado o ecrã "Arranque".

Prima "Guardar Ordem de Trabalho" para guardar a identificação do cliente, a identificação do veículo e as medições de alinhamento recolhidas durante o procedimento de alinhamento. O ecrã "Arranque" volta a ser apresentado após reiniciar o Pro-Align, ficando preparado para iniciar outro alinhamento.

Prima "Cancelar" para voltar ao alinhamento atual.

O PROCEDIMENTO DE COMPENSAÇÃO DO SENSOR TEM DE SER EXECUTADO NUM SENSOR SEMPRE QUE ESTE É MONTADO NA RODA! A montagem de sensores e reutilização da compensação anterior resultará em medições de alinhamento imprecisas e que não se podem repetir, volantes tortos, desgaste dos pneus e reclamações dos clientes. A compensação do sensor poderá ser ignorada, se forem utilizados adaptadores especiais, em vez de adaptadores universais de centragem automática.

CONFIGURAÇÃO DO ALINHADOR

Procedimento habitual de configuração

Selecionar o item de configuração

Este ecrã é apresentado ao premir "Configurar Alinhador", no ecrã de arranque. Contém uma lista pendente de todos os itens que podem ser configurados.

Prima ou , ou utilize o rato para realçar o item a configurar.

Prima "Introduza Item Selecionado", para abrir o ecrã e configurar o item selecionado.

Compensar sensores convencionais

Compensação geral de sensores convencionais

Os sensores têm de ser compensados para eliminar erros em medições de ângulo provocados pela excentricidade da roda e do adaptador da roda.

A predefinição da consola de alinhamento está definida para a compensação de 3 pontos.

Se um sensor já compensado tiver de ser novamente compensado, prima o botão de compensação duas vezes num espaço de quatro segundos para iniciar o novo procedimento.

Ao premir o botão de compensação do sensor, prima momentaneamente (não mantenha o botão de compensação premido). Além disso, não deverá perturbar o sensor até que o LED vermelho responda.

Os sensores podem ser compensados em qualquer ordem. No entanto, tem de seguir as seguintes precauções:



Se, por algum motivo, tiver de baixar ou elevar o sensor no adaptador da roda para evitar obstruções (ou seja, obstrução de ar a bloquear as leituras de convergência ou os sensores a bater numa plataforma de alinhamento em pneus mais pequenos), ambos os sensores do eixo terão de se encontrar na mesma posição nos adaptadores das rodas e terá de ser efetuada compensação nesta posição final.

Se um sensor for retirado de uma roda, o mesmo tem de ser compensado novamente quando voltar a ser instalado. Os outros sensores não necessitam de uma nova compensação.

Quando compensar sensores montados nas rodas propulsoras de um veículo, coloque a transmissão em PONTO MORTO.

A plataforma de elevação deverá estar nivelada nas pernas de nivelamento ou bloqueios de nivelamento, se disponíveis.

Compensação de 3 pontos

Nem todos os sensores têm de ser montados antes de se iniciar a compensação. Os sensores podem ser montados e compensados individualmente ou a compensação pode ser efetuada em 1, 2, 3 ou em todos os 4 sensores de uma vez.

Eleve as rodas dianteiras ou traseiras.



Coloque calços nas rodas do eixo que não está levantado durante a compensação, para evitar que o veículo se mova.

Selecione um dos sensores para compensação. A posição de arranque do adaptador da roda não tem importância. O LED verde estará aceso.

Aperte o botão de bloqueio do sensor.

Rode a roda até que o sensor esteja nivelado (tal como indicado no nível, na parte de cima do sensor).

Prima o botão de compensação. Não perturbe o sensor até que o LED fique vermelho e o LED verde se apague, indicando que as medições foram guardadas.

Solte o botão de bloqueio do sensor.

Rode a roda 120 graus até acender o LED verde. Aperte o botão de bloqueio do sensor e gire a roda para nivelar o sensor.



Recomenda-se que as rodas dianteiras de veículos com tração às rodas dianteiras sejam rodadas para a frente, para não perturbar o sensor na roda dianteira do lado oposto.

Com o LED verde aceso, prima o botão de compensação. Não perturbe o sensor até que o segundo LED fique vermelho e o LED verde se apague, indicando que as medições foram guardadas.

Solte o botão de bloqueio do sensor.

Gire novamente a roda 120 graus até que o LED verde se acenda. Aperte o botão de bloqueio do sensor e gire a roda para nivelar o sensor.

Com o LED verde aceso, prima o botão de compensação. Não perturbe o sensor. Aguarde que o sensor memorize a medição. Os LEDs verde e vermelho continuarão acesos.

Solte o botão de bloqueio do sensor.

O sensor está agora compensado. Repita este procedimento para o(s) outro(s) sensor(es).



Todos os sensores devem estar nivelados, mas desbloqueados, com os cabos pendurados para minimizar a inclinação durante o desvio do avanço. Evite movimentos rápidos da direção que possam fazer com que os sensores oscilem verticalmente, o que faria com que entrassem em contacto com a plataforma ou mesmo que se deslocassem da roda.

Retire os pinos de bloqueio dos calibradores do ângulo de viragem e dos pratos rotativos traseiros, se aplicável.

Aplique o travão de mão e coloque a transmissão em ponto morto.

Desça o veículo sobre os calibradores do ângulo de viragem.

A compensação de 3 pontos está concluída. O LED verde e o LED vermelho em cada um dos sensores estarão acesos.

Depois da compensação de 3 pontos, a roda pode ser rodada para qualquer posição, sem afetar as medições de alinhamento. Continue o procedimento de alinhamento.

INFORMAÇÕES SOBRE O EQUIPAMENTO

Sensores

Cuidados e limpeza dos sensores convencionais

Deve utilizar um produto de limpeza de vidros suave para limpar os sensores e adaptadores.



Não utilize uma mangueira nem submerja os sensores. Não vaporize produto de limpeza nos sensores. Esta ação poderá danificar o sistema elétrico e os componentes óticos.

Mantenha as bielas dos adaptadores das rodas limpas e lubrificadas. Lubrifique conforme necessário com uma camada de lubrificante suave, como o WD-40.



Não lubrifique o veio do parafuso central.

Diagnóstico dos sensores


O diagnóstico dos sensores é uma função apenas autorizada aos Técnicos de Assistência da Hunter.

Selecione "Diagnóstico de Sensores" no ecrã de arranque, para efetuar uma verificação automática de todos os sensores em simultâneo, apenas de um sensor ou até de ângulos específicos.

Se houver áreas do ecrã a vermelho, isso significa que um sinal não está a ser captado pelo sensor.

Calibração de sensores convencionais

A calibração dos sensores é uma função apenas autorizada aos Técnicos de Assistência da Hunter.

Prima a tecla de mudança de menu , até ser apresentada a tecla de função "Calibração dos Sensores".

Selecione "Calibração dos Sensores" para aceder ao ecrã de calibração de sensores.

O ecrã apresenta o tipo de sensor, o que precisa de ser calibrado e o procedimento de calibração.

A calibração tem de ser concluída antes de se utilizar os sensores. Se não conseguir concluir o procedimento de calibração, todas as funções de alinhamento do sistema serão bloqueadas. Os dados de calibração dos sensores encontram-se memorizados nos sensores. A substituição de uma placa do circuito de controlo do transdutor obriga a que o sensor seja calibrado novamente.

Os sensores são calibrados em conjuntos e devem ser mantidos em conjuntos, para que não seja necessário voltar a calibrá-los. Todavia, se os sensores dianteiros ou traseiros de um conjunto são utilizados com os sensores dianteiros ou traseiros de outro conjunto, terá de ser efetuada a calibração "Apenas Zero" no novo conjunto.

Os procedimentos de calibração devem ser executados cuidadosamente. Não será possível obter uma calibração precisa se os procedimentos forem executados à pressa.

Indicador remoto (LED)

O LED do indicador remoto permite ao técnico uma maior mobilidade no local, enquanto este se encontra a efetuar ajustes no veículo.

Transmissor do controlo remoto

Se o transmissor do controlo remoto não funcionar devidamente, a pilha poderá ter de ser substituída. É necessária uma pilha alcalina de 9 volts.



É necessária uma pilha alcalina para obter a corrente adequada para o funcionamento do transmissor do controlo remoto.

Identificação do software

O ecrã "Identifique o Software" permite identificar o software instalado no sistema.

Imagem 2.



Este ecrã não reflete necessariamente o software.

Este ecrã é apresentado ao premir "Identifique o Software" no ecrã "Repor". O conteúdo do ecrã é facilmente compreensível.

Remoção e instalação de unidades flash USB

Desligue a unidade e desligue o cabo de alimentação CA da consola.

Aceda à parte traseira do PC, removendo a cobertura traseira da consola. A disposição recomendada de unidades flash USB é apresentada abaixo.

Imagem 3.

A) Alimentação	B) Cabo do monitor
C) Rato	D) Unidade do programa
E) Unidade de dados	F) Unidade de registo
G) Entrada de áudio	C) Caixa USB
I) Teclado	

Remova a unidade USB instalada do PC.

Insira uma nova unidade USB no PC.

Volte a colocar a cobertura da consola.

Volte a ligar o cabo de alimentação CA à consola.

Chave eletrónica

Se a unidade de programa USB for instalada numa unidade PT200 sem a devida chave inserida na placa, é apresentada uma mensagem de erro.

Substituir a chave eletrónica

Desligue a unidade e desligue o cabo de alimentação CA da consola.

Aceda ao conjunto eletrónico USB na parte traseira da consola.

Retire os quatro parafusos para abrir a cobertura traseira do conjunto eletrónico USB.

Imagem 4.

A) Tomadas das chaves	B) Placa 45-1359-1
-----------------------	--------------------

Instale as chaves.

Volte a colocar a cobertura do conjunto eletrónico USB.

Volte a ligar os cabos de alimentação CA e os outros cabos à consola.

Contrato de licença de usuário final

O uso do equipamento e de seu software operacional é um reconhecimento de concordância com os termos do Contrato de Licenciamento de Usuário Final ("EULA"). Todo o EULA pode ser encontrado digitalizando o QR Code abaixo.



Informação ambiental

O procedimento de descarte a seguir deve ser aplicado exclusivamente às máquinas que possuem o símbolo do lixo riscado em sua placa de dados. Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Imagem 5.

Este produto poderá conter substâncias que podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana se não forem eliminadas de forma adequada.

A informação seguinte é, portanto, fornecida para evitar a libertação destas substâncias e para melhorar a utilização de recursos naturais.

O equipamento elétrico e eletrónico nunca deverá ser eliminado juntamente com os resíduos municipais comuns mas deverá ser recolhido em separado para ser alvo de tratamento adequado. O símbolo com o caixote do lixo riscado, aplicado no produto e nesta página lembra o utilizador de que o produto deverá ser eliminado adequadamente no final do seu tempo de vida útil.

Desta forma, será possível evitar que um tratamento não específico das substâncias contidas nestes produto ou a sua utilização inadequada, ou a utilização imprópria das suas peças possa ser perigoso para o ambiente ou para a saúde humana. Para além disso, ajuda a recuperar, reciclar e reutilizar muitos dos materiais contidos nestes produtos.

Fabricantes e distribuidores elétricos e eletrónicos definem uma recolha adequada e sistemas de tratamento para estes produtos por este motivo.

No final do tempo de vida dos produtos, contacte o seu fornecedor para obter informações sobre os procedimentos de eliminação. Ao adquirir este produto, o seu fornecedor irá, igualmente, informá-lo de que pode devolver-lhe outro equipamento gasto de forma gratuita, desde que seja do mesmo tipo e tenha oferecido as mesmas funções que o produto que acaba de adquirir.

A eliminação do produto efetuada de forma diferente da acima descrita poderá estar sujeita a penalizações e conformidade com a regulamentação nacional em vigor no país onde o produto é eliminado.

Recomendamos mais algumas medidas para a proteção ambiental: reciclagem das embalagens internas e externas do produto e uma eliminação adequada das pilhas gastas (apenas se contidas no produto).

A sua ajuda é crucial para reduzir a quantidade de recursos naturais utilizados para o fabrico de equipamento elétrico e eletrónico, minimizar a utilização de aterros para a eliminação de produtos e melhorar a qualidade de vida, evitando que substâncias potencialmente perigosas sejam libertadas para o ambiente

РУССКИЙ

Начало работы




Введение

В этом руководстве содержатся инструкции и информация, необходимые для работы с системой центровки для тяжелых условий эксплуатации Hunter PT200 с программным обеспечением Pro-Align HD®.

Владелец станка PT200 Heavy Duty Aligner несет единоличную ответственность за организацию технического обучения. Только квалифицированный, обученный технический специалист должен эксплуатировать центрифугу PT200 Heavy Duty. Ведение учета обученного персонала является исключительной обязанностью владельца и руководства.

Для обеспечения вашей безопасности - Определения в отношении техники безопасности

Обращайте внимание на следующие символы:

-  Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к легким телесным повреждениям или повреждению продукции или собственности.
-  Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к тяжелым телесным повреждениям или смерти.
-  **Непосредственные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или смерти.**

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Читайте нанесенные на оборудование предупредительные таблички и следуйте изложенным в них требованиям. Использование оборудования не по назначению сокращает срок службы системы регулировки и может стать причиной травмы.

После установки транспортного средства на стенд всегда подкладывайте тормозные башмаки спереди и сзади левого заднего колеса.

При подъеме транспортного средства домкратом соблюдайте осторожность.

ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ. Очки, имеющие только ударопрочное стекло, НЕ являются защитными.

Перед началом работы с системой регулировки наденьте надежную обувь, исключающую возможность скольжения.

Никогда не становитесь на систему регулировки.

Во время регулировки на Вас не должно быть ювелирных украшений и свободно висящей одежды.

Перед подъемом или снятием колес надевайте поддерживающий спину корсет или пояс.

Не следует работать с оборудованием, имеющим поврежденный шнур питания, а также с оборудованием, которое подвергалось падению или имеет повреждения, до тех пор, пока оно не будет осмотрено представителем сервисной службы компании Hunter.

Никогда не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Вынимать вилку следует только взявшись за ее корпус.

В случае необходимости использования удлинителя допускается использование только тех удлинительных шнуров, которые рассчитаны на потребляемый оборудованием ток или на превышающий его. Шнуры, рассчитанные на меньший ток, могут перегреться. Шнур следует уложить так, чтобы об него нельзя было споткнуться или случайно выдернуть его.

Следите за тем, чтобы цепь электропитания и электрическая розетка были надлежащим образом заземлены.

Во избежание поражения электрическим током не следует устанавливать оборудование на влажную поверхность и подвергать его воздействию атмосферных осадков.

Перед началом работы убедитесь в том, что параметры напряжения и силы тока цепи электропитания соответствуют тем, на которые рассчитана система регулировки.

Во избежание пожара не эксплуатируйте оборудование по соседству с открытыми емкостями с легковоспламеняющимися жидкостями (например, с бензином).

Храните все инструкции постоянно рядом с агрегатом.

Содержите в чистоте все метки, таблички и надписи, чтобы их можно было легко увидеть.

Во избежание несчастных случаев и/или повреждения системы регулировки используйте только те аксессуары, которые рекомендованы компанией Hunter.

Использовать оборудование следует только так, как описано в настоящем руководстве.

СОХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ



Данное оборудование генерирует и использует радиочастоты, а также может служить источником их излучения. Если данное оборудование не установлено в соответствии с инструкцией, оно может создавать помехе работе других электронных устройств. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может стать причиной возникновения помех; в этом случае все необходимые меры по их устранению пользователь должен принять самостоятельно и за свой счет.



Не отключайте питание во время обращения к диску. Это может привести к повреждению диска.

Особые меры предосторожности / источник электропитания

Международные регионы

Компьютерный выровнитель предназначен для работы от источника питания с напряжением 230 В переменного тока (номинальное) 50/60 Гц между питающими проводами шнура питания. Кабель питания, поставляемый с этим оборудованием, может нуждаться в модификации для подключения к сети электропитания. Представитель сервисной службы Hunter установит вилку, подходящую для вашего местоположения.



Защитное заземление посредством заземляющего провода в кабеле питания является ключевым фактором обеспечения безопасной эксплуатации. Разрешается использовать только кабели в хорошем состоянии.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ:

Во избежание пожара используйте только указанные для данного изделия предохранители.

РЕМОНТ:

В данном оборудовании нет деталей, которые оператор мог бы обслужить или починить сам. По всем вопросам, связанным с ремонтом, следует обращаться к уполномоченному представителю сервисной службы.

ПОДЪЕМ И ПЕРЕНОС:

Возможность подъема и переноса данного оборудования не предусмотрена. Перемещать агрегат следует посредством качения на его собственных опорных роликах.

Характеристики системы

Электрические

НАПРЯЖЕНИЕ:	120/230 вольт (номинальное)
СИЛА ТОКА:	6/3 ампера
МОЩНОСТЬ:	720 ватт

Атмосферные

ТЕМПЕРАТУРА:	от 0°C до +50°C
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ:	до 95% без конденсата
ВЫСОТА:	До 1829 м

Значение символов

На оборудовании нанесены представленные ниже символы.



Переменный ток.



Клемма заземления.



Клемма для защитного провода.



ON питание есть.



OFF питания нет.



УГРОЗА поражения электрическим током.



Выключатель режима готовности.



Не предназначено для подключения к общественным телекоммуникационным сетям.

Работа с консолью

Включение питания

Включите алайнер, нажав выключатель питания, расположенный на задней части корпуса алайнера. Системе требуется некоторое время для «загрузки».



Экран «Дата и время не установлены» появится при первой «загрузке» консоли. Нажмите «Установить дату и время», и появится экран «Установить дату и время». Введите правильное время и дату с помощью клавиатуры и мыши. Нажмите «ОК», чтобы принять запись.

Появится экран «Запуск», указывающий, что устройство готово к использованию.

Использование «функциональных клавиш»

Четыре ярлыка, появляющихся в нижней части экрана, называются «ярлыками функциональных клавиш».

Изображение 1.

Эти ярлыки обозначают действие, выполняемое программой при нажатии клавиши (**K1**, **K2**, **K3**, или **K4**) соответственно.

Вертикальные квадраты между метками **K2** и **K3** указывают, сколько уровней меню доступно. Возможны шесть уровней меню. Поле, которое кажется нажатым, указывает текущий отображаемый уровень меню. Уровень меню изменяется нажатием клавиши переключения меню,

Сброс программы

Программу выравнивания можно сбросить в любой момент во время выравнивания с помощью клавиши **R** (Esc) расположенной в верхнем левом углу клавиатуры.

Появится экран «Подтверждение», чтобы убедиться, что кнопка сброса была нажата намеренно.

На экране «Подтверждение» снова нажмите клавишу **R** (Esc) «Сохранить рабочее задание» или «Отмена».

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ

Датчики

Очистка обычных датчиков и уход за ними

Для очистки датчиков используйте мягкий чистящий раствор для мытья окон; им можно протирать датчики и адаптеры.



Не подставляйте датчики под струю воды и не погружайте их в жидкость. Не наносите чистящий раствор на датчики из распылителя. Это может вызвать повреждения их электрической

Содержите штанги колесного адаптера в чистоте и в смазке. Смазывайте их по мере необходимости небольшим количеством легкой смазки, например, WD-40.



Не смазывайте центральный червячный вал.

Диагностика датчиков

Функция диагностики датчиков предназначена только для уполномоченных представителей сервисной службы компании Хантер Инжиниринг.

Нажатие клавиши «Диагностика датчиков» на экране, доступной на исходном экране, позволит провести автоматическую проверку всех датчиков сразу, отдельных датчиков и даже отдельных углов.

Если отдельные зоны помечены на экране красным, значит они не охвачены датчиками.

Калибровка обычных датчиков

Функция калибровки датчиков предназначена только для уполномоченных представителей сервисной службы компании Хантер Инжиниринг.

Нажимайте клавишу сдвига меню, , до тех пор, пока на экране не появится функциональная клавиша «Калибровать датчики».

Нажмите клавишу «Калибровать датчики» – на дисплее отобразится экран «Калибровка датчиков».

На этом экране будет отображена следующая информация: тип датчиков, что будет калиброваться и процедура калибровки.

Калибровку следует выполнить до начала работы с датчиками. Если калибровка не будет завершена успешно, система не сможет обеспечить точность регулировки. Данные, необходимые для

калибровки датчиков, хранятся в самих датчиках. После замены платы управления измерительным преобразователем датчика его калибровку необходимо произвести повторно.

Датчики калибруются комплектами и должны храниться в комплектах – это позволит избежать частой повторной калибровки. Однако если передние или задние датчики из одного комплекта используются с передними или задними датчиками из другого комплекта, для такого нового комплекта необходимо произвести «калибровку в ноль».

Калибровку следует проводить тщательно и в полном соответствии с инструкциями. Калибровка будет неточной, если ее провести второпях.

Дистанционный индикатор (светодиодный)

Дистанционный светодиодный индикатор позволяет технику свободно передвигаться по ремонтному боксу во время регулировки автомобиля.

Передачик пульта дистанционного управления

Если передачик пульта дистанционного управления перестал функционировать нормально, вероятно, необходимо заменить батарею. Следует использовать щелочную батарею напряжением в 9 В.



Щелочная батарея необходима для подачи тока нужного типа для работы передатчика.

Идентификация программного обеспечения

Экран «Программное обеспечение» позволяет получить информацию о программном обеспечении, установленном в системе на данный момент.

Изображение 2.



Этот экран не обязательно отражает ваше программное обеспечение.

Он вызывается нажатием клавиши «Программное обеспечение» на экране «Сброс». Содержание этого экрана не требует разъяснения.

Снятие и установка программного картриджа

Выключите питание устройства и отсоедините шнур питания переменного тока от консоли.

Получите доступ к задней части ПК, сняв крышку задней консоли. Рекомендуемое расположение USB-накопителей приведено ниже.

Изображение 3.

A) Власть	B) Кабель монитора
C) мышь	D) Программный диск
E) Диск данных	F) Ведение журнала
G) Аудио разъем	H) USB-бокс
I) Клавиатура	

Извлеките установленный USB-накопитель из ПК.

Вставьте новый USB-накопитель в ПК.

Установите на место крышку консоли.

Снова подключите шнур питания переменного тока к консоли.

Электронный ключ

Если USB-накопитель с программой установлен в блок PT200 без соответствующего ключа, вставленного в плату, появится сообщение об ошибке.

Замена электронного ключа

Выключите питание устройства и отсоедините шнур питания переменного тока от консоли.

Получите доступ к электронному блоку USB на задней панели консоли.

Удалите четыре винта, чтобы открыть заднюю крышку электронного узла USB.

Изображение 4.

A) Розетки для ключей	B) Доска 45-1359-1
-----------------------	--------------------

Установите ключи.

Установите на место крышку электронного блока USB.

Снова подключите шнуры питания переменного тока и кабели к консоли.

Лицензионное соглашение конечного пользователя

Использование оборудования и его рабочего программного обеспечения является подтверждением согласия с условиями Лицензионного соглашения с конечным пользователем («EULA»). Полное лицензионное соглашение с конечным пользователем можно найти, отсканировав QR-код ниже.



Информация по охране окружающей среды

Следующая процедура утилизации должна применяться исключительно к машинам, имеющим на табличке технических данных символ перечеркнутого мусорного бака. Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE).

Изображение 5.

Данный продукт может содержать вещества, которые могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека в случае ненадлежащей утилизации.

По этой причине предоставляется следующая информация, позволяющая предотвратить выброс этих веществ и оптимизировать использование природных ресурсов.

Запрещается утилизация электрического и электронного оборудования вместе с обычным бытовым мусором; такое оборудование подлежит отдельному сбору и соответствующей переработке. Символ с перечеркнутым мусорным баком, размещаемый на продукте и на данной странице, напоминает пользователю о том, что утилизацию продукта по окончании срока службы продукта следует выполнять надлежащим образом.

Это позволит предотвратить неправильную переработку веществ, содержащихся в данной продукции, или их ненадлежащее использование, или ненадлежащее использование их деталей, что ведет к угрозе для окружающей среды или здоровья человека. Кроме того, это помогает извлекать, перерабатывать и повторно использовать многие из материалов, содержащихся в данной продукции.

В этих целях изготовители и распространители электрического и электронного оборудования организуют специальные системы сбора и переработки для такой продукции.

По окончании срока службы продукта свяжитесь со своим поставщиком и узнайте информацию о процедурах утилизации. Когда вы приобретаете данный продукт, ваш поставщик также проинформирует вас о том, что вы можете вернуть ему другой отработавший прибор бесплатно, при условии, что этот прибор относится к тому же типу и выполнял те же функции, что и только что приобретенный продукт.

Утилизация данного продукта с отступлениями от порядка, описанного выше, ведет к наложению штрафов, предусмотренных государственными нормами, действующими в стране, где производится утилизация продукта.

Рекомендуется принимать дополнительные меры по защите окружающей среды: переработка внутренней и наружной упаковки продукта и надлежащая утилизация использованных батарей (только если они имеются в продукте).

Ваша помощь имеет огромное значение в сокращении объемов природных ресурсов, используемых для изготовления электрического и электронного оборудования, максимального снижения использования мусорных свалок для утилизации продукта и повышения качества жизни за счет предотвращения выброса потенциально опасных веществ в окружающую среду.

ESPAÑOL

Presentación

Introducción

Este manual proporciona las instrucciones y la información necesaria para manejar el sistema de alineación para vehículos pesados Hunter PT200 con el software Pro-Align HD®.

El propietario del alineador de vehículos pesados PT200 es el único responsable de organizar la formación técnica correspondiente. Solo un técnico cualificado con la formación necesaria debe manejar el alineador de vehículos pesados PT200. El propietario del equipo, así como los encargados de la gestión de las instalaciones, serán los únicos responsables de llevar un registro del personal cualificado.

Por su seguridad: definiciones de peligro

Estos símbolos identifican situaciones que podrían ser perjudiciales para su seguridad o causar daños al equipo. Preste atención a los símbolos siguientes:



Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales leves o daños en el producto o la propiedad.



Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales graves e incluso la muerte.



Situaciones de riesgo inmediato que podrían derivar en lesiones personales graves e incluso la muerte.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones.

Lea y respete todas las etiquetas de precaución y advertencia pegadas al equipo y a las herramientas. Un uso incorrecto de este equipo podría causar lesiones personales y acortar la vida útil del alineador.

Utilice siempre topes delante y detrás de la rueda trasera izquierda después de colocar el vehículo en la plataforma.

Adopte las medidas de precaución necesarias cuando levante el vehículo con un elevador.

Debe proporcionarse la ventilación adecuada cuando se trabaje con motores de combustión en funcionamiento en el interior del taller.

UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD APROBADAS POR LA OSHA. Las gafas con cristales que solo son resistentes a los impactos NO pueden considerarse gafas de seguridad.

Utilice calzado antideslizante de seguridad cuando realice tareas de alineación. No se ponga nunca de pie sobre el alineador. No use joyas ni ropa holgada cuando realice tareas de alineación.

Utilice un equipo de protección adecuado para la espalda cuando levante las ruedas o las desmonte del vehículo.

No utilice el equipo si el cable de alimentación está dañado o si el equipo se ha caído o presenta daños hasta que un representante del servicio técnico de Hunter no lo haya examinado.

No tire nunca del cable para desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica. Sujete el terminal del cable de alimentación y tire de él para desconectarlo.

Si fuera necesario utilizar un cable de prolongación, deberá ser un cable que admita una intensidad de corriente igual o superior a la del equipo. Los cables con una capacidad inferior a la potencia del equipo podrían recalentarse. El cable debe quedar colocado de modo que no haya posibilidad de tropezar con él ni de desenchufarlo.

Verifique si la conexión a tierra del circuito de alimentación eléctrica y de la toma de corriente es correcta.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el equipo en superficies húmedas ni lo exponga a la lluvia.

Verifique si el circuito de alimentación eléctrica correspondiente tiene la misma tensión y amperaje que los indicados en el alineador antes de ponerlo en funcionamiento.

Desenchufe siempre el equipo de la corriente eléctrica cuando no lo esté utilizando. No tire nunca del cable para desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica. Sujete el terminal del cable de alimentación y tire de él para desconectarlo.

Para reducir el riesgo de incendio, no haga funcionar el equipo en las proximidades de recipientes de líquidos inflamables abiertos (gasolina).

Guarde siempre todas las instrucciones con la unidad.

Asegúrese de que todas las etiquetas informativas, pegatinas y avisos estén limpios y sean claramente visibles.

Para evitar accidentes o daños en el alineador, utilice solo los accesorios recomendados por Hunter.

Use el equipo únicamente como se explica en este manual.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias con otros dispositivos electrónicos. El funcionamiento de este equipo en zonas residenciales puede causar interferencias; en este caso, el usuario tendrá que correr con los gastos derivados de adoptar las medidas necesarias para corregir dichas interferencias.



NO MODIFIQUE DE NINGUNA FORMA EL ENCHUFE ELÉCTRICO. Utilice solamente enchufes compatibles con la normativa de potencia local.

Medidas de precaución específicas/Fuente de alimentación

Regiones internacionales

El alineador está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 100 a 240 voltios de CA (nominal), y 50/60 Hz entre los conductores de alimentación del cable. Es posible que haya que modificar el cable de alimentación suministrado con el equipo para poder conectar el equipo a la red eléctrica. Su representante técnico de Hunter instalará el enchufe correcto para la región en la que se encuentre.



Para garantizar un funcionamiento seguro, es esencial disponer de una conexión a tierra de protección a través del conductor de tierra del cable de alimentación. Use exclusivamente cables de alimentación que estén en buen estado.

FUSIBLES:

Para evitar el riesgo de incendio, utilice únicamente el fusible especificado para su producto.

TAREAS DE MANTENIMIENTO DEL EQUIPO:

El mantenimiento de las piezas incluidas en este equipo no lo puede realizar el propio usuario. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un representante cualificado del servicio técnico de Hunter.

DISPOSICIONES DE ELEVACIÓN Y TRANSPORTE:

No hay ninguna disposición relativa a la elevación o transporte de este equipo. La unidad debe desplazarse haciéndola rodar sobre sus ruedas.

Especificaciones del equipo

Especificaciones eléctricas

TENSIÓN:	120/230 voltios (nominal)
AMPERAJE:	6/3 amperios
POTENCIA NOMINAL:	720 vatios

Condiciones atmosféricas

TEMPERATURA:	0 °C a +50 °C
HUMEDAD RELATIVA:	Hasta el 95 % sin condensación
ALTITUD:	Hasta 1.829 m

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos aparecen en el equipo.



Corriente alterna.



Terminal de conexión a tierra.



Terminal de conductor protector.



Encendido (alimentación de corriente).



Apagado (alimentación de corriente).



RIESGO de descarga eléctrica.



Interruptor de Modo de espera



No diseñado para conectarse a la red de telecomunicaciones pública.

Funcionamiento de la consola

Encendido de la consola

Encienda el alineador pulsando el interruptor de encendido situado en la parte posterior de la unidad. El sistema necesita algo de tiempo para iniciarse.



El mensaje "echa y hora no fijadas" aparecerá la primera vez que se inicie la consola. Pulse "Fijar hora y fecha" y aparecerá la pantalla "Fijar hora y fecha". Introduzca la hora y la fecha correctas con la ayuda del teclado y del ratón. Pulse "OK" para confirmar las entradas.

La pantalla de inicio aparece e indica que la unidad está lista para utilizarse.

Uso de las "teclas de función" para seleccionar las opciones del menú

Uso de las teclas de función

Las etiquetas de los cuatro menús que aparecen en la parte inferior de cada pantalla se conocen como etiquetas de teclas de función.

Imagen 1.

Estas etiquetas indican la acción que el programa realizará cuando se pulse la tecla de función correspondiente (K1, K2, K3 o K4). Las teclas se identifican como:

Los cuadrados apilados de forma vertical que hay entre las etiquetas K2 y K3 indican cuántos niveles de menús hay disponibles. El cuadro que parece estar pulsado indica el nivel de menú que está en pantalla en ese momento. El nivel de menú cambia si se pulsa la tecla de desplazamiento por los menús,



Las teclas de zoom (), retroceso () y siguiente () no realizan ninguna función en la consola de alineación PT200.



Si pulsa cualquiera de las dos teclas "Intro" del teclado, es como si pulsara la tecla de función "OK".

El nivel de menú cambia si se pulsa la tecla de desplazamiento por los menús, . Cuando se pulsa esta tecla, las etiquetas de menú cambian al nivel inmediatamente "inferior". Si el último nivel de menú es el que está en pantalla en ese momento, el siguiente paso accederá al primer nivel de menú.

Restablecimiento del programa

El programa de alineación se puede restablecer en cualquier momento durante el proceso de alineación con la tecla (Esc), situada en la esquina superior izquierda del teclado.

Aparecerá una pantalla de confirmación para verificar que, en efecto, el botón de restablecimiento se ha pulsado intencionadamente.

En la pantalla de confirmación, pulse la tecla (Esc) otra vez y seleccione "Guardar orden de trabajo" o "Cancelar".

Pulse la tecla (Esc) otra vez para restablecer el software de alineación Pro-Align®. Cuando el alineador se restablece, la información recopilada durante el proceso de alineación en curso se borra, la compensación del sensor se elimina y vuelve a aparecer la pantalla de inicio.

Pulse la tecla "Guardar orden de trabajo" de función para guardar la identificación del cliente, la identificación y las medidas de alineación recopiladas durante el proceso de alineación. La pantalla vuelve a la pantalla de "inicio" con ProAlign® restablecido y preparado para iniciar otra alineación.

Pulse "Cancelar" para volver a la alineación actual.



EL PROCEDIMIENTO DE COMPENSACIÓN DEL SENSOR DEBE REALIZARSE EN EL SENSOR CADA VEZ QUE SE MONTA EN LA RUEDA. Si cuando se instalan los sensores se vuelve a utilizar la compensación anterior, esto provocará unas medidas de alineación imprecisas e irrepetibles, volantes torcidos, desgaste de los neumáticos y quejas del cliente. La compensación del sensor puede omitirse si se utilizan adaptadores especiales en lugar de adaptadores de centrado automático universales.

PROGRAMACIÓN DEL ALINEADOR

Procedimiento habitual de programación

Seleccione la opción que desea configurar

Esta pantalla aparece al pulsar la opción "Programar alineador" de la pantalla de inicio. Incluye una lista de todas las opciones que se pueden programar.

Pulse o , o use el ratón para resaltar la opción deseada y programarla.

Pulse "Fijar el elemento seleccionado" para abrir la pantalla y programar la opción seleccionada.

Compensación de sensores convencionales

Compensación general de sensores convencionales

Los sensores se deben compensar para eliminar los errores en las medidas de ángulo provocadas por el alabeo y por el adaptador de la rueda.

La configuración predeterminada de la consola de alineación está definida para una compensación de 3 puntos.

Si es necesario volver a compensar un sensor que ya se ha compensado, bastará con pulsar dos veces el botón de compensación durante cuatro segundos para iniciar el nuevo procedimiento.

Al pulsar el botón de compensación del sensor, manténgalo pulsado sólo un momento (no mantenga pulsado el botón de compensación). No manipule el sensor hasta que el indicador luminoso rojo responda.

Los sensores se pueden compensar en cualquier orden, no obstante, conviene tener en cuenta las siguientes precauciones:



Si por cualquier motivo, debe bajar o levantar el sensor del adaptador de rueda para evitar obstrucciones (el deflector de aire bloquea las lecturas de convergencia o los sensores tocan un bastidor de alineación en los neumáticos más pequeños), los dos sensores de un eje se deben colocar en la misma posición en los adaptadores de rueda y la compensación se debe realizar con esta última posición.

Si se retira un sensor de la rueda, ese sensor se tendrá que volver a compensar cuando se vuelva a instalar. No es necesario volver a compensar el resto de los sensores.

Si se van a compensar los sensores que están montados en las ruedas motrices del vehículo, coloque la transmisión en PUNTO MUERTO.

El elevador/bastidor debe estar nivelado sobre las patas o bloqueos de nivelación, si están disponibles.

Compensación de 3 puntos

No todos los sensores se tienen que montar antes de iniciar el proceso de compensación. Los sensores se pueden montar y compensar de forma individual, o la compensación se puede realizar al mismo tiempo en 1, 2, 3 o, incluso, en los 4 sensores.

Levante las ruedas delanteras o traseras.



Calce las ruedas del eje que no se va a elevar durante el proceso de compensación para impedir que el vehículo se desplace.

seleccione cualquiera de los sensores que desee compensar. La posición inicial del adaptador de la rueda no tiene importancia. El indicador luminoso verde estará encendido.

Apriete con la mano el botón de bloqueo del sensor.

Gire la rueda hasta que el sensor este nivelado (cuando así lo indique el nivel situado encima del sensor).

Pulse el botón de compensación. No manipule el sensor hasta que se apague el indicador luminoso verde y se encienda el rojo, que indica que se han almacenado las medidas.

Afloje el botón de bloqueo del sensor.

Gire la rueda 120 grados hasta que el indicador luminoso verde se encienda.

Apriete con la mano el botón de bloqueo del sensor y gire la rueda para nivelar el sensor.



Se recomienda que las ruedas delanteras de los vehículos con tracción delantera se hagan girar hacia adelante para no perturbar el sensor de la rueda delantera del lado opuesto.

Con el indicador luminoso verde encendido, pulse el botón de compensación. No manipule el sensor hasta que se apague el indicador luminoso verde y se encienda el segundo indicador luminoso rojo, que indica que se han almacenado las medidas.

Afloje el botón de bloqueo del sensor.

Gire la rueda otros 120 grados hasta que se encienda el indicador luminoso verde. Apriete con la mano el botón de bloqueo del sensor y gire la rueda para nivelar el sensor.

Con el indicador luminoso verde iluminado, pulse el botón de compensación. No manipule el sensor. Espere a que el sensor guarde la medida. Los indicadores luminosos rojo y verde permanecerán encendidos.

Afloje el botón de bloqueo del sensor.

El sensor ya está compensado. Repita este procedimiento con el resto de los sensores.



Todos los sensores deben estar nivelados, pero no bloqueados, con los cables colgando hacia abajo para reducir al mínimo la inclinación de los sensores durante el ajuste de avance. Evite cualquier movimiento rápido del giro, pues podría hacer que los sensores oscilen verticalmente y provocar que entren en contacto con el bastidor, o incluso desprenderse de la rueda.

Retire los fiadores de bloqueo de los medidores de ángulo de giro y de las placas de deslizamiento traseras, si es necesario.

Tire del freno de mano y coloque la transmisión en punto muerto.

Baje el vehículo a los medidores de ángulo de giro.

La compensación de 3 puntos se da por concluida. Los indicadores luminosos verde y rojo de todos los sensores estarán encendidos.

Tras concluir la compensación de 3 puntos, la rueda se puede girar en cualquier dirección sin que afecte a las medidas de alineación. Siga con el procedimiento de alineación.

INFORMACIÓN DEL EQUIPO

Sensores

Cuidado y limpieza de sensores convencionales

Cuando haya que limpiar los sensores y adaptadores, utilice una solución limpiacristales suave.



No utilice una manguera ni sumerja los sensores en agua. No pulverice la solución de limpieza directamente sobre el sensor. Si lo hace, podría dañar el sistema eléctrico y los componentes ópticos.

Asegúrese de que el varillaje del adaptador de rueda esté limpio y engrasado. Engráselo cuando sea necesario con una capa de lubricante ligero, como WD-40.



No engrase el eje del tornillo central.

Diagnósticos de sensor


Diagnósticos de sensor es una función exclusiva para el personal del servicio técnico autorizado de Hunter.

Seleccione "Diagnósticos de sensor" en la pantalla de inicio para ejecutar automáticamente una comprobación de todos los sensores al mismo tiempo, de los sensores individuales, o incluso de ángulos específicos.

Si aparece alguna zona roja en la pantalla, uno de los sensores no está captando una señal.

Calibración de sensores convencionales

Calibración de sensor es una función exclusiva para el personal del servicio técnico autorizado de Hunter.

Pulse la tecla de desplazamiento por los menús, , hasta que aparezca la tecla de función "Calibrar sensores".

Seleccione "Calibrar sensores" para que aparezca la pantalla de calibración de los sensores.

La pantalla muestra el tipo de sensor, qué se tiene que calibrar y el procedimiento de calibración.

La calibración debe realizarse antes de poner en funcionamiento los sensores. Si el procedimiento de calibración no se realiza correctamente, todas las funciones de alineación del sistema quedarán deshabilitadas. Los datos de calibración de los sensores se almacenan en los propios sensores. La sustitución de la tarjeta de circuitos de control del transductor de un sensor exige que se vuelva a calibrar el sensor.

Los sensores se calibran por conjuntos y se deben conservar en conjuntos para que no haya que realizar procedimientos de calibración adicionales. No

obstante, si los sensores delanteros o traseros de un conjunto se utilizan con los sensores delanteros o traseros de otro conjunto, habrá que llevar a cabo la calibración "Solo cero" en el conjunto nuevo.

Los procedimientos de calibración deben realizarse siguiendo debidamente las instrucciones. No se obtendrá una calibración precisa si el procedimiento se realiza apresuradamente.

Indicador remoto (LED)

El indicador luminoso remoto permite al técnico "desplazarse" en el foso mientras realiza los ajustes en el vehículo.

Transmisor del mando a distancia

Si el transmisor del control remoto no funciona correctamente, es posible que tenga que cambiar la pila. Le hará falta una pila alcalina de nueve voltios.



Es necesaria una pila alcalina para disponer de la corriente adecuada de modo que el transmisor del control remoto funcione correctamente.

Identificación del software

La pantalla "Identificar software" le permite comprobar el software que está instalado en el sistema.

Imagen 2.



Esta pantalla no muestra necesariamente su software.

Esta pantalla aparece pulsando la opción "Identificar programa" de la pantalla "Reiniciar". El contenido de la pantalla se explica por sí mismo.

Retirada e instalación de unidades flash USB

Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación de CA de la consola.

Retire la cubierta trasera de la consola para acceder a la parte trasera del PC. La disposición recomendada de las unidades flash USB se encuentra a continuación.

Imagen 3.

A) Alimentación	B) Cable del monitor
C) Ratón	D) Unidad de programa
E) Unidad de datos	F) Unidad de conexión
G) Conector de audio	H) Caja USB
I) Teclado	

Extraiga del PC la unidad USB instalada.

Introduzca la nueva unidad USB en el PC.

Vuelva a instalar la cubierta de la consola.

Vuelva a conectar el cable de alimentación de CA a la consola.

Llave electrónica

Si la unidad USB del programa se instala en una unidad PT200 en la que no se ha insertado la llave correcta en la tarjeta, aparecerá un mensaje de error.

Sustitución de la llave electrónica

Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación de CA de la consola.

Acceda al conjunto electrónico del USB en la parte trasera de la consola.

Retire los cuatro tornillos para abrir la cubierta trasera del conjunto electrónico del USB.

Imagen 4.

A) Ranuras para llaves	B) Placa 45-1359-1
------------------------	--------------------

Instale las llaves.

Reinstale la cubierta del conjunto electrónico del UBS.

Vuelva a conectar los cables de alimentación de CA y los demás cables a la consola.

Acuuerdo de licencia de usuario final

El uso del equipo y su software operativo es un reconocimiento de acuerdo con los términos del Acuerdo de licencia de usuario final ("EULA"). El EULA completo se puede encontrar escaneando el código QR a continuación.



Información ambiental

El siguiente procedimiento de eliminación se aplicará exclusivamente a las máquinas que tengan en su placa de características el símbolo del contenedor tachado. Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Imagen 5.

Es posible que este producto contenga sustancias peligrosas para el ambiente y la salud si no se desecha correctamente.

Por lo tanto, se proporciona la siguiente información para evitar la liberación de estas sustancias y mejorar el uso de los recursos naturales.

Los equipos eléctricos y electrónicos nunca se deben desechar en vertederos municipales convencionales; se deben recolectar y separar para desecharlos correctamente. El símbolo de contenedor de basura tachado, ubicado en el producto y en esta página, le indica al usuario que el producto se debe desechar correctamente cuando finalice su vida útil.

De este modo, es posible evitar que un tratamiento no indicado de las sustancias de estos productos, un uso inadecuado de dichos productos o un uso inadecuado de las piezas de dichos productos sean peligrosos para el ambiente o la salud. Además, este proceso ayudará a recuperar, reciclar y reutilizar muchos materiales incluidos en los productos.

Para este fin, los fabricantes y distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos implementan adecuados sistemas de recolección y tratamiento de productos.

Cuando finalice la vida útil del producto, comuníquese con el proveedor para recibir información sobre los procedimientos de desecho. Cuando adquiera este producto, el proveedor también le informará que puede enviarle otro dispositivo desgastado de forma gratuita, siempre y cuando sea del mismo tipo y haya provisto las mismas funciones que el producto recientemente adquirido.

Si se desechan productos de una forma distinta de la indicada anteriormente, es posible que se apliquen penalidades según las normativas nacionales del país donde se desechó el producto.

Se recomienda tomar otras medidas para proteger el ambiente: reciclar los embalajes internos y externos del producto y desechar correctamente las baterías agotadas (solo si se incluyen en el producto).

Su ayuda es muy importante para disminuir la cantidad de recursos naturales utilizados en la fabricación de equipos eléctricos y electrónicos, minimizar el uso de vertederos para el desecho de productos y mejorar la calidad de vida. De esta forma, se evitará que sustancias potencialmente peligrosas hagan contacto con el ambiente.

SVENSKA

Komma igång

Inledning

Den här instruktionsboken innehåller instruktioner och information som är nödvändiga för att använda Hunter PT200 Heavy Duty-hjulinställningssystem med Pro-Align HD®-programmet.

Det är helt och hållet ägarens ansvar att arrangera teknisk utbildning på PT200 Heavy Duty-hjulinställaren. PT200 Heavy Duty-hjulinställaren får endast användas av en kvalificerad och utbildad tekniker. Det är uteslutande ägare och ledning som ansvarar för att föra rapporter om personalens utbildning.

För din säkerhet – Riskdefinitioner

De här symbolerna identifierar situationer som kan vara farliga för dig och/eller skada utrustningen. Var uppmärksam på dessa symboler:



Riskabla eller osäkra procedurer som kan orsaka smärre personskador eller skador på produkt eller egendom.



Risker eller osäkra åtgärder som kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.



Omedelbara risker som leder till allvarliga eller dödliga personskador.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla instruktioner.

Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och varningsetiketter som sitter på utrustningen och verktygen. En felaktig användning av denna utrustning kan leda till personskador och förkorta livslängden på inrättaren.

Använd alltid hjulblock framför och bakom det vänstra bakhjulet när du har placerat ett fordon på ställningen.

Var försiktig när du höjer fordonet.

Det ska finnas lämplig ventilation vid arbete i närheten av förbränningsmotorer.

HA ALLTID PÅ DIG OSHA-GODKÄNDA SKYDDSGLASÖGON. Glasögon som bara har stötskyddade linser är INTE säkerhetsglasögon.

Ha på dig skyddsskor med glidsula när du utför en inriktning.

Stå aldrig på inrättaren.

Ha inte på dig smycken eller lösa kläder när du utför en inriktning.

Ha på dig ett lämpligt ryggsöd när du lyfter eller tar bort hjul.

Använd inte utrustning med skadad kabel eller utrustning som har tappats i golvet eller skadats förrän den har undersökts av en servicerepresentant från Hunter.

Dra aldrig i kabeln för att dra ut kontakten ur uttaget. Ta tag i kontakten och dra i den för att koppla ifrån kontakten.

Om du måste använda förlängningsladd ska du använda en nätsladd med strömmärkdata som motsvarar eller överstiger utrustningens. Kablar med ett lägre strömvärde än utrustningen kan överhettas. Var försiktig när du lägger kabeln så att ingen snubblar över den eller fastnar i den.

Kontrollera att strömkretsen och uttaget är ordentligt jordade.

För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte produkten på våta ytor och utsätt den inte för regn.

Innan utrustningen tas i drift ska du kontrollera att strömkretsen har samma strömmärkdata för volt och ampere som anges på hjulinställaren.

Koppla alltid ur utrustningen från nätuttaget när den inte används. Dra aldrig i kabeln för att dra ut kontakten ur uttaget. Ta tag i kontakten och dra i den för att koppla ifrån kontakten.

För att minska brandrisken, ska du inte använda utrustningen i närheten av öppna containrar som innehåller brandfarliga vätskor (bensin).

Spara instruktionerna permanent med enheten.

Se till att alla dekal, etiketter och varningar är tydliga och synliga.

För att förebygga olyckor och/eller skada på inrättaren, använd endast tillbehör som rekommenderas av Hunter.

Använd utrustningen endast så som beskrivs i bruksanvisningen.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om den inte är installerad och används i enlighet med bruksanvisningen, kan enheten leda till störningar med elektroniska anordningar. Användningen av den här utrustning i ett bostadsområde kan leda till störningar. I så fall kan användaren på egen bekostnad behöva vidta åtgärder för att korrigera störningarna.



MODIFIERA INTE ELKONTAKTEN. Använd endast kontakter som är kompatibla med lokala elbestämmelser.

Specifika försiktighetsåtgärder/strömkälla Internationella regioner

Hjulinställaren är avsedd att drivas med en strömkälla som använder 100 till 240 volt växelström (nominell) 50/60 Hz mellan ledarna på anslutningskabeln. Anslutningskabeln som medföljer denna utrustning behöver eventuellt modifieras för att kunna anslutas till vägguttaget. Din Hunter-servicerepresentant kommer att installera den rätta kontakten för din plats.



En skyddande jordning, genom jordledaren i strömkabeln är avgörande för en säker drift. Använd endast en strömkabel som är i gott skick.

SÄKRINGAR:

För att undvika brandrisken, använd endast säkringen som är specificerad för din produkt.

SERVICE PÅ UTRUSTNINGEN:

Den här utrustningen har inga delar som kan repareras av användaren. Alla reparationer måste utföras av en kvalificerad Hunter-servicerepresentant.

BESTÄMMELSER FÖR LYFT OCH FÖRFLYTTNING:

Inga bestämmelser har fastställts för lyft eller förflyttning av utrustningen. Enheten ska flyttas genom att rulla den på hjulen.

Utrustningens specifikationer

EI

SPÄNNING:	120/230 volt (nominell)
AMPEREVÄRDE:	6/3 ampere
WATT:	720 watt

Atmosfäriska

TEMPERATUR:	0 °C till +50 °C
RELATIV LUFTFUKTIGHET:	Upp till 95 %, ej kondenserande
HÖJD:	Upp till 1 829 m

Förklaring av symbolerna

Dessa symboler visas på utrustningen



Växelström.



Jordningsterminal.



Skyddsledaranslutning.



PÅ (ström).



AV (ström).



RISK för elektrisk stöt.



Standby-brytare.



Inte avsedd för anslutning till det publika telenätet.

Använda konsolen

Sätta på konsolen

Sätt inrättaren på "ON" genom att trycka på strömbrytaren som sitter bak på inrättarens skåp. Systemet kräver en viss tid för "boot up".



Fönstret "Datum och tid ej inställt" visas den första gången konsolen startas upp. Tryck på "Ställ in datum och tid" så visas fönstret "Ställ in datum och tid". Ange rätt tid och datum med tangentbordet och musen. Acceptera inmatningarna genom att trycka på "OK".

Startskärmen visas och anger att enheten är klar för användning.

Använda funktionstangenter för att välja menyalternativ

Använda funktionsknapparna





De fyra menyetiketterna som visas längst ned i varje fönster kallas funktionstangentetiketter.


Bild 1.


Dessa etiketter indikerar programval när du trycker på motsvarande funktionstangent (K1, K2, K3 eller K4). Dessa knappar identifieras som:

De vertikalt staplade fyrkanterna mellan etiketterna K2 och K3 anger hur många menynivåer som finns tillgängliga. Den ruta som ser ut att vara intryckt


anger vilken menynivå som för tillfället visas. Du ändrar menyrad genom att trycka på tangenten för menybyte .

 Zoomtangenten () bakåttangenten () och framåttangenten () har ingen funktion på PT200-inställningskonsolen.


 Ett tryck på en av de två "Enter"-tangenter på tangentbordet är samma sak som att trycka på funktionstangenten "OK".


Du ändrar menyrad genom att trycka på tangenten för menybyte . När du trycker på den tangenten ändras menyetiketterna till nästa nivå nedåt. Om den sista menynivån har nåtts blir nästa steg den första menynivån.

Nollställa programmet

Du kan återställa hjulinställningsprogrammet när som helst under inställningens gång genom att trycka på tangenten  (Esc) högst upp till vänster på tangentbordet.


Ett fönster visas där du bekräftar att du verkligen menade att trycka på återställningsknappen.

I bekräftelsefönstret trycker du en gång till på  (Esc), "Spara arbetsorder" eller "Avbryt".

Tryck en gång till på knappen  (Esc) för att återställa Pro-Align®-hjulinställningsprogrammet. När hjulinställaren återställs raderas den information som samlats in om den pågående inställningen, givarkompensationen tas bort och programmet återgår till startfönstret.

Tryck på "Spara arbetsorder" för att spara kundens ID, bilens ID och de inställningsmätningar som samlats in under inställningsprocessen. Skärmen återgår sedan till startfönstret med Pro-Align återställd och redo att påbörja en ny inställning.

Tryck på "Avbryt" för att återgå till den nuvarande inställningen.



 **GIVARKOMPENSATIONSPROCEDUREN MÅSTE UTFÖRAS PÅ EN GIVARE VARJE GÅNG DEN MONTERAS PÅ HJULET!** Om tidigare kompensation återanvänds vid montering av givare resulterar det i mätvärden som inte är exakta och inte kan upprepas, liksom i felaktigt inställda rattar, däckslitage och klagomål från kunder. Givarkompensation kan undvikas om särskilda adaptrar används i stället för allmänna självcenterande adaptrar.

INSTÄLLNINGAR FÖR HJULINSTÄLLARE

Vanlig inställningsprocedur

Välj inställningsobjekt

Det här fönstret visas när du trycker på "Ställ in hjulinställaren" i startfönstret. Det innehåller en lista över alla objekt som kan ställas in.

Tryck på  eller , eller markera objektet du vill ställa in med musen.

Välj "Ställ in valt objekt" så öppnas fönstret för inställning av det markerade objektet.

Kompensera konventionella givare

Allmän kompensation av konventionella givare


Givarna måste kompenseras för att undvika fel vid vinkelmätningar som orsakas av hjulets rundhet och hjuladaptern.

Standardinställningen för hjulinställningskonsolen är inställd för 3-punktskompensation.

Om en givare som har kompenserats skulle kräva ny kompenserings, tryck på kompenseringsknappen två gånger inom fyra sekunder för att starta den nya proceduren.

När du trycker på givarkompenseringsknappen, ska du trycka på och släppa knappen (inte hålla den nedtryckt). Stör inte heller givaren innan den röda lysdioden tänds.

Givarna kan kompenseras i vilken ordning som helst, men följande försiktighetsåtgärder måste iaktas:

 Om du av någon anledning måste sänka eller höja givaren på hjuladaptern för att undvika hinder (t.ex. en spoiler som blockerar skränkningssmätningarna eller givare som stöter emot en hjulinställningsställning på mindre hjul), måste båda givarna på en axel placeras i samma position på hjuladaptrarna och kompenseringsknappen måste utföras i denna slutliga position.

Om en givare tas bort från ett hjul måste den kompenseras om när den sätts dit igen. De andra givarna behöver inte kompenseras om.


När du kompenserar givare som är monterade på fordonets drivhjul lägger du växeln i NEUTRAL (friläge).

Lyftställningen ska vara vägrät på justeringsben eller justeringsblock om sådana finns tillgängliga.

3-punktskompensation

Alla givare behöver inte vara monterade innan kompensationen startar. Givarna kan monteras och kompenseras enskilt eller så kan kompensation utföras på 1, 2, 3 eller alla 4 givare samtidigt.

Lyft upp antingen fram- eller bakhjulen.

 **Blockera hjulen på den axel som inte lyfts upp under kompenseringsknappen för att motverka att bilen rullar.**

Välj en av givarna för kompenseringsknappen. Hjuladapterns startposition spelar ingen roll. Den gröna lysdioden lyser.


Dra åt givarens låsvred.

Rotera hjulet tills givaren är vägrät (enligt vattenpasset ovanpå givaren).

Tryck på kompenseringsknappen. Rör inte givaren förrän lysdioden lyser rött och den gröna lysdioden släcks, vilket anger att mätningen har lagrats.

Lossa givarens låsvred.

Rotera hjulet 120 grader tills det att den gröna lysdioden tänds. Dra åt givarens låsvred och rotera hjulet för att rikta in givaren.

 Vi rekommenderar att framhjulen på framhjulsdrevna fordon roteras framåt för att inte inverka på givaren för det motsatta framhjulet.

När den gröna lysdioden lyser trycker du på kompenseringsknappen. Rör inte givaren förrän den andra lysdioden lyser rött och den gröna lysdioden släcks, vilket anger att mätningen har lagrats.


Lossa givarens låsvred.

Rotera hjulet ytterligare 120 grader tills det att den gröna lysdioden tänds. Dra åt givarens låsvred och rotera hjulet för att rikta in givaren.

När den gröna lysdioden lyser, trycker du på kompenseringsknappen. Stör inte givaren. Vänta tills givaren har sparat mätningen. Den röda och den gröna lysdioden fortsätter att lysa.

Lossa givarens låsvred.

Givaren är nu kompenserad. Upprepa proceduren för återstående givare.

 Alla givare ska vara vägräta, men olästa, och kablarna ska hänga rakt ned för att minimera givarnas lutning under castersvepet. Undvik hastiga styrrörelser som kan få givarna att gunga vertikalt, vilket kan orsaka att de kommer i kontakt med ställningen eller lossnar från hjulet.

Ta bort låsbultarna från vridvinkelplattorna och de bakre glidplattorna om detta är tillämpligt.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i neutralläget.

Sänk ned fordonet till vridvinkelplattorna.

3-punktskompensationen är slutförd. Den gröna och den röda lysdioden på varje givare lyser.


Efter 3-punktskompensationen kan hjulet roteras till vilket läge som helst utan att mätvärdena påverkas. Fortsätt med hjulinställningsproceduren.

INFORMATION OM UTRUSTNING


Givare

Skötsel och rengöring av konventionella givare

Vid rengöring av givarna torkar du av givarna och adaptrarna med ett litet fönsterputsmedel.

 Spruta inte vatten på givarna och sänk inte ner dem i vatten. Spraya inte rengöringsmedel på givaren. Det kan skada elsystemet och optiska komponenter.

Håll hjuladaptern rena och smorda. Smörj vid behov med ett lager lätt smörjmedel som WD-40.

 Smörj inte centerskruvaxeln.

Givardiagnos


Givardiagnos är en funktion som bara är avsedd för auktoriserad servicepersonal från Hunter.

Välj "Givardiagnos" i startfönstret för att köra en automatisk samtidig kontroll av alla givare, enstaka givare eller till och med särskilda vinklar.

Om delar av skärmen visas i rött, plockas en av dem inte upp av givaren.

Konventionell givarkalibrering

Givarkalibrering är en funktion som bara är avsedd för auktoriserad servicepersonal från Hunter.

Tryck på tangenten för menybytte, , tills funktionstangenten "Kalibrera givare" visas.

Välj "Kalibrera givare" för att öppna fönstret för givarkalibrering.

I fönstret visas givartypen, vad som ska kalibreras och kalibreringsproceduren.

Kalibreringen måste slutföras innan givarna kan användas. Om inte kalibreringsproceduren genomförs framgångsrikt, förhindras systemets hjulinställningsfunktioner. Uppgifterna från givarkalibreringen sparas i givarna. Om du byter ut omvandlarstyrkortet i en givare måste givaren kalibreras om.

Givare kalibreras i satser och bör hållas som satser så att onödig omkalibrering kan undvikas. Men om de främre eller bakre givarna i en uppsättning används med de främre eller bakre givarna från en annan, måste kalibreringen "Bara noll" göras på den nya uppsättningen.

Kalibreringsprocedurerna måste följas noggrant. En exakt kalibrering kan inte uppnås om proceduren påskyndas.

Fjärrindikator (lysdiod)

Fjärrindikatorn tillåter teknikern att vara rörlig och samtidigt kunna göra justeringar.

Fjärrkontrollssändaren

Om fjärrkontrollens sändare inte fungerar som den ska är det möjligt att batteriet måste bytas ut. Ett 9-volts alkaliskt batteri krävs.



Det krävs ett alkaliskt batteri för att fjärrkontrollen ska få korrekt strömstyrka.

Programvaruidentifikation

I fönstret "Identifiera programvara" kan du identifiera vilken programvara som för tillfället är installerad i systemet.

Bild 2.



Det är inte säkert att den här skärmen ger en exakt bild av din programvara.

Det visas om du trycker på "Identifiera programvara" i fönstret "Återställ". Innehållet i fönstret är självförklarande.

Borttagning och installation av USB-minne

Stäng av strömmen och koppla bort nätkabeln från strömkällan.

Kom åt datorns baksida genom att ta bort den bakre kåpan på konsolen. Rekommenderad placering av USB-minnet visas nedan.

Bild 3.

A) Effekt	B) Bildskärmens kabel
C) Mus	D) Programmenhet
E) Dataenhet	F) Inloggningsenhet
G) Ljudutgång	H) USB-box
I) Tangentbord	

Ta bort den installerade USB-enheten från datorn.

För in den nya USB-enheten i datorn.

Installera om konsolens kåpa.

Återanslut nätkabeln till konsolen.

Elektronisk nyckel

Om USB-programmenheten sätts i en PT200-enhet utan att rätt nyckel är isatt i kortet visas ett felmeddelande.

Byta ut den elektroniska nyckeln

Stäng av strömmen och koppla bort nätkabeln från strömkällan.

Kom åt USB:ns elektroniska enhet på baksidan av konsolen.

Ta bort de fyra skruvarna för att öppna kåpan på baksidan av USB:ns elektroniska enhet.

Bild 4.

A) Nyckelportar	B) Kort 45-1359-1
-----------------	-------------------

Installera nycklarna.

Montera tillbaka kåpan på USB:ns elektroniska enhet.

Återanslut nätsladdar och kablar till konsolen.

Licensavtal för slutanvändare

Användning av utrustning och dess operativsystem är en bekräftelse på att du godkänner villkoren i slutanvändarlicensavtalet ("EULA"). Hela EULA kan hittas genom att skanna QR-koden nedan.



Miljöinformation

Följande avfallshanteringsprocedur ska endast tillämpas på maskiner som har symbolen med den överkorsade soptunnan på sin typskylt. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Bild 5.

Denna produkt kan innehålla ämnen som kan vara farliga för miljön och för människors hälsa om det inte kasseras på rätt sätt.

Följande information lämnas därför för att förhindra utsläpp av dessa ämnen och för att förbättra användningen av naturresurser.

Elektrisk och elektronisk utrustning ska aldrig bortskaffas i vanligt kommunalt avfall utan måste samlas separat för korrekt behandling. Symbolen med överkryssad soptunna, placerad på produkten och på den här sidan, påminner användaren om att produkten måste kasseras på rätt sätt i slutet av dess livstid.

På så sätt är det möjligt att förhindra att en icke-specifik behandling av ämnena i dessa produkter, eller deras otillbörliga användning, eller otillbörlig användning av deras delar kan vara farliga för miljön eller för människors hälsa. Dessutom bidrar detta till att återvinna och återanvända många av materialen i dessa produkter.

Elektriska och elektroniska tillverkare och distributörer gör i ordning lämpliga samlings- och behandlingssystem för dessa produkter för detta ändamål.

Vid slutet av produktens arbetsliv ska du kontakta din leverantör för information om bortskaffningsförfaranden. När du köper den här produkten informerar även leverantören dig om att du får returnera en annan sliten apparat till honom gratis, förutsatt att den är av samma typ och har samma funktioner som den produkt som just köpts.

Eventuellt bortskaffande av produkten som utförts på ett annat sätt än det som beskrivs ovan kommer att straffas med de påföljder som föreskrivs i gällande nationella bestämmelser i det land där produkten bortskaffas.

Ytterligare åtgärder för miljöskydd rekommenderas: återvinning av produktens interna och externa förpackning och korrekt kassering av använda batterier (endast om det finns i produkten).

Din hjälp är avgörande för att minska mängden naturresurser som används för tillverkning av elektrisk och elektronisk utrustning, minimera användningen av deponier för bortskaffande av produkter och förbättra livskvaliteten, förhindra att potentiellt farliga ämnen släpps ut i miljön

БЪЛГАРСКИ

Първи стъпки




Въведение

Настоящото ръководство съдържа инструкции и информация, необходими за работа със системите за подравняване за тежкотоварни автомобили Hunter PT200 със софтуер Pro-Align HD®.

Собственикът на стенда за тежкотоварни автомобили PT200 носи цялата отговорност за организирането на техническото обучение. Със стенда за тежкотоварни автомобили PT200 може да работи само квалифициран обучен техник. Поддържането на записи на обученията персонал е отговорност единствено на собственика и ръководството.

За вашата безопасност – определения на опасностите

Тези символи идентифицират ситуации, които могат да навредят на вашата безопасност и/или да причинят повреда на оборудването. Оглеждат се за тези символи:

-  Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до леки телесни наранявания или повреда на продукт или имущество.
-  Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт.
-  Непосредствени опасности, които могат да доведат до тежки физически наранявания или смърт.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции.

Прочетете и спазвайте всички етикети за внимание и предупреждения, залепени върху вашето оборудване и инструменти.

Неправилното използване на това оборудване може да причини нараняване и да съкрати живота на стенда. Винаги използвайте клинове за колела пред и зад лявото задно колело, след като поставите автомобила на рамката.

Бъдете внимателни, когато повдигате превозното средство. При работа с двигатели с вътрешно горене трябва да се осигури подходяща вентилация. **ВИНАГИ НОСЕТЕ ОДОБРЕНИ ОТ OSHA ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА.**

Очила, които имат само удароустойчиви стъкла, НЕ са предпазни очила. Носете неплъзгащи се предпазни обувки, когато извършвате подравняване. Никога не стойте върху стенда.

Не носете бижута или свободни дрехи, когато извършвате подравняване.

Носете подходяща опора за гърба, когато повдигате или премахвате колело.

Не работете с оборудване с повреден кабел или оборудване, което е изпуснато или повредено, докато представител на екипа за обслужване на Hunter не го прегледа.

Никога не използвайте кабела, за да издърпате щепсела от контакта. Хванете щепсела и го издърпайте, за да го изключите.

Ако е необходим удължителен кабел, трябва да се използва кабел с номинален ток, равен или по-голям от този на оборудването. Кабелите за по-малък номинален ток от този на оборудването могат да прегреят.

Трябва да се внимава с поставянето на кабела така, че да не се спъват в него или да не се дърпа.

Проверете дали веригата на електрическото захранване и гнездото са правилно заземени.

За да намалите риска от токов удар, не използвайте върху мокри повърхности и не излагайте на дъжд.

Уверете се, че подходящата електрическа верига е със същото напрежение и ампераж, както е отбелязано на стенда, преди да започнете работа.

Винаги изключвайте оборудването от електрическия контакт, когато не го използвате.

Никога не използвайте кабела, за да издърпате щепсела от контакта. Хванете щепсела и го издърпайте, за да го изключите.

За да намалите риска от пожар, не работете с оборудване в близост до отворени контейнери със запалими течности (бензин).

Съхранявайте всички инструкции постоянно с уреда.

Дръжте всички стикери, етикети и бележки чисти и с добра видимост.

За да предотвратите инциденти и/или повреда на стенда, използвайте само препоръчаните от Hunter аксесоари.

Използвайте оборудването само както е описано в това ръководство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия. Ако не е инсталирано и не се използва в съответствие с ръководството за употреба, то може да причини смущения в работата на електронни устройства. Експлоатацията на това оборудване в жилищна зона може да причини смущения, като в този случай от потребителя ще се изисква да предприеме за своя сметка всички необходими мерки за отстраняване на смущенията.



НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ЩЕПСЕЛ. Използвайте само щепсели, съвместими с местните разпоредби за захранване.

Специфични предпазни мерки/Източник на захранване

Международни региони

Стендът е предназначен да работи от източник на захранване, който подава 100 до 240 волта променлив ток (номинално) 50/60 Hz между захранващите проводници на захранващия кабел. Доставеният с това оборудване захранващ кабел може да се нуждае от модификация, за да може да се свърже към електрическата мрежа. Вашият сервизен представител на Hunter ще инсталира подходящия за вашето местоположение щепсел.



Защитната заземителна връзка чрез заземителния проводник в захранващия кабел е от съществено значение за безопасна работа. Използвайте само захранващ кабел, който е в добро състояние.

СТОПЯВАНЕ:

За да избегнете опасност от пожар, използвайте само предпазителя, предназначен за вашия продукт.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО:

Това оборудване не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Всички ремонти трябва да бъдат препоръчани към квалифициран сервизен представител на Hunter.

РАЗПОРЕДБИ ЗА ПОВДИГАНЕ И ПРЕНАСЯНЕ:

Не е предвидена възможност за повдигане или пренасяне на това оборудване. Устройството трябва да се премести, като се търкаля на колелца.

Спецификации на оборудването

Електрически

НАПРЕЖЕНИЕ:	120/230 волта (номинално)
СИЛА НА ТОКА:	6/3 ампера
МОЩНОСТ:	720 вата

Атмосфери

ТЕМПЕРАТУРА:	0°C до +50°C
ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ:	До 95% без кондензация
НАДМОРСКА ВИСОЧИНА:	До 1829 м

Обяснение на символите

Тези символи се появяват върху оборудването.



Променлив ток.



Клема за заземяване.



Клема за защитен проводник.



ВКЛ. (захранване) състояние.



ИЗКЛ. (захранване) състояние.



РИСК от токов удар.



Превключвател за режим на готовност.



Не е предназначен за свързване към обществена телекомуникационна мрежа.

Работа с конзолата

Включване на захранването на конзолата

Включете стенда, като натиснете превключвателя на захранването, разположен отзад на шкафа на стенда. Необходимо е известно време, за да може системата да „стартира“.



Екранът „Датата и часът не са зададени“ ще се появи за първи път, когато конзолата е „стартирала“. Натиснете „Задаване на дата и час“ и екранът „Задаване на дата и час“ ще се появи. Въведете точния час и дата, като използвате клавиатурата и мишката. Натиснете „ОК“, за да приемете въведените данни.

Появява се екранът „Стартиране“, който показва, че устройството е готово за употреба.

Използване на функционалните бутони за избор на опции от менюто

Използване на функционалните бутони

Четири етикета на менюто, които се появяват в долната част на всеки екран, се наричат етикети на функционалните бутони.

Изображение 1.

Тези етикети указват действието, което програмата ще предприеме при натискане на съответния функционален бутон (K1, K2, K3 или K4). Тези бутони са идентифицирани като:

Вертикално подредените квадратчета между етикетите K2 и K3 показват колко нива на менютата са налични. Полето, което изглежда натиснато, показва нивото на менюто, което се показва в момента. Нивото на менюто се променя с натискане на бутона за смяна на менюто



Клавишите за мащабиране , за връщане назад) и за преминаване напред не изпълняват функции на конзолата за подравняване PT200.



Натискането на един от двата клавиша Enter на клавиатурата е еквивалентно на натискането на функционалния бутон „ОК“.

Нивото на менюто се променя с натискане на бутона за смяна на менюто . Когато този бутон е натиснат, етикетите на менюто ще се променят за следващото ниво „надолу“. Ако в момента се показва последното ниво на менюто, следващата стъпка ще бъде към първото ниво на менюто.

Нулиране на програмата

Програмата за подравняване може да бъде нулирана по всяко време на подравняването чрез използване на бутона (Esc) , разположен в горния ляв ъгъл на клавиатурата.

Ще се появи екран за потвърждение, за да се провери дали бутонът за нулиране е бил натиснат умишлено.

От екрана за потвърждение натиснете отново бутона (Esc), „Записване на работно състояние“ или „Отмяна“.

Натиснете клавиша (Esc) отново, за да нулирате софтуера за подравняване Pro-Align®. Когато стендът се нулира, информацията, събрана за текущото подравняване, се изтрива, компенсацията на сензора се премахва и на дисплея се връща екранът „Стартиране“.

Натиснете „Запазване на работната поръчка“, за да запазите идентификацията на клиента, идентификацията на превозното средство и измерванията за подравняване, събрани по време на процеса по подравняване. Дисплеят връща екрана „Стартиране“ с нулиран Pro-Align и е готов да започне друго подравняване.

Натиснете „Отмяна“, за да се върнете към текущото подравняване.



ПРОЦЕДУРАТА ЗА КОМПЕНСАЦИЯ НА СЕНЗОР ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВА ВЪРХУ СЕНЗОР ВСЕКИ ПЪТ, КОГАТО ТОЙ СЕ МОНТИРА КЪМ КОЛЕЛОТО! Монтирането на сензори и повторното използване на предишната компенсация ще доведе до неточни, неповторими измервания на подравняването, криви волани, износване на гуми и оплаквания от клиенти. Компенсацията на сензора може да бъде прескочена, ако се използват специални адаптери вместо универсални самоцентриращи се адаптери.

НАСТРОЙКА НА СТЕНДА

Типична процедура за настройка

Избор на елемент за настройване

Този екран се показва чрез натискане на „Настройване на стенда“ на екрана за стартиране. Той съдържа списък с превъртане на всички елементи, които могат да се настройват.

Натиснете или или използвайте мишката, за да маркирате избрания елемент за настройване.

Натиснете „Настройване на избрания елемент“, за да отворите екрана за настройване на избрания елемент.

Компенсация на конвенционални сензори

Обща компенсация на конвенционални сензори

Сензорите трябва да бъдат компенсирани, за да се елиминира грешката в ъгловите измервания, причинена от засилването на колелото и адаптера на колелото.

Настройките по подразбиране за конзолата за подравняване е зададена за 3-точкова компенсация.

Ако сензорът, който е бил компенсиран, трябва да изисква повторна компенсация, натискането на бутона за компенсация два пъти в рамките на четири секунди ще започне новата процедура.

Когато натискате бутона за компенсация на сензора, веднага го освободете (не задържайте бутона за компенсиране). Освен това не докосвайте сензора, докато червеният LED не реагира.

Сензорите могат да бъдат компенсирани в произволен ред; обаче трябва да се спазват тези предпазни мерки:



Ако поради някаква причина трябва да спуснете или повдигнете сензора на адаптера на колелото, за да избегнете препятствия (напр. спойлер, блокиращ показанията на лагера на петата, или сензори, които удрят стойка за подравняване на по-малки гуми), и двата сензора на оста трябва да бъдат позиционирани на една и съща позиция на адаптерите на

Ако от колелото е премахнат сензор, този сензор трябва да бъде повторно компенсиран, когато се инсталира отново. Не е необходимо другите сензори да се компенсират отново.

Когато компенсирате сензори, монтирани към задвижващите колела на автомобила, поставете трансмисията в НЕУТРАЛНО положение.

Подемната стойка трябва да бъде на нивото на изравняващите крака или изравняващите блокировки, ако са налични.

3-точкова компенсация

Не всички сензори е необходимо да бъдат монтирани, преди да започне компенсацията. Сензорите може да бъдат монтирани и компенсирани по отделно или компенсацията може да се извърши по едно и също време на 1, 2, 3 или всички 4 сензора.

Повдигнете предните или задните колела.



Подложките на колелата на оста не са повдигнати по време на компенсацията, за да се предотврати преобръщане на превозното средство.

Изберете един от сензорите за компенсация. Началната позиция на адаптера на колелата няма значение. Зеленият LED ще светне.

Плъзнете копчето за заключване на сензора.

Завъртете колелото, докато сензорът се изравни (както е посочено от нивото в горната част на сензора).

Натиснете бутона за компенсация. Не докосвайте сензора, докато LED не светне в червено, а зеленият LED не изгасне, това показва, че измерванията са запазени.

Освободете копчето за заключване на сензора.

Завъртете колелото на 120 градуса, докато зеленият LED светне. Плъзнете копчето за заключване на сензора и завъртете колелото, за да изравните сензора.



Препоръчително е предните колела на превозни средства с предно задвижване да се въртят в посока напред, за да не се смущава сензорът на противоположното предно колело.

При включен зелен LED натиснете бутона за компенсация. Не докосвайте сензора, докато вторият LED не светне в червено, а зеленият LED не изгасне, това показва, че измерванията са запазени.

Освободете копчето за заключване на сензора.

Завъртете колелото на още 120 градуса, докато зеленият LED светне. Плъзнете копчето за заключване на сензора и завъртете колелото, за да изравните сензора.

При светещ зелен LED натиснете бутона за компенсация. Не докосвайте сензора. Изчакайте сензора да запази измерването. Червеният и зеленият LED ще останат светнати.

Освободете копчето за заключване на сензора.

Сензорът в момента се компенсира. Повторете тази процедура за оставащия(те) сензор(и).



Всички сензори трябва да са изравнени, но отключени, с кабели, висящи право надолу, за да се минимизира накланянето на сензорите по време на движението на колелата. Избягвайте бързото движение на волана, което може да доведе до вертикално люлеене на сензорите, което може да ги накара да докоснат стойката или дори да се изместят от колелото.

Отстранете заключващите щифтове от уредите за измерване на ъгъла на завъртане и задните плъзгащи се плочи, ако има такива.

Задействайте ръчната спирачка и поставете скоростната кутия в неутрално положение.

Спуснете превозното средство върху уреда за измерване на ъгъла.

3-точковата компенсация завърши. Зеленият и червеният LED на всеки сензор ще светнат.

След 3-точковата компенсация колелото може да се завърти във всяка позиция, без това да повлияе на измерванията за подравняване. Продължете процедурата по подравняване.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБОРУДВАНЕТО

Сензори

Грижа и почистване на конвенционалните сензори

Когато почиствате сензорите, използвайте мек разтвор за почистване на прозорци, за да избършете сензорите и адаптерите.



Не намокряйте и не потапяйте сензорите. Не пръскайте почистващ препарат върху сензора. Това може да причини повреда на електрическата система и на оптичните компоненти.

Поддържайте адаптерните пръти на колелата чисти и смазани. Смажете, когато е необходимо, с покритие от лек лубрикант, например WD-40.



Не смазвайте централния винтов вал.

Диагностика на сензорите


Диагностиката на сензорите е функция само за оторизиран обслужващ персонал на Hunter.

Изберете „Диагностика на сензорите“ от екрана за настройване, за да стартирате автоматично проверка на всички сензори наведнъж, отделни сензори или дори конкретни ъгли.

Ако зоните на екрана се появяват в червено, сензорът не улавя сигнал.

Калибриране на конвенционални сензори

Калибрирането на сензорите е функция само за оторизиран обслужващ персонал на Hunter.

Натиснете бутона за смяна на менюто , докато се показва функционалният бутон „Калибриране на сензорите“.

Изберете „Калибриране на сензорите“, за да изведете екрана за калибриране на сензора.

Екранът показва типа на сензора, какво трябва да се калибрира и процедурата по калибриране.

Калибрирането трябва да бъде завършено преди работа на сензорите. Неуспешното завършване на процедурата по калибриране ще попречи на всички функции за подравняване на системата. Данните за калибриране на сензорите се съхраняват в сензорите. Смяната на платката за управление на сондата в сензор ще изисква сензорът да бъде повторно калибриран.

Сензорите се калибрират в комплекти и трябва да се съхраняват в комплекти, така че да не се налага ненужно повторно калибриране. Ако обаче предните или задните сензори на един комплект се използват с

предните или задните сензори на друг комплект, трябва да се извърши калибриране „Само нула“ на новия комплект.

Процедурите по калибриране трябва да се следват внимателни. Няма да се получи точно калибриране, ако изпълнението на процедурата се прибърза.

Дистанционен индикатор (LED)

Дистанционният LED индикатор позволява на техника да се движи на поста, докато настройва автомобила.

Предавател за дистанционно управление

Ако предавателят на дистанционното управление не работи правилно, може да се наложи да смените батерията. Необходима е деветволтова алкална батерия.



Необходима е алкална батерия, за да се осигури подходящ ток за дистанционно управление на предавателя.

Идентификация на софтуера

Екранът „Идентифициране на софтуера“ ви позволява да идентифицирате софтуера, инсталиран в момента на системата.

Изображение 2.



Този екран не е необходимо да отразява вашия софтуер.

Той се показва чрез натискане на „Идентифициране на софтуера“ на екрана „Нулиране“. Съдържанието на екрана се обяснява само по себе си.

Премахване и инсталиране на USB флаш устройства

Изключете захранването на уреда и извадете променливо токовия захранващ кабел от конзолата.

Осигурете достъп до задната част на компютъра, като премахнете капака на задната конзола. Препоръчителната подредба на USB флаш устройствата е по-долу.

Изображение 3.

А) Захранване	Б) Кабел за монитора
В) Мишка	Г) Устройството за програмиране
Д) Устройството с данни	Е) Устройството за регистриране
Ж) Аудио жак	З) USB кутия
И) Клавиатура	

Премахнете инсталираното USB устройство от компютъра.

Вкарайте новото USB устройство в компютъра.

Поставете отново капака на конзолата.

Прикрепете отново променливотоковия захранващ кабел към конзолата.

Електронен ключ

Ако USB програмното устройство е инсталирано в модул PT200 без правилният ключ да е поставен в платката, ще се появи съобщение за грешка.

Смяна на електронния ключ

Изключете захранването на уреда и извадете променливо токовия захранващ кабел от конзолата.

Осигурете си достъп до електронния USB модул в задната част на конзолата.

Премахнете четирите винта, за да отворите задния капак на електронния USB модул.

Изображение 4.

А) Гнезда за ключовете	Б) Платка 45-1359-1
------------------------	---------------------

Поставете ключовете.

Поставете отново капака на електронния USB модул. Прикрепете отново променливотоковите захранващи кабели към конзолата.

Лицензионно споразумение с краен потребител

Използването на оборудването и неговия оперативен софтуер е потвърждение на съгласието с условията на Лицензионното споразумение с краен потребител („ЛСКП“). Цялото ЛСКП може да бъде намерено чрез сканиране на QR кода по-долу.



Информация за околната среда

Следната процедура за изхвърляне трябва да се прилага изключително за машините, които имат символа на зачеркнатия контейнер на табелката с данни. Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Изображение 5.

Този продукт може да съдържа вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, ако не се изхвърли правилно.

Ето защо е предоставена следната информация, за да се предотврати изпускането на тези вещества и да се подобри използването на природните ресурси.

Електрическото и електронното оборудване никога не трябва да се изхвърля в обикновените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно за правилно третиране. Символът със зачеркнат контейнер, поставен върху продукта и на тази страница, напомня на потребителя, че продуктът трябва да се изхвърли правилно в края на експлоатационния му срок.

По този начин е възможно да се предотврати факта, че неспецифичното третиране на веществата, съдържащи се в тези продукти, или неправилната им употреба, или неправилната употреба на техните части може да бъде опасна за околната среда или за човешкото здраве. Освен това, това помага за възстановяване, рециклиране и повторно използване на много от материалите, съдържащи се в тези продукти.

За тази цел производителите и дистрибуторите на електрическо и електронно оборудване създават подходящи системи за събиране и третиране на тези продукти.

В края на експлоатационния живот на продукта се свържете с вашия доставчик за информация относно процедурите за изхвърляне. Когато купувате този продукт, вашият доставчик също ще ви информира, че можете да му върнете безплатно друг износен уред, при условие че е от същия тип и е предоставил същите функции като току-що закупения продукт.

Всяко изхвърляне на продукта, извършено по начин, различен от описания по-горе, ще подлежи на санкции, предвидени от действащите национални разпоредби в страната, в която се изхвърля продуктът.

Препоръчват се допълнителни мерки за опазване на околната среда: рециклиране на вътрешната и външната опаковка на продукта и правилно изхвърляне на използвани батерии (само ако се съдържат в продукта).

Вашата помощ е от решаващо значение за намаляване на количеството природни ресурси, използвани за производство на електрическо и електронно оборудване, свеждане до минимум на използването на сметища за изхвърляне на продукти и подобряване на качеството на живот, предотвратявайки изпускането на потенциално опасни вещества в околната среда.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Έναρξη

Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει τις απαιτούμενες οδηγίες και πληροφορίες για το χειρισμό του συστήματος ευθυγράμμισης βαρέως τύπου PT200 της Hunter με χρήση του λογισμικού ευθυγράμμισης Pro-Align HD®.

Ο κάτοχος της διάταξης ευθυγράμμισης βαρέως τύπου PT200 είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την τεχνική εκπαίδευση του προσωπικού. Η διάταξη ευθυγράμμισης PT200 θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο τεχνικό. Η διατήρηση αρχείων του εκπαιδευμένου προσωπικού αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του κατόχου και της διαχείρισης.

Για την ασφάλειά σας - Επεξήγηση κινδύνων

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν καταστάσεις που είναι επικίνδυνες για την ασφάλειά σας ή/και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό. Επιστήστε την προσοχή σας στα παρακάτω σύμβολα:



Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση μικρών τραυματισμών ή υλικών ζημιών.



Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.



Άμεσοι κίνδυνοι που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες.

Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιητικές ετικέτες που υπάρχουν στον εξοπλισμό και στα εργαλεία σας. Η εσφαλμένη χρήση του εξοπλισμού αυτού μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση τραυματισμού και να μειώσει τη διάρκεια ζωής της διάταξης ευθυγράμμισης. Χρησιμοποιείτε πάντα τάκους μπροστά και πίσω από τον πίσω αριστερό τροχό μετά την τοποθέτηση ενός οχήματος στον ανυψωτήρα. Κατά την ανύψωση του οχήματος απαιτείται προσοχή. Κατά την εργασία σε μηχανές εσωτερικής καύσης, που είναι σε λειτουργία, φροντίστε ώστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός.

ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ OSHA. Τα γυαλιά που διαθέτουν μόνο φακούς ανθεκτικούς στις κρούσεις ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας. Κατά την εκτέλεση της ευθυγράμμισης, φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας. Μη στέκεστε ποτέ πάνω στη διάταξη ευθυγράμμισης. Μη φοράτε κοσμήματα ή φαρδιά ρούχα κατά την εκτέλεση της ευθυγράμμισης. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο υποστήριγμα μέσης κατά την ανύψωση ή την αφαίρεση των τροχών.

Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό με φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημιά ή χτύπημα από πτώση μέχρις ότου ελεγχθεί από εκπρόσωπο σέρβις της Hunter. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το φως και τραβήξτε το για να το αποσυνδέσετε. Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή ρεύματος ίση ή μεγαλύτερη από εκείνη του εξοπλισμού. Διαφορετικά, το καλώδιο μπορεί να υπερθερμανθεί. Απαιτείται προσοχή ώστε να αποφευχθεί η εμπλοκή στο καλώδιο ή το τράβηγμά του.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα και η πρίζα είναι κατάλληλα γειωμένα. Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε υγρές επιφάνειες και μην τον εκθέτετε στη βροχή. Πριν από τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα έχει την ίδια ονομαστική τάση και ένταση ρεύματος με εκείνη που αναγράφεται στη διάταξη ευθυγράμμισης. Αποσυνδέετε πάντα τον εξοπλισμό από την πρίζα ρεύματος, όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το φως και τραβήξτε το για να το αποσυνδέσετε.

Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό κοντά σε ανοικτά δοχεία που περιέχουν εύφλεκτα υγρά (βενζίνη). Φυλάσσετε πάντα όλες τις οδηγίες μαζί με τη μονάδα. Διατηρείτε όλα τα αυτοκόλλητα, τις ετικέτες και τις σημειώσεις καθαρές και ευανάγνωστες. Για την αποφυγή ατυχημάτων και/ή ζημιών στη διάταξη ευθυγράμμισης, χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα εξαρτήματα που συνιστώνται από την Hunter. Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ηλεκτρονικές συσκευές. Η λειτουργία του εξοπλισμού αυτού σε κατοικημένη περιοχή μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να λάβει, με δικά του έξοδα, τα μέτρα που απαιτούνται για την αποκατάσταση των παρεμβολών.



ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Να χρησιμοποιείτε μόνο φισ συμβατά με τους τοπικούς κανονισμούς ισχύος.

Ειδικές προφυλάξεις/Πηγή ρεύματος Διεθνείς περιοχές

Η διάταξη ευθυγράμμισης προορίζεται για λειτουργία με πηγή που αποδίδει 100 έως 240 volt AC (ονομαστική τιμή) και συχνότητα 50/60 Hz μεταξύ των αγωγών τροφοδοσίας του καλωδίου ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με τον εξοπλισμό ενδέχεται να χρειαστεί τροποποίηση, ώστε να είναι δυνατή η σύνδεσή του στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ο αντιπρόσωπος σέρβις της Hunter θα τοποθετήσει το κατάλληλο βύσμα για την περιοχή σας.



Για την ασφαλή λειτουργία είναι απαραίτητη η γείωση μέσω του αγωγού γείωσης του καλωδίου ρεύματος. Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο ρεύματος που βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ:

Για την αποφυγή τυχόν κινδύνου πυρκαγιάς, χρησιμοποιείτε μόνο τις ασφάλειες που καθορίζονται για το προϊόν σας.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ:

Ο εξοπλισμός αυτός δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα στα οποία ο χρήστης μπορεί να διεξάγει εργασίες συντήρησης. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Hunter.

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΑΝΥΨΩΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:

Δεν απαιτούνται ειδικά μέτρα για την ανύψωση ή τη μεταφορά του εξοπλισμού αυτού. Η μονάδα πρέπει να μετακινείται με κύλιση στους τροχούς της.

Προδιαγραφές εξοπλισμού

Ηλεκτρικές προδιαγραφές

ΤΑΣΗ:	120/230 volt (ονομαστική)
ΕΝΤΑΣΗ:	6/3 amp
ΙΣΧΥΣ:	720 watt

Προδιαγραφές περιβάλλοντος

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ:	0°C έως +50°C
ΣΧΕΤΙΚΗ ΥΓΡΑΣΙΑ:	Έως 95% χωρίς συμπύκνωση
ΥΨΟΜΕΤΡΟ:	Έως 1829 m

Επεξήγηση συμβόλων

Τα σύμβολα αυτά βρίσκονται πάνω στον εξοπλισμό.



Εναλλασσόμενο ρεύμα.



Ακροδέκτης γείωσης.



Ακροδέκτης αγωγού προστασίας.



Ενεργοποίηση (τροφοδοσία).



Απενεργοποίηση (τροφοδοσία).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας.



Διακόπτης αναμονής.



Δεν προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών.

Λειτουργία της κονσόλας

Ενεργοποίηση κονσόλας

Ενεργοποιήστε τη διάταξη ευθυγράμμισης πατώντας το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ερμαρίου της διάταξης ευθυγράμμισης. Η εκκίνηση του συστήματος διαρκεί λίγη ώρα.



Κατά την πρώτη εκκίνηση της κονσόλας θα εμφανιστεί η οθόνη "Μη ρυθμισμένη ημερομηνία και ώρα". Επιλέξτε τη "Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας" και θα εμφανιστεί η οθόνη "Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας". Εισαγάγετε τη σωστή ώρα και ημερομηνία χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο και το ποντίκι. Πατήστε "OK" για να αποδεχτείτε τις καταχωρίσεις.

Εμφανίζεται η οθόνη "Εκκίνηση", η οποία υποδεικνύει ότι η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση.

Χρήση "Προγραμματιζόμενων πλήκτρων" για Επιλογές Μενού

Χρήση των κουμπιών

Οι τέσσερις ετικέτες μενού στο κάτω μέρος κάθε οθόνης αναφέρονται ως ετικέτες προγραμματιζόμενων πλήκτρων.

Εικόνα 1.

Οι ετικέτες αυτές υποδεικνύουν τις ενέργειες που εκτελεί το πρόγραμμα, όταν πατηθεί το αντίστοιχο προγραμματιζόμενο πλήκτρο (K1, K2, K3, ή K4). Τα κουμπιά αυτά είναι τα εξής:

Τα κατακόρυφα τοποθετημένα τετράγωνα ανάμεσα στις ετικέτες K2 και K3 υποδεικνύουν τον αριθμό των διαθέσιμων επιπέδων μενού. Το πλαίσιο που επισημαίνεται ως πατημένο υποδεικνύει το επίπεδο μενού που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή. Το επίπεδο μενού αλλάζει πατώντας το πλήκτρο αλλαγής μενού.

Το πλήκτρο ζουμ (), το πλήκτρο μετακίνησης προς τα πίσω () και το πλήκτρο μετακίνησης προς τα εμπρός () δεν εκτελούν καμία λειτουργία στην κονσόλα ευθυγράμμισης PT200.

Το πάτημα οποιουδήποτε από τα δύο πλήκτρα "Enter" στο πληκτρολόγιο ισοδυναμεί με πάτημα του προγραμματιζόμενου πλήκτρου "OK".

Το επίπεδο μενού αλλάζει πατώντας το πλήκτρο αλλαγής μενού. Πατώντας το πλήκτρο αυτό, εμφανίζονται οι ετικέτες μενού του επόμενου επιπέδου προς τα "κάτω". Εάν τη δεδομένη στιγμή εμφανίζεται το τελευταίο επίπεδο μενού, το επόμενο βήμα θα σας οδηγήσει στο πρώτο επίπεδο μενού.

Επαναφορά του προγράμματος

Μπορείτε να εκτελέσετε επαναφορά του προγράμματος ευθυγράμμισης ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης χρησιμοποιώντας το κουμπί R (Esc), το οποίο βρίσκεται στην πάνω αριστερή γωνία του πληκτρολογίου.

Θα εμφανιστεί μια οθόνη "Επιβεβαίωση" όπου θα κληθείτε να επιβεβαιώσετε ότι το κουμπί επαναφοράς πατήθηκε εσκεμμένα. Στην οθόνη "Επιβεβαίωση" πατήστε ξανά το πλήκτρο R (Esc), "Αποθήκευση εντολής εργασιών" ή "Ακύρωση".

Πατήστε ξανά το πλήκτρο R (Esc) για να εκτελέσετε επαναφορά του λογισμικού ευθυγράμμισης Pro-Align®. Μόλις ολοκληρωθεί η επαναφορά της διάταξης ευθυγράμμισης, οι πληροφορίες που συλλέχθηκαν για την ευθυγράμμιση σε εξέλιξη διαγράφονται, η αντιστάθμιση αισθητήρα καταργείται και η οθόνη επανέρχεται στην οθόνη "Εκκίνηση".

Πατήστε αυτό το κουμπί "Αποθήκευση εντολής εργασιών" για να αποθηκεύσετε την ταυτότητα πελάτη, τον αριθμό αναγνώρισης οχήματος και τις μετρήσεις ευθυγράμμισης που συλλέχθηκαν κατά τη διαδικασία ευθυγράμμισης. Εάν εκτελέσετε επανεκκίνηση του Pro-Align, πραγματοποιείται επαναφορά στην οθόνη "Εκκίνηση" και είναι έτοιμη για την έναρξη μιας νέας ευθυγράμμισης.

Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα ευθυγράμμιση, πατήστε "Ακύρωση".

Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΤΡΟΧΟ! Η τοποθέτηση των αισθητήρων και η επαναχρησιμοποίηση της προηγούμενης αντιστάθμισης θα έχει ως αποτέλεσμα μη ακριβείς, μη επαναλήψιμες μετρήσεις ευθυγράμμισης, στραβό τιμόνι, φθορές ελαστικών και παράπονα από τους πελάτες. Μπορείτε να παρακάμψετε την αντιστάθμιση αισθητήρα, εάν αντί για αυτοκεντραριζόμενους προσαρμογείς γενικής χρήσης χρησιμοποιήσετε ειδικούς προσαρμογείς.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ

Τυπική διαδικασία ρύθμισης Επιλογή στοιχείου ρύθμισης

Η οθόνη αυτή εμφανίζεται πατώντας την επιλογή "Ρύθμιση διάταξης ευθυγράμμισης" στην οθόνη εκκίνησης. Περιέχει μια κυλιόμενη λίστα με όλα τα στοιχεία με δυνατότητα ρύθμισης.

Πατήστε ↑ ή ↓ ή χρησιμοποιήστε το ποντίκι για να επισημανέτε το επιλεγμένο προς ρύθμιση στοιχείο.

Πατήστε "Ρύθμιση επιλεγμένου στοιχείου" για να ανοίξει η οθόνη και να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Αντιστάθμιση συμβατικών αισθητήρων

Γενική αντιστάθμιση των συμβατικών αισθητήρων

Η αντιστάθμιση των αισθητήρων είναι απαραίτητη για την εξάλειψη των σφαλμάτων σε μετρήσεις γωνίας, που προκαλούνται από την εκκεντρότητα του τροχού και του προσαρμογέα τροχού.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για την κονσόλα ευθυγράμμισης είναι η αντιστάθμιση 3 σημείων.

Αν κάποιος αισθητήρας που έχει αντισταθμιστεί απαιτεί εκ νέου αντιστάθμιση και πατήσετε το κουμπί αντιστάθμισης δύο φορές μέσα σε τέσσερα δευτερόλεπτα, θα ξεκινήσει η νέα διαδικασία.

Κατά το πάτημα του κουμπιού αντιστάθμισης αισθητήρα, αφήστε για στιγμή το κουμπί (μην κρατάτε πατημένο το κουμπί αντιστάθμισης). Επίσης, μην παρεμποδίζετε τη λειτουργία του αισθητήρα μέχρι να αποκριθεί η κόκκινη λυχνία LED.

Υπάρχει δυνατότητα αντιστάθμισης των αισθητήρων με οποιαδήποτε σειρά. Ωστόσο, πρέπει να τηρηθούν οι παρακάτω προφυλάξεις:

Αν, για οποιονδήποτε λόγο, πρέπει να χαμηλώσετε ή να ανυψώσετε τον αισθητήρα στον προσαρμογέα τροχού για να αποφύγετε εμπόδια (δηλαδή εναέριο εμπόδιο που εμποδίζει τις ενδείξεις γωνίας κλίσης ή οι αισθητήρες συγκρούονται με τον ανυψωτήρα σε μικρότερη ελαστικά), τότε και οι δύο αισθητήρες σε έναν άξονα πρέπει να τοποθετηθούν στην ίδια θέση στους προσαρμογείς τροχού και η αντιστάθμιση πρέπει να εκτελεστεί σε αυτήν την τελική θέση.

Εάν ένας αισθητήρας αφαιρεθεί από τον τροχό, ο αισθητήρας αυτός πρέπει να αντισταθμιστεί εκ νέου, μόλις επανατοποθετηθεί. Δεν απαιτείται εκ νέου αντιστάθμιση των υπόλοιπων αισθητήρων.

Κατά την αντιστάθμιση οι αισθητήρες πρέπει να είναι τοποθετημένοι στους κινητήριους τροχούς του οχήματος. Το σασμάν θα πρέπει να είναι στη NEKPA.

Ο ανυψωτήρας πρέπει να είναι επίπεδος σε επίπεδα στηρίγματα ή επίπεδες ασφάλειες.

Αντιστάθμιση 3 σημείων

Δεν χρειάζεται να είναι τοποθετημένοι όλοι οι αισθητήρες πριν ξεκινήσει η διαδικασία αντιστάθμισης. Οι αισθητήρες πρέπει να τοποθετούνται και να αντισταθμίζονται μεμονωμένα ή η αντιστάθμιση μπορεί να εκτελεστεί σε 1, 2, 3 ή και στους 4 αισθητήρες ταυτόχρονα.

Ανυψώστε τους μπροστινούς ή τους πίσω τροχούς.

Τοποθετήστε τάκους στους τροχούς του άξονα που δεν πρόκειται να ανυψωθεί, κατά την αντιστάθμιση, ώστε να μην κυλήσει το όχημα.

Επιλέξτε έναν από τους αισθητήρες για αντιστάθμιση. Δεν παίζει ρόλο η θέση εκκίνησης του προσαρμογέα τροχού. Ανάβει η πράσινη λυχνία LED.

Σφίξτε με το χέρι το στροφέιο ασφάλισης του αισθητήρα.

Περιστρέψτε τον τροχό μέχρι ο αισθητήρας να φτάσει στο ίδιο επίπεδο (όπως υποδεικνύει το αλφάδι στο πάνω μέρος του αισθητήρα)

Πατήστε το κουμπί αντιστάθμισης. Μην παρεμποδίζετε τη λειτουργία του αισθητήρα μέχρι να ανάψει η κόκκινη λυχνία LED και να σβήσει η πράσινη λυχνία LED, υποδεικνύοντας ότι οι μετρήσεις έχουν αποθηκευτεί.

Σφίξτε το στροφέιο ασφάλισης του αισθητήρα.

Περιστρέψτε τον τροχό 120 μοίρες έως ότου εμφανιστεί η πράσινη λυχνία LED. Σφίξτε με το χέρι το στροφέιο ασφάλισης αισθητήρα και περιστρέψτε τον τροχό μέχρι ο αισθητήρας να φτάσει στο ίδιο επίπεδο.

Συνιστάται οι μπροστινοί τροχοί σε οχήματα με κίνηση στους μπροστινούς τροχούς να περιστρέφονται προς τα εμπρός, προκειμένου να μην παρεμποδίζεται η λειτουργία του αισθητήρα του απέναντι μπροστινού τροχού.

Ενώ η πράσινη λυχνία LED είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί αντιστάθμισης. Μην παρεμποδίζετε τη λειτουργία του αισθητήρα μέχρι να ανάψει η δεύτερη κόκκινη λυχνία LED και να σβήσει η πράσινη λυχνία LED, υποδεικνύοντας ότι οι μετρήσεις έχουν αποθηκευτεί.

Σφίξτε το στροφέιο ασφάλισης του αισθητήρα.

Περιστρέψτε τον τροχό ακόμη 120 μοίρες έως ότου εμφανιστεί η πράσινη λυχνία LED. Σφίξτε με το χέρι το στροφέιο ασφάλισης αισθητήρα και περιστρέψτε τον τροχό μέχρι ο αισθητήρας να φτάσει στο ίδιο επίπεδο.

Ενώ η πράσινη λυχνία LED είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί αντιστάθμισης. Μην παρεμποδίζετε τη λειτουργία του αισθητήρα. Περιμένετε μέχρι ο αισθητήρας να αποθηκεύσει τη μέτρηση. Η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED θα παραμείνουν αναμμένες.

Σφίξτε το στροφέιο ασφάλισης του αισθητήρα.

Ο αισθητήρας έχει πλέον αντισταθμιστεί. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για τους υπόλοιπους αισθητήρες.

Όλοι οι αισθητήρες πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο, αλλά απασφαλισμένοι, ενώ τα καλώδια πρέπει να κρέμονται προς τα κάτω, ώστε να ελαχιστοποιηθεί η κλίση των αισθητήρων κατά τη σάρωση κάστερ. Αποφύγετε απότομες κινήσεις του τιμονιού, που ενδέχεται να προκαλέσουν κάθετη τάλαντωση των αισθητήρων, με αποτέλεσμα να έρθουν σε επαφή με το ανυψωτικό ή ακόμη και να αποσυνδεθούν από τον τροχό.

Αφαιρέστε τους πείρους ασφάλισης από τα όργανα μέτρησης γωνίας στροφής και τις πίσω πλάκες ολίσθησης, αν ισχύει κάτι τέτοιο.

Τραβήξτε το χειρόφρενο και θέστε το σασμάν στη νεκρά.

Χαμηλώστε το όχημα στα όργανα μέτρησης γωνίας στροφής.

Η αντιστάθμιση 3 σημείων ολοκληρώθηκε. Η πράσινη και η κόκκινη λυχνία LED σε κάθε αισθητήρα θα είναι αναμμένες.

Μόλις ολοκληρωθεί η αντιστάθμιση 3 σημείων, ο τροχός μπορεί να περιστραφεί σε οποιαδήποτε θέση χωρίς να επηρεάζονται οι μετρήσεις ευθυγράμμισης. Συνεχίστε τη διαδικασία ευθυγράμμισης.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αισθητήρες

Φροντίδα και καθαρισμός συμβατικών αισθητήρων

Κατά τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ήπιο καθαριστικό για τζάμια για να καθαρίσετε τους αισθητήρες και τους προσαρμογείς.



Μη ρίχνετε νερό με λάστιχο και μην εμβαπτίζετε τους αισθητήρες. Μην ψεκάσετε τον αισθητήρα με καθαριστικό. Με τον τρόπο αυτό θα προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα και τα οπτικά εξαρτήματα.

Διατηρείτε τις ράβδους των προσαρμογών τροχού καθαρές και με λίπανση. Λιπάνετε όπως απαιτείται με μια στρώση ελαφρού λιπαντικού, όπως το WD-40.



Μη λιπαίνετε τον κεντρικό βιδωτό άξονα.

Διαγνωστικός έλεγχος αισθητήρα


Ο διαγνωστικός έλεγχος αισθητήρα είναι μια λειτουργία που αφορά μόνο το εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της Hunter.

Στην οθόνη εκκίνησης, επιλέξτε "Διαγνωστικός έλεγχος αισθητήρα" για να εκτελεστεί αυτόματα έλεγχος σε όλους τους αισθητήρες ταυτόχρονα, σε μεμονωμένους αισθητήρες ή ακόμη και σε συγκεκριμένες γωνίες.

Για τις περιοχές που εμφανίζονται στην οθόνη με κόκκινο χρώμα δεν έχει ληφθεί σήμα από τον αισθητήρα.

Βαθμονόμηση συμβατικών αισθητήρων

Η βαθμονόμηση αισθητήρα είναι μια λειτουργία που αφορά μόνο το εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της Hunter.

Πατήστε το πλήκτρο αλλαγής μενού,  μέχρι να εμφανιστεί το προγραμματιζόμενο πλήκτρο "Βαθμονόμηση αισθητήρων".

Επιλέξτε "Βαθμονόμηση αισθητήρων" για να εμφανιστεί η οθόνη βαθμονόμησης αισθητήρα.

Στην οθόνη εμφανίζεται ο τύπος αισθητήρα, οι παράμετροι που πρόκειται να βαθμονομηθούν και η διαδικασία βαθμονόμησης.

Πριν από τη χρήση των αισθητήρων πρέπει να έχει ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση. Εάν η διαδικασία βαθμονόμησης δεν ολοκληρωθεί επιτυχώς, θα παρεμποδιστούν όλες οι λειτουργίες ευθυγράμμισης του συστήματος. Τα δεδομένα βαθμονόμησης των αισθητήρων αποθηκεύονται στους αισθητήρες. Εάν αντικαταστήσετε την πλακέτα κυκλώματος ελέγχου μετατροπής σε έναν αισθητήρα, θα πρέπει να επαναλάβετε τη βαθμονόμηση του.

Οι αισθητήρες βαθμονομούνται σε σερβο και πρέπει να διατηρούνται στα συγκεκριμένα σερβο, ώστε να μην απαιτείται εκ νέου βαθμονόμηση. Ωστόσο, εάν οι μπροστινοί ή οι πίσω αισθητήρες ενός σερβο χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με τους μπροστινούς ή τους πίσω αισθητήρες ενός άλλου σερβο, στο νέο σερβο πρέπει να διεξαχθεί βαθμονόμηση "Μόνο κεντράρισμα".

Πρέπει να ακολουθήσετε με προσοχή τις διαδικασίες βαθμονόμησης. Δεν θα επιτευχθεί ακριβής βαθμονόμηση, εάν η διαδικασία εκτελεστεί βιαστικά.

Απομακρυσμένος δείκτης (LED)

Ο απομακρυσμένος δείκτης LED παρέχει στον τεχνικό τη δυνατότητα να κινείται ελεύθερα πραγματοποιώντας παράλληλα ρυθμίσεις στο όχημα.

Πομπός τηλεχειριστηρίου

Αν ο πομπός τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργεί σωστά, ενδέχεται να χρειάζεται αντικατάσταση της μπαταρίας. Απαιτείται αλκαλική μπαταρία 9 volt.



Η χρήση αλκαλικής μπαταρίας είναι απαραίτητη για την παροχή του απαιτούμενου ρεύματος για τη λειτουργία του απομακρυσμένου πομπού.

Αναγνώριση λογισμικού

Η οθόνη "Αναγνώριση λογισμικού" καθιστά δυνατή την αναγνώριση του λογισμικού που είναι εγκατεστημένο στο σύστημα.

Εικόνα 2.



Αυτή η οθόνη δεν αντιπροσωπεύει απαραίτητα το λογισμικό σας.

Εμφανίζεται πατώντας "Αναγνώριση λογισμικού" στην οθόνη "Επιβεβαίωση". Το περιεχόμενο της οθόνης είναι εύκολο στην κατανόηση.

Αφαίρεση και εγκατάσταση των μονάδων USB Flash

Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος AC από την κονσόλα.

Προσπελάστε το πίσω μέρος του H/Y αφαιρώντας το πίσω κάλυμμα της κονσόλας. Η συνιστώμενη διεύθυνση των μονάδων USB Flash εμφανίζεται παρακάτω.

Εικόνα 3.

A) Κουμπί λειτουργίας	B) Καλώδιο οθόνης
Γ) Ποντίκι	Δ) Μονάδα προγράμματος
Ε) Μονάδα δεδομένων	Στ) Μονάδα σύνδεσης
Ζ) Καλώδιο ήχου	Η) Πλαίσιο USB
Θ) Πληκτρολόγιο	

Αφαιρέστε την εγκατεστημένη μονάδα USB από τον H/Y.

Εισαγάγετε τη νέα μονάδα USB στον H/Y.

Εγκαταστήστε ξανά το κάλυμμα της κονσόλας.

Συνδέστε ξανά στην κονσόλα το καλώδιο ρεύματος AC.

Ηλεκτρονικό κλειδί

Εάν η μονάδα του προγράμματος USB εγκατασταθεί σε μονάδα PT200 χωρίς να εισαχθεί στην πλακέτα το κατάλληλο κλειδί, εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος.

Αντικατάσταση ηλεκτρονικού κλειδιού

Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος AC από την κονσόλα.

Προσπελάστε το ηλεκτρονικό συγκροτήμα USB στο πίσω μέρος της κονσόλας.

Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες για να ανοίξετε το πίσω κάλυμμα του ηλεκτρονικού συγκροτήματος USB.

Εικόνα 4.

A) Υποδοχές κλειδιών	B) Πλακέτα 45-1359-1
----------------------	----------------------

Εγκαταστήστε τα κλειδιά.

Εγκαταστήστε ξανά το κάλυμμα του ηλεκτρονικού συγκροτήματος USB.

Συνδέστε ξανά στην κονσόλα τα καλώδια ρεύματος AC.

Συμφωνητικό αδειοδότησης τελικού χρήστη

Η χρήση του εξοπλισμού και του λειτουργικού του αποτελεί αναγνώριση συμφωνίας με τους όρους του Συμφωνητικού αδειοδότησης τελικού χρήστη («EULA»). Το πλήρες EULA είναι διαθέσιμο σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR.



Περιβαλλοντικές Πληροφορίες

Η ακόλουθη διαδικασία απόρριψης εφαρμόζεται αποκλειστικά στα μηχανήματα που έχουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου στην πινακίδα δεδομένων τους. Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Εικόνα 5.

Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει ουσίες που μπορεί να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία εάν δεν απορριφθεί σωστά.

Συνεπώς, παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες για την πρόληψη της απελευθέρωσης αυτών των ουσιών και τη βελτίωση της χρήσης των φυσικών πόρων.

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει ποτέ να απορρίπτεται στα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά για τη σωστή επεξεργασία τους. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου, που τοποθετείται στο προϊόν και σε αυτή τη σελίδα, υπενθυμίζει στον χρήστη ότι το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σωστά στο τέλος της ζωής του.

Με αυτόν τον τρόπο είναι δυνατό να αποφευχθεί ότι μια μη ειδική επεξεργασία των ουσιών που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα ή η ακατάλληλη χρήση τους ή η ακατάλληλη χρήση των εξαρτημάτων τους μπορεί να είναι επικίνδυνη για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Επιπλέον, αυτό βοηθά στην ανάκτηση, την ανακύκλωση και την επαναχρησιμοποίηση πολλών από τα υλικά που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα.

Οι κατασκευαστές και οι διανομείς ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών δημιουργούν κατάλληλα συστήματα συλλογής και επεξεργασίας για αυτά τα προϊόντα για το σκοπό αυτό.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης. Όταν αγοράζετε αυτό το προϊόν, ο προμηθευτής σας θα σας ενημερώσει επίσης ότι μπορείτε να του επιστρέψετε μια άλλη φθαρμένη συσκευή χωρίς χρέωση, υπό την προϋπόθεση ότι είναι του ίδιου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με το προϊόν που μόλις αγοράσατε.

Οποιαδήποτε απόρριψη του προϊόντος γίνεται με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που περιγράφεται παραπάνω θα υπόκειται στις κυρώσεις που προβλέπονται από τους εθνικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα όπου απορρίπτεται το προϊόν.

Συνιστώνται περαιτέρω μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος: ανακύκλωση της εσωτερικής και εξωτερικής συσκευασίας του προϊόντος και σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών (μόνο εάν περιέχονται στο προϊόν).

Η βοήθειά σας είναι ζωτικής σημασίας για τη μείωση της ποσότητας των φυσικών πόρων που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την ελαχιστοποίηση της χρήσης χημικών για την απόρριψη προϊόντων και τη βελτίωση της ποιότητας ζωής, αποτρέποντας την απελευθέρωση δυνητικά επικίνδυνων ουσιών στο περιβάλλον.

HRVATSKI

Početak




Uvod

U ovom priručniku nalaze se upute i informacije potrebne za upravljanje sustavom za geometriju kotača PT200 Heavy Duty tvrtke Hunter pomoću softvera za geometriju kotača Pro-Align HD®.

Vlasnik uređaja za geometriju kotača PT200 Heavy Duty snosi punu odgovornost za organiziranje tehničke obuke. Samo kvalificirani i obučeni tehničar smije rukovati uređajem za geometriju kotača PT200 Heavy Duty. Održavanje evidencije o obučavanom osoblju isključiva je odgovornost vlasnika i rukovodstva.

Za vašu sigurnost - definicije opasnosti

Ovi simboli predstavljaju situacije koje mogu ugroziti vašu sigurnost i/ili uzrokovati oštećenja opreme. Obratite pozornost na ove simbole:

	Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati manjim ozljedama ili oštećenjima proizvoda ili imovine.
	Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.
	Neposredne opasnosti koje će rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI

Pročitajte sve upute.

Pročitajte i poštujujte sve oznake opreza i upozorenja pričvršćene na opremu i alate. Pogrešna uporaba ove opreme može uzrokovati ozljede i skratiti vijek trajanja uređaja za provjeru geometrije kotača.

Uvijek koristite zaglavke ispred i iza lijevog stražnjeg kotača nakon postavljanja vozila na postolje.

Prilikom podizanja vozila budite oprezni.

Pri radu s motorima s unutarnjim sagorijevanjem potrebno je osigurati odgovarajuću ventilaciju.

UVIJEK NOSITE SIGURNOSNE NAOČALE KOJE JE ODOBRILO ZAVOD ZA ZAŠTITU ZDRAVLJA I SIGURNOSTI NA RADU. Naočale koje imaju samo leće otporne na udar NISU sigurnosne naočale.

Prilikom provjere geometrije nosite sigurnosnu obuću koja ne proklizava.

Nikada nemojte stajati na uređaju za provjeru geometrije.

Prilikom provjere geometrije nemojte nositi nakit ili široku odjeću.

Prilikom podizanja ili uklanjanja kotača nosite odgovarajuću potporu za leđa.

Ne koristite opremu s oštećenim kablom, opremu koja je pala ili se oštetila dok je ne pregleda predstavnik servisa tvrtke Hunter.

Nikada ne koristite kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Uхватite utikač i povucite ga da biste odvojili kabel.

Ako je potreban produžni kabel, treba koristiti kabel jednake ili veće strujne opteretivosti od one koju ima oprema. Kabeli manje strujne opteretivosti od one koju ima oprema mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se preko njega ne zapinje i da ga se ne povlači.

Provjerite jesu li krug električnog napajanja i utičnica propisno uzemljeni.

Ne rabite sustav na mokrim površinama i ne izlažite ga kiši kako biste smanjili rizik od strujnog udara.

Prije rada provjerite jesu li vrijednosti napona i jakosti struje (amperaža) odgovarajućeg kruga električnog napajanja jednake onima navedenima na uređaju za geometriju kotača.

Uvijek iskapčajte opremu iz električne utičnice kada ona nije u uporabi. Nikada ne koristite kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Uхватite utikač i povucite ga da biste odvojili kabel.

Kako biste smanjili rizik od požara, ne koristite opremu u blizini otvorenih spremnika zapaljivih tekućina (benzin).

Sve upute stalno čuvajte uz stroj.

Sve naljepnice, natpise i napomene održavajte čistim i vidljivim.

Kako biste spriječili nezgode i/ili štetu na uređaju za geometriju kotača, koristite isključivo dodatnu opremu koju preporučuje tvrtka Hunter.

Opremu koristite isključivo na način opisan u ovom priručniku.

SAČUVAJTE OVE UPUTE



Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti energiju radijske frekvencije. Ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati smetnje u radu elektroničkih uređaja. Uporaba ove opreme u stambenom području može uzrokovati smetnje te će se u tom slučaju od korisnika tražiti da na vlastiti trošak poduzme sve potrebne mjere kako bi otklonio smetnje.



NE PROVODITE IZMJENE NA ELEKTRIČNOM UTIKAČU. Koristite samo utikače koji su kompatibilni s lokalnim propisima o električnoj energiji.

Posebne mjere opreza/izvor napajanja

Međunarodne regije

Uređaj za geometriju kotača namijenjen je radu pomoću izvora napajanja koji će primijeniti 100 do 240 V izmjenične struje i (nazivno) 50/60 Hz između opskrbnih vodiča kabela za napajanje. Kabel za napajanje sadržan u opremi možda će biti potrebno izmijeniti kako bi se omogućilo spajanje na električnu mrežu. Predstavnik servisa tvrtke Hunter instalirat će odgovarajući utikač za vašu lokaciju.



Zaštitno uzemljenje kroz vodič za uzemljenje u kabelu za napajanje ključan je za siguran rad. Koristite samo kabel za napajanje koji je u dobrom stanju.

ODABIR OSIGURAČA:

Kako biste izbjegli opasnost od požara, koristite isključivo osigurač propisan za vaš proizvod.

SERVIS OPREME:

Ova oprema ne sadrži dijelove koje može popravljati korisnik. Svi popravci moraju se prepustiti kvalificiranom predstavniku servisa tvrtke Hunter.

MJERE ZA DIZANJE I PRIENOS:

Za dizanje i prienos ove opreme nisu propisane nikakve mjere. Jedinica se mora pomicati kotrljanjem na ugrađenim kotačićima.

Specifikacije opreme

Električne značajke

NAPON:	120/230 volti (nazivno)
AMPERAŽA:	6/3 ampera
SNAGA:	720 vata

Atmosferske značajke

TEMPERATURA:	0 °C do +50 °C
RELATIVNA VLAŽNOST:	do 95% bez kondenzacije
NADMORSKA VISINA:	do 1829 m

Objašnjenje simbola

Ovi simboli pojavljuju se na opremi.



Izmjenična struja.



Stezaljka uzemljenja.



Stezaljka zaštitnog vodiča.



Stanje UKLJUČENO (napajanje).



Stanje ISKLJUČENO (napajanje).



OPASNOST od električnog udara.



Prekidač za stanje pripravnosti.



Nije namijenjeno spajanje na javnu telekomunikacijsku mrežu.

Upravljanje konzolom

Uključivanje napajanja konzole

Uključite uređaj za geometriju kotača pritiskom na prekidač napajanja smješten sa stražnje strane ormarića uređaja za geometriju kotača. Sustavu je potrebno određeno vrijeme za "podizanje".



Prilikom prvog "podizanja" konzole pojavit će se zaslon "Datum i vrijeme nisu postavljeni". Pritiskom na "Postavi datum i vrijeme" pojavit će se zaslon "Postavi datum i vrijeme". Unesite točno vrijeme i datum pomoću tipkovnice i miša. Pritisnite "U redu" za prihvat unosa.

Pojavljuje se zaslon "Pokretanje" i pokazuje da je jedinica spremna za uporabu.

Uporaba "softverskih tipki" za odabir stavki izbornika

Korištenje funkcijskih tipki

Četiri oznake izbornika koje se pojavljuju na dnu svakog zaslona nazivaju se oznakama softverskih tipki.

Slika 1.

Ove oznake označavaju radnju koju će program izvršiti kada se pritisne pripadajuća softverska tipka (K1, K2, K3 ili K4). Te su tipke identificirane kao:

Okomito složeni kvadratići između oznaka K2 i K3 označavaju broj dostupnih razina izbornika. Okvir koji izgleda pritisnuto označava trenutno prikazanu razinu izbornika. Razina izbornika mijenja se pritiskom tipke za promjenu izbornika,

Tipkama za zumiranje () i vraćanje prikaza unatrag () i pomicanje prikaza prema naprijed () nisu dodijeljene nikakve funkcije na konzoli za geometriju kotača PT200.

Pritisak bilo koje od dvije tipke "Enter" na tipkovnici jednak je pritisku softverske tipke "U redu".

Razina izbornika mijenja se pritiskom tipke za promjenu izbornika, . Kada se pritisne ova tipka, oznake izbornika promijenit će se na one sljedeće "niže" razine. Ako je trenutno prikazana posljednja razina izbornika, sljedeći korak bit će prelazak na prvu razinu izbornika.

Poništavanje programa

Program za geometriju može se poništiti u bilo kojem trenutku tijekom mjerenja geometrije upotrebom tipke (Esc) koja se nalazi u gornjem lijevom kutu tipkovnice.

Pojavit će se zaslon "Potvrda" kako bi se potvrdilo da je gumb za poništavanje pritisnut namjerno.

Sa zaslona "Potvrda" ponovo pritisnite tipku (Esc), "Spremi radni nalog" ili "Poništi".

Ponovo pritisnite tipku (Esc) kako biste resetirali softver za geometriju kotača Pro-Align®. Kada se uređaj za geometriju kotača resetira, brišu se informacije prikupljene za trenutnu geometriju kotača, kompenzacija senzora se uklanja, a prikaz se vraća na zaslon "Pokretanje".

Pritisnite „Spremi radni nalog“ za spremanje identifikacijskog broja klijenta, identifikacijskog broja vozila i mjerenja prikupljenih tijekom postupka provjere geometrije kotača. Prikaz se vraća na zaslon "Pokretanje" s resetiranim programom Pro-Align i spreman je za početak sljedeće provjere geometrije kotača.

Pritisnite "Poništi" za povratak na trenutnu provjeru geometrije kotača.



POSTUPAK KOMPENZACIJE SENZORA MORA SE IZVRŠITI NA SENZORU SVAKI PUTA KADA SE ON PRIČVRSTI NA KOTAČ! Pričvršćivanje senzora i ponovna uporaba prethodne kompenzacije rezultirat će nepreciznim mjerenjima geometrije kotača koja se ne mogu ponoviti, iskrivljenim kolom upravljača, istrošenim gumama i pritužbama klijenata. Kompenzacija senzora može se zaobići ako se umjesto univerzalnih samocentrirajućih adaptera koriste posebni adapteri.

POSTAVLJANJE UREĐAJA ZA GEOMETRIJU KOTAČA

Standardni postupak postavljanja

Odabir stavke za postavljanje

Ovaj zaslon prikazuje se pritiskom stavke "Postavljanje uređaja za geometriju kotača" na početnom zaslonu. Sadrži pomični popis svih stavki koje se mogu postaviti.

Pritisnite ili ili koristite miš kako biste označili odabranu stavku za postavljanje.

Pritisnite "Postavi odabranu stavku" kako biste otvorili zaslon za postavljanje odabrane stavke.

Kompenzacija klasičnih senzora

Načelni postupak kompenzacije klasičnih senzora

Senzori se moraju kompenzirati kako bi se uklonile greške u mjerenjima kutova uzrokovane deformacijom kotača i adaptera za kotače.

Zadana postavka konzole za mjerenje geometrije je kompenzacija u 3 točke.

Ako senzor koji je kompenziran zahtijeva ponovnu kompenzaciju, dvostruki pritisak na gumb za kompenzaciju unutar četiri sekunde započet će novi postupak.

Kad pritisnete gumb za kompenzaciju senzora, odmah ga pustite (nemojte držati gumb za kompenzaciju). Također, nemojte ometati rad senzora dok ne reagira crvena LED lampica.

Redoslijed kompenzacije senzora nije bitan. Potrebno je, međutim, poštivati sljedeće mjere opreza:



Ako iz bilo kojeg razloga morate spustiti ili podignuti senzor na adapteru kotača zbog izbjegavanja zapreka, (tj. očitavanja o blokadi zračne brane ili senzora koji udara o stalak za poravnavanje na manjim gumama), oba senzora na osovini treba postaviti na isti položaj na adapterima kotača, a kompenzaciju treba obaviti u ovom krajnjem položaju.

Ako se senzor ukloni s kotača, potrebno ga je iznova kompenzirati nakon ponovnog postavljanja. Ostale senzore nije potrebno ponovo kompenzirati. Prilikom kompenzacije senzora postavljenih na pogonske kotače vozila, mjenjač postavite u PRAZNI HOD.

Stalac za podizanje treba biti poravnat na nogama za poravnavanje ili na blokadama za poravnavanje, ako su dostupne.

Kompenzacija u tri točke

Prije početka kompenzacije ne moraju svi senzori biti postavljeni. Senzori se mogu postavljati i kompenzirati pojedinačno ili se kompenzacija može provesti na jednom, dva, tri ili sva četiri senzora odjednom.

Podižite ili prednje ili stražnje kotače.



Tijekom kompenzacije stavite zaglavke kod kotača na osovini koja se neće dizati kako biste spriječili da se vozilo otkotrlja.

Odaberite bilo koji od njih za kompenzaciju. Početni položaj adaptera za kotače nije važan. Zelena LED lampica bit će uključena.

Pritisnite ručicu za blokiranje senzora.

Okrećite kotač dok senzor ne bude poravnat, što će pokazati libela na vrhu senzora.

Pritisnite gumb za kompenzaciju. Nemojte ometati rad senzora dok LED lampica ne zasvijetli crveno, a zelena se LED lampica isključi naznačujući kako su izmjerene vrijednosti pohranjene.

Otpustite ručicu za blokiranje senzora.

Okrenite kotač za 120 stupnjeva dok se ne uključi zelena LED lampica. Pritisnite ručicu za blokiranje senzora pa okrenite kotač kako biste poravnali senzor.



Preporučljivo je okretati prednje kotače vozila s prednjim pogonom prema naprijed kako bi se izbjeglo ometanje rada senzora na suprotnom prednjem kotaču.

Kad se uključi zelena LED lampica, pritisnite gumb za kompenzaciju. Nemojte ometati rad senzora dok druga LED lampica ne zasvijetli crveno, a zelena se LED lampica isključi naznačujući kako su izmjerene vrijednosti pohranjene.

Otpustite ručicu za blokiranje senzora.

Okrenite kotač za još 120 stupnjeva dok se ne uključi zelena LED lampica.

Pritisnite ručicu za blokiranje senzora pa okrenite kotač kako biste poravnali senzor.

Kad zasvijetli zelena LED lampica, pritisnite gumb za kompenzaciju. Nemojte ometati rad senzora. Pričekajte dok senzor ne spremi izmjerene vrijednosti. crvena i zelena LED lampica ostat će osvijetljena.

Otpustite ručicu za blokiranje senzora.

Senzor je sada kompenziran. Ponovite ovaj postupak za preostale senzore.



Svi bi senzori trebali biti u razini, no deblokirani dok im kabeli vise ravno dolje kako bi im se minimizirao nagib. Izbjegavajte brze pokrete upravljačem uslijed kojih bi se senzori mogli okomito njihati i doći u kontakt s postoljem ili čak pasti s kotača.

Ako je primjenjivo, uklonite zaporne zatike s uređaja za mjerenje kuta zakretanja i stražnje klizne ploče.

Zategnite parkirnu kočnicu i postavite ručicu mjenjača u neutralan stupanj.

Spustite vozilo na uređaje za mjerenje kuta zakretanja.

Kompenzacija u tri točke je završena. Zasvijetlit će zelene i crvene LED lampice na svim senzorima.

Nakon kompenzacije u tri točke kotač se smije okrenuti u bilo koji položaj, što neće utjecati na mjerenje geometrije kotača. Nastavite postupak mjerenja geometrije.

PODACI O OPREMI

Senzori

Održavanje i čišćenje klasičnih senzora

Koristite blagu otopinu za čišćenje prozora kako biste obrisali senzore i adaptere prilikom čišćenja.



Senzore nemojte prati pod mlazom vode ili uranjanjem u vodu. Senzor nemojte prskati sredstvom za čišćenje. Na taj bi način moglo doći do oštećenja električnog sustava i optičkih komponenti.

Šipke adaptera za kotače održavajte čistima i podmazanima. Podmazujte po potrebi slojem blagog sredstva za podmazivanje kao što je WD-40.



Ne podmazujte tijelo središnjeg vijka.

Dijagnostika senzora


Dijagnostika senzora značajka je isključivo ovlaštenih djelatnika servisa tvrtke Hunter.

Na početnom zaslonu odaberite "Dijagnostika senzora" kako biste automatski pokrenuli istodobnu provjeru svih senzora, provjeru pojedinačnih senzora ili čak određenih kutova.

Ako se područja na zaslonu prikazuju u crvenoj boji, senzor ne prima signal.

Kalibracija klasičnih senzora

Kalibracija senzora značajka je isključivo ovlaštenih djelatnika servisa tvrtke Hunter.

Pritišćite tipku za promjenu izbornika, , dok se ne prikaže softverska tipka "Kalibriraj senzore".

Odaberite "Kalibriraj senzore" kako biste otvorili zaslon za kalibraciju senzora.

Na zaslonu se prikazuje vrsta senzora, što se kalibrira te postupak kalibracije.

Kalibracija se mora dovršiti prije nego što senzori započnu s radom. Ako se postupak kalibracije uspješno ne dovrši, onemogućit će se sve funkcije mjerenja geometrije u sustavu. Kalibracijski podaci senzora pohranjeni su u samim senzorima. Zamijenite li ploču s upravljačkim sklopom primopredajnika u senzoru, bit će potrebno ponovno kalibrirati senzor.

Senzori se kalibriraju u kompletima, a tako bi se trebali i čuvati kako bi se izbjegla nepotrebna ponovna kalibracija. Ako se, pak, prednji ili stražnji senzori iz jednog kompleta koriste s prednjim ili stražnjim senzorima drugog kompleta, na novom se kompletu mora provesti kalibracija "Samo nula".

Postupak kalibracije mora se točno poštivati. Ubrzate li postupak, nećete dobiti preciznu kalibraciju.

Daljinski pokazivač (LED)

Daljinski LED pokazivač omogućuje tehničarima "mobilnosti" unutar radionice dok izvode prilagodbe na vozilu.

Odašiljač za daljinsko upravljanje

Ako odašiljač za daljinsko upravljanje ne radi ispravno, možda je potrebno zamijeniti bateriju. Potrebna je alkalna baterija od devet volti.



Alkalna baterija potrebna je kako bi osigurala odgovarajuću jakost struje za rad odašiljača na daljinu.

Identifikacijski broj softvera

Zaslon "Prepoznaj softver" omogućava vam identifikaciju softvera trenutno instaliranog na sustavu.

Slika 2.



Zaslon ne mora nužno odražavati vaš softver.

Prikazuje se pritiskom stavke "Prepoznaj softver" na zaslonu "Reset". Sadržaj zaslona razumljiv je sam po sebi.

Uklanjanje i instalacija USB flash pogona

Isključite stroj i odspojite kabel za napajanje izmjeničnom strujom iz konzole.

Pristupite stražnjem dijelu računala uklonivši stražnji poklopac konzole.

Preporučeni raspored USB flash pogona je u nastavku.

Slika 3.

A) Napajanje	B) Kabel monitora
C) Miš	D) Programski pogon
E) Podatkovni pogon	F) Pogon bilježenja
G) Audio priključak	H) USB Box
I) Tipkovnica	

Iz računala uklonite ugrađeni USB pogon.

Umetnite novi USB pogon u računalo.

Vratite poklopac konzole.

Priključite kabel za napajanje izmjeničnom strujom u konzolu.

Elektronički ključ

Ako se USB programski modul ugradi u jedinicu PT200 bez umetanja odgovarajućeg ključa u ploču, pojavit će se poruka o pogrešci.

Zamjena elektroničkog ključa

Isključite stroj i odspojite kabel za napajanje izmjeničnom strujom iz konzole.

Pristupite USB elektronskom sklopu sa stražnje strane konzole.

Uklonite četiri vijka kako biste otvorili stražnji poklopac USB elektronskog sklopa.

Slika 4.

A) Utori za ključeve

B) Ploča 45-1359-1

Ugradite ključeve.

Vratite poklopac USB elektronskog sklopa.

Uključite kabel za napajanje izmjeničnom strujom i ostale kabele u konzolu.

Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

Korištenje opreme i njezinog operativnog softvera potvrđuje suglasnost s uvjetima Ugovora o licenciranju za krajnjeg korisnika (EULA). Na cjelokupan EULA ugovor dolazite skeniranjem QR koda u nastavku.



Informacije o okolišu

Sljedeći postupak zbrinjavanja primjenjuje se isključivo na strojeve koji imaju simbol prekržižene kante za smeće na svojoj pločici s podacima. Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE).

Slika 5.

Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu biti opasne za okoliš i ljudsko zdravlje ako se ne zbrinu na odgovarajući način.

Stoga se navode sljedeće informacije kako bi se spriječilo ispuštanje ovih tvari i utjecalo na ispravno korištenje prirodnim resursima.

Električna i elektronička oprema nikada se ne bi smjela odlagati u običan komunalni otpad, nego ih treba odvojeno sakupljati radi ispravne obrade.

Simbol prekržižene kante za smeće, postavljen na proizvodu i na ovoj stranici, podsjeća korisnika da se proizvod mora pravilno zbrinuti na kraju svog vijeka trajanja.

Tako se može spriječiti nepravilna obrada tvari sadržanih u ovim proizvodima, odnosno njihova nepravilna uporaba ili nepravilna uporaba njihovih dijelova koja može biti opasna za okoliš ili ljudsko zdravlje. Osim toga, to pomaže u obnavljanju, recikliranju i ponovnoj uporabi mnogih materijala sadržanih u ovim proizvodima.

Proizvođači i distributeri električne i elektroničke opreme organiziraju odgovarajuće sustave za prikupljanje i obradu ovih proizvoda u tu svrhu.

Na kraju radnog vijeka proizvoda, kontaktirajte s dobavljačem za više informacije o postupcima zbrinjavanja. Kada kupite ovaj proizvod, vaš dobavljač također će vas obavijestiti da mu možete besplatno vratiti drugi potrošeni uređaj, pod uvjetom da je iste vrste te ima iste funkcije kao novi kupljeni proizvod.

Svako zbrinjavanje proizvoda na drugačiji način podliježe kaznama predviđenim državnim mjerodavnim propisima u zemlji zbrinjavanja proizvoda.

Preporučuju se daljnje mjere za zaštitu okoliša: recikliranje unutarnje i vanjske ambalaže proizvoda i odgovarajuće zbrinjavanje rabljenih baterija (samo ako se nalaze u proizvodu).

Vaša pomoć ključna je u smanjenju količine prirodnih resursa koji se iskorištavaju za proizvodnju električne i elektroničke opreme, smanjivanju iskorištenja odlagališta za proizvode i poboljšanje kvalitete života te sprječavanje ispuštanja potencijalno opasnih tvari u okoliš

MAGYAR

Alapvető tudnivalók


Bevezetés


Ez a kézikönyv a nagy igénybevételre tervezett Hunter PT200 futómű-beállító rendszerhez, valamint a hozzá kapcsolódó Pro-Align HD® szoftver működtetéséhez szükséges információkat és útmutatásokat tartalmazza.


A műszaki képzés megszervezéséért kizárólag a nagy igénybevételre tervezett PT200 futómű-beállító berendezés tulajdonosa felelős. A nagy igénybevételre tervezett PT200 futómű-beállító berendezést csak képzett szakember kezelheti. A képzett személyzet nyilvántartásának vezetése kizárólag a tulajdonos és a menedzsment felelőssége.

Saját biztonsága érdekében – a veszélyhelyzetek meghatározása

Ezek a jelzések olyan helyzeteket jelölnek, amelyek veszélyt hordoznak az Ön biztonságára nézve, és/vagy kárt okozhatnak a berendezésben. Figyeljen ezekre a jelzésekre:

 Olyan kockázatos vagy nem biztonságos tevékenység, amely kisebb személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

 Olyan veszélyes vagy nem biztonságos tevékenység, amely súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

 **Közvetlen veszélyhelyzet, amely súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.**

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI UTASÍTÁSOK

Minden utasítást olvasson el.

Olvasson el minden figyelmeztető és veszélyt jelző címkét, amely a berendezésre és az eszközökre van erősítve, és azoknak megfelelően járjon el. A berendezések nem előírászerű használata személyi sérüléshez vezethet, és lecsökkentheti a futómű-beállító berendezés élettartamát.

Mindig használjon rögzítőket a jármű bal hátsó kereke előtt és mögött, miután elhelyezte a járművet az állványon.

Legyen elővigyázatos, amikor a járművet felemeli.

Működő belső égésű motorokkal történő munkavégzéskor megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.

MINDIG VISELJEN OSHA-JÓVÁHAGYÁSSAL RENDELKEZŐ BIZTONSÁGI VÉDŐSZEMÜVEGET! Az olyan szemüvegek, melyek csupán ütésálló lencsékkel rendelkeznek, NEM biztonsági védőszemüvegek.

Futómű-beállítás végzésekor viseljen csúszásmentes biztonsági lábbelit.

Soha ne álljon rá a futómű-beállító berendezésre!

A futómű-beállítás végzése közben ne viseljen ékszert vagy laza ruházatot!

A kerekek levételekor vagy emelésekor viseljen megfelelő deréktámaszt.

Ne működtesse a berendezést sérült elektromos kábellel vagy akkor, ha a berendezés leesett vagy megsérült, amíg a Hunter szervizképviseelője meg nem vizsgálta azt.

Soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a dugót az elektromos csatlakozójából! Magát a dugót fogja meg, és úgy húzza ki.

Ha hosszabbító kábelre van szükség, akkor olyan áramterhelhetőségű hosszabbítót használjon, amely legalább a berendezés névleges teljesítményének megfelel. Az ennél kisebb áramterhelhetőségű kábelek túlmelegedhetnek. A kábelek elhelyezésekor ügyelni kell arra, hogy a vezetékben ne essenek el, és ne húzassák meg azokat.

Ellenőrizze az elektromos áramellátást, és azt, hogy az elektromos csatlakozó aljzat megfelelő védőföldeléssel rendelkezik-e.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a berendezést nedves felületen vagy esőnek kitett helyen.

Használat előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat a futómű-beállító berendezésen feltüntetett értékekkel egyező feszültség- és áramerősség-értékekkel rendelkezik-e.

A használaton kívüli berendezés tápvezetékének dugós csatlakozóját mindig húzza ki az elektromos csatlakozójából. Soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a dugót az elektromos csatlakozójából! Magát a dugót fogja meg, és úgy húzza ki.

A tűzveszély csökkentése érdekében ne működtesse a berendezést gyúlékony folyadékot (pl. benzint) tartalmazó nyitott tárolóedények közelében!

A gépre vonatkozó valamennyi utasítást állandóan tartsa a gép közelében.

Minden címkét, matricát és figyelmeztető jelzést tartsa tiszta és jól látható állapotban.

A balesetek és/vagy a futómű-beállító berendezést ért károsodások megelőzése érdekében kizárólag a Hunter által javasolt kiegészítőket alkalmazza.

A berendezést kizárólag az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.

TARTSA BIZTOS HELYEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ fel, illetve sugározhatja is azt. Amennyiben nem a kezelési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően helyezték üzembe, illetve nem ezeknek megfelelően használják, akkor interferencia léphet fel más elektronikus berendezésekkel. A berendezés lakóövezetben történő használata esetén interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak – saját költségén – kell gondoskodnia a zavaró hatás megszüntetésére tett bármely intézkedésről.



NE MÓDOSÍTSA AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓDUGÓT! Csak a helyi áramellátási előírásoknak megfelelő csatlakozódugókat használjon.

Specifikus óvintézkedések / tápellátás

Nemzetközi régiók

A futómű-beállító berendezést kizárólag olyan áramforrásról lehet üzemeltetni, amely 100–240 V váltóáramú (névleges) feszültséggel és 50/60 Hz hálózati frekvenciával rendelkezik. Elképzelhető, hogy a berendezéshez biztosított tápkábelben módosításokat kell végrehajtani, hogy az megfelelően csatlakoztatható legyen az áramforráshoz. Az Ön Hunter szervizképviseelője felszereli az üzemeltetési helynek megfelelő csatlakozódugót.



A tápkábel védőföldvezetékén keresztül történő védőföldelés elengedhetetlen a biztonságos üzemeltetéshez. Kizárólag hibátlan állapotban lévő tápkábelt használjon.

BIZTOSÍTÉKOK:

A tűzveszély elkerülése érdekében kizárólag a termékhez való biztosítékot használjon.

A BERENDEZÉS SZERVIZELLÁTÁSA:

Ez a berendezés a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket nem tartalmaz. Minden javítással egy szakképzett Hunter szervizképviseelőt kell megbízni.

EMELÉSRE ÉS MOZGATÁSRA VONATKOZÓ

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Ennek a berendezésnek az emelésére illetve mozgatására vonatkozóan nincsenek előírt óvintézkedések. A berendezést a kerekein gördítve kell mozgatni.

A berendezés műszaki adatai

Elektromos jellemzők

FESZÜLTÉG:	120/230 V (névleges)
ÁRAMERŐSSÉG:	6/3 A
TELJESÍTMÉNY:	720 W

Környezeti jellemzők

HŐMÉRSÉKLET:	0–50 °C
RELATÍV PÁRATARTALOM:	Max. 95%, nem lecsapódó
TENGERSZINT FELETTI MAGASSÁG:	Max. 1829 m

A jelzések magyarázata

Ezek a jelzések a berendezésen találhatóak.



Váltóáram.



Földelés csatlakozási pontja.



Védőföldelés csatlakozási pontja.



Bekapcsolt (áram alatti) állapot.



Kikapcsolt (áramtalanított) állapot.



Elektromos áramütés KOCKÁZATA.



Készenléti kapcsoló.



Nem szolgál nyilvános telekommunikációs hálózathoz való kapcsolódásra.

A vezérlőpult kezelése

A konzol bekapcsolása

Kapcsolja be a futómű-beállító berendezést a ház hátoldalán lévő főkapcsoló megnyomásával. A rendszernek némi időre van szüksége a betöltéshez.



Amikor a rendszer első alkalommal töltődik be, akkor a „Dátum és idő nincs beállítva” képernyő jelenik meg. Nyomja meg a „Dátum és idő beállítása” gombot, és megjelenik a „Dátum és idő beállítása” képernyő. A billentyűzet és az egér segítségével állítsa be a helyes dátumot és időt. Nyomja meg az „OK” gombot a bevitt adatok elfogadásához.

Az üdvözlőképernyő jelenik meg, jelezve, hogy a berendezés használatra készen áll.

A képernyőbillentyűk használata a menüpontok kiválasztására

A képernyőbillentyűk használata

A négy menücímket, amely minden képernyőnézet alján megjelenik, képernyőbillentyű-címkeknek nevezik.

1. kép.

Ezek a címkek jelzik, hogy mit fog végrehajtani a program, amikor a megfelelő képernyőbillentyűt (K1, K2, K3, vagy K4) megnyomják. A billentyűk a következők:

A függőlegesen egymáson elhelyezkedő téglalapok a K2 és a K3 címkek között azt jelzik, hogy hány menüsint áll rendelkezésre. A megnyomottnak látszó téglalap az aktuálisan megjelenített menü szintjét jelzi. A menüsint változtatása a menüváltó billentyű (↕) megnyomásával történik.



A nagyítás (🔍), a visszalépés (⏪) és a továbblépés (⏩) gombok nem rendelkeznek funkcióval a PT200 futómű-beállító vezérlőpulton.



A billentyűzeten lévő két „Enter” billentyű bármelyikének lenyomása egyenértékű az „OK” képernyőbillentyű használatával.

A menüsint változtatása a menüváltó billentyű (↕) megnyomásával történik. Ennek a billentyűnek a lenyomásával a menücímke az eggyel „alatta” lévő szintre vált át. Ha az aktuálisan megjelenített nézet az utolsó menüsint, akkor a következő lenyomásra az első menüsint fog megjelenni.

A program visszaállítása

A futómű-beállító program a beállítás során bármikor visszaállítható a billentyűzet bal felső sarkában található R (Esc) billentyű megnyomásával. Megjelenik egy megerősítő képernyő, amely ellenőrzi, hogy a visszaállító gombot szándékosan nyomták-e meg.

A megerősítést kérő ablakban nyomja meg ismét az R (Esc) billentyűt, válassza a „Munkalap mentése” vagy a „Mégse” lehetőséget.

Nyomja meg ismét az R (Esc) billentyűt a Pro-Align® futómű-beállító szoftver visszaállításához. Amikor a beállító program visszaállításra került, akkor a beállítási folyamatban addig összegyűjtött adatok és a mérőfejek kompenzációs beállításai törölődnek, és a monitor visszaáll az üdvözlőképernyőre.

Nyomja meg a „Munkalap mentése” gombot, ha el akarja menteni az ügyfél és a jármű azonosító adatait, és a beállítási folyamat során addig gyűjtött beállítási értékeket. A monitor a Pro-Align visszaállításával visszatér az üdvözlőképernyőhöz, és készen áll egy új beállítási folyamat elkezdésére.

Az aktuális beállítási folyamathoz történő visszatéréshez nyomja meg a „Mégse” lehetőséget.



A MÉRŐFEJEK KOMPENZÁCIÓS ELJÁRÁSÁT MINDEN ALKALOMMAL VÉGRE KELL HAJTANI, AMIKOR A MÉRŐFEJEKET A KERÉKEKRE FELSZERELIK! A mérőfejek előző kompenzációs beállításokkal történő felszerelése pontatlan, nem megismételhető beállítási értékeket eredményez, és a kormánykerék középhegyzettől való eltéréséhez, gumikopáshoz és ügyfél-reklamációkhoz vezet. A mérőfejek kompenzációja abban az esetben hagyható el, ha az önmagukat központosító univerzális felfogók helyett speciális felfogókat alkalmaznak.

A FUTÓMŰ-BEÁLLÍTÓ BERENDEZÉS BEÁLLÍTÁSA

Általános beállítási eljárás

A beállítandó elem kiválasztása

Ez a képernyőnézet az üdvözlőképernyőn lévő „A berendezés beállítása” képernyőbillentyű megnyomására jelenik meg. Ez egy gördülő listát tartalmaz a beállítható összes elemről.

A vagy a gomb megnyomásával, vagy az egérrel válassza ki a kívánt elemet a beállításhoz.

Nyomja meg a „Kiválasztott elem beállítása” gombot, hogy megnyíljon a kiválasztott elem beállítási képernyője.

Hagyományos mérőfejek kompenzációja

Hagyományos mérőfejek általános kompenzációja

A mérőfejeket kompenzálni kell annak érdekében, hogy a kerék felfogó ütéséből adódó szögmérési hibák kiküszöbölhetőek legyenek.

A berendezés vezérlőpultjának alapértelmezése a 3 pontos kompenzáció.

Ha egy kompenzált mérőfejet újra kell kompenzálni, a kompenzációs gomb négy másodpercen belüli kétszeri megnyomásával megkezdődik az új eljárás.

A mérőfejek kompenzációs gombját csak rövid időre kell megnyomni, nyomva tartani nem szabad. Ne zavarja a mérőfejek működését, amíg a piros LED vissza nem jelez.

A mérőfejek bármilyen sorrendben kompenzálhatók; mindazonáltal a következőkre oda kell figyelni:



Ha bármi miatt le kell engedni vagy fel kell emelni a mérőfejet a kerékfelfogón, hogy elkerülje az akadályokat (pl. az alsó légtelér akadályozza kerékösszetartás mérését, vagy a mérőfejek a kisebb gumiabroncsoknál a beállítóállványhoz ütődnek), akkor a tengelyen lévő mindkét mérőfejet ugyanabba a pozícióba kell helyezni a kerékfelfogókon, és a kompenzációt ebben a végső pozícióban kell elvégezni.

Ha egy mérőfejet levesznek egy kerékről, azt a mérőfejet újra kell kompenzálni a visszaszereléskor. A többi mérőfej nem igényel újrakompenzációt.

A jármű hajtott kerekeire felfogatott mérőfejek kompenzációjakor tegye a sebességváltót ÜRES állásba.

Az emelőállványt szintező lábakra vagy szintező reteszekre kell állítani, ha vannak ilyenek.

3 pontos kompenzáció

Nem szükséges az összes mérőfejet felszerelni a kompenzáció megkezdése előtt. A mérőfejeket egyenként is fel lehet szerelni és egyenként is végre lehet hajtani a kompenzációjukat, vagy el lehet végezni a kompenzációt az 1-es, 2-es, 3-as, vagy akár mind a 4 mérőfejen egyszerre.

Emelje fel az első vagy a hátsó kerekeket.



Ékelje ki a kompenzáció során meg nem emelt tengely kerekeit, hogy megelőzze a jármű elgurulását.

Válassza ki bármelyik mérőfejet a kompenzáláshoz. A kerékfelfogó kiindulási helyzete nem mérvadó. A zöld LED világitani kezd.

Húzza meg közepes erővel a mérőfej rögzítógombját.

Forgassa addig a kereket, amíg a mérőfej helyzete vízszintes nem lesz (amint azt a mérőfejek felső részén levő vízmérték jelzi).

Nyomja meg a kompenzációs gombot. Ne zavarja a mérőfejek működését addig, amíg a LED pirosan nem világit, és a zöld LED ki nem alszik, jelezve, hogy a mérési adatok eltárolódtak.

Lazítsa fel a mérőfej rögzítógombját.

Forgassa el a kereket 120 fokot, amíg a zöld LED világitani nem kezd. Húzza meg közepes erővel a mérőfej rögzítógombját, és forgassa el a kereket a mérőfej vízszintezéséhez.



Javasolt, hogy a mellsőkerék-hajtású járművek elülső kerekét előre fel forgassa, hogy a másik oldalon lévő elülső kerékre szerelt mérőfejet ne zavarja.

Miközben a zöld LED világit, nyomja meg a kompenzációs gombot. Ne zavarja a mérőfejek működését addig, amíg a második LED pirosan nem világit, és a zöld LED ki nem alszik, jelezve, hogy a mérési adatok eltárolódtak.

Lazítsa fel a mérőfej rögzítógombját.

Forgassa el a kereket még 120 fokra, amíg a zöld LED világítani nem kezd. Húzza meg közepes erővel a mérőfej rögzítógombját, és forgassa el a kereket a mérőfej vízszintezéséhez.

Miközben a zöld LED világít, nyomja meg a kompenzációs gombot. Ne zavarja a mérőfej működését. Várja meg, míg a gép elmenti a mérőfej mérési adatait. A piros LED és a zöld LED továbbra is világít.

Lazítsa fel a mérőfej rögzítógombját.

A mérőfej kompenzációja ezzel befejeződött. Ismételje meg ezt az eljárást a többi mérőfejnél is.



Minden mérőfejnek vízszintesnek, és kioldott helyzetűnek kell lennie. A kábeleknél egyenesen lefelé kell lógniuk, hogy az utánfutás ellenőrzése során a mérőfejek dőlése minimális legyen. Kerülje a gyors kormánymozdulatokat, amelyek a mérőfejek függőleges irányú kilengését okozhatják, ugyanis a kilengés miatt a mérőfej hozzáérhet az állványhoz, vagy akár le is válhat a kerékről.

Amennyiben vannak ilyen csapok, távolítsa el a rögzítőcsapokat a kanyarodásiszög-mérőből és a hátsó csúszószámolyokból.

Aktiválja a rögzítőféket, és tegye a sebességváltót üresbe.

Engedje le a járművet a kanyarodásiszög-mérőre.

A 3 pontos kompenzáció befejeződött. A zöld LED és a piros LED mindegyik mérőfejen világít.

A 3 pontos kompenzáció elvégzését követően a kereket bármilyen helyzetbe lehet forgatni anélkül, hogy a kerék helyzete befolyásolná a beállítás mérési értékeit. Folytassa a beállítási eljárást.

A BERENDEZÉSRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mérőfejek

A hagyományos mérőfejek karbantartása és tisztítása

A mérőfejek tisztításakor használjon kíméletes ablaktisztító folyadékot a mérőfejek és a kerékfelfogatók letörléséhez.



Ne locsolja le és ne merítse vízbe a mérőfejeket. Ne fújjon aeroszolos tisztítót a mérőfejekre. Ez károsíthatja az elektronikus rendszert és az optikai komponenseket.

Tartsa a kerékfelfogó rudakat tisztán és kezelje kenőanyaggal. Szükség szerint alkalmazzon vékonyan olyan könnyű kenőanyagot, mint pl. a WD-40.



Ne alkalmazzon kenőanyagot a központi csavaros tengelyen.

Mérőfej-diagnosztika


Mérőfej-diagnosztikát kizárólag erre felhatalmazott Hunter szervizszemélyzet végezhet.

Válassza ki a „Mérőfej-diagnosztika” lehetőséget az üdvözlőképernyőről, hogy automatikusan lefuttasson egy ellenőrzést az összes mérőfejre egyszerre, egyes mérőfejekre külön-külön, vagy akár konkrét szögállásokra vonatkozóan.

Ha a képernyőn bizonyos területei piros színben jelennek meg, az azt mutatja, hogy egy adott mérőfej nem vette fel a jelet.

Hagyományos mérőfej kalibrációja

Mérőfej-kalibrációt kizárólag erre felhatalmazott Hunter szervizszemélyzet végezhet.

Nyomja meg a menüváltó billentyűt, , amíg meg nem jelenik a „Mérőfej-kalibráció” képernyőbillentyű.

Nyomja meg a „Mérőfej-kalibráció” képernyőbillentyűt a „Mérőfej-kalibráció” képernyőn érhéséhez.

A nézet megjeleníti a mérőfej típusát, azt, hogy mit kell kalibrálni, valamint mutatja a kalibrációs eljárást.

A mérőfejek használatbavétele előtt el kell végezni a kalibrációjukat. Ha a kalibrációs folyamat sikeres elvégzése meghiúsul, akkor az lehetetlenné teszi a rendszer beállítási funkcióinak működését. A mérőfejek kalibrációs adatai a mérőfejekben tárolódnak. Ha a mérőfejekben kicserélik a jelátalakítót vezérlő áramkört, akkor a mérőfejet újra kell kalibrálni.

A mérőfejek készletben vannak kalibrálva, és készletben is kell őket tartani, hogy a főleg kalibráció elkerülhető legyen. Ha ennek ellenére egy készlet elülső vagy hátsó mérőfejei egy másik készlet elülső vagy hátsó mérőfejeivel kerülnek együttes alkalmazásra, akkor egy „Csak nullás” kalibrációt kell végrehajtani az újonnan létrehozott készleten.

A kalibrációs eljárást gondosan követni kell. A folyamat elcsúszása esetén nem eredményezhető pontos kalibráció.

Távjelző (LED)

A LED-távjelző lehetővé teszi a technikus számára, hogy szabadon változtassa helyét a műhelyben, miközben a járművön beállításokat végez.

Távvezérlő adókészülék

Ha a távvezérlő adókészülék nem működik megfelelően, elképzelhető, hogy ki kell cserélni benne az elemet. 9 V-os alkáli elem használandó.



A távvezérlő adókészülék működését biztosító megfelelő áramellátáshoz alkáli elem szükséges.

A szoftver beazonosítása

A „Szoftver beazonosítása” képernyőn megjelenik meg tudja nézni, hogy jelenleg milyen szoftver fut a berendezésen.

2. kép.



Ez a képernyő nem feltétlenül azonos az adott gép szoftverével.

Ez a képernyőn az „Újraindítás” képernyőn található „Szoftver beazonosítása” képernyőbillentyű megnyomására jelenik meg. A képernyőn tartalma nem igényel külön magyarázatot.

USB-adathordozók eltávolítása és telepítése

Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a tápkábelt a vezérlőpultból.

A vezérlőpult hátsó fedelének eltávolításával férhet hozzá a számítógép hátsó részéhez. Az USB-adathordozók ajánlott elrendezése az alábbiakban látható.

3. kép.

A) Tápkapcsoló	B) Monitorkábel
C) Egér	D) Programmeghajtó
E) Adatmeghajtó	F) Naplózó meghajtó
G) Audiocsatlakozó	H) USB-doboz
I) Billentyűzet	

Vegye ki a számítógépben lévő USB-adathordozót.

Tegye bele a számítógépbe az új USB-adathordozót.

Szerelje vissza a vezérlőpult fedelét.

Csatlakoztassa újra a tápkábelt a vezérlőpulthoz.

Elektronikus kulcs

Ha az USB-programos meghajtót anélkül helyezik be a PT200 egységbe, hogy a megfelelő kulcs a panelbe lenne helyezve, hibaüzenet jelenik meg.

Az elektronikus kulcs cseréje

Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a tápkábelt a vezérlőpultból.

Keresse meg a vezérlőpult hátsó részén található elektronikai USB-egységet.

Távolítsa el a négy csavart az elektronikai USB-egység hátsó fedelének kinyitásához.

4. kép.

A) Kulcsfoglatok	B) 45-1359-1 alaplap
------------------	----------------------

Tegye be a kulcsokat.

Szerelje vissza az elektronikai USB-egység fedelét.

Csatlakoztassa újra a tápkábelt és a videókábelt a vezérlőpulthoz.

Végfelhasználói licencszerződés

A berendezés és az azt működtető szoftver használata a végfelhasználói licencszerződés feltételeinek elfogadását jelenti. Az alábbi QR-kód beolvasásával a teljes végfelhasználói licencszerződés elolvasható.



Környezetvédelmi információk

A következő ártalmatlanítási eljárás kizárólag azokra a gépekre vonatkozik, amelyek adattábláján az áthúzott szeméttároló szimbólum látható. Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE).

5. kép.

Előfordulhat, hogy a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket.

Az alábbi tájékoztatást ezért ezen anyagok kibocsátásának megelőzése és a természeti erőforrások előnyösebb felhasználása érdekében adjuk.

A megfelelő kezelés érdekében az elektromos és elektronikus berendezéseket soha nem szabad a szokásos kommunális hulladékok közé dobni, hanem külön kell gyűjteni. A terméken és ezen az oldalon látható, áthúzott szeméttároló edény szimbólum arra emlékezteti a felhasználót, hogy a terméket annak élettartama végén megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ezáltal megelőzhető, hogy az ilyen termékekben található anyagok helytelen kezelése, vagy nem megfelelő használata, illetve részeinek nem megfelelő használata veszélyt jelentsen a környezetre vagy az emberi egészségre. Ezenkívül ez módszer segít az ilyen termékekben található anyagok nagy részének visszanyerésében, újrahasznosításában és újrafelhasználásában.

Az elektromos és elektronikai gyártók, továbbá forgalmazók emiatt megfelelő gyűjtő- és kezelőrendszereket hoznak létre az ilyen termékekhez.

Az ártalmatlanítási eljárásokkal kapcsolatos információkért a termék élettartamának lejártával forduljon annak szállítójához. A termék megvásárlásakor a beszállító arról is tájékoztatja Önt, hogy egy másik elhasználdott készüléket ingyenesen visszaküldhet, azzal a feltétellel, hogy az ugyanolyan típusú, és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a most megvásárolt termék.

A terméknek a fentiekől eltérő módon történő ártalmatlanítása a termék ártalmatlanításának helye szerinti ország hatályos, országos jogszabályai által előírt szankciókat vonja maga után.

További környezetvédelmi intézkedések is javasoltak: a termék belső és külső csomagolásának újrahasznosítása és a használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása (csak ha a termék tartalmazza).

Az Ön hozzájárulása kiemelten fontos az elektromos és elektronikus berendezések gyártásához felhasznált természeti erőforrások mennyiségének csökkentése érdekében, a hulladéklerakók használatának minimalizálásában, a termékek ártalmatlanításában, valamint az életminőség javításában, illetve a potenciálisan veszélyes anyagok környezetbe jutásának megakadályozásában.

LATVIEŠU

Darba sākšana

Ievads

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti norādījumi un informācija, kas nepieciešama, lai lietotu jaudīgo balansēšanas sistēmu Hunter PT200 ar programmatūru Pro-Align HD®.

Par tehniskās apmācības organizēšanu ir atbildīgs tikai jaudīgā balansētāja PT200 īpašnieks. Jaudīgo balansētāju PT200 drīkst darbināt tikai kvalificēts un apmācīts tehniķis. Par personāla apmācības reģistra uzturēšanu pilnībā atbild īpašnieks un uzņēmuma vadība.

Jūsu drošībai — risku definīcijas

Šie simboli apzīmē situācijas, kas var nopietni ietekmēt jūsu drošību un/vai izraisīt aprīkojuma bojājumus. Pievērsiet uzmanību šiem simboliem:



Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt vieglus miesas bojājumus vai izstrādājumu vai īpašuma bojājumus.



Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.



Tūlītēji apdraudējumi, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Izlasiet visus norādījumus.

Izlasiet un ievērojiet visu informāciju par piesardzības pasākumiem un brīdinājumiem, kas norādīta uz aprīkojuma un instrumentiem piestiprinātajās uzlīmēs. Šī aprīkojuma nepareiza lietošana var izraisīt miesas bojājumus un nelabvēlīgi ietekmēt balansēšanas iekārtas darbību.

Pēc transportlīdzekļa novietošanas uz statīva vienmēr izmantojiet riteņu ķīļus kreisā aizmugurējā riteņa priekšā un aizmugurē.

Esiet uzmanīgi, paceļot transportlīdzekli ar domkratu.

Strādājot ar ieslēgtiem iekšdedzes dzinējiem, ir jānodrošina pienācīga ventilācija.

OBLIGĀTI VALKĀJIET DARBA DROŠĪBAS UN VESELĪBAS AIZSARDZĪBAS AĢENTŪRAS APSTIPRINĀTAS AIZSARGBRILLES. Brilles, kas aprīkotas tikai ar triecienizturīgām lēcām, NAV aizsargbrilles.

Balansēšanas iekārtas ekspluatācijas laikā valkājiet aizsargapavus ar neslidošu zoli.

Nekādā gadījumā nestāviet uz balansēšanas iekārtas.

Veicot balansēšanu, nevalkājiet rotaslietas vai valģīgu apģērbu.

Ceļot vai noņemot riteņus, valkājiet piemērotu muguras atbalstu.

Nedarbiniet iekārtu, kuras vads ir bojāts, un nedarbiniet iekārtu, kas ir nokritis vai bojāta, kamēr Hunter tehniskās apkopes dienesta pārstāvis nav pārbaudījis aprīkojumu.

Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt kontaktdakšu no elektrolīzdas, velkot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet un velciet aiz kontaktdakšas.

Ja ir nepieciešams pagarinātājs, lietojiet vadu, kura nominālā strāva ir vismaz tikpat liela kā izmantojamā aprīkojuma nominālā strāva. Vadi, kuru nominālā strāva ir mazāka par izmantojamā aprīkojuma nominālo strāvu, var pārkarst. Ievērojiet piesardzību un sakārtojiet vadu tā, lai aiz tā neviens nevarētu pakļaut vai netīšām paraut vadu.

Pārbaudiet, vai elektroapgādes ķēde un rozete ir pienācīgi zemēta.

Lai ierobežotu elektriskās strāvas trieciena risku, neizmantojiet iekārtu uz mitrām virsmām un nepakļaujiet to lietus iedarbībai.

Pirms balansēšanas iekārtas darbināšanas pārliedziniet, vai elektroapgādes ķēdes nominālais spriegums un strāvas stiprums atbilst balansēšanas iekārtas nominālajam spriegumam un strāvas stiprumam.

Kad aprīkojums netiek izmantots, obligāti atvienojiet to no elektrolīzdas. Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt kontaktdakšu no elektrolīzdas, velkot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet un velciet aiz kontaktdakšas.

Lai ierobežotu aizdegšanās risku, nedarbiniet aprīkojumu atvērtu uzliesmojošu šķidrums (benzīna) tuvumā.

Visiem norādījumiem pastāvīgi jābūt pieejamiem kopā ar iekārtu.

Visām uzlīmēm, marķējumiem un paziņojumiem ir jābūt tīriem un saskatāmiem.

Lai novērstu negadījumus un/vai balansēšanas iekārtas bojājumus, izmantojiet tikai Hunter ieteiktos piederumus.

Izmantojiet aprīkojumu tikai tādā veidā, kāds aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju. Ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar lietošanas pamācību, tā var radīt traucējumus elektronisko ierīču darbībā. Šīs iekārtas ekspluatācija dzīvojamā zonā var radīt traucējumus, tādā gadījumā lietotājam par saviem līdzekļiem jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai novērstu traucējumus.



KONTAKTDAKŠU NEDRĪKST MODIFICĒT. Izmantojiet tikai tādas kontaktdakšas, kas ir saderīgas ar vietējiem strāvas noteikumiem.

Specifiski piesardzības pasākumi/strāvas avots Starptautiskie reģioni

Balansēšanas iekārtu ir paredzēts darbināt no strāvas avota, kas piegādā 100–240 V maiņstrāvu (nominālā) 50/60 Hz starp strāvas vada komplekta barošanas vadītājiem. Strāvas padeves vadam, kas tiek piegādāts kopā ar šo iekārtu, var būt nepieciešama pārveidošana, lai varētu pievienoties strāvas padeves tīklam. Jūsu Hunter servisa pārstāvis uzstādīs jūsu atrašanās vietai atbilstošu spraudni.



Lai ekspluatācija būtu droša, ir nepieciešams aizsargzemējuma savienojums, kas jāizveido caur strāvas vada zemējumvadu. Izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu strāvas vadu.

DROŠINĀTĀJI:

Lai novērstu ugunsbīstamību, izmantojiet tikai produktam norādīto drošinātāju.

IEKĀRTU SERVIS:

Šajā aprīkojumā nav detaļu, ko varētu apkalpot pats lietotājs. Visi remontdarbi jāveic kvalificētam Hunter servisa pārstāvim.

CELŠANAS UN NĒSĀŠANAS NOTEIKUMI:

Šī aprīkojuma pacelšana vai pārnēsāšana nav paredzēta. Iekārta ir jāpārveic, ripinot to uz tās riteņiem.

Iekārtas specifikācija

Informācija par elektrību

SPRIEGUMS:	120/230 volti (nominālais)
STRĀVAS STIPRUMS:	6/3 ampēri
JAUDA:	720 vati

Informācija par atmosfēru

TEMPERATŪRA:	No 0 °C līdz +50 °C
RELATĪVAIS MITRUMS:	Līdz 95 % bez kondensācijas
AUGSTUMS:	Līdz 1829 m

Simbolu skaidrojums

Uz aprīkojuma var būt norādīti šādi simboli.



Mainstrāva.



Zemētājspaiļe.



Aizsargvada spaiļe.



Padeves stāvoklis ON (ieslēgts).



Padeves stāvoklis OFF (ieslēgts).



Elektriskās strāvas trieciena risks.



Gaidstāves slēdzis.



Iekārtā nav paredzēts izveidot savienojumu ar publisko telekomunikāciju tīklu.

Konsoles izmantošana

Konsoles ieslēgšana

Ieslēdziet balansēšanas iekārtu, nospiežot strāvas slēdzi, kas atrodas balansēšanas iekārtas korpusa aizmugurē. Sistēmas palaišanai ir vajadzīgs laiks.



Pirmo reizi palaižot konsoli, tiks parādīts ekrāns "Datums un laiks nav iestatīts". Nospiediet "Iestatīt datumu un laiku", un tiks parādīts ekrāns "Datuma un laika iestatīšana". Izmantojot tastatūru un peli, ievadiet pareizo laiku un datumu. Lai apstiprinātu ievadīto, nospiediet "Labi".

Tiek parādīts ekrāns "Startēšana" un norādīts, ka iekārta ir gatava lietošanai.

Izvēles taustiņu izmantošana izvēlņu opciju atlasīšanai

Izvēles taustiņu izmantošana

Četrus izvēlņu apzīmējumi, kas redzami katrā ekrāna apakšā, tiek saukti par izvēles taustiņu apzīmējumiem.

1. attēls.

Šie apzīmējumi norāda darbību, ko programma veiks, kad tiks nospiešts attiecīgais izvēles taustiņš **K1** (**K2**, **K3** vai **K4**). Izvēles taustiņi tiek identificēti kā:

Vertikāli novietotie kvadrāti starp apzīmējumiem **K2** un **K3** norāda, cik izvēlnes līmeņi ir pieejami. Izceltais lodziņš, kas izskatās nospiešts, norāda pašlaik redzamo izvēlnes līmeni. Izvēlnes līmeni var mainīt, nospiežot izvēlnes maiņas taustiņu,

PT200 balansēšanas konsolē tālummaiņas taustiņš () taustiņš atpakaļ () un taustiņš uz priekšu () neveic nekādas funkcijas.

Tastatūras taustiņa "Enter" nospiešana divas reizes ir ekvivalenta izvēles taustiņa "Labi" nospiešanai.

Izvēlnes līmeni var mainīt, nospiežot izvēlnes maiņas taustiņu, . Nospiežot šo taustiņu, izvēlnes apzīmējumi tiks nomainīti uz nākamā "zemāko" līmeni. Ja pašlaik tiek rādīts pēdējais līmenis, nākamais tiks rādīts pirmais izvēlnes līmenis.

Programmas atiestatīšana

Balansēšanas programmu var atiestatīt jebkurā brīdī balansēšanas laikā, nospiežot taustiņu **R** (Esc), kas atrodas tastatūras augšējā kreisajā stūrī.

Tiks parādīts ekrāns "Apstiprināšana", lai pārbaudītu, vai atiestatīšanas poga tika nospiesta ar nolūku.

Ekrānā "Apstiprināšana" vēlreiz nospiediet taustiņu **R** (Esc), "Saglabāt darbu secību" vai "Atcelt".

Lai atiestatītu Pro-Align® balansēšanas programmatūru, nospiediet taustiņu **R** (Esc) vēlreiz. Kad balansētājs ir atiestatīts, informācija, kas savākta par notiekošo balansēšanu, tiek dzēsta, sensora kompensācija tiek noņemta un displejā atkal tiek rādīts ekrāns "Startēšana".

Lai saglabātu klienta identifikāciju, transportlīdzekļa identifikāciju un balansēšanas laikā savāktos balansēšanas mērījumus, nospiediet "Saglabāt darbu secību". Displejā atkal tiek rādīts nākamajai balansēšanai sagatavots ekrāns "Startēšana" ar atiestatītu programmatūru Pro-Align.

Lai atgrieztos pie pašreizējās balansēšanas, nospiediet "Atcelt".

SENSORA KOMPENSĀCIJAS PROCEDŪRA SENSORAM IR JĀVEIC KATRU REIZI, KAD TAS TIEK UZSTĀDĪTS UZ RITEŅA. Sensoru uzstādīšana, atkārtoti izmantojot iepriekš veikto kompensāciju, radīs neprecīzus, neatkārtojamus balansēšanas mērījumus, stūres saliekšanas, riepju nodilumu un klientu sūdzības. Sensoru kompensāciju var neveikt, ja universālo, pašcentrējošo adapteru vietā tiek izmantoti speciālie adapteri.

BALANSĒTĀJA IESTATĪŠANA

Tipiska iestatīšanas procedūra iestatāmās vienības izvēle

Šis ekrāns tiek parādīts, kad sākuma ekrānā nospiežat "Iestatīt balansēšanas iekārtu". Tajā ir ritināmais saraksts, kurā norādītas visas vienības, ko var iestatīt.

Nospiediet vai vai izmantojiet peli, lai iezīmētu atlasīto vienību, kas jāiestata.

Lai atvērtu ekrānu un iestatītu atlasīto vienību, nospiediet "Iestatīt atlasīto vienību".

Parasto sensoru uzstādīšana

Parasto sensoru vispārēja kompensēšana

Lai novērstu leņķa mērījumu kļūdas, ko izraisa riteņa un riteņa adaptera inerces, sensori ir jākompensē.

Kā noklusējuma iestatījums balansēšanas konsolei ir iestatīta 3 punktu kompensācija.

Ja sensoram, kas tiek kompensēts, ir nepieciešama atkārtota kompensēšana, jaunā procedūra tiks uzsākta, ja kompensēšanas poga četrus sekunžu laikā tiks nospiesta divas reizes.

Kad nospiežat sensora kompensēšanas pogu, atlaidiet to uzreiz (neturiet kompensēšanas pogu nospiestu). Netraucējiet arī sensora darbību, kamēr nav reāģējis sarkanais LED indikators.

Sensorus var kompensēt jebkurā secībā. Taču ir jāņem vērā tālāk norādītie priekšnosacījumi:



Ja kāda iemesla dēļ sensors uz riteņa adaptera ir jānolaiž vai jāpaceļ, lai novērstu sadursmi ar šķēršļiem (t.i., spoilers bloķē garenlīpuma nolasīšanu vai mazāku riteņu sensori atsitās pret balansēšanas stendu), abi ass sensori ir jānovieto vienādā pozīcijā uz riteņa adapteriem, un kompensācija ir jāveic šajā galīgajā pozīcijā.

Ja sensors ir noņemts no riteņa, tas ir jākompensē vēlreiz pēc atkārtotas uzstādīšanas. Citus sensorus nav nepieciešams atkārtoti kompensēt.

Kompensējot sensorus, kas uzlikti uz transportlīdzekļa piedziņas riteniem, pārslēdziet transmisiju NEITRĀLĀ pozīcijā.

Pacelējam ir jābūt novietotam horizontāli uz izlīdzināšanas kājām vai izlīdzināšanas bloķētājiem, ja tie pieejami.

3 punktu kompensēšana

Visi sensori nav jāuzstāda pirms kompensēšanas sākšanas. Sensorus var uzstādīt un kompensēt atsevišķi, vai kompensāciju var veikt 1, 2, 3 vai visiem 4 sensoriem uzreiz.

Paceliet priekšējos vai aizmugurējos riteņus.



Riteņu ķīļi uz ass kompensēšanas laikā nav pacelti, lai novērstu transportlīdzekļa ripošanu.

Atlasiet jebkuru sensoru, kas jākompensē. Riteņa adaptera sākuma pozīcija nav svarīga. Iedegsies zaļais LED indikators.

Iebīdīet sensora bloķēšanas pogu.

Pagrieziet riteņi, līdz sensors ir novietots taisni (atbilstoši līmeņrādīšanai virs sensora).

Nospiediet kompensēšanas pogu. Netraucējiet sensora darbību, kamēr iedegas sarkanais LED indikators un tiek izslēgts zaļais LED indikators, kas norāda to, ka mērījumi ir saglabāti.

Atbrīvojiet sensora bloķēšanas pogu.

Pagrieziet riteņi pa 120 grādiem, līdz iedegas zaļais LED indikators. Iebīdīet sensora bloķēšanas pogu un pagrieziet riteņus vienā līmenī ar sensoru.



Transportlīdzekļiem ar priekšās piedziņas riteniem ieteicams priekšējos riteņus griezt virzienā uz priekšu, lai netraucētu pretējā priekšējā riteņa sensora darbību.

Kad deg zaļais LED indikators, nospiediet kompensēšanas pogu. Netraucējiet sensora darbību, kamēr iedegas otrs sarkanais LED indikators un tiek izslēgts zaļais LED indikators, kas norāda to, ka mērījumi ir saglabāti.

Atbrīvojiet sensora bloķēšanas pogu.

Pagrieziet riteņus vēl pa 120 grādiem, līdz iedegas zaļais LED indikators. Iebīdīet sensora bloķēšanas pogu un pagrieziet riteņus vienā līmenī ar sensoru.

Kamēr deg zaļais LED indikators, nospiediet kompensēšanas pogu. Netraucējiet sensora darbību. Pagaidiet, kamēr sensors saglabā mērījumu. Turpinās degt sarkanais LED indikators un zaļais LED indikators.

Atbrīvojiet sensora bloķēšanas pogu.

Sensors ir kompensēts. Atkārtojiet šo procedūru atlikušajam(-iem) sensoram(-iem).



Visiem sensoriem ir jābūt vienā horizontāli, bet nebloķētiem, kabeļiem ir jābūt taisni uz leju, lai samazinātu sensoru sagāšanās, kad novirzās pulka. Neveiciet straujas stūres kustības, kas var izraisīt sensoru vertikālu šūpošanos, kuras dēļ tie var saskarties ar stendu vai pat atvienoties no riteņa.

Noņemiet bloķēšanas tapas no griešanas leņķa mērītājiem un aizmugures uzbraukšanas plāksnēm, ja tādas ir.

Ieslēdziet stāvbremzi un pārslēdziet transmisiju neitrālā pozīcijā.

Nolaidiet transportlīdzekli uz griešanas leņķa mērītājiem.

3 punktu kompensēšana ir pabeigta. Degs katrā sensora sarkanais LED indikators un zaļais LED indikators.

Pēc 3 punktu kompensēšanas riteņi drīkst pagriezt jebkurā pozīcijā, un balansēšanas mērījumi netiks ietekmēti. Turpiniet balansēšanas procedūru.

INFORMĀCIJA PAR APRĪKOJUMU

Sensori

Parasto sensoru apkope un tīrīšana

Tīrot sensorus, izmantojiet vieglu logu tīrīšanas līdzekli šķīdumu, lai noslaucītu sensorus un adapterus.



Nemazgājiet sensorus ar šļūteni vai neiemērciet tos. Neizsmidziniet tīrīšanas līdzekli uz sensora. Tas var izraisīt elektrosistēmas un optisko komponentu bojājumus.

Rūpējieties, lai riteņu adapteru stieņi vienmēr būtu tīri un ieeļļoti. Ieeļļojiet, ja nepieciešams, ar vieglas smērvielas pārklājumu, piem., WD-40.



Neieļļojiet centrālās skrūves vārpstu.

Sensoru diagnostika


Sensoru diagnostika ir funkcija, ko drīkst izmantot tikai pilnvaroti Hunter servisa darbinieki.

Sākuma ekrānā atlasiet "Sensoru diagnostika", lai automātiski pārbaudītu uzreiz visus sensorus, atsevišķus sensorus vai pat konkrētus leņķus.

Ja ekrānā tiek parādīti apgabali sarkanā krāsā, sensors nav uztvēris signālu.

Parasto sensoru kalibrēšana

Sensoru kalibrēšana ir funkcija, ko drīkst izmantot tikai pilnvaroti Hunter servisa darbinieki.

Spiediet izvēlnes maiņas taustiņu , līdz tiek rādīts izvēlnes taustiņš "Kalibrēt sensorus".

Lai atvērtu sensoru kalibrēšanas ekrānu, atlasiet "Kalibrēt sensorus".

Ekrānā tiek rādīts tā sensora veids, kas tiek kalibrēts, un kalibrēšanas procedūra.

Kalibrēšana ir jāveic pirms sensoru izmantošanas. Ja kalibrēšanas procedūra netiek sekmīgi pabeigta, tiek kavētas visas sistēmas balansēšanas funkcijas. Sensoru kalibrēšanas dati tiek glabāti sensoros. Nomainot devēja vadības shēmas plati, nepieciešams vēlreiz kalibrēt sensoru.

Sensori ir jākalibrē un jāglabā komplektos, lai nebūtu lieki jāveic atkārtota kalibrēšana. Taču, ja tiek lietoti priekšējie vai aizmugures sensori no viena komplekta ar priekšējiem vai aizmugures sensoriem no cita komplekta, jaunajam komplektam ir jāveic tikai "nulles kalibrēšana".

Kalibrēšanas procedūras ir jāveic rūpīgi. Kalibrēšana nebūs precīza, ja procedūra tiks veikta sasteigti.

Tālvadības indikators (LED)

LED tālvadības indikators ļauj tehniķim pārvietoties, kamēr viņš veic transportlīdzekļa pielāgojumus.

Raidītājs ar tālvadību

Ja raidītājs ar tālvadību nedarbojas pareizi, iespējams, ir jānomaina baterija. Nepieciešama deviņu voltu sārmu baterija.



Lai nodrošinātu atbilstošu strāvu raidītāja ar tālvadību darbībai, ir nepieciešama sārmu baterija.

Programmatūras identifikācija

Ekrānā "Programmatūras identifikācija" var identificēt pašlaik sistēmā instalēto programmatūru.

2. attēls.



Šajā ekrānā var netikt rādīta tieši jūsu programmatūra.

Tā tiek parādīta, kad ekrānā "Atiestatīšana" nospiežat pogu "Identificēt programmatūru". Šī ekrāna saturs ir pašsaprotams.

USB zibatmiņas disku izņemšana un uzstādīšana

Atslēdziet iekārtas strāvas padevi un atvienojiet maiņstrāvas vadu no konsoles. Piekļūstiet datora aizmugurei, noņemot aizmugures konsoles pārsegu. Tālāk ir parādīts ieteicamais USB zibatmiņas disku izkārtojums.

3. attēls.

A) Barošana	B) Monitora kabelis
C) Pele	D) Programmas diski
E) Datu diski	F) Žurnālu diski
G) Audio līdzda	H) USB pieslēgvietā
I) Tastatūra	

Izņemiet no datora uzstādīto USB disku.

Ievietojiet datorā jauno USB disku.

Uzlieciet atpakaļ konsoles pārsegu.

Pievienojiet atpakaļ maiņstrāvas vadu konsolei.

Elektroniskā atslēga

Ja USB programmas diski ir instalēti iekārtā PT200, kad panelī nav ievietota pareiza atslēga, tiek parādīts kļūdas ziņojums.

Elektroniskās atslēgas nomaīņa

Atslēdziet iekārtas strāvas padevi un atvienojiet maiņstrāvas vadu no konsoles.

Piekļūstiet USB elektronikas blokam konsoles aizmugurē.

Lai atvērtu USB elektronikas bloka aizmugures pārsegu, izskrūvējiet četras skrūves.

4. attēls.

A) Atslēgu līdzda	B) Panelis 45-1359-1
-------------------	----------------------

Uzstādiet atslēgas.

Uzlieciet atpakaļ USB elektronikas bloka pārsegu.

Pievienojiet atpakaļ maiņstrāvas vadus un kabelus konsolei.

Lietotāja licences līgums

Lai varētu lietot aprīkojumu un tā operētājprogrammatūru, ir jāpiekrīt galalietotāja licences līguma (End User Licensing Agreement — EULA) nosacījumiem. Lai skatītu pilnu EULA tekstu, skenējiet tālāk norādīto kvadrāt kodu.



Informācija par vidi

Tālāk norādītā utilizācijas procedūra attiecas tikai uz mašīnām, kuru datu plāksnītē ir pārsvītrotas tvertnes simbols. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA).

5. attēls.

Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas gadījumā, ja izstrādājums netiek pienācīgi likvidēts, var apdraudēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Tālāk sniegtās informācijas mērķis ir novērst šo vielu atbrīvošanu un uzlabot dabas resursu lietošanu.

Elektroniskās un elektroniskās iekārtas nekādā gadījumā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāsavāc atsevišķi, lai varētu tās pienācīgi apstrādāt. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols, kas parādīts uz izstrādājuma un šajā lapā, atgādina lietotājam, ka iekārtas darbību beidz tā ir pienācīgi jālikvidē.

Tādējādi var novērst situācijas, kurās šajos izstrādājumos ietvertu vielu nespēcīgā pārstrāde, šo izstrādājumu nepareiza lietošana vai izstrādājuma daļu nepareiza lietošana var apdraudēt vidi vai cilvēku veselību. Turklāt šī informācija ir paredzēta, lai palīdzētu atgūt, reģenerēt un atkārtoti izmantot daudzus šajos izstrādājumos ietvertos materiālus.

Šim nolūkam elektrisko un elektronisko iekārtu ražotāji un izplatītāji izveido pienācīgas vākšanas un apstrādes sistēmas.

Izstrādājuma darbību beidz sazinieties ar piegādātāju, lai iegūtu informāciju par likvidācijas procedūru. Kad iegādāties izstrādājumu, piegādātājs informēs arī par iespēju bez maksas atgriezt piegādātājam citu nolietotu iekārtu, ja tā ir tāda paša tipa iekārta kā iegādātais izstrādājums un iepriekš nodrošināja funkcijas, kuras nodrošina nupat iegādātais izstrādājums.

Par izstrādājuma jebkādu likvidāciju, kas atšķiras no iepriekš aprakstītās likvidācijas, var tikt piemērots sods saskaņā ar valsts noteikumiem, kas ir spēkā valstī, kurā notiek izstrādājuma likvidācija.

Ir ieteicami papildu vides aizsardzības pasākumi: izstrādājuma iekšējā un ārējā iepakojuma reciklēšana un lietoto akumulatoru pareiza likvidācija (tikai gadījumā, ja izstrādājumā ir iekļauti akumulatori).

Jūs varat ietekmēt elektrisko un elektronisko iekārtu ražošanā izmantoto dabas resursu apjomu, līdz minimumam samazināt atkritumu poligonu izmantošanu izstrādājumu likvidācijā un uzlabot dzīves kvalitāti, novēršot iespējami bīstamu vielu nokļūšanu apkārtējā

ROMÂNĂ

Pregătirea

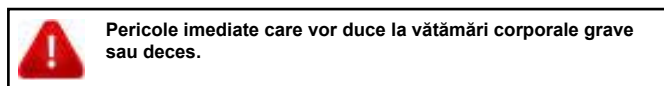
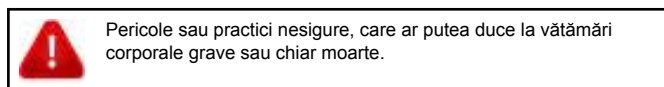
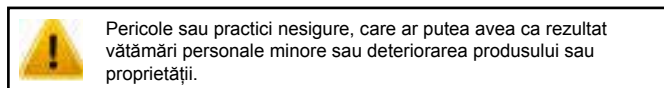
Introducere

Acest manual furnizează instrucțiuni și informații necesare pentru operarea sistemului Hunter PT200 pentru reglarea geometriei roților de mare sarcină cu software-ul Pro-Align HD®.

Proprietarul mașinii de reglat geometria roților de mare sarcină PT200 este singurul responsabil pentru organizarea instruirii tehnice. Mașina de reglat geometria roților de mare sarcină PT200 trebuie operată doar de către un tehnician calificat și instruit. Menținerea înregistrărilor personalului instruit este responsabilitatea exclusivă a proprietarului și a conducerii societății.

Pentru siguranța dumneavoastră - Definiții de pericol

Aceste simboluri identifică situații care ar putea afecta siguranța dumneavoastră și/sau ar putea cauza deteriorarea echipamentului. Acordați atenție acestor simboluri:



INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Citiți toate instrucțiunile.

Citiți și respectați toate etichetele de avertizare și atenționare aplicate pe echipament și unelte. Folosirea greșită a acestui echipament poate provoca vătămări corporale și poate scurta durata de viață a mașinii de reglat geometria roților.

Utilizați întotdeauna calea de roată din față și din spatele roții stânga spate după poziționarea unui vehicul pe un suport.

Aveți grijă atunci când ridicați vehiculul cu un cric.

Atunci când efectuați lucrări la motoare cu combustie internă în funcțiune, trebuie asigurată o ventilație adecvată.

PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE APROBAȚI DE OSHA. Ochelarii de vedere care au doar lentile rezistente la impact NU sunt ochelari de protecție.

Purtați încălțăminte de siguranță anti-alunecare atunci când efectuați geometria roților.

Nu stați niciodată pe mașina de reglat geometria roților.

Nu purtați bijuterii sau haine largi atunci când efectuați geometria roților.

Purtați suport pentru spate adecvat atunci când ridicați sau îndepărtați roți.

Nu utilizați un echipament cu cablu de alimentare deteriorat sau un echipament care a fost scăpat pe jos sau s-a deteriorat până când acesta nu este examinat de către un reprezentant de service Hunter.

Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a trage ștecherul din priză. Prindeți ștecherul și trageți pentru a-l deconecta.

Dacă este necesar un prelungitor, trebuie utilizat un cablu cu un curent nominal egal sau mai mare decât cel al echipamentului. Cablurile normale pentru un curent mai mic decât cel al echipamentului se pot supraîncălzi. Trebuie să acordați atenție pentru a aranja cablul astfel încât să nu vă împiedicați de acesta sau să fie tras din priză.

Verificați dacă circuitul de alimentare electrică și priza sunt împământate corespunzător.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați pe suprafețe umede și nu expuneți la ploaie.

Verificați ca circuitul de alimentare electrică corespunzător să aibă aceeași tensiune și amperaj nominale ca cele marcate pe mașina de reglat geometria roților înainte de operare.

Deconectați întotdeauna echipamentul de la priza electrică atunci când nu îl utilizați. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a trage ștecherul din priză. Prindeți ștecherul și trageți pentru a-l deconecta.

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu utilizați echipamentul în apropierea unor recipiente deschise care conțin lichide inflamabile (benzină).

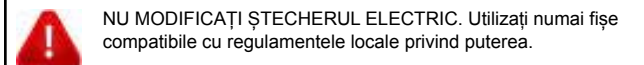
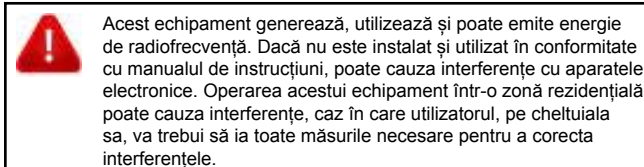
Păstrați toate instrucțiunile în permanență împreună cu unitatea.

Păstrați toate autocolantele, etichetele și notele aplicate curate și vizibile.

Pentru a preveni accidentele și/sau deteriorarea mașinii de reglat geometria roților, utilizați doar accesoriile recomandate Hunter.

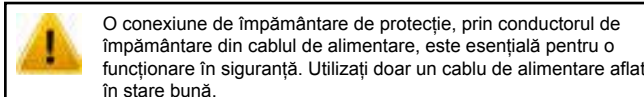
Utilizați echipamentul doar în modul descris în acest manual.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



Precauții specifice/Sursă de alimentare Regiuni internaționale

Mașina de reglat geometria roților este destinată să funcționeze de la o sursă de alimentare care va aplica 100 până la 240 V c.a. (nominal) 50/60 Hz între conductorii de alimentare ai cablului de alimentare. Cablul pentru sursa de alimentare, furnizat cu acest echipament, poate necesita modificări pentru a permite conectarea la alimentarea de rețea. Reprezentantul dumneavoastră de service Hunter va instala ștecherul adecvat pentru locația dumneavoastră.



SIGURANȚE FUZIBILE:

Pentru a evita pericolul de incendiu, utilizați doar siguranța fuzibilă specificată pentru produsul dumneavoastră.

SERVICE ECHIPAMENT:

Echipamentul nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator. Toate reparațiile trebuie să fie transmise unui reprezentant de service Hunter calificat.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU RIDICARE ȘI TRANSPORTARE:

Nu au fost luate măsuri de precauție pentru ridicarea sau transportarea acestui echipament. Unitatea trebuie deplasată prin rularea pe roțile acesteia.

Specificațiile echipamentelor

Sistem electric

TENSIUNE:	120/230 volți (nominal)
AMPERAJ:	6/3 amperi
PUTERE:	720 wați

Atmosferice

TEMPERATURA:	0°C până la +50°C
UMIDITATE RELATIVĂ:	Până la 95% fără condensare
ALTITUDINE:	Până la 1829 m

Explicația simbolurilor

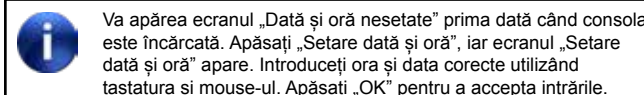
Aceste simboluri apar pe echipament.

	Curent alternativ.
	Bornă de împământare.
	Bornă a conductorului de protecție.
	Stare ON (Pornit) (alimentare).
	Stare OFF (Pornit) (alimentare).
	RISC de electrocutare.
	Comutator de stand-by.
	Nu este destinat conectării la rețeaua publică de telecomunicații.

Operarea consolei

Pornirea alimentării consolei

Porniți mașina de reglat geometria roților (ON) prin apăsarea comutatorului de alimentare situat în spatele carcasei mașinii de reglat geometria roților. Sistemul necesită o perioadă de timp pentru a se „încărca”.



Ecranul „Pornire” apare și indică faptul că unitatea este pregătită de utilizare.

Utilizarea tastelor programabile pentru selectarea opțiunilor din meniu


Utilizarea tastelor programabile


Cele patru etichete pentru meniu care apar în partea de jos a fiecăruia ecran sunt denumite etichete pentru taste programabile.


Imagine 1.

Aceste etichete indică acțiunea pe care programul o va efectua atunci când tasta programabilă corespunzătoare (K1, K2, K3, sau K4) este apăsată. Aceste taste sunt identificate ca:


Pătratele suprapuse pe verticală dintre etichetele K2 și K3 indică numărul de niveluri ale meniurilor disponibile. Caseta care pare a fi apăsată indică nivelul meniului afișat actual. Nivelul meniului este schimbat prin apăsarea tastei de schimbare a meniului.

 Tasta zoom (🔍), săgeata înapoi (⬅️), și săgeata înainte (➡️) nu efectuează o funcție pe consola de reglare a geometriei roților PT200.


 Apăsarea oricăreia dintre cele două taste „Enter” de pe tastatură este echivalentă cu apăsarea tastei funcționale „OK”.


Nivelul meniului este schimbat prin apăsarea tastei de schimbare a meniului, . La apăsarea acestei taste, etichetele meniului se vor modifica la nivelul următor „în jos”. Dacă ultimul nivel al meniului este afișat în prezent, etapa următoare va fi primul nivel al meniului.

Resetarea programului

Programul de reglat geometria roților poate fi resetat în orice moment în timpul unei reglări a geometriei roților prin utilizarea tastei (Esc) , situată în colțul din stânga sus al tastaturii.


Va apărea un ecran de „Confirmare” pentru a verifica dacă butonul de reset a fost apăsat intenționat.

Din ecranul de „Confirmare”, apăsați din nou tasta (Esc) , „Salvare comandă de lucru” sau „Anulare”.

Apăsați din nou tasta (Esc)  pentru a reseta software-ul de reglare a geometriei roților Pro-Align®. Atunci când mașina de reglat geometria roților este resetată, informațiile colectate pentru reglarea roților în desfășurare sunt șterse, compensarea senzorilor este eliminată, iar afișajul revine la ecranul „Pornire”.

Apăsați „Salvare comandă de lucru” pentru a salva identificarea clienților, identificarea vehiculelor și măsurătorile pentru reglarea geometriei roților colectate în timpul procesului de reglare a geometriei roților. Afișajul revine la ecranul „Pornire” cu resetarea software-ului Pro-Align și este pregătit pentru a începe o altă reglare a geometriei roților.



Apăsați „Anulare” pentru a reveni la reglarea curentă a geometriei roților.

 **PROCEDURA DE COMPENSARE A SENZORILOR TREBUIE EFECTUATĂ ASUPRA UNUI SENZOR DE FIECARE DATĂ CÂND ACESTA ESTE MONTAT PE ROATĂ! Montarea senzorilor și reutilizarea compensării anterioare vor duce la măsurători pentru reglarea geometriei roților inexacte, nerepetabile, roți de direcție strâmbе, uzura anvelopelor și reclamații ale clienților. Compensarea senzorilor poate fi evitată dacă sunt utilizate adaptoare speciale în locul adaptoarelor universale cu autocentrare.**

CONFIGURAREA MAȘINII DE REGLAT GEOMETRIA ROȚILOR

Procedura de configurare tipică Alegeți Configurarea elementului

Acest ecran este afișat prin apăsarea pe „Configurarea mașinii de reglat geometria roților” de pe ecranul pornire. Acesta conține o listă derulantă a tuturor articolelor care pot fi configurate.

Apăsați  sau  sau utilizați mouse-ul pentru a evidenția articolul selectat pentru a-l configura.

Apăsați „Configurare articol selectat” pentru a deschide ecranul pentru a configura articolul selectat.

Compensarea senzorilor convenționali

Compensarea generală a senzorilor convenționali

Senzorii trebuie să fie compensați pentru a elimina eroarea din măsurătorile unghiurilor cauzate de deviația roții și a adaptorului roților.

Setarea implicită pentru consola de reglare a geometriei roților este setată pentru compensarea în 3 puncte.

Dacă un senzor care a fost compensat necesită din nou o compensare, prin apăsarea butonului compensare de două ori în decurs de patru secunde, va începe noua procedură.

Când apăsați butonul de compensare a senzorilor, apăsați-l pentru o clipă (nu mențineți apăsat butonul compensare). De asemenea, nu întrerupeți acțiunea senzorului până când indicatorul LED roșu nu reacționează.

Senzorii pot fi compensați în orice ordine; totuși, trebuie respectate următoarele precauții:



Dacă, indiferent de motiv, trebuie să coborâți sau să ridicați senzorul de pe adaptorul roților pentru a evita obstrucțiile (adică spoiler care blochează citirile convergenței sau senzori care lovesc un suport de reglare a geometriei roților pe anvelope mai mici), ambii senzori de pe o osie trebuie să fie amplasați în aceeași poziție pe adaptoarele roților, iar compensarea trebuie efectuată în această poziție finală.

Dacă un senzor este îndepărtat de pe o roată, acel senzor trebuie compensat din nou atunci când este reinstalat. Ceilalți senzori nu necesită o nouă compensare.

Când compensați senzorii montați pe roțile motoare ale vehiculului, cuplați transmisia la PUNCTUL NEUTRU.

Suportul elevatorului trebuie să fie echilibrat pe picioarele de nivelare sau pe blocaje de nivelare, dacă sunt disponibile.

Compensarea în 3 puncte

Nu toți senzorii necesită montare înainte de începerea compensării. Senzorii pot fi montați și compensați individual sau poate fi efectuată compensarea a unui senzor, a 2, a 3 sau a tuturor celor 4 senzori simultan.

Ridicați fie roțile din față, fie roțile din spate.



Fixați roțile pe osia care nu a fost ridicată în timpul compensării pentru a evita rostogolirea vehiculului.

Selectați oricare dintre senzori pentru compensare. Poziția de pornire a adaptorului de roată nu contează. Indicatorul LED verde se va aprinde.

Fixați butonul de blocare a senzorilor.

Rotiți roata până când senzorul este nivelat (așa cum este indicat de nivelul situat în partea de sus a senzorului).

Apăsați butonul de compensare. Nu întrerupeți acțiunea senzorului până când indicatorul LED nu devine roșu și indicatorul LED verde nu se stinge, indicând faptul că măsurătorile au fost stocate.

Slăbiți butonul de blocare a senzorilor.

Rotiți roata la 120 de grade până când se aprinde indicatorul LED verde. Fixați butonul de blocare a senzorilor și rotiți roata pentru a echilibra senzorul.



Se recomandă ca roțile din față ale vehiculelor cu tracțiune pe roțile din față să fie roțite înainte pentru a nu opri acțiunea senzorului de pe cealaltă roată din față.

Când indicatorul LED verde este aprins, apăsați butonul compensare. Nu întrerupeți acțiunea senzorului până când al doilea indicator LED nu devine roșu și indicatorul LED verde nu se stinge pentru a indica faptul că măsurătorile au fost stocate.

Slăbiți butonul de blocare a senzorilor.

Rotiți roata cu încă 120 de grade până când se aprinde indicatorul LED verde. Fixați butonul de blocare a senzorilor și rotiți roata pentru a echilibra senzorul.

Când indicatorul LED verde este aprins, apăsați butonul de compensare. Nu întrerupeți acțiunea senzorului. Așteptați ca senzorul să salveze măsurătoarea. Indicatorul LED roșu și indicatorul LED verde vor rămâne aprinse.

Slăbiți butonul de blocare a senzorilor.

Senzorul este compensat în prezent. Repetați această procedură pentru celălalt senzor/ceilalți senzori.



Toți senzorii trebuie să fie echilibrați, dar deblocați, cu cabluri care atârnă direct în jos pentru a reduce la minimum înclinarea senzorilor în timpul rotirii roților. Evitați o mișcare rapidă a direcției care poate cauza balansarea verticală a senzorilor, ceea ce ar putea duce la contactul dintre aceștia și suport sau chiar la dislocarea acestora de pe roată.

Scoateți știfturile de blocare din șabloanele de unghiuri de braț și plăcile culisante din spate, dacă este cazul.

Acționați frâna de mână și cuplați transmisia la punctul neutru.

Coborâți vehiculul pe șabloanele de unghiuri de braț.

Compensarea în 3 puncte s-a încheiat. Indicatorul LED verde și indicatorul LED roșu de pe fiecare senzor se vor aprinde.

După compensarea în 3 puncte, roata poate fi rotită în orice poziție fără a afecta măsurătorile pentru reglarea geometriei roților. Continuați procedura de reglare a geometriei roților.

INFORMAȚII DESPRE ECHIPAMENT

Senzori

Întreținerea și curățarea senzorilor convenționali

La curățarea senzorilor, utilizați o soluție blândă pentru curățarea geamurilor pentru a șterge senzorii și adaptoarele.



Nu spălați cu furtunul și nu scufundați în apă senzorii. Nu pulverizați detergent pe senzor. Acest lucru poate deteriora sistemul electric și componentele optice.

Păstrați știfturile adaptoare ale roții curate și lubrificate. Lubrifiați la nevoie cu un strat de lubrifiant ușor precum WD-40.



Nu lubrifiați arborele șurubului central.

Diagnoza senzorilor


Diagnoza senzorilor este o funcție destinată doar personalului de service Hunter autorizat.

Selectați „Diagnoză senzor” de pe ecranul de pornire pentru a efectua automat o verificare a tuturor senzorilor simultan, a senzorilor individuali sau chiar a anumitor unghiuri.

Dacă zonele de pe ecran sunt afișate cu roșu, nu este recepționat un semnal de către senzor.

Calibrarea senzorilor convenționali

Calibrarea senzorilor este o caracteristică doar pentru personalul de service Hunter autorizat.

Apăsăți tasta de schimbare a meniului, , până când tasta funcțională „Calibrare senzori” este afișată.

Selectați „Calibrare senzori” pentru a afișa ecranul Calibrare senzori.

Ecranul afișează tipul senzorilor, ceea ce urmează să fie calibrat și procedura de calibrare.

Calibrarea trebuie încheiată înainte de operarea senzorilor. Neîncheierea cu succes a procedurii de calibrare va opri toate funcțiile de reglare a geometriei roților sistemului. Datele de calibrare pentru senzori sunt stocate în senzori. Înlocuirea plăcii cu circuite de control a traductorului într-un senzor va necesita recalibrarea senzorului.

Senzorii sunt calibrați în seturi și trebuie păstrați în seturi pentru a nu fi necesară o recalibrare inutilă. Totuși, dacă senzorii din față sau din spate ai unui set sunt utilizați cu senzorii din față sau din spate ai altui set, trebuie efectuată calibrarea „Doar zero” a setului nou.

Procedurile de calibrare trebuie respectate cu atenție. Nu va fi obținută o calibrare precisă dacă procedura este efectuată în grabă.

Indicator la distanță (LED)

Indicatorul LED la distanță îi permite tehnicianului să fie „mobil” în compartiment în timp ce efectuează ajustări la nivelul vehiculului.

Transmițător cu telecomandă

Dacă transmițătorul cu telecomandă nu funcționează în mod corespunzător, poate fi necesară înlocuirea unei baterii. Este necesară o baterie alcalină de nouă volți.



Este necesară o baterie alcalină pentru a alimenta cu curent corespunzător pentru funcționarea transmițătorului la distanță.

Identificare software

Ecranul „Identificare software” vă permite să identificați software-ul instalat în prezent în sistem.

Imagine 2.



Imaginea de pe ecran nu corespunde neapărat cu exactitate software-ului dumneavoastră.

Acesta este afișat prin apăsarea pe „Identificare software” pe ecranul „Resetare”. Conținutul ecranului este auto-explicativ.

Scoaterea și instalarea unităților flash USB

Opriti alimentarea unității și deconectați cablul de alimentare cu c.a. de la consola.

Accesați partea din spate a PC-ului îndepărtând capacul din spatele consolei. Disponibilitatea recomandată a unităților flash USB este prezentată mai jos.

Imagine 3.

A) Alimentare	B) Cablu monitor
C) Mouse	D) Unitate de program
E) Unitate de date	F) Unitate de înregistrare
G) Mufă audio	H) Casetă USB
I) Tastatură	

Scoateți unitatea USB instalată din PC.

Introduceți noua unitate USB în PC.

Reinstalați capacul consolei.

Reatașați cablul de alimentare cu c.a. la consolă.

Cheie electronică

Dacă unitatea USB de program este instalată într-o unitate PT200 fără introducerea cheii corespunzătoare în bord, va apărea un mesaj de eroare.

Înlocuirea cheii electronice

Opriti alimentarea unității și deconectați cablul de alimentare cu c.a. de la consolă.

Accesați ansamblul electronic USB din spatele consolei.

Îndepărtați cele patru șuruburi pentru a deschide capacul din spate al ansamblului electronic USB.

Imagine 4.

A) Sloturi pentru chei	B) Placă 45-1359-1
------------------------	--------------------

Instalați cheile.

Reinstalați capacul ansamblului electronic USB.

Reatașați cablurile de alimentare cu c.a. și celelalte cabluri la consolă.

Acord de licență pentru utilizatorul final

Utilizarea echipamentului și a software-ului de operare al acestuia reprezintă o recunoaștere a acordului cu termenii Acordului de licență pentru utilizatorul final („EULA”). Întregul acord EULA poate fi găsit prin scanarea codului QR de mai jos.



Informații de mediu

Următoarea procedură de eliminare se aplică exclusiv mașinilor care au simbolul coșului tăiat pe plăcuța cu date. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Imagine 5.

Acest produs poate conține substanțe care pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător.

Ca atare, următoarele informații sunt furnizate pentru a preveni eliberarea acestor substanțe și pentru a îmbunătăți utilizarea resurselor naturale.

Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate niciodată la deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie colectate separat pentru tratarea lor adecvată. Simbolul coșului întretăiat, plasat pe produs și pe această pagină, reamintește utilizatorului că produsul trebuie eliminat în mod corespunzător la sfârșitul duratei sale de viață.

În acest fel este posibil să se prevină ca un tratament nespecific al substanțelor conținute în aceste produse, sau utilizarea necorespunzătoare a acestora, sau utilizarea necorespunzătoare a pieselor incluse să fie periculoasă/oasă pentru mediu sau sănătatea umană. În plus, acest lucru ajută la recuperarea, reciclarea și reutilizarea multor materiale conținute în aceste produse.

Producătorii și distribuitorii de produse electrice și electronice au înființat sisteme adecvate de colectare și tratare a acestor produse în acest scop.

La sfârșitul duratei de viață a produsului, contactați furnizorul pentru informații despre procedurile de eliminare. Atunci când achiziționați acest produs, furnizorul vă va informa, de asemenea, că puteți returna gratuit un alt aparat uzat, cu condiția ca acesta să fie de același tip și să ofere aceleași funcții ca produsul tocmai achiziționat.

Orice eliminare a produsului efectuată într-un mod diferit de cel descris mai sus va fi posibilă de sancțiunile prevăzute de reglementările naționale în vigoare în țara în care produsul este eliminat.

Sunt recomandate măsuri suplimentare pentru protecția mediului: reciclarea ambalajului intern și extern al produsului și eliminarea corectă a bateriilor uzate (doar dacă sunt conținute în produs).

Ajutorul dumneavoastră este crucial în reducerea cantității de resurse naturale utilizate la fabricarea echipamentelor electrice și electronice, minimizarea utilizării grolilor de gunoi pentru eliminarea produselor și îmbunătățirea calității vieții, prevenind eliberarea de substanțe potențial periculoase în mediu.

SLOVENČINA

ZAČÍNAME


Úvod


Táto príručka obsahuje pokyny a informácie potrebné na prevádzku zarovnávacích systémov PT200 Heavy Duty spoločnosti Hunter so softvérom na zarovnanie Pro-Align HD®.


Za zabezpečenie technického školenia je zodpovedný výlučne vlastník zarovnávača PT200 Heavy Duty. Zarovnávač PT200 Heavy Duty by mal obsluhovať iba kvalifikovaný vyškolený technik. Za vedenie záznamov o vyškolených zamestnancoch je zodpovedný výlučne vlastník a manažment.

Pre vašu bezpečnosť – definície nebezpečenstiev

Tieto symboly označujú situácie, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť a/alebo spôsobiť poškodenie zariadenia. Pozor na tieto symboly:

 Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok ľahké zranenie osôb alebo poškodenie výrobku či majetku.

 Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

 **Bezprostredné nebezpečenstvo, ktoré bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si všetky pokyny.

Prečítajte si a dodržiavajte všetky varovné a výstražné štítky umiestnené na zariadení a nástrojoch. Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie osôb a skrátiť životnosť zarovnávača.

Po umiestnení vozidla na nosič vždy používajte podložné klíny pred a za ľavým zadným kolesom.

Pri zdvíhaní vozidla buďte opatrní.

Pri práci na prevádzkových spaľovacích motoroch by sa malo zabezpečiť primerané vetranie.

VŽDY NOSTE OCHRANNÉ OKULIARE SCHVÁLENÉ OSHA. Okuliare, ktoré majú len sklá odolné voči nárazu, NIE sú ochranné okuliare.

Pri zarovnávaní noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.

Nikdy nestojte na zarovnávači.

Pri zarovnávaní nenoste šperky ani voľné oblečenie.

Pri zdvíhaní alebo demontáži kolies používajte vhodnú oporu chrbta.

Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zariadenie, ktoré spadlo alebo bolo poškodené, kým ho neskontroluje servisný zástupca spoločnosti Hunter.

Nikdy nepoužívajte kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Uchopte zástrčku a vytiahnutím ju odpojte.

Ak je potrebný predlžovací kábel, mal by sa použiť kábel s menovitým prúdom rovnakým alebo väčším, ako je prúd zariadenia. Káble dimenzované na menší prúd ako zariadenie sa môžu prehrievať. Je potrebné dbať na to, aby ste kábel uložili tak, aby sa oň nezakoplo alebo neťahali.

Skontrolujte, či sú elektrický napájací obvod a zásuvka správne uzemnené.

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte ho na mokrom povrchu ani ho nevystavujte dažďu.

Pred prevádzkou skontrolujte, či má príslušný elektrický napájací obvod rovnaké napätie a menovitý prúd ako sú vyznačené na zarovnávači.

Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte z elektrickej zásuvky. Nikdy nepoužívajte kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Uchopte zástrčku a vytiahnutím ju odpojte.

Aby ste znížili riziko požiaru, nepoužívajte zariadenie v blízkosti otvorených nádob s horľavými kvapalinami (benzín).

Všetky pokyny si trvale uschovajte spolu s prístrojom.

Udržujte všetky obtačky, štítky a upozornenia čisté a viditeľné.

Aby ste predišli nehodám a/alebo poškodeniu zarovnávača, používajte iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Hunter.

Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tejto príručke.

POKYNY SI ODLOŽTE



Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiový frekvenčnú energiu. Ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom na použitie, môže spôsobiť rušenie elektronických zariadení. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť rušenie a v takom prípade bude používateľ musieť na vlastné náklady vykonať akékoľvek potrebné opatrenia na odstránenie rušenia.



NEMEŇTE ELEKTRICKÚ ZÁSTRČKU. Používajte iba zástrčky, ktoré sú kompatibilné s miestnymi energetickými predpismi.

Osobitné bezpečnostné opatrenia/zdroj energie Medzinárodné regióny

Počítačový zarovnávač je určený na prevádzku zo zdroja napájania, ktorý medzi napájacie vodiče súpravy napájacích káblov privádza striedavé napätie 100 až 240 V AC (menovité) 50/60 Hz. Súprava napájacích káblov dodávaná s týmto zariadením môže vyžadovať úpravu, aby umožnila pripojenie k elektrickej sieti. Váš servisný zástupca spoločnosti Hunter nainštaluje správnu zástrčku pre vašu lokalitu.



Pre bezpečnú prevádzku je nevyhnutné ochranné uzemnenie prostredníctvom uzemňovacieho vodiča v napájacom kábli. Používajte iba napájací kábel, ktorý je v dobrom stave.

PRIPOJENIE POISTIEK:

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, používajte len poistky určené pre váš výrobok.

SERVIS ZARIADENIA:

Toto zariadenie neobsahuje žiadne časti opraviteľné používateľom. Všetky opravy musia byť postúpené kvalifikovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Hunter.

USTANOVENIA NA ZDVÍHANIE A PRENÁŠANIE:

Na zdvíhanie alebo prenášanie tohto zariadenia neboli prijaté žiadne opatrenia. Jednotka sa musí pohybovať rolovaním na kolieskach.

Špecifikácie zariadenia

Elektrické

NAPÄTIE:	120/230 voltov (nominálne)
MENOVITÝ PRÚD:	6/3 A
PRÍKON:	720 wattu

Atmosféra

TEPLOTA:	0 °C až +50 °C
RELATÍVNA VLHKOSŤ:	Do 95 % bez kondenzácie
NADMORSKÁ VÝŠKA:	Až do 1829 m

Vysvetlenie symbolov

Tieto symboly sa zobrazujú na zariadení.



Striedavý prúd.



Uzemňovacia svorka.



Svorka ochranného vodiča.



Stav ON (VYPNUTÉ) (napájanie).



Stav OFF (VYPNUTÉ) (napájanie).



RIZIKO úrazu elektrickým prúdom.



Pohotovostný spínač.



Nie je určený na pripojenie k verejnej telekomunikačnej sieti.

Obsluha konzoly

Zapnutie napájania konzoly

Zarovnávač zapnete stlačením vypínača umiestneného na zadnej strane skrinky zarovnávača. Systém potrebuje určitý čas na „nabehnutie“.



Pri prvom spustení konzoly sa zobrazí obrazovka „Dátum a čas nie sú nastavené“. Stlačte „Nastaviť dátum a čas“ a zobrazí sa obrazovka „Nastaviť dátum a čas“. Pomocou klávesnice a myši zadajte správny čas a dátum. Stlačením tlačidla „OK“ prijmite položky.

Zobrazí sa obrazovka „Spustenie“ a indikuje, že jednotka je pripravená na použitie.


Používanie „softvérových tlačidiel“ na výber možnosti ponuky





Používanie softvérových tlačidiel


Štyri označenia ponúk, ktoré sa zobrazujú v spodnej časti každej obrazovky, sa označujú ako značky softvérových tlačidiel.


Obrázok 1.

Tieto označenia označujú akciu, ktorú program vykoná po stlačení príslušného tlačidla **K1**, **K2**, **K3**, alebo **K4**. Tieto tlačidlá sú označené ako:

Vertikálne usporiadané štvorce medzi štítkami **K2** a **K3** označujú, koľko úrovní ponúk je k dispozícii. Políčko, ktoré sa zdá byť stlačené, označuje úroveň ponuky, ktorá je aktuálne zobrazená. Úroveň ponuky sa zmení stlačením softvérového tlačidla pre posun ponuky, .

 Tlačidlo priblíženia () , tlačidlo dozadu () a tlačidlo dopredu () nevykonávajú funkciu na konzole zarovňavania PT200 Alignment Console.

 Stlačenie ktoréhokoľvek z dvoch tlačidiel „Enter“ na klávesnici sa rovná stlačeniu softvérového tlačidla „OK“.

Úroveň ponuky sa zmení stlačením softvérového tlačidla pre posun ponuky, . Po stlačení tohto tlačidla sa označenia ponuky zmenia na ďalšiu „spodnú“ úroveň. Ak je aktuálne zobrazená posledná úroveň ponuky, ďalším krokom bude prechod na prvú úroveň ponuky.

Resetovanie programu


Program zarovňavania možno kedykoľvek počas zarovňavania resetovať stlačením tlačidla **R** (Esc) umiestneného v ľavom hornom rohu klávesnice. Zobrazí sa „potvrzovacia“ obrazovka, ktorá overí, či bolo tlačidlo stlačené úmyselne.

Na „potvrzovacej“ obrazovke znova stlačte **R** kláves (Esc), „Uložiť pracovný príkaz“ alebo „Zrušiť“.

Opätovným stlačením tlačidla **R** (Esc) resetujete softvér Pro-Align® Alignment. Po resetovaní zarovnávača sa vymažú informácie zhromaždené pre prebiehajúce zarovňavanie, odstráni sa kompenzácia snímača a displej sa vráti na obrazovku „Spustenie“.

Stlačením tlačidla „Uložiť pracovnú objednávku“ uložíte identifikáciu zákazníka, identifikáciu vozidla a merania zarovňania získané počas procesu zarovňavania. Displej sa vráti na obrazovku „Spustenie“ s resetovaným programom Pro-Align, ktorý je pripravený začať ďalšie zarovňavanie.

Stlačením tlačidla „Zrušiť“ sa vrátite k aktuálnemu zarovňavaniu.



 **POSTUP KOMPENZÁCIE SNÍMAČA SA MUSÍ VYKONAŤ PRI KAŽDEJ MONTÁŽI SNÍMAČA NA KOLESO!** Montáž snímačov a opätovné použitie predchádzajúcej kompenzácie bude mať za následok nepresné, neopakovateľné merania zarovňovania, krivé volanty, opotrebovanie pneumatík a sťažnosti zákazníkov. Kompenzáciu snímača možno obísť, ak sa namiesto univerzálnych samocentrovacích adaptérov použijú špeciálne adaptéry.

ZOSTAVENIE ZAROVNÁVAČA

Typický postup nastavenia

Vyberte nastaviť položku

Táto obrazovka sa zobrazí po stlačení tlačidla „Nastavenie zarovnávača“ na úvodnej obrazovke. Obsahuje rolovací zoznam všetkých položiek, ktoré možno nastaviť.

Stlačte  alebo , alebo pomocou myši zvýraznite vybranú položku, ktorú chcete nastaviť.

Stlačením tlačidla „Nastaviť“ vybranú položku otvoríte obrazovku na nastavenie vybranej položky.

Kompenzácia konvenčných snímačov

Všeobecná kompenzácia konvenčných snímačov

Snímače musia byť kompenzované, aby sa eliminovala chyba merania uhla spôsobená hádzaním kolesa a adaptéra kolesa.

Predvolené nastavenie zarovnávačkej konzoly je nastavené na 3-bodovú kompenzáciu.

Ak by snímač, ktorý bol kompenzovaný, vyžadoval opätovnú kompenzáciu, stlačením tlačidla kompenzácie dvakrát v priebehu štyroch sekúnd sa začne nový postup.

Pri stlačení tlačidla kompenzácie snímača, stlačte len na chvíľu (tlačidlo kompenzácie nedržte). Snímač tiež nechajte na pokoji, kým sa nerozsvieti červená LED kontrolka.

Snímače sa môžu kompenzovať v ľubovoľnom poradí, je však potrebné dodržiavať tieto opatrenia:



Ak z nejakého dôvodu musíte znížiť alebo zvýšiť snímač na adaptéri kolesa, aby ste sa vyhli prekážkam (napr. vzduchová klapka blokuje snímanie špičky alebo snímače narážajú na zarovnávací stojan na menších pneumatikách), oba snímače na náprave musia byť umiestnené v rovnakej polohe na adaptéroch kolesa a kompenzácia sa musí vykonať v tejto konečnej polohe.

Ak je snímač odstránený z kolesa, musí byť tento snímač pri opätovnej inštalácii znova kompenzovaný. Ostatné snímače nepotrebujú opätovnú kompenzáciu.

Pri kompenzácií snímačov namontovaných na hnacích kolesách vozidla zaradte prevodovku do polohy NEUTRAL.

Zdvíhací stojan by mal byť vo vodorovnej polohe na vyrovnávacích nožičkách alebo vyrovnávacích zámkoch, ak sú k dispozícii.

3-bodová kompenzácia

Pred spustením kompenzácie nie je potrebné namontovať všetky snímače. Snímače sa môžu namontovať a kompenzovať jednotlivo alebo sa kompenzácia môže vykonať na 1, 2, 3 alebo všetkých 4 snímačoch naraz.

Zdvihnite predné alebo zadné kolesá.



Podložte kolesá na náprave, ktorá sa počas kompenzácie nezdvíha, aby sa zabránilo prevráteniu vozidla.

Vyberte niektorý zo snímačov na kompenzáciu. Na východiskovej polohe adaptéra kolesa nezáleží. Rozsvieti sa zelená kontrolka LED.

Utiahnite gombík zámku snímača.

Otáčajte kolieskom, kým sa snímač nevyrovná (ako ukazuje vodováha na hornej strane snímača).

Stlačte tlačidlo kompenzácie. Snímač nechajte na pokoji, kým sa kontrolka LED nezmení na červenú a zelená kontrolka LED nezhasne, čo znamená, že merania boli uložené.

Uvoľnite gombík zámku snímača.

Otáčajte kolieskom o 120 stupňov, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka LED.

Utiahnite gombík zámku snímača a otočte kolieskom, aby ste snímač vyrovnali.



Odporúča sa, aby sa predné kolesá vozidiel s pohonom predných kolies otáčali smerom dopredu, aby nedošlo k narušeniu snímača na opačnom prednom kolese.

Keď svieti zelená kontrolka LED, stlačte tlačidlo kompenzácie. Snímač nechajte na pokoji, kým sa druhá kontrolka LED nezmení na červenú a zelená kontrolka LED nezhasne, čo znamená, že merania boli uložené.

Uvoľnite gombík zámku snímača.

Otáčajte kolieskom o ďalších 120 stupňov, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka LED. Utiahnite gombík zámku snímača a otočte kolieskom, aby ste snímač vyrovnali.

Keď svieti zelená kontrolka LED, stlačte tlačidlo kompenzácie. Snímač nechajte na pokoji. Počkajte, kým snímač uloží meranie. Červená kontrolka LED a zelená kontrolka LED zostanú svietiť.

Uvoľnite gombík zámku snímača.

Snímač je teraz kompenzovaný. Tento postup zopakujte pre zvyšný snímač (snímače).



Všetky snímače by mali byť vo vodorovnej polohe, ale odomknuté, s káblami visiacimi priamo nadol, aby sa minimalizoval náklon snímačov počas prechádzania koliesok. Vyhnite sa rýchlym pohybom volantom, ktoré môžu spôsobiť vertikálne výkyvy snímačov, čo môže spôsobiť ich kontakt so stojanom alebo dokonca ich uvoľnenie z kolesa.

Odstráňte poistné kolíky z meradiel uhla otáčania a prípadných zadných klzných dosiek.

Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaradte prevodovku do neutrálu.

Spustite vozidlo na meradlá uhla otáčania.

3-bodová kompenzácia je dokončená. Na každom snímači sa rozsvieti zelená a červená kontrolka LED.

Po 3-bodovej kompenzácií sa koleso môže otáčať do ľubovoľnej polohy bez toho, aby to ovplyvnilo merania zarovňovania. Pokračujte v postupe zarovňovania.

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Snímače

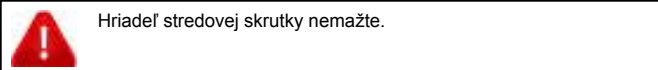
Starostlivosť a čistenie konvenčných snímačov

Pri čistení snímačov použite jemný roztok na čistenie okien, ktorým pretrite snímače a adaptéry.



Snímače nestriekajte hadicou ani ich neponárajte. Na snímač nestriekajte čistiaci prostriedok. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrického systému a optických komponentov.

Tryče adaptéra kolies udržiavajte čisté a namazané. Podľa potreby ich namažte vrstvou ľahkého maziva, napríklad WD-40.



Hriadeľ stredovej skrutky nemažte.

Diagnostika snímača


Diagnostika snímačov je funkcia určená len pre autorizovaný servisný personál spoločnosti Hunter.

Ak chcete automaticky spustiť kontrolu všetkých snímačov naraz, jednotlivých snímačov alebo dokonca konkrétnych uhlov, vyberte na úvodnej obrazovke položku „Diagnostika snímača“.

Ak sa oblasti na obrazovke zobrazujú červenou farbou, snímač nezaznamenáva signál.

Kalibrácia konvenčného snímača

Kalibrácia snímača je funkcia určená len pre autorizovaný servisný personál spoločnosti Hunter.

Stláčajte tlačidlo posunu v ponuke, , kým sa nezobrazí softvérové tlačidlo „Kalibrácia snímačov“.

Výberom položky „Kalibrácia snímačov“ zobrazte obrazovku Kalibrácia snímačov.

Na obrazovke sa zobrazí typ snímača, ktorý sa má kalibrovať, a postup kalibrácie.

Kalibrácia sa musí dokončiť pred uvedením snímačov do prevádzky. Ak sa nepodarí úspešne dokončiť kalibračný postup, všetky funkcie zarovňavania systému sa zablokujú. Kalibračné údaje pre snímače sú uložené v snímačoch. Výmena dosky s riadiacimi obvody snímača si vyžaduje opätovnú kalibráciu snímača.

Snímače sa kalibrujú v sadách a mali by sa uchovávať v sadách, aby sa nebolo potrebné zbytočne opätovne kalibrovanie. Ak sa však predné alebo zadné snímače jednej sady používajú s prednými alebo zadnými snímačmi inej sady, musí sa vykonať kalibrácia „lba nula“ na novej sade.

Kalibračné postupy sa musia starostlivo dodržiavať. Presná kalibrácia sa nedosiahne, ak sa vykonanie postupu urýchli.

Diaľkový indikátor (LED)

Diaľkový indikátor LED umožňuje technikovi pohybovať sa v priestore a zároveň vykonávať nastavenia vozidla.

Vysielač diaľkového ovládania

Ak vysielač diaľkového ovládania nefunguje správne, možno bude potrebné vymeniť batériu. Potrebná je deväťvoltová alkalická batéria.



Na zabezpečenie správneho prúdu pre prevádzku diaľkového vysielača je potrebná alkalická batéria.

Identifikácia softvéru

Obrazovka „Identifikácia softvéru“ vám umožňuje identifikovať softvér, ktorý je aktuálne nainštalovaný v systéme.

Obrázok 2.



Táto obrazovka nemusí nevyhnutne odrážať váš softvér.

Zobrazí sa po stlačení tlačidla „Identifikácia softvéru“ na obrazovke „Resetovanie“. Obsah obrazovky je samovysvetľujúci.

Odstránenie a inštalácia USB kľúčov

Vypnite napájanie jednotky a odpojte sieťový kábel od konzoly.

Prístup k zadnej časti počítača získate odstránením krytu zadnej konzoly. Odporúčané usporiadanie USB kľúčov je uvedené nižšie.

Obrázok 3.

A) Napájanie	B) Kábel monítora
C) Myš	D) Programová jednotka
E) Dátová jednotka	F) Záznamová jednotka
G) Audio konektor	H) Box USB
I) Klávesnica	

Odstráňte nainštalovaný USB kľúč z počítača.

Do počítača vložte nový USB kľúč.

Znovu nasadte kryt konzoly.

Opätovne pripojte sieťový kábel ku konzole.

Elektronický kľúč

Ak je programová jednotka USB nainštalovaná do jednotky PT200 bez vloženia správneho kľúča do dosky, zobrazí sa chybové hlásenie.

Výmena elektronického kľúča

Vypnite napájanie jednotky a odpojte sieťový kábel od konzoly.

Získajte prístup k elektronickej zostave USB na zadnej strane konzoly.

Odstráňte štyri skrutky a otvorte zadný kryt elektronickej zostavy USB.

Obrázok 4.

A) Zásuvky na kľúče	B) Doska 45-1359-1
---------------------	--------------------

Nainštalujte kľúče.

Opätovne nainštalujte kryt elektronickej zostavy USB.

Opätovne pripojte napájacie káble a káble striedavého prúdu ku konzole.

Licenčná zmluva s koncovým používateľom

Používanie zariadenia a jeho prevádzkového softvéru je potvrdením súhlasu s podmienkami licenčnej zmluvy s koncovým používateľom („EULA“). Celú licenciu EULA nájdete naskenovaním nižšie uvedeného kódu QR.



Environmentálne informácie

Nasledujúci postup likvidácie sa vzťahuje výlučne na stroje, ktoré majú na štítku s údajmi prečiarknutý symbol koša. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Obrázok 5.

Tento výrobok môže obsahovať látky, ktoré môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa správne nezlíkvajú.

Nasledujúce informácie sa preto poskytujú s cieľom zabrániť uvoľňovaniu týchto látok a zlepšiť využívanie prírodných zdrojov.

Elektrické a elektronické zariadenia by sa nikdy nemali vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa zbierať oddelene na účely ich správnej likvidácie. Symbol prečiarknutého koša umiestnený na výrobku a na tejto stránke pripomína používateľovi, že výrobok musí byť po skončení svojej životnosti zlikvidovaný správnym spôsobom.

Týmto spôsobom je možné zabrániť tomu, aby nešpecifické zaobchádzanie s látkami obsiahnutými v týchto výrobkoch, ich nesprávne použitie alebo nesprávne používanie ich častí mohlo byť nebezpečné pre životné prostredie alebo ľudské zdravie. Okrem toho to pomáha obnoviť, recyklovať a opätovne použiť mnohé materiály obsiahnuté v týchto výrobkoch.

Výrobcovia a distribútori elektrických a elektronických zariadení na tento účel vytvárajú vhodné systémy zberu a spracovania týchto výrobkov.

Po skončení životnosti výrobku sa obráťte na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne informácie o postupoch likvidácie. Pri kúpe tohto výrobku vás váš dodávateľ bude informovať aj o tom, že mu môžete bezplatne vrátiť iný opotrebovaný spotrebič, ak je rovnakého typu a má rovnaké funkcie ako práve zakúpený výrobok.

Akokoľvek likvidácia výrobku vykonaná iným spôsobom, ako je opísané vyššie, bude podliehať sankciám stanoveným vnútroštátnymi predpismi platnými v krajine, kde sa výrobok likviduje.

Odporúčajú sa ďalšie opatrenia na ochranu životného prostredia: recyklácia vnútorného a vonkajšieho obalu výrobku a správna likvidácia použitých batérií (len ak sú súčasťou výrobku).

Vaša pomoc je veľmi dôležitá pri znižovaní množstva prírodných zdrojov používaných na výrobu elektrických a elektronických zariadení, minimalizovaní využívania skládok na likvidáciu výrobkov a zlepšovaní kvality života, pretože zabraňuje uvoľňovaniu potenciálne nebezpečných látok do životného prostredia

SLOVENŠČINA

Uvodna pojasnila


Uvod


Ta priročnik vsebuje navodila za uporabo in informacije, ki jih potrebujete za upravljanje sistema za uravnavanje težkih vozil Hunter PT200 s programsko opremo za uravnavanje Pro-Align HD®.


Za zagotovitev tehničnega usposabljanja je odgovoren izključno lastnik nastavljalnika težkih vozil PT200. Nastavljalnik težkih vozil PT200 lahko upravlja le kvalificiran in usposobljen tehnik. Vzdrževanje dokumentacije o usposabljanju osebja je izključna odgovornost lastnika in uprave.

Varnostni ukrepi – opredelitev nevarnosti

Ti simboli označujejo razmere, v katerih je lahko ogrožena vaša varnost in/ali pride do poškodb opreme. Bodite pozorni na te simbole:

 Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo lažje telesne poškodbe, poškodbe izdelka ali materialno škodo.

 Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.

 **Neposredne nevarnosti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.**

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite vsa navodila.

Preberite in upoštevajte vse opozorilne nalepke na opremi in orodjih. Napačna uporaba opreme lahko povzroči telesne poškodbe in skrajša življenjsko dobo nastavljalnika.

Po namestitvi vozila na ogrodje pred in za zadnjim levim kolesom obvezno namestite zagozde.

Bodite previdni pri dviganju vozila.

Ob delovanju naprave, ki jo poganja motor z notranjim izgorevanjem, zagotovite ustrezno prezračevanje.

UPORABLJAJTE ZAŠČITNA OČALA, KI JIH JE ODOBRILO AGENCIJA OSHA. Očala, ki imajo le leče, odporne na udarce, še NISO zaščitna očala.

Pri izvajanju nastavitve nosite nedrsečo zaščitno obutev.

Ne stopajte na nastavljalnik.

Pri izvajanju nastavitve ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.

Pri dvigovanju ali odstranjevanju koles nosite ustrezno oporo za hrbet.

Opreme s poškodovanim kablom ali opreme, ki je padla na tla oziroma je poškodovana, ne uporabljajte, dokler je ne pregleda pooblaščen servisier podjetja Hunter.

Pri izključitvi vtiča iz vtičnice ne vlecite za kabel. Vtič izklopite tako, da ga primete in izvlečete.

Če potrebujete podaljšek, uporabite kabel z nazivnim tokom, ki je enak ali večji od toka opreme. Kabli z nazivnim tokom, ki je manjši od toka opreme, se lahko pregrejejo. Kabel napeljte tako, da se ne spotikate ob njega ali zapletate vanj.

Preverite, ali sta napajalni vod in vtičnica ustrezno ozemljena.

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara stroja za uravnoteženje ne uporabljajte na mokrih površinah in ga ne izpostavljajte dežju.

Pred uporabo preverite, ali napajalni vod ustreza nazivni napetosti in jakosti toka, ki sta označeni na nastavljalniku.

Ko opreme ne uporabljate, jo izklopite iz električne vtičnice. Pri izključitvi vtiča iz vtičnice ne vlecite za kabel. Vtič izklopite tako, da ga primete in izvlečete.

Da bi zmanjšali nevarnost požara, ne uporabljajte opreme v bližini odprtih posod z vnetljivimi tekočinami (bencin).


Vsa navodila naj bodo vedno shranjena v bližini enote.


Vsa obvestila, nalepke in oznake morajo biti čiste in na vidnem mestu.

Da bi preprečili nesreče in/ali poškodbe nastavljalnika, uporabljajte le priporočene dodatke Hunter.

Opremo uporabljajte le na način, ki je opisan v tem priročniku.

SHRANITE TA NAVODILA

 Ta oprema proizvaja, uporablja ter lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. V kolikor oprema ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili v uporabniškem priročniku, lahko povzroči motenje drugih elektronskih naprav. Uporaba te opreme na stanovanjskem območju lahko povzroči motenje, v tem primeru pa je uporabnik dolžan na lastne stroške ustrezno ukrepati in odpraviti morebitno motenje.

 **NE SPREMINJAJTE ELEKTRIČNEGA VTIČA.** Uporabljajte le vtiče, ki ustrezajo lokalnim predpisom.

Posebni varnostni ukrepi/vir napajanja

Mednarodne regije

Nastavljalnik je zasnovan za priključitev na vir napajanja, ki zagotavlja izmenični tok med 100 in 240 V (nazivna napetost) ter 50/60 Hz med vodniki napajalnega kabla. Napajalni kabel, ki je priložen opremi, boste morda morali prilagoditi, da ga boste lahko priključili na električno omrežje. Pooblaščen servisier podjetja Hunter bo namestil ustrezni vtič za vašo lokacijo.



Za zagotovitev varnega delovanja je nujno potrebna zaščitna ozemljitvena povezava, vzpostavljena prek ozemljitvenega vodnika v napajalnem kablu. Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je v dobrem stanju.

VAROVALKA:

Da bi se izognili nevarnosti požara, uporabljajte le varovalko, ustrezno za vaš izdelek.

SERVISIRANJE OPREME:

Oprema ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Vsa popravila mora izvesti pooblaščen servisier podjetja Hunter.

DOLOČBE ZA DVIGOVANJE IN PREVAŽANJE:

Za dvigovanje in prevažanje te opreme ni predvidenih nobenih sredstev. Enoto je treba premikati na njenih kolesih.

Specifikacije opreme

Elektrika

NAPETOST:	120/230 voltov (nazivna napetost)
JAKOST TOKA:	6/3 amperov
ELEKTRIČNA MOČ:	720 vatov

Okoljske razmere

TEMPERATURA:	0 do +50 °C
RELATIVNA VLAŽNOST:	Do 95 % (brez kondenzacije)
NADMORSKA VIŠINA:	Do 1829 m

Razlaga simbolov

Na opremi se nahajajo naslednji simboli:



Izmenični tok



Ozemljitveni priključek



Priključek zaščitnega vodnika



Vklopljeno stanje (napajanje)



Izklopljeno stanje (napajanje)



NEVARNOST električnega udara



Stikalo za stanje pripravljenosti



Ni namenjeno za priključitev na javno telekomunikacijsko omrežje.

Delo s konzolo

Vklop napajanja konzole

Nastavljalnik vključite s pritiskom na glavno stikalo, ki se nahaja na zadnji strani omarice nastavljalnika. Sistem potrebuje nekaj časa, da se zažene.



Po prvem zagonu konzole se bo prikazal zaslon »Datum in čas nista nastavljeni«. Pritisnite »Nastavi datum in čas« in prikazal se zaslon za nastavitve. Pravilen čas in datum vnesite s pomočjo tipkovnice in miške. Pritisnite »V redu« za potrditev.

Prikaže se zaslon za zagon, kar pomeni, da je enota pripravljena za uporabo.


Uporaba mehkih tipk za izbiro možnosti v meniju

Uporaba mehkih tipk




Štiri oznake menija, ki se prikažejo na dnu posameznega zaslona, imenujemo oznake mehkih tipk.

Image 1.

Te oznake označujejo postopek, ki ga bo program izvedel ob pritisku ustrezne mehke tipke (**K1**, **K2**, **K3** ali **K4**). Te tipke so označene z naslednjimi oznakami:


Navpično zloženi kvadrati med oznakama **K2** in **K3** označujejo številno razpoložljivih ravni menija. Kvadrata, ki je videti, kot bi bil pritisnjen, označuje raven menija, ki je trenutno prikazana. Raven menija spremenite s pritiskom tipke za pomikanje po meniju .



Tipka za povečavo () , tipka za pomikanje nazaj () in tipka za pomikanje naprej () niso na voljo na konzoli nastavljalnika PT200.



Za potrditev lahko uporabite katero koli tipko »Enter« na tipkovnici ali mehko tipko »V redu«.

Raven menija spremenite s pritiskom tipke za pomikanje po meniju () . Ko pritisnete to tipko, se bo prikazala oznaka menija »dol«. Če je trenutno prikazana zadnja raven menija, je naslednji korak prva raven menija.

Ponastavitev programa

Nastavitveni program lahko kadarkoli ponastavite med nastavitvijo s pritiskom tipke **R** (Esc), ki se nahaja v zgornjem levem vogalu tipkovnice.

Pokaže se potrditveni zaslon, kjer potrdite, da ste tipko za ponastavitev pritisnili namerno.

Iz potrditvenega zaslona znova pritisnite tipko **R** (Esc), »Shrani delovni nalog« ali »Prekliči«.

Za ponastavitev programske opreme za uravnavanje Pro-Align® znova pritisnite tipko **R** (Esc). Ko je nastavljalnik ponastavljen, se zbrane informacije za trenutno nastavitev izbrišejo, kompenzacija senzorja se odstrani, prikaz pa se vrne na zaslon za zagon.

S pritiskom na »Shrani delovni nalog« boste shranili identifikacijske podatke stranke in vozila ter nastavitvene meritve, ki ste jih pridobili med postopkom nastavitve. Spet se prikaže zaslon za zagon s ponastavljenim programom Pro-Align®, ki je pripravljen za naslednji postopek nastavitve.

Za vrnitev v trenutni postopek nastavitve pritisnite »Prekliči«.





POSTOPEK KOMPENZACIJE SENZORJA SE NA SENZORJU MORA OPRAVITI VSAKIČ, KO JE TA NAMEŠČEN NA KOLO! Zaradi namestitve senzorjev in ponovnega opravljanja prejšnje kompenzacije pride do nepravilne, neponovljive nastavitvene meritve, ukrivljenega volana, obrabe pnevmatik in reklamacij. Kompenzacijo senzorja lahko rešite tako, da namesto univerzalnih samocentrirnih nastavkov uporabite posebne nastavke.

NASTAVITEV NASTAVLJALNIKA

Standardni postopek nastavitve Izberite element za nastavitev

Ta zaslon se prikaže s pritiskom »Nastavi nastavljalnik« na zaslonu za zagon. Gre za premični seznam elementov, ki jih je morda treba nastaviti.

Pritisnite  ali  ali s pomočjo miške označite izbrani element za nastavitev.

Pritisnite »Izbrani nastavitveni element«, da odprete pojavno okno in nastavite izbrani element.

Kompenzacija običajnih senzorjev

Splošna kompenzacija običajnih senzorjev

Senzorje je treba kompenzirati, da se zaradi opletanja koles in kolesnega nastavka odpravijo napake pri meritvah kotov.

Privzeta nastavitev za konzolo nastavljalnika je nastavljena za 3-točkovno kompenzacijo.

Če kompenzirani senzor potrebuje novo kompenzacijo, se bo z dvojnimi pritiski gumba za kompenziranje v štirih sekundah začel nov postopek kompenzacije.

Ko pritisnete gumb za kompenziranje senzorja, ga pritisnete večkrat (gumba za kompenzacijo ne držite neprekinjeno). Prav tako ne ovirajte senzorja, dokler se ne odzove rdeča LED-lučka.

Senzorje je možno kompenzirati v katerem koli vrstnem redu, treba pa je upoštevati naslednje:



Če morate iz kakršnega koli razloga spustiti ali dvigniti senzorje na kolesnem nastavku v izognitev oviram (npr. spojler blokira odčitke stekanja ali pa so senzorji usmerjeni na ogrodje za opravljanje nastavitve na manjših pnevmatikah), morata biti oba senzorja na osi postavljena na istem položaju na kolesnih nastavkih, kompenzacija pa se opravi v tem končnem položaju.

Če senzor odstranite s kolesa, ga je treba po ponovni namestitvi vnovič kompenzirati. Druge senzorjev ni treba vnovič kompenzirati.

Pri kompenziranju senzorjev, ki so nameščeni na pogonska kolesa vozila, postavite menjalnik v NEUTRALNI položaj.

Dvigalno ogrodje mora biti ravno na izravnalnih nogah ali izravnalnih blokadah, če so na voljo.

3-točkovna kompenzacija

Pred začetkom kompenzacije ni potrebno, da so vsi senzorji nameščeni. Senzorji so lahko nameščeni in kompenzirani posamično ali pa je kompenzacija izvedena na 1, 2, 3 ali vseh 4 senzorjih naenkrat.

Dvignite sprednja ali zadnja kolesa.



Med kompenzacijo zagostite kolesa na osi, ki niso dvignjena, in tako preprečite premikanje vozila.

Izberite enega od senzorjev za kompenzacijo. Začetni položaj kolesnega nastavka ni pomemben. Vključila se bo zelena LED-lučka.

Pričvrstite pritrdilni vijak senzorja.

Vrtite kolo, dokler senzor ni niveliran (kot je nakazano z libelo na vrhu senzorja).

Pritisnite gumb za kompenziranje. Senzorja ne ovirajte, dokler se ne vklopi rdeča LED-lučka in izklopi zelena LED-lučka, kar pomeni, da so bile meritve shranjene.

Sprostite pritrdilni vijak senzorja.

Vrtite kolo za 120 stopinj, dokler se ne vklopi zelena LED-lučka. Pričvrstite pritrdilni vijak senzorja in vrtite kolo, dokler senzor ni niveliran.



Priporočljivo je, da se sprednja kolesa na vozilih s sprednjimi pogonskimi kolesi vrtijo v smeri naprej, saj se tako zmanjša oviranje senzorja na nasprotnem sprednjem kolesu.

Ko se vklopi zelena LED-lučka, pritisnite gumb za kompenziranje. Senzorja ne ovirajte, dokler se ne vklopi druga rdeča LED-lučka in izklopi zelena LED-lučka, kar pomeni, da so bile meritve shranjene.

Sprostite pritrdilni vijak senzorja.

Vrtite kolo za dodatnih 120 stopinj, dokler se ne vklopi zelena LED-lučka. Pričvrstite pritrdilni vijak senzorja in vrtite kolo, dokler senzor ni niveliran.

Ko se vklopi zelena LED-lučka, pritisnite gumb za kompenziranje. Ne ovirajte senzorja. Počakajte, da senzor shrani meritev. Rdeča in zelena LED-lučka bosta ostali vklopljeni.

Sprostite pritrdilni vijak senzorja.

Senzor je zdaj kompenziran. Ponovite postopek tudi za preostale senzorje.



Vsi senzorji morajo biti nivelirani, vendar odklenjeni s kabli, ki visijo naravnost navzdol, da se zmanjša nagib senzorjev med prehodom zaostajanja. Izogibajte se hitremu krmiljenju, saj lahko povzroči navpično nihanje senzorjev, kar pa lahko povzroči stik z dvigalom ali se celo lahko premakne iz kolesa.

Odstranite blokirne zatiče iz merilnikov kota zavoja iz zadnjih drsnih plošč, če je potrebno.

Aktivirajte parkirno zavoro in postavite menjalnik v nevtralni položaj.

Spustite vozilo na merilnike kota zavoja.

3-točkovna kompenzacija je končana. Zelena in rdeča LED-lučka bosta vklopljeni na posamičnem senzorju.

Po končani 3-točkovni kompenzaciji se bo kolo lahko zavrtelo v kateri koli položaj, ne da bi to vplivalo na nastavitvene meritve. Nadaljujte s postopkom nastavitve.

INFORMACIJE O OPREMI

Senzorji

Skrb in čiščenje običajnih senzorjev

Pri čiščenju senzorjev uporabite blago čistilo za steklo ter obrišite senzorje in nastavke.



Senzorjev ne škropite s cevjo in jih ne potaplajte v vodo. Čistila nikoli ne pršite po senzorju. To lahko povzroči poškodbe na električnem sistemu in optičnih komponentah.

Drogovi kolesnih nastavkov morajo biti čisti in namazani. Namažite jih s plastjo lahkega maziva, kot je WD-40.



Ne mažite osi sredinskega vijaka.

Diagnostika senzorja


Diagnostika senzorja je funkcija, ki jo uporablja le pooblaščen servisno osebje podjetja Hunter.

Za samodejni istočasni zagon pregleda vseh senzorjev, posameznih senzorjev ali celo določenih kotov izberite »Diagnostika senzorja« na zaslonu za zagon.

Če so področja na zaslonu prikazana rdeče, senzor ne sprejema signala.

Umerjanje običajnega senzorja

Umerjanje senzorja je funkcija, ki jo uporablja le pooblaščen servisno osebje podjetja Hunter.

Pritisnite tipko za pomikanje po meniju , dokler se ne prikaže mehka tipka »Umerjanje senzorja«.

Za prikaz zaslona umerjanja senzorja izberite »Umeri senzorje«.

Na zaslonu se bo prikazala vrsta senzorja, kaj je treba umeriti in postopek umerjanja.

Umerjanje mora biti dokončano pred začetkom delovanja senzorjev. Če umerjanje ni uspešno dokončano, bodo vse funkcije nastavitve sistema onemogočene. Podatki umerjanja za vse senzorje so shranjeni v samih senzorjih. Pri zamenjavi vezja nadzorne plošče pretvornika v senzorju bo treba senzor ponovno umeriti.

Senzorji se umerjajo v kompletih in jih je tako tudi treba hraniti v izoginitev nepotrebnemu umerjanju. Če se sprednji in zadnji senzorji iz enega kompleta uporabljajo s sprednjim ter zadnjim senzorjem iz drugega kompleta, je treba na novem kompletu opraviti umerjanje »Samo ničla«.

Postopku umerjanja je treba skrbno slediti. Če bo postopek opravljen v naglici, ne bo doseženo natančno umerjanje.

Daljinski indikator (LED)

Medtem ko daljinski indikator LED opravlja prilagoditve na vozilu, omogoča upravljavcu prosto gibanje.

Oddajnik daljinskega upravljalnika

Če oddajnik daljinskega upravljalnika ne deluje pravilno, je mogoče treba zamenjati baterijo. Za zamenjavo uporabite ustrezno baterijo napetosti 9 V.



Uporabite alkalno baterijo in tako zagotovite ustrezen tok za delovanje daljinskega oddajnika.

Identifikacija programske opreme

S pomočjo zaslona »Identificiraj programsko opremo« lahko preverite, katero različico programske opreme imate nameščeno.

Podaba 2.



Zaslon mogoče ne prikazuje vaše programske opreme.

Ta zaslon se prikaže s pritiskom na »Identificiraj programsko opremo« na zaslonu »Ponastavitev«. Vsebina zaslona je sama po sebi razumljiva.

Odstranitev in namestitev pomnilniških ključkov USB

Izklopite enoto in odklopite napajalni kabel iz konzole.

Odstranite pokrov na zadnji strani konzole in tako omogočite dostop do zadnje strani računalnika. Priporočen postopek za namestitev pomnilniškega ključka USB se nahaja spodaj.

Podaba 3.

A) Napajanje	B) Kabel za monitor
C) Miška	D) Pogon za program
E) Pogon za podatke	F) Pogon za prijavo
G) Zvočni priključek	H) Predal za USB
I) Tipkovnica	

Odstranite nameščeni ključek USB iz računalnika.

Vstavite nov ključek USB v računalnik.

Namestite nazaj pokrov konzole.

Priklopite nazaj napajalni kabel na konzolo.

Elektronski ključ

Če je program USB naložen na enoto PT200, ne da bi v ploščo vstavili ustrezen ključ, se pojavi sporočilo o napaki.

Zamenjava elektronskega ključa

Izklopite enoto in odklopite napajalni kabel iz konzole.

Na zadnji strani konzole se nahaja elektronski sklop USB.

Odstranite štiri vijake in nato pokrov elektronskega sklopa USB.

Podaba 4.

A) Nasadni ključi	B) Plošča 45-1359-1
-------------------	---------------------

Namestite ključe.

Namestite nazaj pokrov elektronskega sklopa USB.

Priklopite napajalne kable in kable nazaj na konzolo.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

Z uporabo strojne in upravljalvske programske opreme potrjujete, da se strinjate s pogoji licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Do celotne licenčne pogodbe za končnega uporabnika lahko dostopate s skeniranjem kode QR v nadaljevanju.



Informacije o okolju

Naslednji postopek odstranjevanja se uporablja izključno za stroje, ki imajo na tablici s podatki simbol prečrtanega smetnjaka. Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Podaba 5.

Ta izdelek lahko vsebuje snovi, ki so lahko nevarne za okolje in zdravje ljudi, če ni pravilno odstranjen.

Naslednje informacije so zato na voljo za preprečevanje sproščanja teh snovi in izboljšanje uporabe naravnih virov.

Električne in elektronske opreme ne smete nikoli odlagati med običajne komunalne odpadke, ampak jih je treba ločeno zbrati zaradi ustreznih obdelave. Simbol prečrtanega smetnjaka, nameščen na izdelku in na tej strani, opominja uporabnika, da mora izdelek ob koncu življenjske dobe pravilno zavreči.

Na ta način je mogoče preprečiti, da bi bila nespecifična obdelava snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki, ali njihova nepravilna uporaba ali nepravilna uporaba njihovih delov nevarna za okolje ali zdravje ljudi. Poleg tega to pomaga obnoviti, reciklirati in ponovno uporabiti številne materiale, ki jih vsebujejo ti izdelki.

Proizvajalci in distributerji električne in elektronske opreme v ta namen vzpostavijo ustrezne sisteme za zbiranje in obdelavo teh izdelkov.

Ob koncu življenjske dobe izdelka se obrnite na svojega dobavitelja za informacije o postopkih odstranjevanja. Ob nakupu tega izdelka vas bo dobavitelj tudi obvestil, da mu lahko brezplačno vrnete drug odslužen aparat, če je istega tipa in ima enake funkcije kot pravkar kupljeni izdelek.

Vsaka odstranitev izdelka na drugačen način od zgoraj opisanega bo kaznovana z nacionalnimi predpisi, ki veljajo v državi, kjer je izdelek odstranjen.

Priporočljivi so nadaljnji ukrepi za zaščito okolja: recikliranje notranje in zunanje embalaže izdelka ter pravilno odlaganje izrabljenih baterij (samo če so v izdelku).

Vaša pomoč je ključna pri zmanjševanju količine naravnih virov, ki se uporabljajo za proizvodnjo električne in elektronske opreme, zmanjšanju uporabe odlagališč za odlaganje izdelkov in izboljšanju kakovosti življenja ter preprečevanju sproščanja potencialno nevarnih snovi v okolje.


Programmiklahvide kasutamine menüüvalikute valimiseks





Programmiklahvide kasutamine


Nelja menüüsilti, mis ilmuvad iga kuva alumisse ossa, nimetatakse programmiklahvide siltideks.


Pilt 1.

Need sildid viitavad toimingule, mida programm ette võtab, kui on vajutatud vastavat programmiklahvi (K1, K2, K3 või K4). Need klahvid on määratletud selliselt:

Vertikaalselt vinnastatud ruudud siltide K2 ja K3 vahel viitavad, kui mitu menüüde taset on saadaval. Kast, mis näib olevat alla vajutatud, viitab menüü tasemele, mis on praegu kuvatud. Menüü taset muudetakse menüü vahetuse klahvi vajutades, .

 Suumi klahv , tagasi liikumise klahv  ja edasi liikumise klahv  ei teosta funktsioone PT200 joondamiskonsoolil.

 Ükskõik kumma klahvi „Enter“ vajutamine klaviatuuril võrdub programmiklahvi „OK“ vajutamisega.

Menüü taset muudetakse menüü vahetuse klahvi vajutades, . Klahvi vajutamisel vahetuvad menüüsildid järgmisele tasemele „alla“. Kui kuvatakse viimane menüütase, on järgmine tase esimene menüütase.

Programmi lähtestamine


Joondamisprogrammi saab joondamise käigus igal ajal lähtestada, kasutades paoklahvi R (Esc), mis paikneb klaviatuuri ülemises vasakpoolses nurgas. Ilmub „Kinnituse“ kuva, selleks et verifitseerida, et lähtestusnuppu oli vajutatud tahtlikult.

„Kinnituse“ kuvalt vajutage uuesti paoklahvi R (Esc), „Salvesta töökäsk“ või „Tühista“.

Vajutage uuesti klahvi R (Esc), et lähtestada Pro-Align® joondamistarkvara. Kui joondamiseseade on lähtestatud, siis kustutatakse käimasoleva joondamise jaoks kogutud teave ja ekraan pöörduv tagasi kuvale „Käivitamine“.

Vajutage „Salvesta töökäsk“, et salvestada joondamise ajal kogutud kliendi tunnist, sõiduki tunnist ja joondamismõõtmel. Ekraanile ilmub uuesti kuva „Käivitamine“ koos Pro-Aligni lähtestamisega ja on valmist uut joondamist alustama.

Praeguse joonduse juurde tagasitulekuks vajutage „Tühista“.



 **ANDURI KOMPENSEERIMISE PROTSEDUUR TULEB VIIA LÄBI IGA KORD, KUI SEE RATALE PAIGALDATAKSE.** Andurite paigaldamine ja eelmise kompenseerimise uuesti kasutamine põhjustab ebatäpseid joondatuse mõõtmisi, mis ei ole korratavad, kõrverat rooli, rehvide kulumist ja klientide kaebusi. Anduri kompenseerimisest saab minna mööda, kui universaalsete isetsentreerivate adapterite asemel kasutatakse eriadaptereid.

JOONDAMISSEADME SEADISTAMINE

Tüüpiline seadistusprotseduur

Valige seadistatav element

Seda kuva näidatakse siis, kui vajutada käivitamise kuvale „Seadista joondamiseseade“. See sisaldab keritavat nimekirja kõikide seadistatavate elementidega.

Vajutage  või  või kasutage hiirt, et tõsta seadistatavat elementi esile.

Vajutage valitud elemendi seadistamise kuva avamiseks „Seadista valitud element“.

Tavapäraste andurite kompenseerimine

Tavapäraste andurite üldine kompenseerimine

Andurid tuleb kompenseerida, et kõrvaldada viga nurga mõõtmises, mille põhjuseks on ratta väljajooks ja adapter.

Joondamiskonsooli vaikesäte on seadistatud 3 punkti kompensatsiooniks.

Kui kompenseeritud andur peaks uuesti kompenseerimist vajama, käivitab kompenseerimisnupu vajutamine kaks korda nelja sekundi jooksul uue protseduuri.

Anduri kompenseerimisnuppu vajutades laske see kohe lahti (ärge hoidke kompenseerimisnuppu all). Samuti ärge häirige andurit enne, kui LED reageerib.

Andureid võib kompenseerida ükskõik millises järjekorras, aga järgige järgmisi ettevaatusabinõusid.



Kui te peate takistuste vältimiseks (õhutoke blokeerib ratta asendi andmed või andur puudutab joondamisraami väiksemate rehvide puhul) mingil põhjusel anduri rattaadapteril alla laskma või tõstma, tuleb silla mõlemad andurid asetada rattaadapteritel samasse asendisse ja kompenseerimine tuleb viia läbi selles lõppasendis.

Kui andur ratta küljest eemaldatakse, tuleb see andur tagasi paigaldades uuesti kompenseerida. Teised andurid ei vaja uuesti kompenseerimist.

Sõiduki vedavatele ratastele paigaldatud andurite kompenseerimisel viige käigukast asendisse NEUTRAAL.

Tõsteraam peab olema tasandusjalgaldel või tasanduslukkudel, kui need on olemas.

3 punkti kompensatsioon

Kõik andurid ei pea enne kompenseerimise alustamist paigaldatud olema.

Andureid võib paigaldada ja kompenseerida eraldi või teostada 1, 2, 3 või kõigil 4 anduril korraga.

Tõstke kas esi- või tagarattad.



Sõiduki liikumise takistamiseks tõkestage selle silla rattad, mida kompenseerimise ajal ei tõsteta.

Valige kompenseerimiseks ükskõik milline andur. Rattaadapteri algasend ei ole oluline. Roheline LED süttib.

Vajutage anduri lukustushoob alla.

Pöörake ratas seni, kuni andur on tasapinnal (nagu näitab anduri ülaosas olev näit).

Vajutage kompenseerimisnuppu. Ärge häirige andurit enne, kui LED on punane ja roheline LED kustub, näidates, et mõõdud on salvestatud.

Vabastage anduri lukustushoob alla.

Pöörake ratas 120 kraadi, kuni süttib roheline LED. Vajutage anduri lukustushoob alla ja pöörake ratas anduri tasandamiseks.



Esiveoliste sõidukite esirattaid soovitatakse pöörata sõiduki esiosa suunas, et vältida teise poole esiratta anduri häirimist.

Kui roheline LED põleb vajutage kompenseerimisnuppu. Ärge häirige andurit enne, kui teine LED on punane ja roheline LED kustub, näidates, et mõõdud on salvestatud.

Vabastage anduri lukustushoob alla.

Pöörake ratas veel 120 kraadi, kuni süttib roheline LED. Vajutage anduri lukustushoob alla ja pöörake ratas anduri tasandamiseks.

Kui roheline LED põleb, vajutage kompenseerimisnuppu. Ärge häirige andurit. Oodake, kuni andur mõõdud salvestab. Punane LED ja roheline LED jäävad põlema.

Vabastage anduri lukustushoob alla.

Andur on nüüd kompenseeritud. Korrake seda protseduuri ülejäänud anduri(te) ga.



Kõik andurid peaksid olema tasapinnal, aga lukustamata ning juhtmed peaksid rippuma otse alla, et vähendada andurite kallet järeeljooksu mõõtmisel. Vältige kiiret rooli pöörämist, mis võib põhjustada andurite vertikaalset kõikumist ja see omakorda andurite kokkupuudet raamiga või isegi lahtitulemist ratta küljest.

Eemaldage lukustustihvtid pöördenurga mõõdikutelt ja tahumistelt libisemisplaatidelt, kui need on olemas.

Rakendage seisupidur ja valige käigukasti neutraalasend.

Langetage sõiduk pöördenurga mõõdikutele.

3 punkti kompenseerimine on lõppenud. Iga anduri roheline LED ja punane LED süttivad.

Pärast 3 punkti kompenseerimist võib ratta pöörata ükskõik millisesse asendisse ilma joondamismõõtmel mõjutamata. Jätkake joondamisprotseduuri.

SEADME TEAVE

Andurid

Tavapäraste andurite hooldus ja puhastamine

Andureid puhastades kasutage andurite ja adapterite ülepühkimiseks õrna aknapuhastuslahust.



Ärge peske andureid voolikust ega sukeldage neid. Ärge pihustage puhastusvahendit anduri peale. See võib põhjustada kahjustusi elektrisüsteemile ja optilistele komponentidele.

Hoidke rattaadapteri vardad puhastatud ja määritud. Määrige vastavalt vajadusele kerge määrdeaine kattekihiga, nagu näiteks WD-40.



Ärge määrige keskkoha kruvivõlli.

Anduri diagnostika


Anduri diagnostika on ainult volitatud Hunteri hooldustöötajatele mõeldud funktsioon.

Valige käivitamise kuvalt Anduri diagnostika, et käitada automaatselt kõikide andurite üheaegne kontrollimine, eraldi andurite või spetsiifiliste nurkade kontrollimine.

Kui kuvale ilmuvad punased alad, ei ole andur leidnud signaali.

Tavapäraste andurite kalibreerimine

Anduri kalibreerimine on ainult volitatud Hunteri hooldustöötajatele mõeldud funktsioon.

Vajutage menüü shift-klahvi,  kuni kuvatakse programmiklahv „Kalibreeri andurid“.

Valige „Kalibreeri andurid“, et avada andurite kalibreerimise kuva.

Ekraanil kuvatakse kalibreeritava anduri tüüp ja kalibreerimisprotseduur.

Kalibreerimine tuleb teha enne andurite kasutamist. Kui kalibreerimisprotseduur ei õnnestu, keelatakse süsteemi kõik joondamisfunktsioonid. Andurite kalibreerimisandmeid salvestatakse anduritesse. Muunduri juhttrükkplaadi tagasiasetamine andurisse nõuab anduri uuesti kalibreerimist.

Andureid kalibreeritakse komplektidena ja neid tuleks hoida komplektidena, et vältida asjatud uuesti kalibreerimist. Kui mõne komplekti esi- või tagaandureid kasutatakse siiski mõne teise komplekti esi- või tagaanduritega, tule viia läbi uue komplekti kalibreerimine „Ainult null“.

Kalibreerimisprotseduuri tuleb hoolikalt järgida. Täpne kalibreerimine ei õnnestu kiirustades.

LED kaugjalgimise indikaator

LED kaugjalgimise indikaator võimaldab tehnikul olla piirkonnas „mobiilne“, tehes samas söidukile reguleerimisi.

Kaugjuhtimise saatja

Kui kaugjuhtimise saatja ei tööta korralikult, võib aku tühi olla. Vaja on üheksavoldist leelisakut.



Kaugsaatja töötamiseks sobiva voolu saamiseks on vaja leelisakut.

Tarkvara tuvastamine

Kuva „Tuvasta tarkvara“ võimaldab teil tuvastada tarkvara, mis on praegu süsteemi installitud.

Pilt 2.



See kuva ei näita tingimata teie tarkvara.

Seda näidatakse siis, kui vajutada kuvalt „Lähtestamine“ valikut „Tuvasta tarkvara“. Kuva sisu on mõistetav ilma selgitusteta.

USB mäluseadmete eemaldamine ja paigaldamine

Lülitage üksuse toide välja ja ühendage konsoolist vahelduvvoolu toitejuhe.

Arvuti tagaosale ligi pääsemiseks eemaldage tagakonsooli kate. USB mäluseadmete soovitatav paigutus on näidatud allpool.

Pilt 3.

A) Toide	B) Monitori juhe
C) Hiir	D) Programmiraiv
E) Andmedraiv	F) Logidraiv
G) Audiopistik	H) USB Box
I) Klaviatuur	

Eemaldage paigaldatud USB mäluseade arvuti küljest.

Sisestage arvutisse uus USB mäluseade.

Pange konsooli kate tagasi.

Kinnitage vahelduvvoolu toitejuhe tagasi konsoolile.

Elektrooniline võti

Kui USB programmi kettaseade on installitud üksusesse PT200 ilma plaadi sisse õiget võtit sisestamata, siis kuvatakse veateade.

Elektroonilise võtme vahetamine

Lülitage üksuse toide välja ja ühendage konsoolist vahelduvvoolu toitejuhe.

Leidke konsooli tagaosas olev USB elektroonikasõlm.

USB elektroonikasõlme tagakatte avamiseks eemaldage neli kruvi.

Pilt 4.

A) Võtmepesad	B) Plaat 45-1359-1
---------------	--------------------

Installige võtmed.

Pange USB elektroonikasõlme kate tagasi.

Kinnitage vahelduvvoolu toitejuhtmed ja kaalbid tagasi konsoolile.

Lõppkasutaja litsentsileping

Seadme ja selle tarkvara kasutamine tähendab nõustumist lõppkasutaja litsentsilepingu (EULA) tingimustega. EULA tervikteksti lugemiseks skannige allolev QR-kood.



Keskkonnaalane teave

Järgmist kõrvaldamisprotseduuri kohaldatakse ainult masinate puhul, mille andmesildil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE).

Pilt 5.

See toode võib sisaldada aineid, mis võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele, kui neid ei kõrvaldata kasutusest nõuetekohaselt.

Seetõttu on esitatud järgnev teave, selleks et vältida nende ainete sattumist keskkonda ja parendada loodusressursside kasutamist.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohiks kunagi kasutusest kõrvaldada tavaliste olmejäätmete hulgas, vaid need peab nõuetekohaseks käitlemiseks eraldi kokku koguma. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol, mis on paigutatud tootele ja sellele leheküljele, meenutab kasutajale, et kasutuskestuse lõppedes tuleb toode nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada.

Sel viisil on võimalik vältida, et neis toodetes sisalduvate ainete mittespetsiifiline käitlemine või nende toodete või nende osade ebaõige kasutamine võiks ohustada keskkonda või inimeste tervist. Peale selle aitab see taastada, ringlusse võtta ja taaskasutada paljusid neis toodetes sisalduvaid materjale.

Elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad ja edasimüüjad on selleks otstarbeks korraldanud nende toodete nõuetekohase kogumise ja käitlemise süsteemid.

Toote kasutuskestuse lõpul võtke ühendust oma edasimüüjaga, et saada teavet kasutusest kõrvaldamise protseduuride kohta. Kui te selle toote ostate, siis teavitab teie edasimüüja teid ka sellest, et te saate talle tasuta tagastada teise ärakasutatud seadme eeldusel, et see on sama tüüpi ja on pakkunud samu funktsioone, kui äsja ostetud toode.

Toote mistahes kasutusest kõrvaldamise korral, mis viiakse läbi erineval viisil sellest, mida on ülalpool kirjeldatud, saab kohaldada sanktsioone, mis on kehtivate riigisiseste eeskirjadega ette nähtud riigis, kus toode kasutusest kõrvaldati.

Soovitavad on täiendavad keskkonnakaitse meetmed: toote sisemise ja välimise pakendi ringlussevõtt ning kasutatud patareide nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine (ainult juhul, kui need tootes sisalduvad).

Teie abi on ülioluline, et vähendada elektri- ja elektroonikaseadmete valmistamiseks kasutatavate loodusressursside kogust, minimeerida prügilate kasutamist toote kasutusest kõrvaldamiseks ja parendada elu kvaliteeti, vältides potentsiaalselt ohtlike ainete sattumist keskkonda

LIETUVIŲ K.

Darbo pradžia

Įvadas

Šiame vadove pateikiamos instrukcijos ir informacija, reikalinga „Hunter PT200“ sunkiasvorių transporto priemonių ratų suvedimo sistemai su „Pro-Align HD®“ programine įranga naudoti.

Už techninių mokymų organizavimą yra atsakingas tik PT200 sunkiasvorių transporto priemonių ratų suvedimo įrenginio savininkas. Su PT200 sunkiasvorių transporto priemonių ratų suvedimo įrenginiu gali dirbti tik kvalifikuotas, apmokytas specialistas. Už išmokytų darbuotojų įrašų tvarkymą atsako tik savininkas ir vadovybė.

Jūsų saugumui – pavojaus apibrėžtys

Šie simboliai nurodo situacijas, kurios gali būti jums nesaugios ir (arba) kurioms atsitikus gali būti sugadinta įranga. Atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus simbolius.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti gaminį ar turtą.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.



Tiesioginiai pavojai, dėl kurių galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Perskaitykite visą instrukciją.

Perskaitykite ir atsižvelkite į visas atsargumo ir įspėjamąsias etiketes, užklijuotas ant jūsų įrangos ir įrankių. Netinkamai naudojant šį suvedimo įrenginį, galima susižeisti ir sutrumpinti ratų įrangos eksploatavimo laiką.

Pastatę transporto priemonę ant rėmo, priešais ir už kairiojo galinio rato visada naudokite ratų atsparas.

Būkite atsargūs keldami transporto priemonę.

Dirbant su veikiančiais vidaus degimo varikliais turi būti užtikrintas tinkamas vėdinimas.

VISADA DĖVĖKITE „OSHA“ PATVIRTINUS APSAUGINIUS AKINIUS. Akiniai, kuriuose yra tik smūgiams atsparūs lęšiai, NĖRA apsauginiai akiniai.

Atlikdami suvedimą avėkite neslidžią apsauginę avalynę.

Niekada nestovėkite ant suvedimo įrenginio.

Atlikdami suvedimą nedėvėkite papuošalų ar laisvų drabužių.

Keldami arba nuimdami ratus dėvėkite tinkamą nugaros atramą.

Nenaudokite įrangos su pažeistu laidu arba nukritusios ar pažeistos įrangos, kol jos neapžiūrėjo „Hunter“ techninės priežiūros atstovas.

Niekada netraukite kištuko iš lizdo laikydami už laido. Suimkite kištuką ir traukite, kad atjungtumėte.

Jei reikalingas ilgintuvas, reikia naudoti laidą, kurio srovė yra lygi įrangos srovei arba už ją didesnė. Mažesnei srovei nei įranga skirti laidai gali perkaisti. Reikėtų pasirūpinti, kad laidas būtų išdėstytas taip, kad už jo nebūtų galima užkliūti arba jį ištraukti.

Patikrinkite, ar elektros maitinimo grandinė ir lizdas yra tinkamai įžeminti.

Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, nenaudokite įrangos ant šlapių paviršių ir nelaikykite po lietuvi.

Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar atitinkamos elektros maitinimo grandinės įtampa ir srovės stipris yra tokie patys, kaip nurodyta ant ratų suvedimo įrenginio.

Nenaudojamą įrangą visada ištraukite iš elektros lizdo. Niekada netraukite kištuko iš lizdo laikydami už laido. Suimkite kištuką ir traukite, kad atjungtumėte.

Norėdami sumažinti gaisro pavojų, nenaudokite įrangos šalia atvirų degiųjų skysčių (benzino) talpyklų.

Visada laikykite visas instrukcijas kartu su įrenginiu.

Pasirūpinkite, kad visi lipdukai, etiketės ir pranešimai būtų švarūs ir aiškiai matomi.

Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų ir (arba) ratų suvedimo įrenginio pažeidimo, naudokite tik „Hunter“ ratų suvedimo įrenginiams rekomenduojamus priedus.

Naudokite įrangą tik šiame vadove aprašytu būdu.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją. Jei įrenginys sumontuotas ir naudojamas nesilaikant naudojimo instrukcijos, jis gali kelti trukdžių elektroniniams prietaisams. Šios įrangos naudojimas gyvenamojoje zonoje gali sukelti trukdžių, tokiu atveju naudotojas savo lėšomis privalės imtis priemonių, kurių gali prireikti šiems trukdžiams pašalinti.



NEMODIFIKUOKITE ELEKTRINIO KIŠTUKO. Naudokite tik vietines elektros energijos taisykles atitinkančius kištukus.

Specialios atsargumo priemonės / maitinimo šaltinis

Tarptautiniai regionai

Ratų suvedimo įrenginys turi veikti iš maitinimo šaltinio, kuriame tarp maitinimo laido laidininkų yra palaikoma 100–240 V kintamosios srovės (vardinė) 50/60 Hz įtampa. Su šia įranga tiekiamą maitinimo laidą gali reikėti modifikuoti, kad jį būtų galima prijungti prie maitinimo tinklo. Jūsų „Hunter“ aptarnavimo atstovas įrengs tinkamą kištuką, tinkantį jūsų vietai.



Apsauginė įžeminimo jungtis prie maitinimo laido įžeminimo laidininko yra būtina saugiam darbu. Naudokite tik tinkamos būklės maitinimo laidą.

SUJUNGIMAS:

Kad išvengtumėte gaisro pavojaus, naudokite tik jūsų gaminiui nurodytą saugiklį.

ĮRANGOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA:

Šioje įrangoje nėra naudotojo taisomų dalių. Visus remonto darbus atlikti „Hunter“ kvalifikuotas techninės priežiūros atstovas.

KĖLIMO IR NEŠIOJIMO NUOSTATOS:

Nuostatų dėl įrangos kėlimo ir nešiojimo nenumatyta. Įrenginys turi būti perkeliamas ant ratukų.

Įrangos specifikacijos

Elektriniai komponentai

ĮTAMPA:	120/230 voltų (nominalus)
SROVĖS STIPRIS AMPERAI:	6/3 amperai
GALIA:	720 vatų

Atmosferiniai trukdžiai

TEMPERATŪRA:	Nuo 0 °C iki +50 °C
SANTYKINIS DRĖGNIS:	Iki 95 % be kondensacijos
AUKŠTIS:	Iki 1829 m

Simbolių paaiškinimas

Ant įrangos pateikti toliau nurodyti simboliai.



Kintamoji srovė.



Įžeminimo gnybtas.



Apsauginis laidininkų gnybtas.



Išjungto („ON“) maitinimo būseną.



Išjungto („OFF“) maitinimo būseną.



Elektros smūgio PAVOJUS.



Budėjimo režimo jungiklis.



Neskirta jungti prie viešojo telekomunikacijų tinklo.

Konsolės valdymas

Konsolės maitinimo įjungimas

Įjunkite ratų suvedimo įrenginį paspausdami maitinimo jungiklį įrenginio korpuso gale. Sistemai įkurti reikia laiko



Pirmą kartą paleidus konsolę pasirodys ekranas „Data ir laikas nenustatyti“ Paspauskite „Nustatyti datą ir laiką“, kad pasirodytų ekranas „Datos ir laiko nustatymas“. Įveskite teisingą laiką ir datą naudodami klaviatūrą ir pelę. Paspauskite „Gerai“, kad priimtumėte įrašus.

Pasirodys sąrankos ekranas ir bus nurodyta, kad įrenginys paruoštas naudoti.


Meniu parinkti pasirinkti naudokite programinius klavišus

Programinių klavišų naudojimas




Keturios kiekvieno ekrano apačioje esančios meniu etiketės vadinamos programinių klavišų etiketėmis.

1 vaizdas.

Šios etiketės nurodo veiksmą, kurį programa atliks paspaudus atitinkamą programinį klavišą (K1, K2, K3 arba K4). Šie klavišai žymimi taip:


Vertikaliai išdėstyti kvadratai tarp K2 ir K3 etikečių rodo, kiek lygių meniu yra. Paspaustas laukelis rodo, koks meniu lygis šiuo metu rodomas. Meniu lygis keičiamas paspaudus meniu poslinkio klavišą .




Priartinimo klavišas , grįžimo atgal klavišas  ir judėjimo pirmyn klavišas  neatlieka funkcijų PT200 suvedimo konsolėje.



Paspaudus bet kurį iš dviejų klaviatūros klavišų „Enter“, paspaudžiamas programinis klavišas „Gerai“.


Meniu lygis keičiamas paspaudus meniu poslinkio klavišą . Paspaudus šį klavišą, meniu etiketės bus pakeistos į kitą, žemesnį lygį. Jei šiuo metu rodomas paskutinis meniu lygis, toliau bus pereita į pirmąjį meniu lygį.

Programos nustatymas iš naujo

Ratų suvedimo programą galima iš naujo nustatyti bet kuriuo ratų suvedimo ciklo metu, naudojant klavišą  (Esc), esantį viršutiniame kairiajame klaviatūros kampe.

Siekiant patikrinti, ar atkūrimo mygtukas buvo paspaustas sąmoningai, bus rodomas patvirtinimo ekranas.

Patvirtinimo ekrane dar kartą paspauskite klavišą  (Esc), „Išsaugoti darbo užsakymą“ arba „Atšaukti“

Dar kartą paspauskite  (Esc) klavišą, kad iš naujo nustatytumėte „Pro-Align@Alignment“ programinę įrangą. Kai suvedimo įrenginys nustatomas iš naujo, ištrinama informacija, surinkta apie atliekamą suvedimą, pašalinama jutiklio kompensacija, o ekranas grįžta į pradžios ekraną.

Paspauskite „Irašyti darbo užsakymą“, kad išsaugotumėte kliento identifikacinius duomenis, transporto priemonės identifikacinius duomenis ir lyginimo proceso metu surinktus suvedimo matavimus. Ekranas grįžta į sąrankos ekraną, kuriame iš naujo nustatomas „Pro-Align“ ir jis yra paruoštas pradėti kitą suvedimą.

Paspauskite „Atšaukti“, kad grįžtumėte į dabartinį suvedimą.



JUTIKLIO KOMPENSAVIMO PROCEDŪRA TURI BŪTI ATLIEKAMA KIEKVIENĄ KARTĄ, KAI JUTIKLIUS MONTUOJAMAS ANT RATO! Sumontavus jutiklius ir iš naujo naudojant ankstesnį kompensavimą, suvedimo matavimai bus netikslūs ir jų nebus galima pakartoti, vairs bus kreivas, padangos dėvėsis netolygiai ir reikės spręsti klientų skundus. Jutiklio kompensavimas galima išvengti vietoj universalių savaiminio centravimo adapterių naudojant specialius adapterius.

SUVEDIMO ĮRENGINIO SĄRANKA

Tipinė sąrankos procedūra

Pasirinkite sąrankos elementą

Šis ekranas rodomas pradžios ekrane paspaudus „Nustatyti ratų suvedimo įrenginį“. Jame pateikiamas slenkantis visų elementų, kuriuos galima nustatyti, sąrašas.

Paspauskite  arba  arba pele pažymėkite pasirinktą nustatomą elementą.

Paspauskite „Nustatyti pasirinktą elementą“, kad atsidarytų pasirinkto elemento nustatymo ekranas.

Įprastinių jutiklių kompensavimas

Bendras įprastinių jutiklių kompensavimas

Jutikliai turi būti kompensuojami, kad būtų pašalinta kampo matavimo paklaida, atsirandanti dėl rato ir jo adapterio nusidėvėjimo.

Pagal numatytuosius nustatymus suvedimo konsolėje nustatytas 3 taškų kompensavimas.

Jei kompensuoti jutiklį reikia kompensuoti iš naujo, per keturias sekundes du kartus paspaudus kompensavimo mygtuką pradedama nauja procedūra.

Paspausdami jutiklio kompensavimo mygtuką, akimirksniu nuspauskite (nelaikykite nuspaudę kompensavimo mygtuko). Be to, netrukdykite jutikliui, kol raudonasis šviesos diodas sureaguos.

Jutiklius galima kompensuoti bet kokia tvarka, tačiau būtina laikytis toliau nurodytų atsargumo priemonių.



Jei dėl kokių nors priežasčių reikia nuleisti arba pakelti jutiklį ant rato adapterio, kad būtų išvengta kliūčių (pvz., oro užtvara blokuoja rodmenis arba jutikliai atsitenkia į mažesnių padangų lyginimo stovą), abu jutikliai ant ašies turi būti toje pačioje padėtyje ant ratų adapterių ir kompensavimas turi būti atliekamas šioje galutinėje padėtyje.

Jei jutiklis nuimamas nuo rato, jį iš naujo sumontavus reikia iš naujo kompensuoti. Kitų jutiklių kompensuoti nereikia.

Kompensuodami jutiklius, sumontuotus prie transporto priemonės varančiųjų ratų, perjunkite pavarų dėžę į NEUTRALIĄ padėtį.

Kėlimo platforma turi būti išlyginta ant išlyginamųjų kojų arba išlyginamųjų užraktų, jei tokių yra.

3 taškų kompensavimas

Ne visus jutiklius reikia sumontuoti prieš pradedant kompensavimą. Jutikliai gali būti montuojami ir kompensuojami atskirai arba gali būti kompensuojami 1, 2, 3 ar visi 4 jutikliai vienu metu.

Pakelkite priekinius arba galinius ratus.



Kompensavimo metu nekeliama ašies ratus užblokuokite, kad transporto priemonė nesusvyruotų.

Kompensavimui pasirinkite bet kurį iš jutiklių. Rato adapterio pradinė padėtis nesvarbi. Užsidegs žalias šviesos diodas.

Užveržkite jutiklio fiksavimo rankenėlę.

Sukite ratuką, kol jutiklis bus lygus (tai rodo jutiklio viršuje esantis lygis).

Paspauskite kompensavimo mygtuką. Netrukdykite jutikliui, kol šviesos diodas nusidažys raudonai ir išsijungs žalias šviesos diodas, rodantis, kad matavimai išsaugoti.

Atlaisvinkite jutiklio fiksavimo rankenėlę.

Sukite ratuką 120 laipsnių kampų, kol užsidegs žalias šviesos diodas.

Nuspauskite jutiklio fiksavimo rankenėlę ir pasukite ratuką, kad jutiklis būtų išlygintas.



Priekiniais ratais varomų transporto priemonių priekinius ratus rekomenduojama sukti į priekį, kad netrukdytumėte jutikliui, esančiam priešingame priekiniame rate.

Kai šviečia žalias šviesos diodas, paspauskite kompensavimo mygtuką. Netrukdykite jutikliui, kol antrasis šviesos diodas nusidažys raudonai ir išsijungs žalias šviesos diodas, rodantis, kad matavimai išsaugoti.

Atlaisvinkite jutiklio fiksavimo rankenėlę.

Pasukite ratuką dar 120 laipsnių kampų, kol užsidegs žalias šviesos diodas. Nuspauskite jutiklio fiksavimo rankenėlę ir pasukite ratuką, kad jutiklis būtų išlygintas.

Kai šviečia žalias šviesos diodas, paspauskite kompensavimo mygtuką. Netrukdykite jutikliui. Palaukite, kol jutiklis išsaugos matavimą. Raudonas ir žalias šviesos diodas liks šviesti.

Atlaisvinkite jutiklio fiksavimo rankenėlę.

Dabar jutiklis yra kompensuotas. Šią procedūrą pakartokite likusiems (-iems) jutikliui (-iams).



Visi jutikliai turi būti lygūs, bet neužrakinti, o kabeliai kaboti tiesiai žemyn, kad jutikliai kuo mažiau pakryptų vertinant posvyrį. Venkite staigių vairo judesių, dėl kurių jutikliai gali svyruoti vertikaliai ir prisiliesti prie stovo ar net atsiskirti nuo rato.

Išsukite fiksavimo kaiščius iš posūkio kampo matuoklių ir galinių slydimo plokštelių, jei taikoma.

Užtraukite stovėjimo stabdį ir įjunkite neutralią pavarų dėžės pavarą.

Nuleiskite transporto priemonę ant posūkio kampo matuoklių.

Trijų taškų kompensavimas baigtas. Ant kiekvieno jutiklio užsidegs žalias ir raudonas šviesos diodas.

Po trijų taškų kompensavimo ratą galima pasukti į bet kokią padėtį, nedarant įtakos suvedimo matavimams. Tęskite suvedimo procedūrą.

INFORMACIJA APIE ĮRANGĄ

Jutikliai

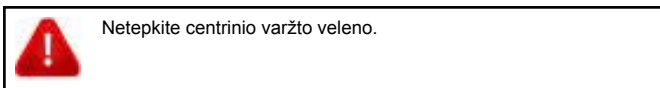
Įprastinių jutiklių priežiūra ir valymas

Jutiklius ir adapterius nuvalykite švelniu langų valymo tirpalu.



Neplaukite žarnos ir nemerkite jutiklių. Nepurškite valiklio ant jutiklio. Galite pažeisti elektros sistemą ir optinius komponentus.

Pasirūpinkite, kad ratų adapterių trauklės būtų išvalytos ir suteptos. Pagal poreikį suteptite lengvu tepalu, pavyzdžiui, WD-40.



Netepkite centrinio varžto veleno.

Jutiklio diagnostika


Jutiklio diagnostika yra tik įgaliojams „Hunter“ techninės priežiūros darbuotojams skirta funkcija.

Norėdami automatiškai atlikti visų jutiklių, atskirų jutiklių ar net tam tikrų kampų patikrą, paleidimo ekrane pasirinkite „Jutiklių diagnostika“.

Jei sritys ekrane rodomos raudonai, jutiklis nefiksuoja signalo.

Įprastinis jutiklio kalibravimas

Jutiklio kalibravimas yra tik įgaliojams „Hunter“ techninės priežiūros darbuotojams skirta funkcija.

Paspauskite meniu poslinkio klavišą, , kol bus rodomas programinis klavišas „Kalibruoti jutiklius“.

Pasirinkite „Kalibruoti jutiklius“, kad būtų parodytas jutiklių kalibravimo ekranas.

Ekrane rodomas jutiklio tipas, kalibruotinas jutiklis ir kalibravimo tvarka.

Kalibravimas turi būti atliktas prieš pradėdant naudoti jutiklius. Jei kalibravimo procedūra nebus sėkmingai atlikta, bus sustabdytos visos sistemos suvedimo funkcijos. Jutiklių kalibravimo duomenys saugomi jutikliuose. Pakeitus jutiklio keitiklio valdymo plokštę, jutiklį reikia sukalibruoti iš naujo.

Jutikliai kalibruojami rinkiniais ir turėtų būti laikomi rinkiniais, kad nereikėtų jų iš naujo kalibruoti. Tačiau jei vieno rinkinio priekiniai arba galiniai jutikliai naudojami kartu su kito rinkinio priekiniais arba galiniais jutikliais, naujam rinkiniui turi būti atliktas tik nulinis kalibravimas.

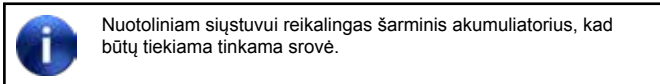
Kalibravimo procedūrą reikia kruopščiai laikytis. Kalibravimas nebus tikslus, jei procedūra bus atliekama skubotai.

Nuotolinis indikatorius (LED)

Naudodamasis nuotoliniu LED indikatoriumi technikas gali judėti aikštelėje, kai reguliuoja transporto priemonę.

Nuotolinio valdymo siūstuvus

Jei nuotolinio valdymo siūstuvus neveikia tinkamai, gali tekti pakeisti akumuliatorių. Reikalingas devynių voltų šarminis akumuliatorius.

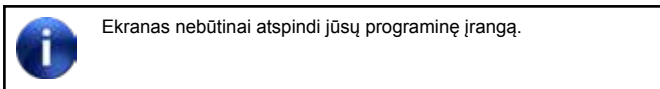


Nuotoliniam siūstuvui reikalingas šarminis akumuliatorius, kad būtų tiekiamas tinkama srovė.

Programinės įrangos identifikavimas

Ekrane „Nustatyti programinę įrangą“ galite nustatyti šiuo metu sistemoje įdiegtą programinę įrangą.

2 vaizdas.



Ekranas nebūtina atspindi jūsų programinę įrangą.

Jis rodomas paspaudus „Nustatyti programinę įrangą“ ekrane „iš naujo nustatyti“. Ekraną turinys yra savaime suprantamas.

USB atmintinių pašalinimas ir įdiegimas

Išjunkite įrenginio maitinimą ir atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą nuo konsolės.

Prie kompiuterio galinės dalies priekite nuėmę galinį konsolės dangtelį. Toliau pateikiamas rekomenduojamas USB atmintinių išdėstymas.

3 vaizdas.

A) Maitinimas	B) Monitoriaus kabelis
C) Pelė	D) Programos diskas
E) Duomenų diskas	F) Registravimo diskas
G) Garso lizdas	H) USB dėžutė
I) Klaviatūra	

Ištraukite įkištą USB atmintinę iš kompiuterio.

Įkiškite naują USB atmintinę į kompiuterį.

Vėl uždėkite konsolės dangtelį.

Vėl prijunkite kintamosios srovės maitinimo laidą prie konsolės.

Elektroninis raktas

Jei USB programos diskas į PT200 įrenginį patalpinamas neįdėjus į plokštę tinkamo rakto, pasirodys klaidos pranešimas.

Elektroninio rakto keitimas

Išjunkite įrenginio maitinimą ir atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą nuo konsolės.

Prieikite prie USB elektroninio bloko, esančio konsolės gale.

Atsukite keturis varžtus, kad atidarytumėte galinį USB elektroninio mazgo dangtelį.

4 vaizdas.

A) Raktų lizdas	B) Plokštė 45-1359-1
-----------------	----------------------

Įkiškite raktus.

Vėl uždėkite USB elektroninio mazgo dangtelį.

Vėl prijunkite kintamosios srovės maitinimo laidus ir kabelius prie konsolės.

Galutinio naudotojo licencijos sutartis

Naudodami įrangą ir jos operacinę programinę įrangą pripažįstate, kad sutinkate su Galutinio naudotojo licencijos sutarties (angl. „End User Licensing Agreement“, EULA) sąlygomis. Visą EULA sutartį galima peržiūrėti nuskaičius toliau esantį QR kodą.



Aplinkosaugos informacija

Toliau nurodyta šalinimo procedūra taikoma tik mašinoms, kurių duomenų lentelėje yra perbrauktos šiukšliadėžės simbolis. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA).

5 vaizdas.

Šiame gaminyje gali būti medžiagų, kurios gali būti pavojingos aplinkai ir žmonių sveikatai netinkamai pašalinus gaminį.

Todėl, siekiant užkirsti kelią šių medžiagų pateikimui į aplinką ir pagerinti gamtos išteklių naudojimą, pateikiama toliau nurodyta informacija.

Elektrinės ir elektroninės įrangos niekada negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis. Ji atskirai surenkama ir tinkamai tvarkoma.

Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, pateiktas ant gaminio ir šiame puslapyje, primena naudotojui, kad pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jis turi būti tinkamai pašalintas.

Tokiu būdu galima išvengti aplinkai ar žmonių sveikatai kylančio pavojaus dėl nespacificinio šiuose gaminiuose esančių medžiagų apdorojimo arba netinkamo medžiagų ar jų dalių naudojimo. Be to, tokiu būdu taip pat galima užtikrinti, perdirbti ir pakartotinai panaudoti daugelį šiuose gaminiuose esančių medžiagų.

Šiuo tikslu elektrinių ir elektroninių įrenginių gamintojai ir platintojai sukūrė tinkamas šių gaminių surinkimo ir tvarkymas sistemas.

Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, susisiekite su tiekėju dėl informacijos apie šalinimo procedūras. Kai įsigysite šį gaminį, jūsų tiekėjas taip pat informuos jus, kad galite nemokamai grąžinti jam kitą nusidėvėjusį prietaisą, jeigu jis yra to paties tipo ir pasižymi tokiais pačiomis funkcijomis, kaip ką tik įsigytas gaminyje.

Už bet kokį gaminio šalinimą pirmiau nenurodytu būdu bus taikomos baudos, numatytos šalies, kurioje šalinamas gaminyje, galiojančiuose teisės aktuose.

Kitos rekomenduojamos aplinkos apsaugos priemonės: perdirbti gaminio vidinę ir išorinę pakuotę bei tinkamai išmesti panaudotas baterijas (tik jei jos yra gaminyje).

Jūsų pagalba yra itin svarbi mažinant elektrinės ir elektroninės įrangos gamybai sunaudojamą gamtos išteklių kiekį, kuo labiau mažinant vežamų į sąvartyną gaminių kiekį, gerinant gyvenimo kokybę ir užkertant kelią potencialiai pavojingų medžiagų pateikimui į aplinką.

हिंदी प्रारंभ करना

परिचय

यह मैनुअल Pro-Align HD® सॉफ्टवेयर के साथ Hunter PT200 हेवी ड्यूटी अलाइनमेंट सिस्टम को संचालित करने के लिए निर्देश और जानकारी देता है।

PT200 हेवी ड्यूटी अलाइनर का स्वामी तकनीकी प्रशिक्षण के लिए पूरी तरह जिम्मेदार है। सिर्फ योग्य ट्रेनिंग प्राप्त तकनीशियन को ही PT200 हेवी ड्यूटी अलाइनर का संचालन करना चाहिए। ट्रेनिंग प्राप्त कर्मचारियों के रिकॉर्ड बनाए रखना पूरी तरह से स्वामी और मैनेजमेंट की जिम्मेदारी है।

आपकी सुरक्षा के लिए - खतरे की परिभाषाएं

इन प्रतीकों से उन परिस्थितियों की पहचान होती है, जो आपकी सुरक्षा के लिए नुकसानदेह सकती हैं और/या जिनसे उपकरण को क्षति पहुंच सकती है। इन प्रतीकों पर ध्यान दें:



ऐसी खतरनाक और असुरक्षित प्रक्रियाएं, जिनकी वजह से मामूली व्यक्तिगत चोट लग सकती है, या प्रोडक्ट या प्रॉपर्टी को क्षति हो सकती है।



ऐसी खतरनाक और असुरक्षित प्रक्रियाएं, जिनकी वजह से गंभीर व्यक्तिगत चोट लग सकती है, या मौत हो सकती है।



ऐसे तात्कालिक खतरे, जिनकी वजह से व्यक्तिगत चोट लग सकती है या मौत हो सकती है।

सुरक्षा से जुड़े महत्वपूर्ण निर्देश

सभी निर्देशों को पढ़ें।

अपने उपकरण और टूल्स पर लगे सावधानी और चेतावनी से जुड़े सभी लेबल को पढ़ें। इस उपकरण का गलत उपयोग करने की वजह से व्यक्तिगत चोट लग सकती है और अलाइनर की कार्यशील अवधि कम हो सकती है।

बाएं पिछले व्हील के सामने और पीछे की ओर मौजूद व्हील चोक का इस्तेमाल हमेशा वाहन को रोक कर पोजिशनिंग करने के बाद करें।

व्हीकल पर जैक लगाने के बाद सावधानी का इस्तेमाल करें।

आंतरिक दहन इंजन के संचालन पर कार्य करते समय पर्याप्त वेंटिलेशन दिया जाना चाहिए।

हमेशा OSHA द्वारा स्वीकृत सेफ्टी ग्लासेस पहनें। ऐसे आईलासेस, जिनमें सिर्फ इम्पैक्ट रेजिस्टेंट लेंस वे सेफ्टी ग्लासेस नहीं होते हैं।

अलाइनमेंट करते समय फिसलन-रहित सेफ्टी फुटवियर पहनें।

अलाइनर पर कभी खड़े न हों।

अलाइनमेंट करते समय ज्वैलरी या ढीले कपड़े न पहनें।

व्हील्स को उठाते या निकालते समय सही बैक सपोर्ट पहनें।

ऐसे उपकरण का संचालन न करें, जिसकी कॉर्ड क्षतिग्रस्त हो या जो उपकरण नीचे गिर गया हो या क्षतिग्रस्त हो गया हो, जब तक Hunter सर्विस प्रतिनिधि ऐसे उपकरण की जांच न कर ले।

आउटलेट से फ्लाग को खींच कर निकालने के लिए कॉर्ड को न पकड़ें। फ्लाग को डिस्कनेक्ट करने के लिए उसे पकड़ें और खींचें।

आगर एक्सटेंशन कॉर्ड जरूरी है, तो ऐसी कॉर्ड का इस्तेमाल किया जाना चाहिए, जिसकी मौजूदा रेटिंग इन्विपमेंट की रेटिंग के बराबर हो या उससे अधिक हो। इन्विपमेंट से कम करंट के लिए रेटिंग प्राप्त कॉर्ड से ओवरहीटिंग हो सकती है। कॉर्ड को व्यवस्थित करते समय ध्यान रखा जाना चाहिए ताकि वह उलझे नहीं या उसमें खिंचाव न हो।

वेरिफाई करें कि इलेक्ट्रिकल सप्लाय सर्किट और रेसेप्टेकल सही तरीके से भूयोजित किए गए हैं।

इलेक्ट्रिकल शाक का जोखिम कम करने के लिए, गीली सतहों का इस्तेमाल न करें या वर्षा में खुला न छोड़ें। संचालन करने के पहले यह वेरिफाई करें कि सही इलेक्ट्रिकल सप्लाय सर्किट का वोल्टेज और एम्पियरेज रेटिंग वही है जो अलाइनर पर चिह्नित है।

उपकरण के उपयोग में न होने पर इलेक्ट्रिकल आउटलेट से उपकरण का फ्लाग हमेशा निकाल दें। आउटलेट से फ्लाग को खींच कर निकालने के लिए कॉर्ड को न पकड़ें। फ्लाग को डिस्कनेक्ट करने के लिए उसे पकड़ें और खींचें।

आग लगाने का जोखिम कम करने के लिए, उपकरण को ज्वलनशील तरल पदार्थ (गैसोलीन) के खुले कंटेनरों के आसपास संचालित न करें।

यूनिट के साथ सभी निर्देशों को हमेशा के लिए रखें।

सभी डिफेंड, लेबल और सूचनाओं को साफ और विजिबल बनाए रखें।

दुर्घटनाएं रोकने और/या अलाइनर को होने वाली क्षति से बचाव के लिए सिर्फ Hunter द्वारा अनुशंसित एक्ससेरीज़ का ही इस्तेमाल करें।

इन्विपमेंट का उपयोग सिर्फ ऐसे ही करें, जैसा इस मैनुअल में बताया गया है।

इन निर्देशों को सेव करें



यह उपकरण, रेडियो फ्रीक्वेंसी ऊर्जा जनरेट करता है, उसका इस्तेमाल करता है और इसे रेडिएट कर सकता है। निर्देश मैनुअल के अनुसार इंस्टॉल न किए जाने और इस्तेमाल न किए जाने पर इसकी वजह से इलेक्ट्रॉनिक डिवाइसेस में बाधा पैदा हो सकती है। किसी आवासीय क्षेत्र में इस उपकरण के परिचालन की वजह से बाधा पैदा हो सकती है, इस मामले में, यूजर को अपने खर्च पर वे सभी उपाय करने होंगे, जो बाधा को ठीक करने के लिए जरूरी होंगे।



इलेक्ट्रिकल फ्लाग में बदलाव न करें। सिर्फ स्थानीय पावर विनियमों के सुसंगत फ्लाग का ही इस्तेमाल करें।

विशेष सावधानियां/पावर स्रोत अंतर्राष्ट्रीय क्षेत्र

अलाइनर को ऐसे पावर स्रोत से संचालित किए जाने का उद्देश्य होता है, जो पावर कॉर्ड के सप्लाय कंडक्टर के बीच 100 से 240 AC (मामूली) 50/60 हर्ट्ज़ लागू करेगा। इस उपकरण के साथ सप्लाय की गई पावर सप्लाय कॉर्ड में बदलाव की जरूरत हो सकती है, ताकि पावर सप्लाय के मुख्य स्रोत से इसका कनेक्शन किया जा सके। आपका Hunter सर्विस प्रतिनिधि आपके स्थान पर सही फ्लाग इंस्टॉल करेगा।



सुरक्षित परिचालन के लिए पावर कॉर्ड में भूयोजन कनेक्शन के जरिए सुरक्षात्मक भूयोजन कनेक्शन बेहद जरूरी होता है। सिर्फ उसी पावर कॉर्ड का इस्तेमाल करें, जो अच्छी स्थिति में हो।

फ्यूजिंग:

आग से होने वाले खतरे से बचने के लिए, सिर्फ आपके प्रोडक्ट के लिए बताए गए फ्यूज का ही इस्तेमाल करें।

उपकरण की सर्विस:

इस उपकरण में उपयोगकर्ता द्वारा सर्विस करने योग्य कोई पुर्जा नहीं है। सभी मरम्मतों के बारे में, योग्य Hunter सर्विस प्रतिनिधि को बताया जाना चाहिए।

लिफ्ट करने और ले जाने के लिए प्रावधान:

इस उपकरण को लिफ्ट करने और ले जाने के लिए कोई प्रावधान नहीं किया गया है। इस यूनिट को इसके कैस्टर पर रोलिंग करके स्थानांतरित किया जाना आवश्यक है।

उपकरण के विनिर्देश

इलेक्ट्रिकल

वोल्टेज:	120/230 वोल्ट (मामूली)
एम्पियरेज:	6/3 एम्पियर
वॉट्स:	720 वॉट

एटमॉस्फेरिक्स

तापमान:	0°C से +50°C
तुलनात्मक आद्रता:	95% तक नॉन-कन्डेसिंग
ऊंचाई:	1829 मी. तक

प्रतीकों का विवरण

उपकरण पर ये प्रतीक दिखाई देंगे।



अल्टरनेटिंग करंट।



भूयोजन टर्मिनल।



सुरक्षात्मक कंडक्टर टर्मिनल।



चालू (सप्लाय) कंडिशन।



बंद (सप्लाय) कंडिशन।



इलेक्ट्रिकल शाक का जोखिम।



स्टैंड-बाय स्विच।



सार्वजनिक टेलीकम्युनिकेशन नेटवर्क से कनेक्शन के लिए उद्देशित नहीं।

कंसोल का संचालन करना

कंसोल पावर को चालू करना

अलाइनर कैबिनेट के पिछले हिस्से में स्थित पावर स्विच को दबा कर अलाइनर को "चालू" करें। सिस्टम को "बूट होने" के लिए निश्चित समयावधि की आवश्यकता होती है।



"तारीख और समय सेट नहीं किए गए" स्क्रीन प्रदर्शित होगी और कंसोल पहली बार "बूट-अप" होता है। "तारीख और समय सेट करें" को दबाएं और "तारीख और समय सेट करें" स्क्रीन प्रदर्शित होती है। कीबोर्ड और माउस का इस्तेमाल करके सही समय और तारीख डालें। प्रविष्टियों को स्वीकार करने के लिए "ठीक है" दबाएं।

"शुरुआती" स्क्रीन दिखाई देगी और यह संकेत देगी कि यूनिट इस्तेमाल किए जाने के लिए तैयार है।

मेन्यू विकल्पों को चुनने के लिए "सॉफ्ट कुंजियों" का इस्तेमाल करना साफ्ट-कुंजी का इस्तेमाल करना

चार मेन्यू के ऐसे लेबल, जो हर एक स्क्रीन के निचले हिस्से में दिखाई देते हैं, उन्हें सॉफ्ट-कुंजी लेबल के रूप में संदर्भित किया जाता है।

इमेज 1.

इन लेबल से ऐसी कार्रवाई का संकेत मिलता है, जो संबंधित सॉफ्ट-कुंजी (K1, K2, K3, या K4) दबाए जाने पर प्रोग्राम करेगा। इन कुंजियों की पहचान इन रूपों में होती है:

K2 और K3 लेबल के बीच वर्टिकल रूप से जुड़े हुए वर्ग संकेत देते हैं कि मेन्यू के कितने लेवल उपलब्ध हैं। दबाए जाने के लिए दिखाई देने वाला बॉक्स वह मेन्यू लेवल इंगित करता है, जो वर्तमान में प्रदर्शित हो रहा है। मेन्यू शिफ्ट कुंजी (S) दबाने पर मेन्यू लेवल बदल जाता है।



Zoom कुंजी (Z), backward कुंजी (←), और forward कुंजी (→) PT200 अलाइनमेंट कंसोल पर कोई फंक्शन नहीं करती हैं।



कीबोर्ड पर दोनों "Enter" कुंजियों में से किसी भी एक को दबाने पर "ठीक है" सॉफ्ट-कुंजी के समान ही परिणाम मिलता है।

मेन्यू शिफ्ट कुंजी दबाने पर मेन्यू लेवल बदल जाता है। जब यह कुंजी दबाई जाती है, तो मेन्यू लेवल, अगले लेवल "पर नीचे की ओर" बदल जाएगा। अगर इस समय पिछला मेन्यू लेवल प्रदर्शित हो रहा है, तो अगला लेवल, पहला मेन्यू लेवल होगा।

प्रोग्राम को रीसेट करना

की-बोर्ड के ऊपरी दाएं कोने में स्थित **R** (Esc) कुंजी, का उपयोग करके अलाइनमेंट के दौरान अलाइनमेंट प्रोग्राम को कभी भी रीसेट किया जा सकता है।

यह वैरिफाय करने के लिए "कन्फर्मेशन" स्क्रीन दिखाई देगी कि रीसेट बटन जान-बूझकर दबाई गई थी।

"कन्फर्मेशन" स्क्रीन से, **R** (Esc) कुंजी "वर्क ऑर्डर सेव करें" या "कैंसल करें" को दोबारा दबाएं।

Pro-Align® अलाइनमेंट सॉफ्टवेयर को फिर से रीसेट करने के लिए **R** (Esc) कुंजी को दोबारा दबाएं। जब अलाइनर को रीसेट किया जाता है, तो किए जा रहे अलाइनमेंट के लिए इकट्टी की जा रही जानकारी को मिटा दिया जाता है और डिस्प्ले, "लोगो" स्क्रीन पर वापस लौट आता है।

अलाइनमेंट की प्रोसेस के दौरान इकट्टी की गई ग्राहक की पहचान, वाहन की पहचान और अलाइनमेंट मापन को सेव करने के लिए "वर्क ऑर्डर सेव करें" को दबाएं। Pro-Align रीसेट के साथ डिस्प्ले, "शुरुआती" स्क्रीन पर वापस लौट आता है और वह दूसरा अलाइनमेंट शुरू करने के लिए तैयार हो जाता है।

मौजूदा अलाइनमेंट पर वापस लौटने के लिए "कैंसल करें" को दबाएं।



सेंसर को व्हील पर माउंट करने पर हर बार उस पर सेंसर कंपेंसेशन प्रक्रिया की जानी आवश्यक है! सेंसर को माउंट करने और पिछले कंपेंसेशन का दोबारा इस्तेमाल करने का नतीजा गलत, गैर-दोहराव वाले अलाइनमेंट मापन, टेढ़े स्टीयरिंग व्हील, टायर की घिसावट और ग्राहक की शिकायतों के रूप में होता है। अगर यूनिवर्सल सेल्फ-सेंट्रिंग अडैप्टर के बजाय विशेष अडैप्टर का इस्तेमाल किया जाता है, तो सेंसर कंपेंसेशन को वायपास किया जा सकता है।

अलाइनर सेट अप

विशेष सेट आप प्रक्रिया

आइटम सेट अप करें चुनें

यह स्क्रीन "शुरुआती स्क्रीन" पर "अलाइनर सेट अप करें" दबाने पर प्रदर्शित होती है। इसमें उन सभी आइटम की स्क्रीन शामिल होती है, जिन्हें सेट अप किया जा सकता है।

सेट अप करने के लिए चुने गए आइटम को हाइलाइट करने के लिए या दबाएं या माउस का उपयोग करें।

चुने गए आइटम को सेट अप करने के लिए स्क्रीन को खोलने के लिए "चुना गया आइटम सेट अप करें" को दबाएं।

कम्पेंसेटिंग कन्वेंशनल सेंसर

कन्वेंशनल सेंसर का सामान्य कम्पेंसेशन

व्हील और व्हील अडैप्टर के रनआउट की वजह से कोण के मापन में हुई गड़बड़ी को खत्म करने के लिए सेंसर को कम्पेंसेट किया जाना आवश्यक है।

अलाइनमेंट कंसोल की डिफॉल्ट सेटिंग 3-पॉइंट कम्पेंसेशन के लिए सेट की जाती है।

अगर कम्पेंसेट किए जाने वाले सेंसर के लिए दोबारा कम्पेंसेशन किया जाना जरूरी हो, तो कम्पेंसेट करें बटन को चार सेकंड में दो बार दबाने से नई प्रक्रिया शुरू हो जाएगी।

सेंसर कम्पेंसेट बटन को दबाने समय, तुरंत दबा कर छोड़ें (कम्पेंसेट करें बटन को दबा कर न रखें)। इसके साथ ही, सेंसर को तब तक डिस्टर्ब न करें, जब तक कि लाल LED प्रतिक्रिया नहीं करती है।

सेंसर्स को किसी भी क्रम में कम्पेंसेट किया जा सकता है, हालांकि इन सावधानियों का पालन किया जाना आवश्यक है:



अगर किसी भी वजह से रुकावटों से बचने (जैसे एयर डैम क्लॉकिंग टो रीडिंग या छोटे टायरों पर सेंसर के अलाइनमेंट रैक से टकराना) के लिए आपको व्हील पर मौजूद सेंसर को नीचे करने या ऊपर करने की जरूरत हो, तो एक्सल पर मौजूद दोनों सेंसर को व्हील अडैप्टर पर एक-समान पोजिशन में लगाया जाना आवश्यक है और कंपेंसेशन को उसकी आखिरी पोजिशन में किया जाना चाहिए।

अगर सेंसर को व्हील से निकाल दिया जाता है, तो उस सेंसर को दोबारा इंस्टॉल करने के लिए उसे दोबारा कम्पेंसेट किया जाना आवश्यक है। दूसरे सेंसर के लिए दोबारा कम्पेंसेशन की आवश्यकता नहीं होती है।

वाहन के ड्राइव व्हील पर माउंट किए गए सेंसर को कम्पेंसेट करते समय, ट्रांसमिशन को न्यूट्रल पर रखें।

लिफ्ट रैक को लेवलिंग लेग पर या उपलब्ध होने पर लेवलिंग लॉक पर लेवल किया जाना चाहिए।

3-पॉइंट कम्पेंसेशन

कम्पेंसेशन शुरू करने के पहले आवश्यक नहीं है कि सभी सेंसर को माउंट किया जाए। सेंसर को अलग-अलग माउंट और कम्पेंसेट किया जा सकता है या कम्पेंसेशन एक बार में 1, 2, 3 या सभी 4 सेंसर पर निष्पादित किया जा सकता है।

सामने के या पिछले व्हील को ऊपर उठाएं।



कम्पेंसेशन के दौरान एक्सल पर मौजूद चोक व्हील नहीं उठाए जा रहे हैं, ताकि वाहन को लुढ़कने से बचाया जा सके।

कम्पेंसेशन के लिए किसी भी एक सेंसर को चुनें। व्हील अडैप्टर की शुरुआती पोजिशन मायने नहीं रखती है। हरी LED प्रकाशित होती है।

सेंसर लॉक नॉब को नीचे दबाएं।

व्हील को तब तक घुमाएं, जब तक कि सेंसर, लेवल पर नहीं आ जाता है (जैसा कि सेंसर के ऊपरी भाग में लेवल द्वारा इंगित किया जाता है)।

कम्पेंसेट बटन दबाएं। सेंसर को तब तक डिस्टर्ब न करें, जब तक कि LED लाल नहीं हो जाती है और हरी LED बंद नहीं हो जाती है, जो इस बात का संकेत देती है, कि मापन स्टोर कर लिए गए हैं।

सेंसर लॉक नॉब को ढीला करना।

व्हील को 120 डिग्री पर तब तक घुमाएं, जब तक कि हरी LED वापस चालू न हो जाए। सेंसर लॉक नॉब को नीचे दबाएं और सेंसर को लेवल पर लाने के लिए व्हील को घुमाएं।



यह सुझाव दिया जाता है कि फ्रंट व्हील ड्राइव वाहनों के सामने के व्हील सामने की दिशा में घुमाए जाएं ताकि सामने के विपरीत व्हील पर मौजूद सेंसर को डिस्टर्ब होने से बचाया जा सके।

हरी LED चालू हो जाने पर, कम्पेंसेट करें बटन को दबाएं। सेंसर को तब तक डिस्टर्ब न करें, जब तक कि दूसरी LED लाल नहीं हो जाती है और हरी LED बंद नहीं हो जाती है, जो इस बात का संकेत देती है, कि मापन स्टोर कर लिए गए हैं।

सेंसर लॉक नॉब को ढीला करना।

व्हील को तब तक 120 डिग्री और घुमाएं, जब तक कि हरी LED वापस चालू न हो जाए। सेंसर लॉक नॉब को नीचे दबाएं और सेंसर को लेवल पर लाने के लिए व्हील को घुमाएं।

हरी LED प्रकाशित हो जाने पर, कम्पेंसेट करें बटन को दबाएं। सेंसर को डिस्टर्ब न करें, जब तक इंतजार करें, जब तक सेंसर मापन को सेव न कर ले। लाल LED और हरी LED प्रकाशित रहेंगी।

सेंसर लॉक नॉब को ढीला करना।

सेंसर अब कम्पेंसेट हो गया है। बाकी सेंसर (सेंसरों) के लिए इस प्रोसेस को दोहराएं।



सभी सेंसर लेवल में लेकिन अनलॉक होने चाहिए, इनकी केबल सीधी नीचे की ओर लटकी होनी चाहिए ताकि केबल स्वीप के दौरान सेंसर के झुकाव को कम से कम किया जा सके। अचानक स्टीयरिंग वाली ऐसी गति से बचें, जिसकी वजह से सेंसर वर्टिकल रूप से घूम जाए, इसके कारण वे रैक के संपर्क में आ सकते हैं या यहाँ तक कि व्हील से अलग भी हो सकते हैं।

टर्निंग एंगल गेज और पिछली स्लिप प्लेट, अगर लागू हो, से लॉक पिन को निकाल दें।

पार्किंग ब्रेक लगाएं और ट्रांसमिशन को न्यूट्रल पर रखें।

वाहन को टर्निंग एंगल गेजिज पर नीचे करें।

3-पॉइंट कम्पेंसेशन पूरा हो गया है। प्रत्येक सेंसर पर हरी LED और लाल LED प्रकाशित हो जाएगी।

3-पॉइंट कम्पेंसेशन के बाद, व्हील को अलाइनमेंट मापन को प्रभावित किए बिना किसी भी पोजिशन में घुमाया जा सकता है। अलाइनमेंट प्रक्रिया के साथ आगे बढ़ें।

उपकरण की जानकारी

सेंसर

कन्वेंशनल सेंसर की देखभाल और सफ़ाई

सेंसर को सफ़ाई करते समय, सेंसर और अडैप्टर को पौछने के लिए विंडो की सफ़ाई के हल्के सॉल्यूशन का इस्तेमाल करें।



सेंसर को होज में न बहाएं या डुबोएं नहीं। सेंसर में क्लीनर स्प्रे न करें। इससे इलेक्ट्रिकल सिस्टम और ऑप्टिकल कम्पोनेंट को नुकसान हो सकता है।

व्हील अडैप्टर रॉड को साफ़ और ल्यूब्रिकेटेड बनाए रखें। हल्के ल्यूब्रिकेंट जैसे WD-40 की परत के द्वारा जरूरत के अनुसार ल्यूब्रिकेट करें।



सेंट स्क्रू शाफ्ट को ल्यूब्रिकेट न करें।

सेंसर डायग्नोस्टिक्स

सेंसर डायग्नोस्टिक्स सिर्फ़ अधिकृत Hunter सर्विस कर्मचारी के लिए एक सुविधा है।

सभी सेंसर पर अपने-आप एक साथ जांच करने, अलग-अलग सेंसर की जांच करने या यहाँ तक कि खास एंगल की जांच करने के लिए स्टार्ट-अप स्क्रीन से "सेंसर डायग्नोस्टिक्स" चुनें।

अगर स्क्रीन पर मौजूद क्षेत्र लाल रंग में दिखाई देता है, तो सेंसर द्वारा सिग्नल को नहीं पकड़ा जा रहा है।

कन्वेंशनल सेंसर कैलिब्रेशन

सेंसर कैलिब्रेशन सिर्फ़ अधिकृत Hunter सर्विस कर्मचारी के लिए एक सुविधा है।

मेन्यू shift कुंजी, को तब तक दबाएं, जब तक "सेंसर कैलिब्रेट करें" सॉफ्ट-कुंजी दिखाई नहीं देती है। सेंसर कैलिब्रेशन स्क्रीन को सामने लाने के लिए "सेंसर कैलिब्रेट करें" को चुनें।

स्क्रीन, सेंसर के प्रकार को, कैलिब्रेट की जाने वाली चीज़ और कैलिब्रेशन प्रक्रिया को प्रदर्शित करती है।

कैलिब्रेशन, सेंसर का परिचालन पूरा किए जाने के पहले पूरा किया जाएगा। कैलिब्रेशन प्रक्रिया सफलतापूर्वक पूरी न करने पर सिस्टम के सभी अलाइनमेंट फ़ंक्शन रुक जाएंगे। सेंसर का कैलिब्रेशन से जुड़ा डेटा, सेंसर में स्टोर किया जाता है। सेंसर में ट्रांसड्यूसर कंट्रोल सर्किट बोर्ड को प्रतिस्थापित करने के लिए सेंसर को दोबारा कैलिब्रेट करने की आवश्यकता पड़ेगी।

सेंसरों को सेट में कैलिब्रेट किया जाता है और उन्हें सेट में ही रखा जाना चाहिए ताकि अनावश्यक कैलिब्रेशन की आवश्यकता न पड़े। हालांकि, अगर एक सेट के सामने के या पिछले सेंसर का इस्तेमाल दूसरे सेट के सामने के या पिछले सेंसर के साथ किया जाता है, तो नए सेट पर "सिर्फ़ ज़ीरो" कैलिब्रेशन किया जाना चाहिए।

कैलिब्रेशन प्रक्रिया ध्यान से पूरी की जानी चाहिए। अगर प्रक्रिया जल्दबाज़ी में पूरी की जाती है, तो सटीक कैलिब्रेशन प्राप्त नहीं किया जा सकता है।

रिमोट इंडिकेटर (LED)

LED रिमोट इंडिकेटर से तकनीशियन, वाहन में एडजस्टमेंट करके किनारे पर "मोबाइल" हो सकते हैं।

रिमोट कंट्रोल ट्रांसमिटर

अगर रिमोट कंट्रोल ट्रांसमिटर सही तरीके से संचालित नहीं होता है, तो बैटरी को बदलने की जरूरत हो सकती है। नो वोल्ट की अल्केलाइन बैटरी की आवश्यकता होती है।



रिमोट ट्रांसमिटर परिचालन को सही करंट देने के लिए अल्ट्रासाउंड बैटरी की जरूरत होती है।

सॉफ्टवेयर की पहचान

“सॉफ्टवेयर की पहचान करें” स्क्रीन से आप इस समय सिस्टम पर इंस्टॉल सॉफ्टवेयर की पहचान कर सकते हैं।

इमेज 2.



जरूरी नहीं है कि यह स्क्रीन आपके सॉफ्टवेयर में ऐसी ही दिखाई दे।

यह स्क्रीन “स्क्रीन रीसेट करें” पर “सॉफ्टवेयर की पहचान करें” दबाने पर प्रदर्शित होती है। स्क्रीन के कॉन्टेंट से स्वयं ही उनका विवरण मिलता है।

USB फ्लैश ड्राइव को निकालना और उनका इंस्टॉलेशन

यूनिट का पावर बंद करें और AC पावर कॉर्ड को कंसोल से डिस्कनेक्ट करें।

पिछले कंसोल कवर को निकाल कर PC के पिछले भाग को एक्सेस करें। USB फ्लैश ड्राइव की सुझाई गई व्यवस्था नीचे दी गई है।

इमेज 3.

A) पावर	B) मॉनिटर केबल
C) माउस	D) प्रोग्राम ड्राइव
E) डेटा ड्राइव	F) लॉगिंग ड्राइव
G) ऑडियो जैक	H) USB बॉक्स
I) कीबोर्ड	

PC से इंस्टॉल किए गए USB ड्राइव को निकाल दें।

PC में नया USB ड्राइव डालें।

कंसोल कवर को दोबारा इंस्टॉल करें।

कंसोल में AC पावर कॉर्ड को फिर से अटैच करें।

इलेक्ट्रॉनिक कुंजी

आगर बोर्ड में उपयुक्त कुंजी डाले बिना PT200 यूनिट में USB प्रोग्राम ड्राइव इंस्टॉल किया जाता है, तो गड़बड़ी का मैसेज दिखाई देता है।

इलेक्ट्रॉनिक कुंजी को बदलना

यूनिट का पावर बंद करें और AC पावर कॉर्ड को कंसोल से डिस्कनेक्ट करें।

कंसोल के पिछले भाग से USB इलेक्ट्रॉनिक असेंबली को एक्सेस करें।

USB इलेक्ट्रॉनिक असेंबली के पिछले कवर को खोलने के लिए चार स्क्रू को निकाल दें।

इमेज 4.

A) कुंजी साफ़िट	B) बोर्ड 45-1359-1
-----------------	--------------------

कुंजियां इंस्टॉल करें।

USB इलेक्ट्रॉनिक असेंबली कवर को दोबारा इंस्टॉल करें।

कंसोल में AC पावर कॉर्ड और केबल को फिर से अटैच करें।

एंड-यूजर लाइसेंस अनुबंध

उपकरण और इसके ऑपरेटिंग सॉफ्टवेयर का इस्तेमाल एंड यूजर लाइसेंसिंग अनुबंध (“EULA”) की शर्तों से सहमत होने की स्वीकृति है। पूरा EULA, नीचे दिए गए QR कोड को स्कैन करने पर मिल सकता है।



पर्यावरण संबंधी जानकारी

निम्नलिखित निपटान प्रक्रिया विशेष रूप से उन मशीनों पर लागू की जाएगी जिनकी डेटा प्लेट पर क्रॉस-आउट बिन प्रतीक है। अपशिष्ट विद्युत और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण (WEEE)।

इमेज 5.

इस प्रोडक्ट में ऐसे पदार्थ शामिल हो सकते हैं, जिनका निपटान ठीक से न किए जाने पर ये पर्यावरण के लिए और मानव स्वास्थ्य के लिए खतरनाक हो सकते हैं।

इसलिए इन पदार्थों के रिसाव को रोकने के लिए और प्राकृतिक संसाधनों के इस्तेमाल को बेहतर बनाने के लिए नीचे दी गई जानकारी दी जाती है।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों का निपटान आम नगरपालिका अपशिष्ट में कमी नहीं किया जाना चाहिए बल्कि उन्हें उनके उपयुक्त उपचार के लिए सही तरीके से इकट्ठा किया जाना चाहिए। प्रोडक्ट पर और इस पेज पर क्रॉस-आउट बिन का निशान यूजर को यह याद दिलाता है कि प्रोडक्ट का निपटान इसकी कार्यशील अवधि समाप्त होने के बाद सही तरीके से किया जाना चाहिए।

इस तरह इन प्रोडक्ट में शामिल पदार्थों के गैर-विशिष्ट उपचार को रोकने या उनके गलत उपयोग को रोकना संभव है या फिर उनके पुर्जों का गलत उपयोग पर्यावरण या मानव स्वास्थ्य के लिए खतरनाक हो सकता है। इसके अलावा, इससे इन प्रोडक्ट में शामिल बहुत सी सामग्रियों को रिकवर करने, रिसायकल करने और इनका दोबारा उपयोग करने में सहायता मिलती है।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक निर्माता और डिस्ट्रिब्यूटर इस उद्देश्य के लिए इन प्रोडक्ट हेतु सही एकत्रीकरण और उपचार सिस्टम सेट-अप करते हैं।

प्रोडक्ट की कार्यशील अवधि समाप्त होने पर, इनके निपटान की प्रक्रियाओं के बारे में अपने सप्लायर से संपर्क करें। जब आप यह प्रोडक्ट खरीदते हैं, तो आपका सप्लायर आपको यह भी सूचित करेगा कि आप उपयोग करने पर समाप्त हो चुका दूसरा अप्लायंस उन्हें मुफ्त में वापस कर सकते हैं, बशर्ते वह उसी प्रकार का हो और उसने वही फंक्शन दिए हों, जैसा कि हाल ही में खरीदा गया प्रोडक्ट देता है।

प्रोडक्ट के ऊपर बताए गए तरीके से अलग तरीके से निपटान करने पर उस देश में लागू राष्ट्रीय विनियामकों द्वारा जुर्माना लगाया जाएगा, जहां प्रोडक्ट का निपटान किया जाता है।

पर्यावरण के संरक्षण के आगे दिए गए अन्य उपायों का सुझाव दिया जाता है: प्रोडक्ट की अंदरूनी और बाहरी पैकेजिंग की रिसायकलिंग और उपयोग कर ली गई बैटरी का सही तरीके से निपटान करना (सिर्फ तभी, जब वे प्रोडक्ट में लगी हुई हों)।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण के निर्माण के लिए उपयोग किए जाने वाले प्राकृतिक संसाधनों की मात्रा को कम करने, प्रोडक्ट के निपटान और जीवन की गुणवत्ता को बेहतर बनाने के लिए लैंडफिल के उपयोग को कम से कम करने, पर्यावरण में संभावित रूप से खतरनाक पदार्थों के रिसाव को रोकने में आपकी सहायता महत्वपूर्ण है।

IMAGES

Image 1:

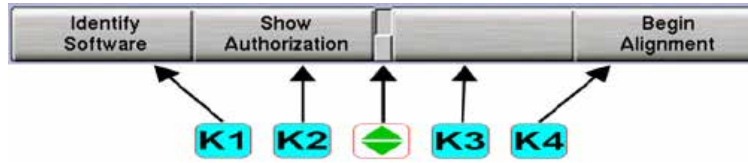


Image 2:



Image 3:

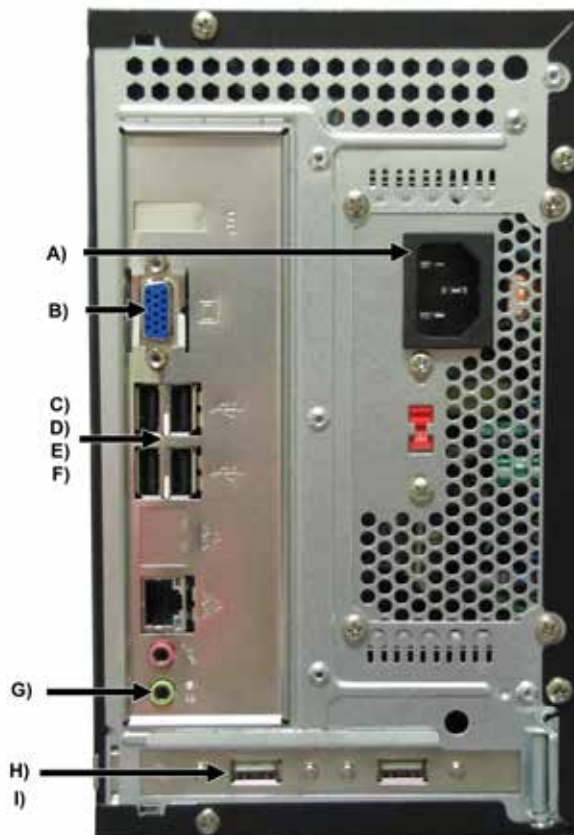


Image 4:

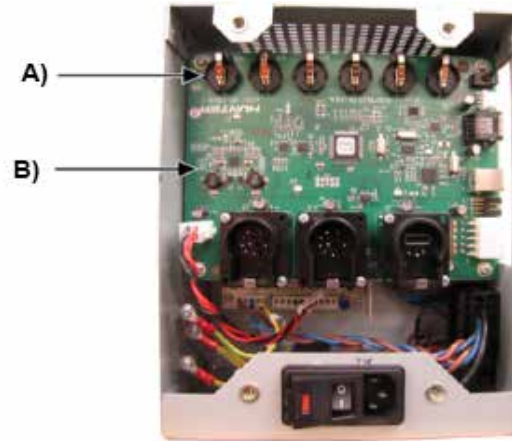


Image 5:



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



End User License Agreement (EULA)

By using this equipment, the user agrees with the End User License Agreement conditions. Scan the QR code for full EULA terms and conditions



Hunter Digital Resources: For digital operation manuals, operation videos, and more.